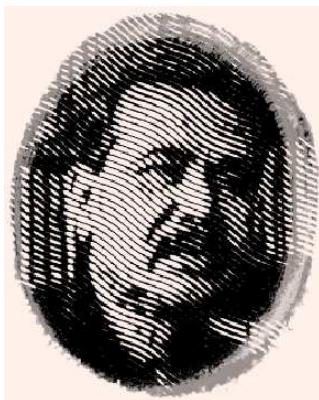


รา ก เห จ า เร า ศ ี โ ງ ท ุ ก ข



พินิจคำสอนเรื่องทุกข์ในพุทธศาสนา
ผ่านแนวคิดของชาร์ลส์ ดาร์วิน

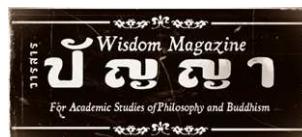


สมการ พระมหา



โครงการ ‘หนังสือไฟฟ้า’
วารสารปัญญา เล่มที่ ๑
เผยแพร่ครั้งที่สอง ธันวาคม ๒๕๕๓

ចំណាំនៃស៊ីវ៉ា : រាជហេង្សារោគិតូទុក្ខ
ចំណាំពួរព័ត៌ំ : សមាគារ ព្រមទា



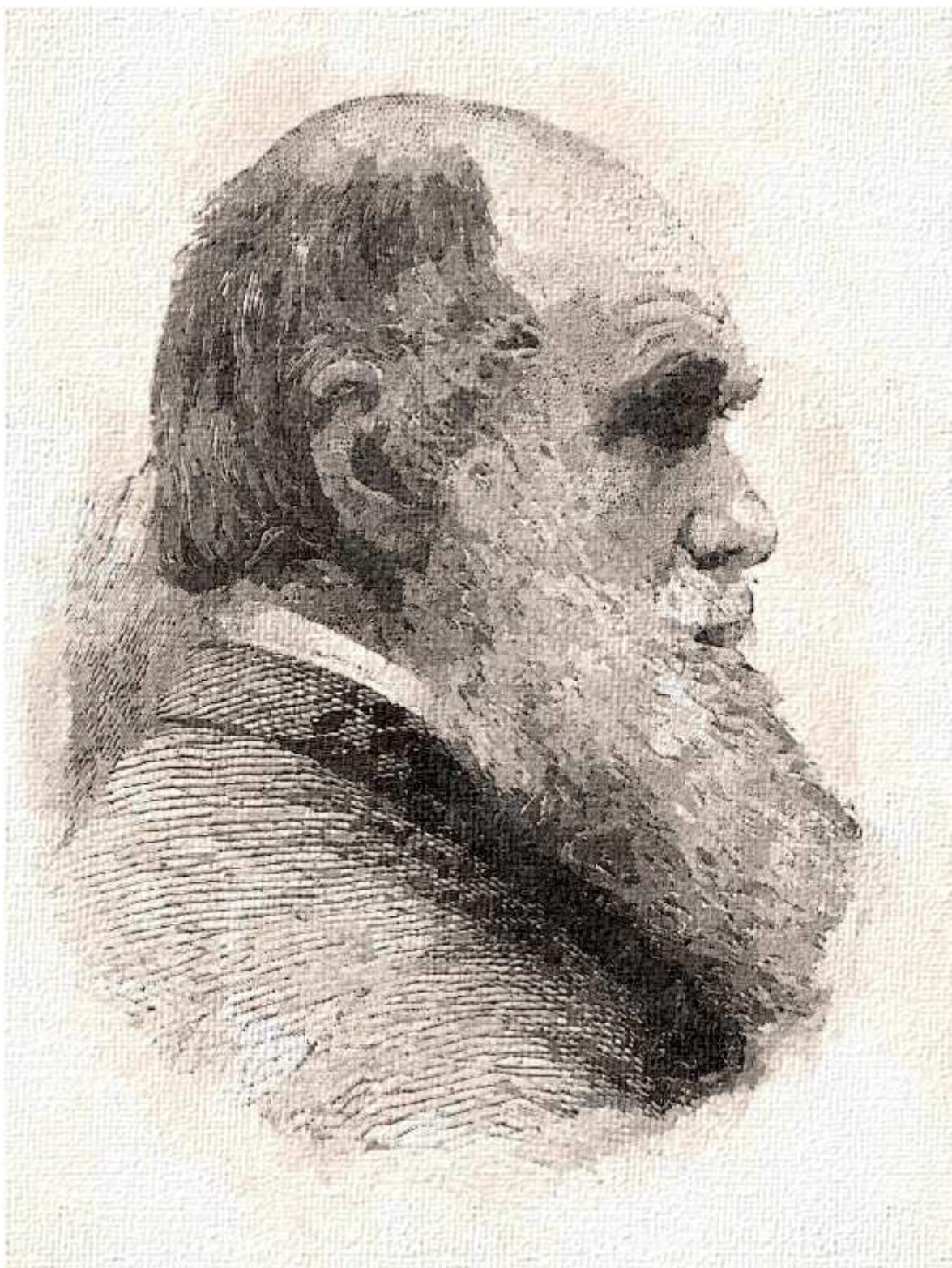
សំណើកម្មពិមព័រសារប័ណ្ណ
 កិច្ចការ ‘អនុសីវិដិថាតា’
 ឈឺណុបទី ១

ពិមព័រយោផ្លូវគ្នា
 តុលាកម្ម ២៥៥៣
 ពិមព័រយោផ្លូវគ្នាទីសង
 (ប្រើប្រាស់បញ្ជី)
 ខែវិច្ឆិកា ២៥៥៣

អក្សរប្រាជិត និងការប្រើប្រាស់
 សមាគារ ព្រមទា

ເນື້ອຫາກາຍໃນເລ່ມ

- (᳚) ບທນຳ : ຄວາມເປັນມາແລະເນື້ອຫາກວ້າງຈຸຂອງໜັງລື້ອ
- (១៨) ບທທີ່ໜຶ່ງ : ຖຸກໜີ່ຕາມຄໍາອືບາຍຂອງພຣະພູທັນເຈົ້າ
- (៤៩) ບທທີ່ສອງ : ຖຸກໜີ່ຕາມຄໍາອືບາຍຂອງພຣະສາວິບຸຕຣ
ພຣະພູທັນໂຂໝາຈາຣຍ໌ ພຣະຮຽມປິ້ງ ແລະທ່ານພູທັນທາສ
- (៥០) ບທທີ່ສາມ : ຈຸດປະສົງຄໍ່ຫລັກແລະຮອງໃນການນຳເອາ
ລັກທີ່ດາຣົວິນມາອືບາຍທຸກໜີ່ໃນພູທັນປຣັ້ງສູງ
- (១១) ບທທີ່ສື່ : ທີ່ວິຕາມທີ່ສົນະຂອງລັກທີ່ດາຣົວິນ
- (១១១) ບທທີ່ຫ້າ : ທຸກໜີ່ໃນຄໍາສອນຂອງພູທັນຄາສනາເມື່ອມອຸນອງຜ່ານລັກທີ່ດາຣົວິນ
(២១៥) ບຣະນານຸກຣມ
- (២១៥) ກາຄພນວກ(ກ) : ບທອກປີປາຍເຮືອງ “ພູທັນຄາສනາກັບວິທີຍາສາສຕ່ຣ
ສ້າງສຣຣັກວິທີຍາສາສຕ່ຣ”
- (២១៦) ກາຄພນວກ(ខ) : ຄວາມເຫັນເກື່ອງກັບຂໍອເຂີຍນອງອາຈາຣຍ໌ສຸລັກຂ່າຍ
ເຮືອງ “ພູທັນຄາສනາກັບປັ້ງປຸງທາທາງເພີ່ມ”



ບ ນ ລ

ຄ ວ ຂ ເ ປ ບ ນ ມ ຏ ແ ໂ ຮ ແ ໂ ອ ຕ ອ ດ ອ ຖ ສ ຂ ດ ຊ ຕ ດ



ທຸກໝໍສອງແບບໃນຄຳສອນຂອງພຸຖທສາສນາ

ຄຳສອນເຮືອງທຸກໝໍເປັນຄຳສອນສຳຄັນຄຳສອນໜຶ່ງໃນພຸຖທສາສນາ
ກາຣທີ່ພຸຖທສາສນາສອນເຮືອງທຸກໝໍມີຈຸດປະສົງຄໍສຳຄັນຄືອຕ້ອງກາຣ
ໜີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າອະໄຮຄືອຄວາມຈິງຂອງໂລກແລະ ທີ່ວິດ ເມື່ອຮູ້ຄວາມຈິງນີ້
ແລ້ວ ກາຣທີ່ເຮົາຈະເຮີຍນຽ້ວ່າຄວາມຈິດກາຣອຍ່າງໄຮກັບທີ່ວິດຍ່ອມຈະຈ່າຍຂຶ້ນ
ພິຈາറณາຈາກແກ່ນີ້ ຄຳສອນເຮືອງທຸກໝໍໃນພຸຖທສາສນາຈຶ່ງເປັນເຮືອງທີ່
ສັນພັນທີ່ໂດຍຕຽບກັບແນວທາງກາຣດຳເນີນທີ່ພຸຖທສາສນາສອນ ຄຳ
ສອນເຮືອງທຸກໝໍທີ່ພຸຖທສາສນາສອນນີ້ຫາກໄມ່ພິຈາറณາຮາຍລະເອີຍດ
ຕລອດຈນເຫດຸພລວ່າທຳໄໝພຸຖທສາສນາສອນໃໝ່ໂລກແລະ ທີ່ວິດເປັນທຸກໝໍ
ອາຈທຳໄໝເຂົ້າໃຈວ່າພຸຖທສາສນາສອນໃໝ່ໂລກແລະ ທີ່ວິດອຍ່າງເປັນ
ທາງລົບ ກາຣມອງໂລກແລະ ທີ່ວິດອາຈເປັນໄປໄດ້ທັງທາງນວກຫຼືລົບ
ສຸດແຕ່ວ່າເຮົາຈະມີທັກນະພື້ນຫຼານແລະ ອຸນົມທັງຂອງທີ່ວິດອຍ່າງໄຣ ກາຣ
ມອງໂລກແລະ ທີ່ວິດແບບນວກຫຼືລົບເປັນກາຣມອງອຍ່າງໃຫ້ຄ່າ ຜົ່ງກາຣ

มองเช่นนี้อาจพิจารณาได้ว่าเป็นการมองในทางจริยศาสตร์ สิ่งแรกที่สุดที่เราควรเข้าใจคือคำสอนเรื่องทุกข์ในพุทธศาสนา แม้จะดูเป็นคำสอนในเชิงการให้ค่าแก่โลกและชีวิต แต่โดยเนื้อหาหลักนั้นเป็นคำสอนว่าด้วยความจริงของโลกและชีวิต หลักจริยศาสตร์ในพุทธศาสนาเป็นเรื่องที่แยกไม่ออกจากหลักทางอภิปรัชญา คำสอนเรื่องทุกข์มุ่งแสดงความจริงเกี่ยวกับโลกและชีวิต ซึ่งเมื่อแสดงความจริงนั้นให้สาธารณชนประจักษ์แล้ว พุทธศาสนาเชื่อว่าผู้คนจะรู้เองเห็นเองว่าเข้าควรจัดการอย่างไรกับทุกข์ ความจริงเชิงปรมต์จะมีนัยชี้แนะในทางจริยศาสตร์ในตัวเองเสร็จสรรพ กล่าวอีกอย่างหนึ่งคือข้อธรรมอันเดียวกันในพุทธศาสนานั้นเป็นทั้งข้อความเชิงอภิปรัชญาและจริยศาสตร์ในเวลาเดียวกัน

คำว่าทุกข์ที่พุทธศาสนาเลือกใช้เป็นคำแสดงความจริงของโลกและชีวิตนี้เป็นคำที่เราครรชนิจเป็นพิเศษ สำหรับคนไทยที่ใช้คำว่าทุกข์ในการสื่อสารในชีวิตประจำวัน คำนี้มีความหมายในทางไม่ดีแม้คำแปลเป็นภาษาอังกฤษว่า *Suffering* ก็มีความหมายในทางลบในความรู้สึกของชาวต่างประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษ ที่คำว่าทุกข์มีความหมายในทางไม่เป็นที่น่าประถนาในความรู้สึกของคนทั่วไปมาจากการที่คำนี้มีความหมายสื่อไปในทางที่เป็นความรู้สึก ทุกข์ที่เราเข้าใจหมายถึงภาวะที่กายหรือจิตประสบกับความเจ็บปวดรบาน เมื่อเข้าใจเช่นนี้ก็เลยเห็นต่อไปว่าการที่พุทธศาสนาสอนว่าโลกนี้ชีวิตนี้เป็นทุกข์เป็นการมองโลกและชีวิตอย่างลบ

พุทธศาสนาสอนเรื่องทุกข์ผ่านทางคำสอนที่สำคัญสองชุดคือไตรลักษณ์และอริยสัจสี่ การพิจารณาคำสอนสองชุดนี้อย่างกว้างๆ ในเบื้องต้นนี้อาจช่วยให้เราเข้าใจได้ดีขึ้นว่าทุกข์ที่พุทธศาสนาสอน

นั้นเป็นอย่างไร คำสอนเรื่องไตรลักษณ์กล่าวว่า สังขารทั้งหลายทั้งปวงไม่เที่ยง สังขารทั้งหลายทั้งปวงเป็นทุกข์ ธรรมทั้งหลายทั้งปวง เป็นอนัตตา ข้อความที่สองคือข้อความที่แสดงคำสอนเรื่องทุกข์ คำว่าสังขารพุทธศาสนาหมายถึงทุกสิ่งในจักรวาลที่เกิดขึ้นจาก เนื่องใน ธรรมอยู่ด้วยเงื่อนไข และแต่ละสิ่งไปตามเงื่อนไข¹ เมื่อ กล่าวอย่างรวมๆ สิ่งต่างๆ ในจักรวาลที่มนุษย์เรารู้จักจะจัดเป็น สังขารตามคำสอนของพุทธศาสนา ดวงดาว การแลกซี มนุษย์ พืช สัตว์ หิน ดิน.. ล้วนแล้วแต่เป็นสังขารที่ตกอยู่ภายใต้ความทุกข์ ด้วยกันทั้งสิ้น

การกล่าวว่าก้อนหินเป็นทุกข์คนทั่วไปไม่เข้าใจ เพราะทุกข์ใน ความหมายที่เราเข้าใจหมายถึงความรู้สึก ก้อนหินไม่มีความรู้สึก ดังนั้นมันจะทุกข์ไม่ได้ การที่พุทธศาสนาสอนว่าก้อนหินก็ตกอยู่ ภายใต้ความทุกข์เช่นเดียวกับคนจึงมีความหมายพิเศษ ทุกข์ในไตรลักษณ์หมายถึงภาวะกดดันบีบเค้นที่ธรรมอยู่ภายใต้ความในของสิ่ง ต่างๆ ภาวะนี้เราไม่สามารถสังเกตเห็นด้วยอายุตนะไดๆ พุทธศาสนาสอนเรื่องภาวะบีบเค้นนี้เพื่ออธิบายว่าทำไม่สังขารทั้งหลาย จึงต้องเปลี่ยนแปลง ไม่อาจธรรมอยู่ในสถานะเดิมของตนได้ ความ เปลี่ยนแปลงเป็นภาวะที่เราสังเกตได้ด้วยอายุตนะ ความเปลี่ยน แปลงนี้พุทธศาสนาเรียกว่าความไม่เที่ยง ทำไม่สิ่งต่างๆ จึงไม่เที่ยง คำตอบคือพระภัยในเนื้อในของสิ่งเหล่านั้นมีภาวะกดดันบีบเค้น ที่เรียกว่าทุกข์ แห่งอยู่ ความกดดันบีบเค้นนั้นคือพลังผลักดันให้สิ่ง นั้นๆ ต้องเปลี่ยนแปลงคลื่นลายไปสู่สถานะอื่นๆ พิจารณาจาก คำอธิบายนี้ ภาวะที่เรียกว่าทุกข์ในไตรลักษณ์จึงไม่ใช่ความรู้สึกที่

มนุษย์เรามีต่อสิ่งของ บุคคล หรือสถานการณ์ต่างๆ แต่เป็นภาวะกดดันบีบเค้นอันเป็นกระบวนการตามธรรมชาติที่มีอยู่แล้วในสังหารทั้งหลาย ไม่ว่าจะมีมนุษย์รับรู้หรือไม่ก็ตาม

คำสอนเรื่องทุกข์ในอริยสัจลีมีความหมายแอบและเจาะจงเข้ามาที่ชีวิตมนุษย์ อธิบายสัจลีประกอบด้วยข้อความสี่ตอนคือ (ก) ชีวิตนี้เป็นทุกข์ (ข) ทุกข์มีสาเหตุมาจากตัณหา (ค) เมื่อตัณหาดับทุกข์ก็ดับ และ (ง) วิธีดับตัณหาคือการปฏิบัติตามอริยมรรค อันประกอบด้วยองค์ประกอบแปดประการ คำสอนเรื่องทุกข์และการดับทุกข์คือหัวใจของอริยสัจลี มีข้อที่น่าสังเกตว่าทุกข์ที่ปรากฏในอริยสัจมีคำนิยามชัดเจนว่าหมายถึงทุกข์ที่สืบเนื่องมาจากตัณหาเท่านั้น เพราะฉะนั้นอะไรก็ตามแต่ที่เรามั่นใจว่าไม่มีตัณหา เพราะเป็นสิ่งไม่มีชีวิต (เช่น โต๊ะ) หรือมีชีวิตแต่พุทธศาสนาสอนว่าไม่มีจิตใจ(เช่น ต้นไม้) สิ่งนั้นจะไม่มีทุกข์ตามนัยของอริยสัจลี กระนั้นก็ตาม สิ่งเหล่านี้ก็มีทุกข์ตามนัยของไตรลักษณ์ ทุกข์ตามหลักไตรลักษณ์จึงมีความหมายกว้างกว่าทุกข์ตามหลักอริยสัจลี พระพุทธองค์ตรัสอยู่เสมอว่าสิ่งที่พุทธศาสนาสอนมีอยู่สองเรื่องหลักๆคือหนึ่งทุกข์ ส่องวิธีดับทุกข์² ทุกข์ที่ตรัสถึงนี้ได้แก่ทุกข์ตามหลักอริยสัจ ทุกข์ตามหลักไตรลักษณ์นั้นแม้จะมีความหมายครอบคลุมทุกข์ตามหลักอริยสัจ แต่ทุกข์ที่เกี่ยวข้องกับชีวิตของเราตรงๆก็คือทุกข์ตามหลักอริยสัจ ดังนั้นพระพุทธองค์จึงตรัสว่าพุทธศาสนา

² ใจความตรงนี้สรุปจากพระสูตรที่สำคัญบางสูตร เช่น อูฐมาลุกโภวากสูตร ที่พระพุทธเจ้าตรัสแก่พระภิกษุรูปหนึ่งที่ซื่อมาลุกอยู่บนริมแม่น้ำ ที่พระองค์ไม่ทรงสนใจที่จะร่วมอกເຄີຍປັນຫາทางปรัชญาจำนวนหนึ่งที่นักปรัชญาอินเดียจำนวนหนึ่งในสมัยนั้นสนใจอกເຄີຍหาคำตอบกันก็ เพราะทรงเห็นว่าปັນຫາเหล่านี้ไม่เกี่ยว กับเรื่องทุกข์และการดับทุกข์ในชีวิตผู้คนใจพระสูตรนี้ดู มัชฌิมนิกาย มัชฌิมປັນຄາສົກ พระไตรปิฎกเล่มที่ ๑๓

สนใจสอนเน้นหนักมาที่เรื่องทุกข์ตามหลักอริยสัจ្តนี

จะอย่างไรก็ตาม ทุกข์ในไตรลักษณ์ก็ยังเกี่ยวข้องกับชีวิตของเราอยู่นั่นเอง แม้จะไม่เกี่ยวข้องใกล้ชิดมากเหมือนทุกข์ตามหลักอริยสัจ្តนีตาม ตัณหาอันเป็นสาเหตุของทุกข์ตามหลักอริยสัจ្តน์ในแห่งหนึ่งก็คือการไม่ยอมรับทุกข์ในไตรลักษณ์นั่นเอง ชีวิตและโลกไม่เที่ยงแท้แน่นอน เพราะภายในเนื้อในของสิ่งเหล่านี้เต็มไปด้วยความบีบคั้นกดดัน พุทธศาสนาสอนเรื่องทุกข์ในไตรลักษณ์เพื่อเตือนสติเราว่า การที่สรรพสิ่งต้องเปลี่ยนแปลงเสื่อมถลายเมื่อถึงเวลาเป็นธรรมชาติที่ต้องเป็นไปอย่างนั้น ไม่มีใครหรือสิ่งใดอาจฝืนได้ จะอย่างไรก็ตาม มนุษย์ทั่วไปก็มีแนวโน้มที่จะไม่ยอมรับความจริงข้อนี้ เรายังคาดหวังว่าชีวิตเราและสิ่งที่เรารักใคร่ผูกพันจะเป็นสุขอよู่กับเราอย่างนั้นตลอดไป ความคาดหวังนี้เป็นไปตามอำนาจของตัณหา เมื่อเราคาดหวังในสิ่งที่เป็นไปไม่ได้ เรา ก็เป็นทุกข์เมื่อต้องประสบกับความพลัดพราก หรือไม่สมหวัง อันเกิดจากการตั้งความหวังเอาไว้ไม่ถูกต้องเสียแต่แรกนั้น หนังสือนี้จะศึกษาทุกข์ตามนัยอริยสัจ ด้วยเหตุผลว่าเป็นทุกข์ที่เกี่ยวข้องกับชีวิตมนุษย์โดยตรง จะอย่างไรก็ตาม ใน การศึกษาทุกข์ตามหลักอริยสัจ บางครั้งอาจต้องอภิปรายเกี่ยวข้องกับทุกข์ตามหลักไตรลักษณ์ ในกรณีเช่นนี้หนังสือก็อาจต้องกล่าวพาดพิงไปถึงทุกข์ในไตรลักษณ์ด้วย

แนวทางการอธิบายทุกข์ในพุทธศาสนา

คำสอนของพระพุทธเจ้าที่รวมเรียกว่าพุทธธรรมในทัศนะของผู้เขียนพิจารณาได้สองแง่ แห่งหนึ่ง สิ่งที่พระพุทธเจ้าทรงสอนคือกฎธรรมชาติ ปกติกฎธรรมชาติจะมีลักษณะเป็นนามธรรมและเป็น

สากล ยกตัวอย่างเช่นกฎไตรลักษณ์ข้อแรกที่เรียกว่ากฎอนิจจัง กฎข้อนี้บอกว่าสังขารทั้งหลายทั้งปวงไม่เที่ยงแท้แน่นอน กฎนี้เป็น ‘นามธรรม’ ในแง่ที่ว่า ตัวกฎเป็นสิ่งที่เราไม่สามารถสังเกตได้ด้วย อายตันะ เราไม่สามารถสังเกตเห็นตัวกฎ แต่เราสังเกตเห็นปรากฏการณ์ที่สิ่งต่างๆ ดำเนินไปตามกฎได้ เราสังเกตเห็นความไม่เที่ยง ไม่ได้ แต่เราสังเกตเห็นอาการที่สิ่งต่างๆ ไม่เที่ยงได้ ส่วนความเป็น สากลของกฎอนิจจังก็ชัดเจนในตัวอยู่แล้ว เพราะกฎข้อนี้ใช้กับทุก สิ่งที่จดว่าเป็นสังขารตามหลักพุทธศาสนา

แต่ที่สอง พุทธธรรมเป็นความรู้เฉพาะเกี่ยวกับสิ่งใดสิ่งหนึ่งใน โลก แม้ว่าพระพุทธเจ้าจะตรัสรู้ธรรมในฐานะที่เป็นกฎธรรมชาติ แต่เวลาที่ทรงสอนประชาชน จะทรงเลือกเรื่องที่เฉพาะเจาะจง เกี่ยวกับคนคนนั้น โดยมุ่งผลทางการปฏิบัติอันได้แก่การดับทุกข์ใน ชีวิตของคนคนนั้นเป็นหลัก ยกตัวอย่างเช่นกฎอนิจจังที่กล่าวมา ข้างต้น กฎอนิจจังที่ตรัสรู้เป็นกฎสากล เป็นนามธรรม แต่เมื่อทรง พบประคุณ จะทรงสอนความเป็นอนิจจังของโลกและชีวิตในอีก ลักษณะหนึ่งที่ไม่ใช่การสอนกฎที่เป็นนามธรรม สมมติว่าคนที่ทรง พบประมวลหนึ่งเพียงสัญญาเสียลูกสุดที่รักไป จะทรงสอนว่าชีวิตก็เป็น อย่างนี้เอง เราไม่สามารถคาดหวังว่าสิ่งที่เรารักจะอยู่กับเราตลอดไป นี่คือการสอนความไม่เที่ยงแท้ของชีวิต ซึ่งก็คือภาวะที่เรียกว่า อนิจจตา แต่เป็นการสอนผ่านตัวอย่างหรือกรณีเฉพาะตามความ เหนำะสูบของสถานการณ์

ทุกข์ที่หนังสือนี้จะศึกษา ก็อาจมองได้สองแง่ตามที่กล่าวมานี้ ในแง่ที่หนึ่ง ทุกข์หมายถึงกฎสากลที่เป็นนามธรรม กฎข้อนี้ปรากฏ ตามข้อความในอริยสัจข้อแรกที่ว่า เกิดแก่เจ็บตายเป็นทุกข์ หวัง

แล้วไม่สมหวังเป็นทุกข์ กล่าวโดยสรุปคือขันธ์ทั้งห้าที่เรายึดว่าเป็นตัวเราหรือของเราเป็นทุกข์ กฎสากลว่าด้วยทุกข์นี้ประชัญทางพุทธศาสนาบ้างท่านถือว่าเป็นหลักวิชาที่พระองค์ผู้เป็นประชัญหรือนักวิชาการทางด้านพุทธศาสนาจะต้องศึกษาให้รู้ต่องในทางวิชาการ เพราะแฝงความลึกซึ้งเอาไว้มากมาย มีวรรณกรรมทางพุทธศาสนาจำนวนมากในประวัติศาสตร์ของพุทธศาสนาที่มีเนื้อหาเกี่ยวข้องกับการอธิบายทุกข์ในทางวิชาการ เเล่�ที่สำคัญมากๆ เช่น มัลินทปัญหา และ วิสุทธิมรรค เป็นต้น แม้งานสมัยใหม่อย่าง พุทธธรรมของพระธรรมปีฎกก็จัดอยู่ในข่ายเดียวกันนี้

ทุกข์ในอีกความหมายหนึ่งนั้นคือปรากฏการณ์เฉพาะที่เกิดกับชีวิตของคนคนหนึ่ง ทุกข์ในความหมายนี้จะมีเนื้อหาสาระเฉพาะที่แตกต่างกัน เพราะชีวิตของคนเราไม่เหมือนกัน ดังนั้นความทุกข์ที่แต่ละคนเผชิญจึงไม่เหมือนกัน ทุกข์ของเศรษฐีย่อมต่างจากทุกข์ของยาก ทุกข์ของคนย่อมต่างจากทุกข์ของสุนัข แต่ทั้งนี้เมื่อกล่าวอย่างเป็นกฎสากล ทุกข์เฉพาะกรณีไม่ว่าจะมีรายละเอียดแตกต่างกันอย่างไรก็ตาม ทั้งหมดจัดเป็นทุกข์เหมือนกัน

การอธิบายทุกข์ในพุทธศาสนาทำได้สองอย่างตามการจำแนกความหมายของทุกข์สองประการข้างต้น ประการแรก อธิบายทุกข์ในฐานะกฎสากลออย่างเป็นปัจจญา การอธิบายในแนวนี้จะกระทำในลักษณะการอธิบายแนวความคิดเกี่ยวกับทุกข์ว่าหมายความว่าอย่างไรและมีรายละเอียดความลึกซึ้งอย่างไรบ้าง ประการที่สอง อธิบายทุกข์ผ่านทางปรากฏการณ์เฉพาะบางอย่าง การอธิบายในแนวนี้จะไม่อธิบายตัวแนวความคิดของทุกข์ที่เป็นนามธรรม แต่จะซักตัวอย่างเฉพาะบางอย่างที่แสดงให้เห็นภาวะที่เรียกว่าความทุกข์

ที่พุทธศาสนาต้องการสอนมาอธิบายภาวะที่เรียกว่าทุกข์แทน การอธิบายสองแนวนี้มีข้อดีแตกต่างกัน การอธิบายตัวแนวความคิดมีข้อดีตรงที่ทำให้เห็นภาพรวมของสิ่งที่พุทธศาสนาเรียกว่าทุกข์ในทางปรัชญา แต่มีข้อเสียตรงที่ขาดพลังโน้มน้าวความรู้สึกว่าทุกข์เป็นปรากฏการณ์ที่ยิ่งใหญ่และซับซ้อนที่มีอิทธิพลต่อชีวิตของคนเรามากมายมหาศาลอย่างไร การอธิบายทุกข์ผ่านทางปรากฏการณ์เฉพาะบางอย่างมีข้อดีตรงที่ทำให้เห็นว่าทุกข์เป็นเรื่องใหญ่เพียงได้สำหรับชีวิต แต่ก็มีข้อเสียตรงที่ไม่ให้ภาพรวมทางด้านแนวความคิด

พระพุทธเจ้าสมัยที่ยังทรงพระชนม์ชีพอยู่จะทรงอธิบายพุทธธรรมสองแบบตามความเหมาะสมของสถานการณ์ บางครั้งทรงอธิบายพุทธธรรมในรูปของแนวความคิด การอธิบายแบบนี้มักทรงกระทำกับคนที่เป็นนักคิดหรือนักปรัชญาซึ่งมีอยู่จำนวนมากในสมัยนั้น แต่บางครั้งก็ทรงอธิบายทุกข์ผ่านทางสถานการณ์เฉพาะ เช่นทุกข์ที่กำลังเกิดขึ้นกับชีวิตของใครคนใดคนหนึ่ง การอธิบายทุกข์แบบนี้มักทรงกระทำกับชาวบ้านทั่วไปที่ไม่ใช่นักคิดหรือนักปรัชญา

แต่ไม่ว่าจะทรงอธิบายแบบใด จุดประสงค์ของการอธิบายก็เหมือนกันคือทรงต้องการให้ทราบกว่าทุกข์เป็นเรื่องยิ่งใหญ่ในชีวิตที่เราต้องพยายามหาทางเอาชนะให้ได้ ไม่ทรงประสงค์ให้คำสอนเรื่องทุกข์เป็นเพียงข้อถกเถียงทางปรัชญาที่ไม่เกี่ยวข้องกับการนำไปใช้ในชีวิต แม้ขณะที่ทรงกำลังสอนนาเรื่องนี้อยู่ท่ามกลางพากนักปรัชญาในสมัยนั้นก็ตาม เมื่อผ่านสมัยของพระพุทธองค์มา นักปรัชญ์ในพุทธศาสนา ก็ได้แต่งหนังสือหรือคัมภีร์ขึ้นอธิบายคำสอนเรื่องทุกข์ที่พระพุทธองค์ทรงแสดงไว้ การอธิบายทุกข์ที่ปรากฏ

ในวรรณกรรมเหล่านี้ก็แบ่งได้เป็นสองลักษณะตามที่กล่าวมาข้างต้น คืออธิบายตัวแนวความคิดของทุกข์กับอธิบายทุกข์โดยผ่านทางปรากฏการณ์เฉพาะบางอย่าง โดยที่การอธิบายสองแบบนี้อาจปราศร่วมกันในงานนิพนธ์ชิ้นเดียวกันก็ได้ ดังที่ปรากฏในคัมภีร์วิสุทธิมรรคของพระพุทธโ摩ฆาจารย์เป็นต้น

การนำเอาลัทธิตรัตนมาอธิบายทุกข์ในพุทธศาสนา

วรรณกรรมพุทธศาสนาหลังสมัยพระพุทธเจ้า เมื่ออธิบายทุกข์ มักอธิบายในรูปของแนวความคิด^๓ ในทัศนะของผู้เขียน คำอธิบาย เชิงแนวความคิดเท่าที่มีอยู่เวลาหนึ่งจะเพียงพอแล้วที่จะแสดงให้เห็นความลึกซึ้งของสิ่งที่พุทธศาสนาเรียกว่าทุกข์ สิ่งที่ผู้เขียนเห็นว่าယังขาดอยู่คือการอธิบายทุกข์ผ่านทางปรากฏการณ์เฉพาะบางอย่าง จริงอยู่ที่ในงานนิพนธ์ทางพุทธศาสนา จะมีการอธิบายทุกข์ ผ่านทางปรากฏการณ์เฉพาะอยู่บ้างเหมือนกัน พระพุทธโ摩ฆาจารย์ ซึ่งเป็นพระอรรถกถาจารย์ที่ยิ่งใหญ่ที่สุดของฝ่ายเถรวาท เมื่อแต่งวิสุทธิมรรค ก็พยายามอธิบายทุกข์ผ่านทางปรากฏการณ์เฉพาะเช่น อธิบายว่าการเกิดเป็นคนนั้นเป็นทุกข์อย่างไรโดยอาศัยความรู้ทางด้านการแพทย์เท่าที่มีอยู่สมัยนั้นมาอธิบาย^๔ แต่คำอธิบายในแนวนี้เมื่อเทียบกับคำอธิบายเชิงแนวความคิดผู้เขียนคิดว่าယังไม่เพียงพอ

ผู้เขียนมีสมมติฐานว่า การอธิบายทุกข์ในพุทธศาสนาต้องกระทำควบคู่กันสองแบบดังที่กล่าวมาแล้ว การอธิบายเชิงแนวความคิดจะให้ภาพทางปรัชญา ส่วนการอธิบายผ่านปรากฏการณ์

^๓ วรรณกรรมหลังสมัยพุทธกาลในที่นี้หมายถึงอรรถกถาและถือการเป็นหลัก

^๔ วิสุทธิมรรคฉบับภาษาบาลีของมหากรุฑราชวิทยาลัย ภาคที่ ๓ ลังนิเทศ

เฉพาะจะให้ความรู้สึกหรือแรงบันดาลใจ ซึ่งสองล่วงนี้เมื่อผนวกเข้าด้วยกันจะทำให้เกิดความเข้าใจและความรู้สึกภายในลึกๆว่า ทุกข์เป็นเรื่องลึกซึ้งและยิ่งใหญ่กว่าที่เราคิด ผู้เขียนเชื่อว่าทุกข์ตามที่พระพุทธองค์ทรงแสดงเอาไว้ในปฐมเทศนาอันได้แก่ ธรรมจักรกับปวตตนสูตร นั้นเป็นเรื่องลึกซึ้งและยิ่งใหญ่มาก ถึงขนาดตรัสเสมอในเวลาต่อมาว่า เนื้อหาของพุทธศาสนาทั้งหมดด้วยเรื่องทุกข์และวิธีเอาชนะทุกข์เท่านั้น ทั้งยังทรงกำชับด้วยว่า คำสอนใดไม่เป็นไปเพื่อการนี้ คำสอนนั้นไม่ใช่ของพุทธศาสนา^๕ ความยิ่งใหญ่ของทุกข์นี้ไม่สามารถแสดงให้เห็นได้ด้วยข้อเสนอหรือคำอธิบายทางปรัชญาเพียงอย่างเดียว แต่ต้องอาศัยข้อมูลเชิงประจักษ์บางอย่างที่ให้รายละเอียดและถีสันของการที่ชีวิตเป็นภาวะที่ต้องดิ่นรนต่อสู้อยู่ชั่วนิรันดร ผู้เขียนพบว่าสิ่งที่ต้องการอย่างหลังนี้ปรากฏอยู่ในงานของชาร์ลส์ ดาร์วิน และนักชีววิทยาจำนวนหนึ่งสมัยปัจจุบันที่ยึดถือแนวทางของดาร์วินในการค้นคว้าวิจัยทางชีววิทยา แนวคิดของดาร์วินและนักชีววิทยาที่เอ่ยมานี้จะรวมเรียกว่า ‘ลัทธิดาร์วิน’ (Darwinism) ดาร์วินเป็นนักชีววิทยา งานค้นคว้าของเขาก็เป็นงานทางด้านชีววิทยา คนอื่นๆที่ทำงานในสายสกุลความคิดแบบดาร์วินนี้ก็เป็นนักชีววิทยาที่มีงานค้นคว้าเฉพาะสาขาของตนเอง คนเหล่านี้ไม่รู้จักแนวความคิดเรื่องทุกข์ในพุทธปรัชญา แต่งานค้นคว้าของคนเหล่านี้ในทัศนะของผู้เขียนสามารถนำมาอธิบายภาวะที่เรียกว่าทุกข์ของชีวิตได้เป็นอย่างดี

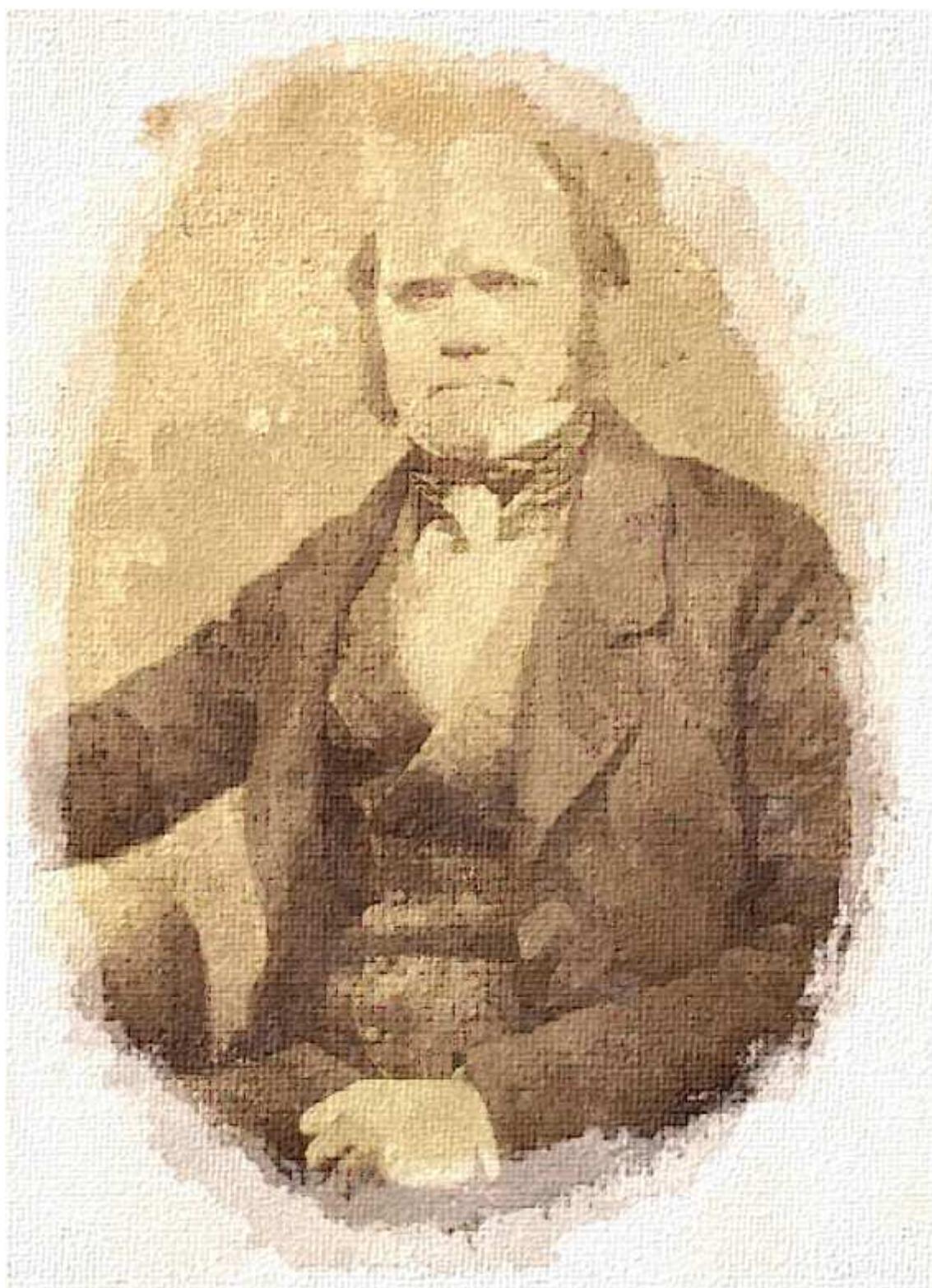
การอาศัยแหล่งความรู้หนึ่งมาอธิบายรายละเอียดของแนวความคิดทางปรัชญาหนึ่งสำหรับผู้เขียนไม่ถือว่าเป็นเรื่องแปลก สมัย

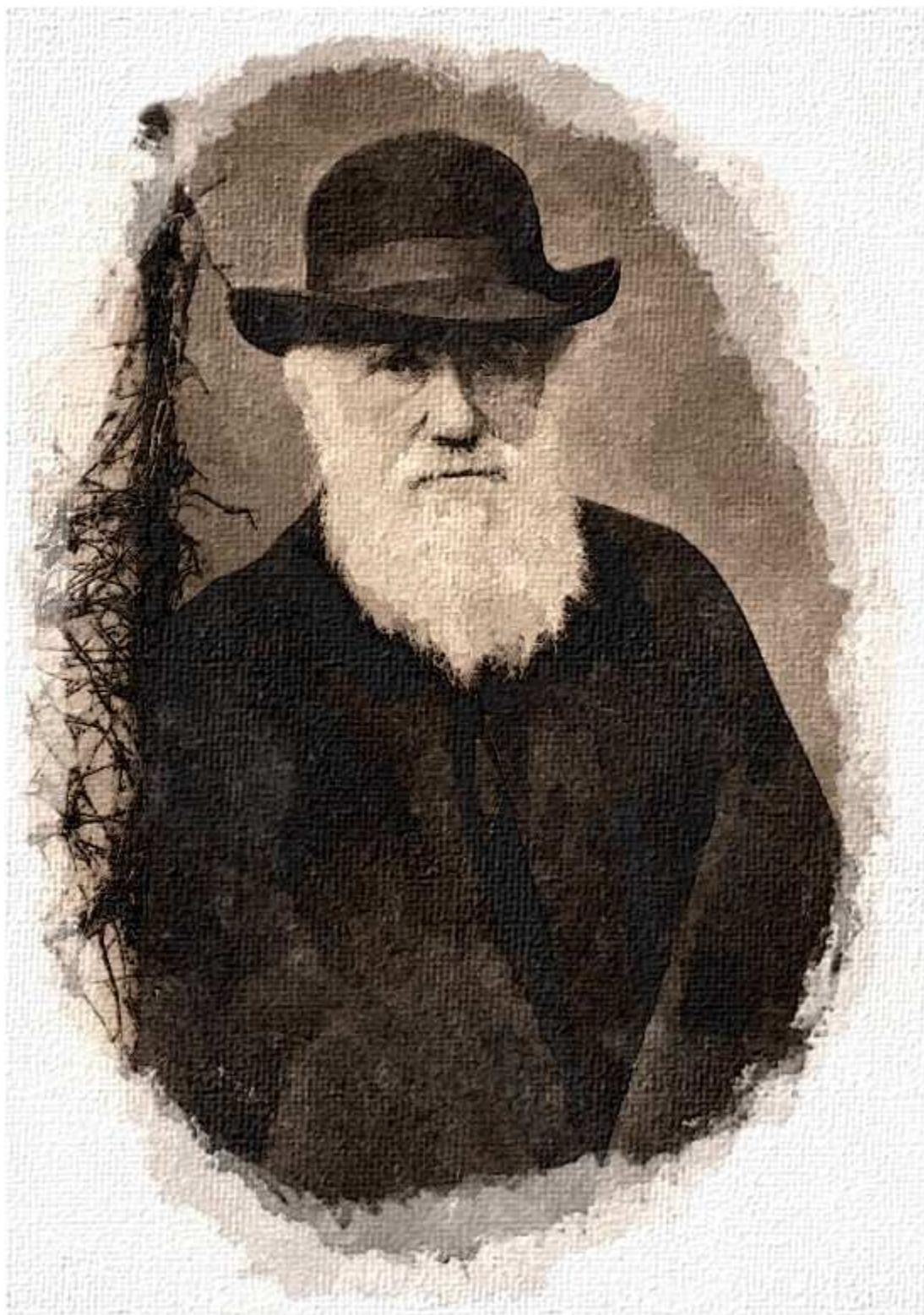
ปัจจุบันมีนักฟิสิกส์และนักปรัชญาจำนวนไม่น้อยที่อาศัยงานค้นคว้าทางฟิสิกส์สมัยใหม่ สำหรับเป็นตัวอย่างอธิบายรายละเอียด(บางส่วน)ของแนวความคิดทางด้านปรัชญาหรือศาสนา เช่นแนวความคิดเรื่องพระเจ้า^๖ หนังสือเล่มนี้ก็ดำเนินไปในทำนองเดียวกันนั้น คือเป็นการใช้งานค้นคว้าทางวิทยาศาสตร์สำหรับชี้ให้เห็นความทุกข์ตามหลักอริยสัจในพุทธศาสนา ตัวแนวความคิดเรื่องทุกข์นั้นผู้เขียนเชื่อว่ามีรายละเอียดและความลึกซึ้งที่อธิบายและตีความต่อไปได้ไม่รู้จบสิ้น ลักษณะวินograd ไม่ใช่แหล่งความรู้เชิงประจักษ์ที่สามารถชี้ให้เห็นทุกแง่มุมของทุกข์ตามที่พุทธศาสนาสอน กระนั้น ก็ตาม ลักษณะวินตามความเชื่อและความเข้าใจของผู้เขียนเป็นแหล่งความรู้ร่วมสมัยที่สำคัญที่จะช่วยส่องให้เห็นรายละเอียดอันซับซ้อนและลึกซึ้งของภาวะที่พุทธศาสนาเรียกว่าทุกข์ ไม่ว่าภาวะดังกล่าวจะได้วินเองหรือคนอื่นๆ ในสกุลความคิดของเขางจะเรียกว่า ทุกข์หรือไม่ก็ตาม

บทแรกของหนังสือจะสำรวจการอธิบายเรื่องทุกข์โดยพระพุทธเจ้าตามที่ปรากฏในพระไตรปิฎก บทต่อไปจะสำรวจดูแนวทางการอธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์โดยนักคิดคนสำคัญๆ ในฝ่ายเกรวاث ผู้เขียนเลือกพระสารีบุตร อัครสาวก รวมสมัยของพระพุทธองค์ เป็นอันดับแรก ต่อมาคือพระพุทธโ摩ฆารย์ พระอรรถกถา จาเรย์ คนสำคัญผู้แต่งคัมภีร์วิสุทธิมรรค และอรรถกถาพระไตรปิฎกจำนวนมาก (สมัยโบราณ) พระธรรมปิฎกและท่านพุทธทาส (สมัยใหม่)

^๖ Paul Davies, *God and the New Physics*, New York: Touchstone Books, 1988; Paul Davies, *The Mind of God*, New York: Simon and Schuster, 1991; Frank J. Tipler, *The Physics of Immortality*, New York: Doubleday, 1994.

พระพุทธโภมายารย์และพระธรรมปิฎกแม้จะเกิดต่างยุคสมัยกันแต่ส่องท่านนี้ก็เป็นปราชญ์ที่อธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์ในเชิงปรัชญาได้อย่างเป็นระบบและค่อนข้างสมบูรณ์แบบ ส่วนท่านพุทธทาสนั้นไม่อธิบายทุกข์ในลักษณะแนวความคิดทางปรัชญา แต่ อธิบายทุกข์จากข้อมูลเชิงประจักษ์ที่ท่านสังเกตและไตร่ตรองเองจากการใช้ชีวิตใกล้ชิดธรรมชาติ(หนังสือนี้ส่วนหนึ่งผู้เขียนได้รับแรงบันดาลใจจากการของท่านพุทธทาสที่กล่าวถึงนี้) หลังจากพิจารณาส่วนนี้เสร็จแล้ว ในบทต่อๆไปเราจะไปพิจารณารายละเอียดของงานค้นคว้าที่ลัทธิدار์วินเสนอ พร้อมกับพิจารณาว่าข้อมูลเหล่านี้ช่วยส่องให้เห็นรายละเอียดที่ซับซ้อนและลึกซึ้งของภาวะที่เรียกว่าทุกข์ตามหลักอริยสัจจอย่างไรบ้าง เนื่องจากผู้เขียนเชื่อว่าแนวความคิดเรื่องทุกข์ในพุทธศาสนาไม่สามารถอธิบายให้สมบูรณ์ด้วยกระบวนการวิธีเชิงปรัชญาหรือเชิงประจักษ์อย่างโดยยังหนึ่งเพียงอย่างเดียว แต่ต้องอธิบายจากทั้งสองแง่มุม ในตอนท้ายที่สุดของหนังสือ ผู้เขียนจะสังเคราะห์ทัศนะเกี่ยวกับโลกและชีวิตตามมุ่มมองของลัทธิдар์วินเข้ากับกรอบทางปรัชญาที่พุทธศาสนาใช้อธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์ เพื่อให้ได้ภาพที่สมบูรณ์ที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ ทั้งในแง่หลักวิชาและอารมณ์ความรู้สึก เกี่ยวกับภาวะที่เรียกว่าทุกข์ของชีวิตที่พุทธศาสนาสอน ๐





ບທທີ່ທຶນິ່ງ

ທຸກໝົດຕາມຄໍາອະນຸຍາຍຂອງພຣະພູທຣເຈົ້າ



ທຸກໝົດຕືອຂະໄຮ

ໃນເນື້ອງຕັນນີ້ເຮົາຈະພິຈາລາວຄໍາສອນເຮືອງທຸກໝົດຕືອທີ່ນຳເສນອໂດຍພຣະພູທຣເຈົ້າ ຄໍາສອນເຮືອງທຸກໝົດຕືອນີ້ປຣາກງູດຮັງແຮກໃນປະມານເທັນາທີ່ຊື່ອຮັ້ນມັກກັບປະວັດຕະນຸຫຼວງ⁷ ໃນພຣະສູຕຣີດັ່ງກ່າວນີ້ ພຣະພູທຣອັນດັບຕົວສ່ວ່າ ຂີວິຕົນນີ້ເປັນທຸກໝົດຕືອ ໂດຍທຽບອະນຸຍາຍຮາຍລະເອີຍດວ່າທີ່ວ່າ ຂີວິຕົນນີ້ເປັນທຸກໝົດຕືອ ສາມາຮັດດູໃດຈາກການທີ່ຄົນເຮົາເມື່ອເກີດມາແລ້ວກີ່ຕ້ອງແກ່ໜ້າ ເຈັນປ່ວຍແລະສຸດທ້າຍກີ່ຕາຍ ທຽບໃຊ້ຄໍາສີ່ຄໍາສໍາຮັບອະນຸຍາຍທຸກໝົດຕືອຂອງຂີວິຕົມທີ່ກ່າວມານີ້ຄື່ອ ການເກີດເປັນທຸກໝົດຕືອ ຄວາມແກ່ໜ້າເປັນທຸກໝົດຕືອ ຄວາມເຈັນປ່ວຍເປັນທຸກໝົດຕືອ ແລະຄວາມຕາຍເປັນທຸກໝົດຕືອ ມັງຈາກທີ່ຕົວສົ່ງທຸກໝົດຕືອນິດທີ່ເປັນເຮືອງທາງກາຍກາພແລ້ວ ກີ່ຕົວສົ່ງທຸກໝົດຕືອທີ່ອາຈເຮີຍດ້ວຍສັພົບສັມຢັນວ່າທຸກໝົດຕືອຖາງຈິຕວິທຍາ ໂດຍຕົວສ່ວ່າ ຂະທີ່ມີຂີວິຕອຢູ່ທ່ານກລາງກະຮະແສ

⁷ພຣະສູຕຣີນີ້ປຣາກງູດຫລາຍແໜ່ງໃນພຣະໄຕຣປິກ ເຊັ່ນວິນຍປິກ ພຣະໄຕຣປິກເລີ່ມທີ່ ۴ ຊົ້ວທີ່ ๓๖

ลีบเนื่องของชีวิตที่เริ่มต้นจากการเกิดและจะไปสิ้นสุดที่ความตายนี้ คนเราอาจปรารถนาสิ่งนี้สิ่งนั้น ความปรารถนาแล้วไม่สมหวังคือความทุกข์ นอกจากนี้คนเรายังต้องเกี่ยวกับสิ่งของหรือบุคคลทึ้งที่เป็นที่รักและไม่เป็นที่รัก การประஸบลิงที่เราเกลียดก็เป็นทุกข์ ในขณะที่ความพลัดพรากจากสิ่งของหรือบุคคลอันเป็นที่รักก็เป็นทุกข์ เมื่อทรงพิจารณาทุกข์ของชีวิตตามที่ปรากฏแก่คนเราสองแห่ง (คือแห่งกายภาพและแห่งจิตวิทยา) ตามที่กล่าวมาแล้ว ตอนท้ายก็ทรงสรุปว่า ชีวิตที่เรายึดมั่นว่าเป็นของเรานี้เองคือทุกข์ที่เป็นต้นต่อจริงๆ ทรงใช้คำว่าอุปทานขันธ์ห้าคือทุกข์

พุทธศาสนาอธิบายชีวิตในรูปของขันธ์ห้าอันได้แก่ รูป เวทนา สัญญา สังขาร และวิญญาณ^๘ รูปคือองค์ประกอบของชีวิตส่วนที่เป็นสสารทั้งหมด วิญญาณคือจิตที่พุทธศาสนาอธิบายว่าเป็นสิ่งธรรมชาติอย่างหนึ่งที่เกิดดับอยู่ตลอดเวลา (ไม่เหมือนอาทิตย์ในศาสนา Hinดู หรือ Soul ในศาสนาคริสต์) ส่วนเวทนาคือความรู้สึกที่สัมผัสน์กับเรื่องทุกข์สุข อีดอัดขัดข้อง โปรด়โลงเบาสบาย เป็นต้น สัญญาคือความจำและกระบวนการรับรู้และวินิจฉัยสิ่งที่รับรู้ว่าเป็นอะไร จดอยู่ในประเภทของอะไร มีความหมายว่าอย่างไรเป็นต้น และสังขารก็คือพลังขับดันพฤติกรรมของคนที่แอบแฝงอยู่ในจิตใจซึ่งพุทธศาสนาแบ่งออกเป็นสองประเภทคือพลังขับดันด้านดี กับพลังขับดันด้านร้าย ขันธ์ห้านี้พุทธศาสนาสอนเพื่อให้เราเข้าใจว่าชีวิตประกอบขึ้นจากส่วนประกอบห้าส่วน แต่ละส่วนก็มีความสำคัญและสถานภาพเท่าๆ กัน ดังนั้นชีวิตจึงไม่มีแก่นสารอันใด

^๘ คำสอนเรื่องขันธ์ห้านี้ปรากฏทั่วไปในพระไตรปิฎก เช่น สังยุตаницิการ ขันธารวรม พระไตรปิฎกเล่มที่ ๑๙ ข้อที่ ๔๕ และอภิธรรมปิฎก วิภังค์ พระไตรปิฎกเล่มที่ ๓๕ ข้อที่ ๑

อันหนึ่งเป็นตัวยืนโรงอยู่ ชีวิตเป็นกระถางให้เวียนต่อเนื่องของขันธ์ทั้งห้า เนื่องจากขันธ์เหล่านี้เป็นสิ่งธรรมชาติ มีอยู่ตามธรรมชาติ และเปลี่ยนแปลงคลี่คลายไปตามกระบวนการทางธรรมชาติ การสอนเรื่องขันธ์ห้าในอีกจุดหมายหนึ่งก็เพื่อสอนให้เราทราบหนักรู้ว่าชีวิตนี้เป็นกระถางของธรรมชาติ เช่นเดียวกับกระถางธรรมชาติ อื่นๆที่มีอยู่มากมายและซับซ้อนเหลือเกินภายในจักรวาลนี้

แม้ว่าชีวิตจะเป็นเพียงกระบวนการสืบเนื่องของธรรมชาติ แต่ความซับซ้อนของชีวิตก็ทำให้กระถางธรรมชาติที่ว่านี้มีความลึกซึ้งในความเป็นตัวเอง ความลึกซึ้งที่ว่านี้เป็นแกนกลางของชีวิต เราทุกคนสามารถสัมผัสแกนกลางที่ว่านี้ได้ ความรู้สึกว่า ‘ชีวิตนี้คือตัวฉัน และในชีวิตนี้มีหลายสิ่งเป็นของฉัน’ นี่พุทธศาสนาเรียกว่า ‘อหังการ’ และ ‘มมังการ’ ตามลำดับ ท่านพุทธทาสกล่าวเอาไว้ในหนังสือเล่มหนึ่งของท่านว่าอหังการและมังการนี้คือสัญชาตญาณสำคัญของสิ่งมีชีวิตทุกอย่าง (ไม่เว้นกระทั่งพีชนหรือจุลินทรีย์ตัวเล็กๆ)^๙ อุปทานในพระสูตรข้างต้นที่พระพุทธเจ้าท่านตรัสถึงก็คืออหังการและมังการที่ว่านี้เอง ในหนังสือเล่มที่กล่าวถึงของท่านพุทธทาส ท่านได้วิเคราะห์เอาไว้อย่างละเอียดว่าความรู้สึกว่าชีวิตนี้คือตัวตนของฉันได้แสดงบทบาทอันซับซ้อนอย่างไรในชีวิตของคนเรา

บทบาทของอุปทานอาจสรุปได้สองประการ คือ หนึ่ง ทำให้เราเกิดความรู้สึกว่าเราคือเรา เราในที่นี้หมายถึงขันธ์ห้า ปกติขันธ์ห้านั้นเป็นสิ่งธรรมชาติ มีอยู่ เป็นไป และสูญสลายไปตามเงื่อนไขซึ่งก็คือกระบวนการทางธรรมชาติอีกนั่นเอง ขันธ์ห้าส่วนที่เป็นสาร

^๙ พุทธทาสภิกขุ, คู่มือมนุษย์, กรุงเทพมหานคร: ธรรมสภา, ๒๕๔๒, หน้า ๕๕-๖๗.

คือรูปนี้เนื่องจากเป็นสิ่งที่ไม่มีความสำนึก จึงไม่สามารถรู้สึกในความมีอยู่ของตนได้ แต่ขันธ์ห้าส่วนที่เป็นนามธรรมอันได้แก่จิตนั้นมีคุณสมบัติสามารถรู้สึกสำนึกในความมีอยู่ของตัวเองได้ คุณสมบัตินี้ตามทฤษฎีของพุทธศาสนาไม่จำเป็นต้องนำไปสู่ความยึดมั่นในตนเอง (ดังกรณีจิตของพระอรหันต์และของพระพุทธเจ้า) แต่อุปทานที่มีอยู่ในจิตนั้นได้ส่งผลให้จิตเกิดความรู้สึกว่าขันธ์ห้าที่รวมตัวกันกล้ายเป็นชีวิตหนึ่งชีวิตนั้นคือตัวฉัน ท่านพุทธท้าสเชื่อว่า สัญชาตญาณว่า nice คือตัวฉันเป็นสัญชาตญาณพื้นฐานที่สุด สัญชาตญาณอื่นๆล้วนแล้วแต่ก่อตัวออกไปจากสัญชาตญาณว่าตัวฉันนี้ ทั้งสิ้น อุปทานที่แสดงบทบาทในลักษณะดังกล่าววนนี้พุทธศาสนาเรียกว่าอหังการ

สอง อุปทานจะผลักดันให้เราพยายามปกป้องทุกสิ่งที่เรารู้สึกว่าสัมพันธ์กับตัวตนของเรา กล่าวอีกอย่างหนึ่งคืออุปทานจะทำให้เราปกป้องทุกสิ่งที่เรารู้สึกว่าเป็นของเรา ท่านพุทธท้าสอธิบายว่าสัญชาตญาณตัวนี้เป็นการก่อตัวหรือขยายผลมาจากการสัญชาตญาณว่า nice คือตัวฉัน พุทธศาสนาเรียกอุปทานที่แสดงบทบาทอย่างที่สองนี้ว่ามังการ อหังการทำให้เรารู้สึกว่าขันธ์ห้าคือตัวตนของเรา ส่วนมังการทำให้เรากระทำทุกสิ่งเพื่อปกป้องสิ่งที่เรารู้สึกว่าเป็นของเรา เช่นคนที่เรารัก สิ่งของที่เราครอบครองอยู่ เป็นต้น อหังการทำหน้าที่โยงตัวเรา (ซึ่งเป็นมายา) เข้ากับขันธ์ห้าจนกล้ายเป็นเนื้อเดียวกันภายใต้ความรู้สึกอันรุนแรงว่า nice คือฉัน ส่วนมังการทำหน้าที่โยงโลกภายนอก (ซึ่งอาจเป็นคนหรือสิ่งของก็ตามแต่) เข้ากับตัวเรา (ขันธ์ห้าที่ถูกอุปทานครอบครองจนกล้ายเป็นตัวฉันไปแล้วอย่างสมบูรณ์แบบ) ภายใต้ความรู้สึกอันรุนแรงว่านี้คือของ

ฉัน

อุปทานเกี่ยวข้องกับทุกข์ดังข้อความในพระสูตรข้างต้น ความเกี่ยวข้องระหว่างทุกข์กับอุปทานนี้เราเองก็อาจสังเกตเห็นได้ไม่ยาก สมมติว่าขณะนี้เรางามลังเสียใจอย่างหนัก เพราะคนรักเลิกรากันไป ทำไม่เราจึงเสียใจ พุทธศาสนาอธิบายว่า เพราะเรารู้สึกว่าคนที่จากเราไปนั้นเป็นคนรักของฉัน คำว่าคนรักของฉันจะปราศจากความหมายถ้าไม่มีตัวฉันเป็นตัวรองรับความนึกคิดที่ว่านั้น เพราะฉะนั้นต้นตอของความทุกข์นี้ก็มาจากการรู้สึกยึดมั่นในตัวฉันแล้ว ขยายขอบเขตออกไปยังคนรักของฉันนั่นเอง

ในพระสูตรที่กล่าวถึงตอนต้น พระพุทธเจ้าตรัสถึงทุกข์สองแบบ คือทุกข์ทางกายภาพกับทุกข์ทางจิตวิทยา ทุกข์ทางกายภาพนั้นดูเหมือนพุทธศาสนาจะไม่คิดว่าเป็นปัญหาที่เราจะต้องหาทางแก้ เพราะทุกข์ประเภทนี้เป็นเรื่องทางธรรมชาติที่อยู่พื้นความรับผิดชอบของเรา มนุษย์ไม่ได้สร้างทุกข์ชนิดนี้ให้แก่ตนเอง (แต่ก็มีทัศนะว่าแม้ทุกข์ประเภทนี้เรานั่นแหละที่สร้างให้แก่ตัวเราเอง เราจะพิจารณาทัศนะนี้ข้างหน้าหลังจากพิจารณาประเด็นที่กำลังกล่าวถึงนี้จบแล้ว) ธรรมชาติต่างหากที่สร้างให้แก่เรา เราไม่สองเท้า ส่องตา ส่องมือ นี่คือผลงานของธรรมชาติ เมื่อเป็นเรื่องของธรรมชาติ การมีสองเท้าสองมือสองตา ก็ไม่เป็นปัญหาที่เราจะต้องดีบูรณ์ทางแก้ไข เช่นเดียวกัน การที่เราเกิดมาแล้วต้องแก่ ต้องเจ็บ และต้องตายในที่สุด ก็ไม่ใช่ เพราะว่าเราเลือกที่จะเป็นอย่างนั้น ทั้งหมดเป็นเรื่องของกระบวนการทางธรรมชาติ เช่นเดียวกับการมีสองเท้าสองมือ และสองตา เมื่อเป็นเรื่องทางธรรมชาติ เรา ก็ไม่ต้องไปสนใจเรื่องความแก่เจ็บและตายนั้น

ทุกข์ที่พระพุทธองค์ทรงให้ความสนใจคือทุกข์ทางจิตวิทยา ทุกข์ชนิดนี้เป็นผลมาจากการอุปทานหรือหังการและมังการที่กล่าวมาแล้ว โดยสรุป ทุกข์ทางจิตวิทยาก็คือทุกข์อันเกิดจากการไม่ยอมรับความจริงทางธรรมชาติที่ว่าเมื่อเกิดมาแล้ว เราต้องแก่ชรา ต้องเจ็บป่วย ต้องตาย และระหว่างที่มีชีวิตอยู่เราไม่สามารถจะได้ทุกสิ่งที่ต้องการ โลกไม่ใช่ของเรานะก็ไม่ใช่ของเรานะก็ไม่ใช่ของเรานะก็ไม่สามารถบังคับให้ทุกสิ่งเป็นไปตามที่ต้องการ เกิดแก่เจ็บ ตายคือความจริงตามธรรมชาติ แต่มนุษย์โดยทั่วไปมีแนวโน้มที่จะไม่ยอมรับความเป็นจริงตามธรรมชาตินั้น เมื่อไม่ยอมรับก็เกิดความขัดแย้งระหว่างความปรารถนา กับความเป็นจริง เนื่องจากลึกๆแล้วมนุษย์เรารู้ว่าความปรารถนาของตนเป็นความปรารถนาที่ไม่มีทางสนองต่อน แต่ก็อดไม่ได้ที่จะปรารถนาเช่นนั้น เพราะอำนาจของอุปทาน การอยู่ระหว่างแรงเหวี่ยงดึงที่มีพลังพอๆกันสองด้านทำให้มนุษย์เป็นทุกข์กังวลทุรนทุรายเจ็บปวดในยามที่ความคาดหวังในแต่ละเรื่องดำเนินมาจนถึงจุดแตกหักกับข้อเท็จจริง เราจะร้องไห้คร่าครวญ เมื่อสูญเสียคนรัก เราจะกังวลเมื่อรู้ว่าตนเริ่มแก่ เราจะหาดผวาและพยายามหาทางยึดเหนี่ยวเวลาเอาไว้ให้มากที่สุด เท่าที่จะทำได้เมื่อรู้สึกว่าตนเองกำลังเดินเข้าหาความตาย

พระพุทธเจ้าและพระอรหันต์นั้นวันหนึ่งท่านก็ต้องตาย เนพาะพระพุทธองค์นั้นมีข้อความบันทึกไว้ในพระไตรปิฎกและอรรถกถา ว่า ทรงมีพระโรคประจำพระองค์ซึ่งรักษาไม่หายตลอดพระชนม์ชีพ แต่พระโรคที่ว่านี้ก็มีผลแต่ทางกายภาพเท่านั้น ไม่อาจมีผลต่อความรู้สึกนึกคิดของพระองค์พระทรงปราศจากอุปทานแล้วอย่างสิ้น

เชิง¹⁰ ทุกช่องทางภาษา เช่นนี้ เป็นข้อเท็จจริงที่พุทธศาสนาสอนให้เรากำหนดรู้ว่า เป็นเช่นนั้นเอง มีคนสองคน คนหนึ่งเป็นพระอรหันต์ อีกคนเป็นปุถุชน เช้าวันหนึ่งสองคนนี้พบว่าเส้นผมบนคิริจะของตนเองอกขาวโพลนไปหมด เพราะความแก่ชรา พระอรหันต์เห็นผมหงอกก็เพียงแต่รับรู้ว่าผมหงอก แต่สำหรับปุถุชน ข้อเท็จจริงคือการที่ผมหงอกนั้นจะไม่จำกัดสภาพอยู่แค่เพียงการเป็นข้อเท็จจริงเท่านั้น แต่จะขยายขอบเขตมาเป็นสิ่งที่สร้างความหนักอกหนักใจในเวลาต่อมาหลังการรับรู้นั้น พุทธศาสนาใช้คำว่า หนึ่งคือคำว่า ‘ปรุงแต่ง’ สำหรับอธิบายความแตกต่างระหว่างพระอรหันต์กับคนธรรมดा คนธรรมดากับพระอรหันตนั้นอยู่ในโลกแห่งข้อเท็จจริงใบเดียวกัน แต่พระอรหันต์เมื่อรับรู้ข้อเท็จจริงแล้วก็หยุดอยู่แค่นั้น ไม่ปรุงแต่งต่อ ในขณะที่คนธรรมดاجะไม่หยุดอยู่เพียงการรับรู้ การรับรู้ของปุถุชนเป็นการรับรู้ภายในกรอบของอุปทานปุถุชนจะรู้สึกว่าสิ่งที่กำลังเกิดขึ้นนั้นมีความหมายต่อตัวฉัน ไม่ทางได้ทางหนึ่งเสมอ เมื่อพระอรหันต์เจ็บป่วย ท่านอาจรู้สึกไม่สบายทางภาษาตามธรรมดា แต่เนื่องจากท่านไม่มีความรู้สึกว่านี่คือฉันผู้กำลังเจ็บป่วย ทุกช่องทางจิตวิทยาจึงไม่เกิดกับท่าน ที่คนทั่วไปกลุ่มใหญามีเจ็บป่วยก็เพราะรู้สึกว่าตัวฉันกำลังเจ็บป่วยนั่นเอง

สาเหตุของทุกช่องทาง

ในทั้มมจักกับปัจจัตตนสูตรนั้น หลังจากที่ทรงแสดงว่าอะไรคือทุกช่องทางอธิบายต่อไปว่าทุกช่องทางที่กล่าวมานั้นสืบเนื่องมา

¹⁰ ตัวอย่างข้อมูลที่บันทึกเกี่ยวกับการที่ทรงอาพาธเรื้อรังก่อน วินัยปฏิภูก มหาวรรณ พระไตรปิฎกเล่มที่ ๕ ข้อที่ ๓๕ ซึ่งระบุว่าพระพุทธองค์ทรงมีปัญหาเรื่องระบบทางเดินอาหาร หมอยืดกอกไม่สามารถกัดต้องปรุงพระโดยสอดคลายอยู่เนื่องๆ

จากอะไร อันที่จริงในตอนท้ายของข้อความที่ตรัสเรื่องทุกข์ก็ทรงแนะนำเป็นนัยอยู่แล้วว่าทุกข์มาจากการความยึดมั่นในชีวิตของคนเรา แต่เพื่อให้เนื้อความเกี่ยวกับเรื่องสาเหตุของทุกข์จะอีกด้วยไปอีกในตอนที่ว่าด้วยสาเหตุของทุกข์(ซึ่งเรียกว่าหลักสมุทัย) จึงได้ตรัสขยายความว่าอุปทานที่กล่าวในตอนแรกแบบรวมๆนั้นสามารถแยกแยะได้เป็นตัณหาสามประการคือ การตัณหา ภวตัณหา และวิภาตัณหา

‘การตัณหา’คือความปราณลิ้งสนองตอบตัวตนของตนเอง โดยที่ลิ้งนี้ไม่ใช่ตัวเรา แต่เป็นลิ้งนอกตัวเรา ซึ่งอาจเป็นบุคคลหรือสิ่งของก็ได้ เป็นนามธรรมหรือรูปธรรมก็ได้ เราต้องการคนรัก ต้องการบ้าน รถยนต์ งาน เพื่อนร่วมงาน และลิ้งอำนวยความสะดวกสบายในชีวิต เราต้องการความบันเทิง ต้องการความเป็นส่วนตัว ต้องการสังคมที่น่าอยู่ เหล่านี้คือตัวอย่างของความปราณนาที่เรียกว่าการตัณหา ในพระไตรปิฎกท่านอธิบายว่าการคือรูป รส กลิ่น เสียง สัมผัส และธรรมารมณ์ที่เย้ายวนใจให้เราปราณนา¹¹ ห้าอย่างแรกเป็นรูปธรรม ส่วนอย่างสุดท้ายเป็นนามธรรม ธรรมารมณ์หมายถึงการที่เกิดภายในใจ ซึ่งอาจหมายถึงจิตนาการอันหวานย้อนไปหาอดีตที่เคยได้สัมผัสถกามอันเป็น

¹¹ ขุททกนิกาย มหานิเทศ พระไตรปิฎกเล่มที่ ๒๙ ข้อที่ ๒ และ มัชภิมนิกาย มูลปัณณสก พระไตรปิฎกเล่มที่ ๑๒ ข้อที่ ๑๙ ปกติเมื่อกล่าวถึงกามในแห่งที่เป็นสิ่งของ บุคคล หรือปรากฏการณ์นอกตัวมนุษย์ท่านมักเรียกรวมๆว่าการคุณห้าซึ่งได้แก่รูปรสกลิ่นเสียงและสัมผัสด่างกาย ที่เพิ่มความคุณที่หากเข้าไปด้วยนี้ผู้เขียนเพิ่มด้วยการรวมกามสองอย่างคือ กิเลสกามและวัตถุกามเข้าด้วยกันแล้วจะกรุปมาเป็นหกอย่างดังที่เห็นนั้น การทางใจนั้นที่จริงไม่ใช่ของแปลก คนบางคนไม่มีโอกาสได้ลืมรสกามทางประสาทสัมผัสริ้งห้า แต่พุทธศาสนาถือว่า jemand อาจมีกามทางใจอยู่ การทางใจนี้จะเรียกว่ากิเลสกามก็ได้ หรือจะเรียกว่า กามที่เป็นธรรมารมณ์ก็ได้

รูปธรรมก็ได้ อาจหมายถึงความนึกคิดแสวงหาสิ่งหล่อเลี้ยงความประรถอนในคนที่ไม่มีโอกาสจะได้ลิ้มรสกาม เช่นนั้น เช่นนักโทษในเรือนจำที่จินตนาการว่ามีบ้าน มีครอบครัว มีคนรักเป็นต้น พุทธศาสนาวิเคราะห์ว่า การมีความหมายสองนัย นัยแรกกามคือสิ่งเย้ายวนความประรถอนที่อยู่นอกตัวดังที่กล่าวมาแล้ว นัยที่สองกามคือความประรถอนสิ่งเย้ายวนใจ การสองนัยนี้เกี่ยวข้องสัมพันธ์กันอย่างแยกไม่ออก โลกในทัศนะของพุทธศาสนาเป็นสิ่งที่ปราศจากค่าไม่ว่าจะเป็นค่าทางจริยธรรมหรือทางสุนทรียศาสตร์ มนุษย์เป็นผู้ให้ค่าแก่โลก ดังนั้นลำพังรูประสาลินเสียงสัมผัสและธรรมารมณ์ไม่พอจะเป็นกามได้ ปัจจัยสำคัญที่จะช่วยแปรสิ่งเหล่านี้ให้เป็นกามคือความประรถอนอันซ่อนอยู่ลึกๆภายในจิตใจของเรา ใน ธรรมชาติกับปัจจุบันสูตร พระพุทธองค์ทรงเรียกความประรถอนนี้ว่ากามตัณหาน กามสองส่วนนี้จะทำงานประสานกันอย่างกลมกลืน จะอย่างไรก็ตาม หัวใจของพุทธกรรมการแสวงหาสิ่งเย้ายวนใจของมนุษย์อยู่ที่ความประรถอนอันอยู่ภายในตัวมนุษย์นั่นเอง ไม่ได้อยู่ที่โลกภายนอก พระอรหันต์ปราศจากกิเลส แม้จะเห็นรูปสวยๆไม่มีความประรถอน โลกที่น่าอยู่เย้ายวนใจสำหรับปุถุชนไม่ได้มีค่าในเชิงความยั่วยวนใจแก่ผู้ที่ปราศจากกิเลส

ชีวิตเป็นสิ่งซับซ้อน ความประรถอนของมนุษย์ก็เป็นสิ่งซับซ้อน ปัญหามีว่าจะวินิจฉัยได้อย่างไรว่าความประรถอนแบบใดเป็นกามตัณหาน แบบใดไม่ใช่ เรื่องนี้พุทธศาสนาให้เกณฑ์ไว้ว่า ความประรถอนที่จะจัดว่าเป็นกามตัณหาน(และตัณหานอีกสองอย่างที่เหลือ) จะต้องมีความยึดมั่นในตัวตนเป็นรากฐาน พระอรหันต์เมื่อหิวข้าว ก็ต้องแสวงหาข้าวมาประทังความหิว แต่การแสวงหานั้นไม่จัดว่า

เป็นกามตัณหา เพราะไม่ได้มีความรู้สึกว่าฉันจะต้องหาอาหารมาเลี้ยงตัวฉัน ในขณะที่คนธรรมดากำลังแสวงหาบนพื้นฐานความรู้สึกในเรื่องการปกป้องตนเอง สมมติว่าสองคนนี้หาอาหารไม่สำเร็จ ประหรับหันต์จะไม่เดือดร้อน ท่านอาจหิวตาย แต่ท่านไม่เดือดร้อน เพราะไม่มีตัวฉันที่จะต้องปกป้อง ส่วนปุถุชนนั้นก่อนตายจะเดือดร้อนทุรนทุราย เพราะเขาจะรู้สึกว่าตัวฉันกำลังจะตายนั้นเอง ภัยตัณหานั้นในแห่งหนึ่งก็คือมังกร ชีวิตนี้เป็นสิ่งว่างเปล่า ความสำนึกว่าชีวิตเป็นสิ่งว่างเปล่าทำให้คนเราต้องแสวงหาบางสิ่งอย่างมาเติมชีวิตให้เต็ม ภัยตัณหานี้ทำหน้าที่กระตุ้นให้เราแสวงหาสิ่งต่างๆ มาเติมลงไปในชีวิต ด้วยความหวังว่าเมื่อเติมสิ่งเหล่านี้ลงไปแล้ว ตัวฉันจะไม่เป็นสิ่งที่ว่างเปล่าอีกต่อไป เมื่อแสวงหาสิ่งได้มาแล้ว ภัยตัณหาก็จะแนะนำให้เรายึดมั่นสิ่งนั้นเอาไว้ให้ถึงที่สุด เพราะว่าความหมายของตัวตนของเราขึ้นอยู่กับสิ่งเหล่านี้ ตัวตนของเราจะไร้ค่าถ้าเราไม่มีลูก ภรรยา สามี คนรัก พ่อแม่ญาติมิตรบ้านงาน เพื่อนร่วมงานเป็นต้น เนื่องจากมังกรไม่ใช่สัญชาตญาณพื้นฐานที่สุด เมื่อแสวงหาสิ่งนอกตัวมาเติมใส่ลงไปในชีวิตสักระยะหนึ่ง บุคคลจะเรียนรู้ว่าลึกๆ แล้วเข้าต้องการมากกว่าสิ่งเหล่านี้ เมื่อภัยตัณหารีบอิ่มตัวหรือไม่มีพลังรุนแรงเหมือนเมื่อแรกเริ่มที่จะกระตุ้นให้คนเราแสวงหาภัย ภัยตัณหานี้เป็นพื้นฐานที่สุด ในแห่งที่เป็นภัยตัณหานี้หากเจ้าอยู่ที่แกนกลางของชีวิตกล่าวคือ อหังการก็จะแสดงตัวแทน กวตัณหานี้และวิภาตัณหานี้คือตัณหานี้ เกาะแน่นอยู่ที่แกนกลางของชีวิตตามที่กล่าวมานี้

‘กวตัณหานี้’ได้แก่ความปรารถนาที่จะให้ตัวเองเป็นอะไรสักอย่างหนึ่งที่มีความหมายในสายตาของผู้อื่น เมื่อเทียบกับภัยตัณหานี้

ກວຕັນຫາຈະມີພລັງມາກກວ່າເພຣະເປັນຕັນຫາທີ່ເປັນພື້ນຖານກວ່າ ກວຕັນຫານີ້ດີອໍແກ່ໜຶ່ງຂອງອໜັກທີ່ກລ່າວມາແລ້ວ ສິ່ງທີ່ກາມຕັນຫາແສວງຫາມາເພື່ອເຕີມລົງໄປໃນຊີວິຕນັ້ນນຸ່ມຍໍເຮາຖຸກຄົນທຽບດີວ່າເປັນຂອງນອກກາຍ ໄນໃຊ່ຕົວຕະນູນຂອງເຮົາ ດັນທີ່ຮວຍທີ່ສຸດໃນໂລກກີ້ຽ້ວ່າເຈີນທອງທຣັພຍສືນນັ້ນໄມ້ໃຊ່ຕົວຈັນ ມັນອາຈຊ່ວຍໃຫ້ຊີວິຕັນມີຄວາມໝາຍຂຶ້ນມາກີ່ຈິງ ແຕ່ມັນໄມ້ໃຊ່ຕົວຕະນູນຂອງຈັນ ນີ້ດີອໍເຫດຜູ້ຜລວ່າທຳໄມ້ຄນຮວຍໆຈຶ່ງໄມ້ຢູ່ຕິກາຣແສວງຫາລົງທີ່ເຈີນທອງເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ຈະຢັ້ງແສວງຫາສິ່ງອື່ນເຊັ່ນເລັ່ນກາຣເນື່ອງເພື່ອທີ່ຈະໄດ້ເປັນຜູ້ແທນຮາມຄູວຣ໌ອຮັບຮູມນຕຣີ

ກວຕັນຫາໃນຄວາມໝາຍທີ່ລຶກລົງໄປກວ່ານັ້ນດີອໍສ້າງຫາຕໍ່ລົມລຶກໆທີ່ທຳໄໝນນຸ່ມຍໍຢັ້ງຕ້ອງຮັກຍາຊີວິຕຂອງຕົນເອາໄວ້ແນ້ວ່າເຂາຈະຕກອຍໆໃນສກາວະທີ່ເລວຮ້າຍອ່າງໄຮກ້ຕາມ ສຸນໜີ້ເຮືອນພອນໂຈ້ຂ້າງຄົນມີຊີວິຕອຍໍເພື່ອອະໄໄ ມັນເອັນກີ້ຕອບໄມ້ໄດ້ ມັນຮູ້ແຕ່ເພີ່ຍງວ່າມັນຈະຕ້ອງມີຊີວິຕອຍໍຕ່ອໄປ ດັນພິກາຣອັບລັກໜົນໄປໄໜນມີແຕ່ຄົນຮັງເກີຍຈ ດັນທີ່ປະສົບອຸບັດໃຫດູຕີກຄລ່ມທັບຕ້ອງນອນນຶ່ງອຍໍໃຫ້ໜັກຕີກອັນມືດທີ່ບອຍໍ່ຫລາຍວັນຄົນງານເຮືອປະມານທີ່ເຮືອແຕກຕ້ອງລອຍຄອອຍໍກລາງທະເລທີ່ເວີ່ງວ້າງວັນແລ້ວວັນເລ່າອ່າຍ່າງປຣາສຈາກຄວາມໜັງ ດັນເຫຼານື້ອຍໍເພື່ອອະໄໄ ພວກເຂາອາຈຕອບໄມ້ໄດ້ ພວກເຂາຮູ້ເພີ່ຍງອ່າງເດີຍວ່າ ຈັນຕ້ອງຮັກຍາຊີວິຕຈັນເອາໄວ້ໃຫ້ສິ່ງທີ່ສຸດ ກວຕັນຫາດີອໍພລັງຫລ່ອເລື້ຍກາຣດຳຮອງອຍໍຂອງຊີວິຕ ໄນວ່າຊີວິຕນັ້ນຈະຕກອຍໍໃນສກາວະອັນເລວຮ້າຍ ໄມດ້ວັງ ສັກປານໄດ້ກີ່ຕາມ

ເມື່ອກລ່າວອ່າຍ່າງເປົ້າຍນເທີຍບເພື່ອໃຫ້ເຫັນກາພທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ເຮາຈາກລ່າວໄດ້ວ່າ ກວຕັນຫາດີອໍຄວາມປຣາຄາທີ່ຈະ ‘ມີຮືອຄຣອນຄຣອງ’ ອະໄຮສັກອ່າຍ່າງທີ່ອຍໍ່ນອກຕົວເອງ ສ່ວນກວຕັນຫາດີອໍພລັງຄວາມປຣາຄາທີ່ແສດງຕົວອອກເປັນສອງຮະດັບ ຮະດັບແຮກດີອໍພລັງເຮັນລັບທີ່

หล่อเลี้ยงการดำรงอยู่ของชีวิตอย่างเป็นอัตโนมัติ อย่างที่บางครั้งเราเองก็ไม่สามารถเข้าใจได้ ภวตัณหาในความหมายนี้อาจเรียกได้ว่าคือความประณานาที่จะคงอยู่ ระดับต่ำมาซึ่งไม่ใช่ระดับพื้นฐานเท่ากับระดับแรกคือความประณานาที่จะให้ตนเอง ‘เป็น’ อะไรสักอย่างหนึ่งที่มีความหมายในสายตาของผู้อื่น กรรมกรที่หาเช้ากินค่ำไม่เคยประณานะจะเป็นรัฐมนตรี แต่เจ้าของโรงพยาบาลที่กรรมกรคนนั้นทำงานอยู่ประณาน ภวตัณหาของกรรมกรกำลังทำงานในระดับพื้นฐานของมันอยู่ แม้ในระดับนี้มันก็ยังทำงานไม่ประสบความสำเร็จ เพราะกรรมกรนั้นยังรู้สึกว่าชีวิตของตนแขวนอยู่บนเส้นด้ายที่พร้อมจะขาดเมื่อใดก็ได้ ดังนั้นการทำงานในระดับที่สอง จึงยังไม่อาจปรากฏตัว เจ้าของโรงพยาบาลผ่านขั้นตอนแรกนั้นมาแล้ว ขณะนี้ภวตัณหาในชีวิตเขากำลังทำงานในขั้นตอนที่สองอยู่

เนื่องจากว่าตัวฉันไม่ได้มีจริง ตัวฉันเป็นเพียงมายภาพที่ว่างเปล่า การแสวงหาอะไรก็ตามแต่มาเติมให้ตัวฉันจึงไม่สามารถทำให้ตัวฉันนั้นเติมได้ ภวตัณหาเมื่อแสดงบทบาทไปถึงจุดหนึ่งก็จะคล้ายกับการตัณหาที่กล่าวมาแล้ว คือจะอ่อนกำลังลงไม่สามารถจูงใจให้คนเราดำเนินชีวิตตาม แต่ตัณหาไม่ว่าจะเป็นตัณหาแบบใดจะมีลักษณะที่สำคัญประการหนึ่งคือไม่เคยหยุดนิ่งอยู่กับที่ เมื่อการตัณหาและวิกวัตัณหาไม่สามารถสนองตอบให้รู้สึกว่าชีวิตเต็มได้ ตัณหานิดสุดท้ายอันได้แก่วิกวัตัณหาก็จะแสดงตัวออกมา

‘วิกวัตัณหา’ เหมือนกับภวตัณหาตรงที่เป็นแห่งหนึ่งของอหังการ กล่าวอีกอย่างหนึ่งคืออหังการประกอบด้วยเนื้อหาสองส่วน ส่วนแรกคือภวตัณหา ส่วนที่สองคือวิกวัตัณหา ส่วนสองนี้ทำหน้าที่ต่างกัน ภวตัณหาทำหน้าที่เชิงบวก ส่วนวิกวัตัณหาทำหน้าที่เชิงลบ

ในทางจิตวิทยานั้น คนเรามีอะไรไม่สำเร็จ เขาจะลองใหม่ การลองใหม่วางอยู่บนพื้นฐานของความเชื่อที่ว่าอาจสำเร็จถ้าลองทำดูอีกที แต่เมื่อได้ก็ตามที่คนเราแน่ใจว่าไม่มีทางทำสำเร็จ เขายังเลิกล้มความพยายาม การตัณหาและวิภัตนาคือแรงประณานที่เชื่อว่าชีวิตสามารถเติมให้เต็มได้ แต่เมื่อลองไปสักระยะหนึ่งความที่ชีวิตไม่สามารถเติมให้เต็มได้ด้วยการหรือความเป็นอะไรสักอย่าง จะค่อยๆ ถอนกำลังของตัณหานในแบบส่องประการนี้ลงทีละเล็กทีละน้อย วิภัตนาเป็นแรงประณาน เช่นเดียวกับตัณหานส่องอย่างข้างต้น แต่ต่างตรงที่แรงประณานนี้เป็นไปในทางลบ เป็นไปในทางที่แนะนำว่าชีวิตที่ดีนั้นหมายความนี้ควรจะยุติลงได้แล้ว วิภัตนาคือพลังผลักดันที่เห็นว่าในเมื่อตัวฉันไม่สามารถทำให้เต็มเปี่ยม สมบูรณ์ได้ด้วยสิ่งใดๆ ตัวฉันก็ไม่สมควรจะดำรงอยู่ต่อไป การม่าตัวตายอย่างไร่ๆ ต่อรองที่เกิดกับคนบางคนที่ผ่านชีวิตมากแต่ที่สุด ก็รู้สึกว่าโลกก็แค่นี้ ชีวิตก็แค่นี้ สามารถอธิบายได้ด้วยวิภัตนานี้¹²

การดับทุกข์

พระพุทธองค์ตรัสอยู่ป่าอยู่ๆ ว่าพุทธศาสนาสอนสองเรื่องคือหนึ่งทุกข์ สองวิธีดับทุกข์ ใน ธรรมจักรกับปวัตตนสูตร หลังจากที่ทรงแสดงว่าสาเหตุของทุกข์คือตัณหานามประการดังที่พิจารณา

¹² ในวรรณกรรมแนว existentialist เช่นนิยายหรือเรื่องสั้นของชาร์ตและกามูร์ตัวละครมักมีพฤติกรรมที่แปลกแยกจากโลก สังคม และตนเอง ความแปลกแยกจะทำให้คนเราเบื่อหน่ายสิ่งต่างๆ รอบตัวรวมทั้งตัวเองด้วย ความเบื่อหน่ายนั้นมีอัพ adenalin ซึ่งส่งผลให้มีนุษย์ฆ่าตัวตายได้ เป็นการฆ่าตัวตายอย่างเยือกเย็น สงบ เมื่อกินการค่อยๆ จมลงไปในห้วงมหาสมุทรที่มีดมิดอย่างช้าๆ และงงใจ ความแปลกแยกนี้ก็คือการทางพุทธศาสนาท่านคิดว่าอาจใช้เป็นตัวอย่างอธิบายสิ่งที่เรียกว่าวิภัตนาตามคำสอนของพุทธศาสนาได้

มาแล้วข้างต้น ก็ได้แสดงหลักนิโธและมารคมีใจความสำคัญว่า หากเราเห็นว่าทุกข์เป็นภาวะที่ไม่พึงประสงค์ และต้องการจะเอาชนะ เราต้องเข้าใจว่าถ้าไม่มีสาเหตุของทุกข์ ทุกข์ก็ไม่เกิด การแก้ทุกข์จึงไม่ได้แก้ที่ตัวทุกข์ตรงๆ แต่แก้โดยวิธีจัดการกับตัณหา วิธีการจัดการกับตัณหาทรงเรียกว่าอริยมารค ประกอบด้วยข้อปฏิบัติแปดประการ ทั้งแปดนี้เมื่อกล่าวให้ย่อเข้าก็จะได้หลักปฏิบัติสามหลักคือ ศีล สมาริ และปัญญา

ศีล สมาริ และปัญญานี้รวมเรียกว่าไตรสิกขา¹³ พุทธจริยธรรมทั้งระบบสามารถรวมลงที่ไตรสิกขานี้ ศีลเป็นข้อปฏิบัติขั้นต้น จุดประสงค์หลักของศีลคือการขัดเกลาภิเลสอย่างหยาบอันได้แก่ กิเลสที่ทำให้เราละเมิดคนอื่นและตนเองทางกายและวาจา ขอให้สังเกตเนื้อหาของศีลห้ามพบว่า สีข้อแรกว่าด้วยเรื่องการสร้างความเสียหายแก่ผู้อื่น ส่วนข้อสุดท้ายว่าด้วยเรื่องการทำความเสียหายแก่ตนเอง กิเลสในระดับที่ซักนำให้คนเรามุ่งแต่ประโยชน์ตนจนไม่สนใจความเดือดร้อนเสียหายของผู้อื่น(ฝ่าสัตว์ ลักทรัพย์ ประพฤติผิดในการ และพูดปด)หรือมัวเมานه็นแก่ความสนุกสนานจนไม่สนใจว่าตนเองจะเดือดร้อน(ดื่มสุราและเสพสิ่งมึนเมาต่างๆ) พุทธศาสนาถือว่าเป็นกิเลสอย่างหยาบที่สุด กิเลสอย่างหยาบในระดับนี้ก็คืออหังการและมังการขั้นพื้นฐานที่คนและสัตว์มีอยู่ร่วมกัน เราอาจเรียก กิเลสในระดับนี้ว่าสัญชาตญาณอย่างสัตว์กึ่งพอได้

¹³ หลักไตรสิกขาในพุทธศาสนาคือเหมือนหลักธรรมอื่นๆที่สำคัญคือมีปรากฏทั่วไปในพระไตรปิฎกและอรรถกถา ผู้สนใจรายละเอียดเกี่ยวกับไตรสิกษาอาจดูได้ใน ทีมนิกราย ปาฏิกรณ์ พระไตรปิฎกเล่มที่ ๑ ข้อที่ ๒๒๙ เป็นต้น

คือข้อแรกที่ห้ามมิ่ง ทำร้าย หรือทรมานสัตว์และมนุษย์ด้วยกัน เองก็คือหลักปฏิบัติที่สอนให้เราสะกดกันสัญชาตญาณอย่างสัตว์ที่สามารถทำร้ายกันได้เมื่อมีความขัดแย้ง คือข้อที่สองห้ามลักทรัพย์ อันหมายถึงการละเมิดผู้อื่นทำให้เขาเสียหายในทางทรัพย์ลินไม่ว่า จะโดยวิธีลักขโมยตรงๆหรือจ้อโกงด้วยกลวิธีอันแบบคายชับซ้อนก็ คือหลักปฏิบัติที่มุ่งสะกดกันสัญชาตญาณอย่างสัตว์ในเรื่องการแย่ง ชิงสิ่งครอบครอง คือข้อที่สามที่ห้ามการละเมิดบุคคลอันเป็นที่รัก ของผู้อื่นก็คือถ่ายกับข้อสอง แต่เปลี่ยนมาเป็นเรื่องของบุคคลแทน เรื่องทรัพย์ลิน ส่วนคือข้อที่สี่ห้ามพูดปดซึ่งหมายถึงการทำร้ายคน อื่นด้วยวาจาหรือข้อเขียนทำให้เขาเสียประโยชน์ที่ควรจะได้หรือ เจ็บช้ำใจก็คือหลักปฏิบัติสำหรับสักดักในการทำร้ายหรือล่วงละเมิด ผู้อื่นด้วยวาจา แม้ว่าการประทุร้ายกันด้วยวาจาหรือข้อเขียนนี้จะ ไม่พบในสัตว์ชนิดอื่น เพราะสัตว์เหล่านั้นไม่สามารถใช้ภาษาได้ ซึ่งซ่อนเท่ากับคน แต่สัญชาตญาณที่ผลักดันพฤติกรรมนี้ก็ต้องถือ ว่าอยู่ในระดับสัตว์ เพราะเป็นสัญชาตญาณที่ไม่ได้ขาดเกล้า เป็น อหังการและมังการในระดับเดียวกับที่ผลักดันให้สัตว์เช่นสุนัข ช่ำชูคุกคามกันด้วยเสียงนั้นเอง คือข้อที่ห้าซึ่งห้ามดื่มสุราและเสพ สิ่งเสพติดไม่ว่าจะในรูปแบบใดก็ตามแต่นั้นเป็นหลักปฏิบัติสำหรับ สักดักกันสัญชาตญาณการแสวงหาความสุขอย่างที่เป็นการทำร้าย สติสัมปชัญญะของตนเอง สัญชาตญาณเช่นนี้แม้ไม่ปรากฏชัดใน สัตว์ชนิดอื่น แต่ก็ต้องถือเป็นสัญชาตญาณระดับสัตว์อยู่นั้นเอง เกณฑ์สำหรับจัดอหังการและมังการเหล่านี้ว่าเป็นสัญชาตญาณ อย่างสัตว์นั้นๆจากการที่พฤติกรรมที่กล่าวมานี้มุ่งตอบสนองตัวฉัน อย่างสุดขีด

การที่พุทธศาสนาสอนเรื่องคีลเป็นอันดับแรกทำให้มองเห็นได้ว่า พุทธศาสนาจำแนกทุกข์เป็นหลายระดับ เราอาจเรียกทุกข์อันจะเกิดตามมาจากการไม่ยับยั้งชั่งใจในประเด็นต่างๆ ตามที่เนื้อหาของคีลบรรยายไว้ว่าทุกข์ระดับท้ายสุด ทุกข์ระดับนี้นอกจากจะเป็นทุกข์ของปัจเจกบุคคลแล้ว ยังเป็นทุกข์ของสังคมด้วย ท่านพระธรรมปีฎกเชื่อว่าศีลนอกจากจะมีนัยเป็นจริยธรรมส่วนบุคคลแล้ว ยังมีนัยเป็นจริยธรรมสำหรับสังคมด้วย¹⁴ ใน การอยู่ร่วมกันเป็นสังคมนั้น สิ่งที่เราต้องมีคือมาตรฐานทางจริยธรรมบางประการ สำหรับให้คนทั้งสังคมได้ยึดถือปฏิบัติ จริยธรรมขั้นต่ำสุดที่สังคมจะต้องมีคือจริยธรรมที่ห้ามการทำร้ายหรือละเมิดกันและกันด้วยกายและวาจา สังคมที่ไม่มีมาตรฐานขั้นต่ำทางจริยธรรมที่ว่านี้จะไม่สามารถเป็นสังคมได้ กล่าวอีกอย่างหนึ่งคือสังคม เช่นนี้หากว่ามีอยู่จริงก็คงเป็นสังคมที่เต็มไปด้วยทุกข์ ปัจเจกบุคคลแต่ละคนก็เป็นทุกข์ สังคมทั้งหมดก็เป็นทุกข์ ทุกข์ชนิดนี้นี้เองที่คีลในพุทธศาสนาได้รับการออกแบบมาเพื่อจัดการ

ยังมีทุกข์ที่จะเอียดอ่อนขึ้นไปอีกสองขั้นที่พุทธศาสนาเห็นว่าเราต้องหัวใจจัดการด้วย คือทุกข์ขั้นกลางกับทุกข์ขั้นสูงสุด ทุกข์สองชนิดนี้ต่างจากทุกข์แบบที่กล่าวมาแล้วตรงที่ไม่ใช่ทุกข์ที่เกิดจากการละเมิดหรือสร้างความเดือดร้อนแก่กันหรือแก่ตนเองโดยผ่านทางกายหรือวาจา แต่เป็นทุกข์กายในใจของคนแต่ละคน พุทธศาสนา

¹⁴ พระธรรมปีฎก, พุทธธรรม, กรุงเทพมหานคร : มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, ๒๕๒๙, บทที่ ๑๒. (ผู้เขียนใช้หนังสือพุทธธรรมฉบับปี ๒๕๒๙ ซึ่งในสมัยนั้นท่านพระธรรมปีฎกยังมีสมณศักดิ์เป็นพระราชาธรรมมนุñoอยุ่ การอ้างอิงหนังสือพุทธธรรมตลอดหนังสือนี้จะใช้สมณศักดิ์ปัจจุบันของท่านเพื่อความสะดวกและไม่สับสนสำหรับท่านผู้อ่านที่อ่านหนังสือนี้)

วิเคราะห์ว่าทุกข์ภายในใจของคนเราสามารถจำแนกได้เป็นสองประเภท อย่างแรกคือทุกข์อันเกิดจากการไม่สามารถควบคุมความนิ่งคิดให้อยู่ในสภาพที่เป็นปกติได้ อย่างที่สองคือทุกข์อันลึกซึ้งที่ยังเกิดกับคนที่แม้จะสามารถควบคุมความนิ่งคิดให้ปกติได้แล้วก็ตาม ทุกข์ในใจอย่างแรกพุธศาสนาแนะนำว่าสามารถแก้ได้ด้วยสมารถ ส่วนทุกข์ในใจอย่างที่สองนั้นต้องแก้ด้วยปัญญา

สิ่งที่รบกวนจิตใจของคนให้เบนออกไปจากสภาวะอันปกติตามทัศนะของพุทธศาสนาคือกิเลสสองตัวหลักๆ อันได้แก่โทสะและโภกะ ‘โทสะ’นี้มักแปลกันว่าความโกรธแต่โดยความหมายที่ตรงจริงๆ ตามหลักพุทธธรรม โทสะคือการแสดงความกราดเกรี้ยวของสัญชาตญาณหลักสองประการที่เราพิจารณา กันผ่านมาแล้วคือ อหังการและมัมการ เราขับรถไปทำงาน กำลังจะเข้าจอดในที่ที่หมายตาเอาไว้ แต่มีรถอีกคันปราดเข้ามาจอดอย่างไรมารยาท เราโกรธ นี่คือตัวอย่างของโทสะ เมื่อโกรธเราจะเป็นทุกข์ ทุกข์ชนิดนี้ เป็นทุกข์ภายในใจเรา สมมติว่าคนที่ขับรถคันนั้นเมื่อจอดรถเสร็จก็รีบขึ้นตีกไปทำงาน เขาจึงไม่รู้ว่ามีคนโกรธเขา เขายังไม่ได้รับผลกระทบจากความโกรธของเราเลย มีแต่เราเท่านั้นที่เป็นทุกข์ คนบางคนควบคุมกายและวาจาได้ เมื่อโกรธใครก็ยับยั้งใจได้ ไม่ต่าว่าหรือทำร้าย เราเรียกคนประเภทนี้ว่าคนมีศีล ขอให้สังเกตว่าศีลช่วยให้เราพ้นทุกข์ประเภทที่มาจากการทำร้ายกันด้วยกายหรือวาจา แต่ศีลไม่ช่วยให้เราพ้นจากทุกข์อันได้แก่ความรุ่มร้อนใจที่เกิดจากความโกรธได้

เมื่อเราโกรธ จิตของเราเบนออกไปจากสภาวะปกติ ในกรณีของโภกะก็เช่นเดียวกัน ‘โภกะ’ มักแปลว่าความโลภ สิ่งนี้ก็คือการ

แสดงความกระหายอยากของสัญชาตญาณพื้นฐานสองตัวอันได้แก่' おหักรและมังการ เมื่อกล่าวอย่างเปรียบเทียบ โภสคือสัญชาตญาณชนิด‘ผลักออก’ ส่วนโภภะเป็นชนิด‘ดึงเข้า’ บทบาทของ โภสคือการทำลายสิ่งของหรือบุคคลที่เราชี้สีกกว่าก้าวลำเข้ามาใน อาณาจกรของตัวเรารอย่างที่เรามิ่งต้องการให้เข้ามา หรือต้องการให้ เข้ามาแต่ขัดขืนไม่ยอมเข้ามา ส่วนความโภภะแสดงบทบาทเป็น ความปรารถนาให้สิ่งของหรือบุคคลก็ตามแต่ที่เราต้องการเข้ามาสู่ ชีวิตของเรา กิเลสสองตัวนี้พุทธศาสนาสอนว่าบางครั้งก็ทำงาน ประสานกัน เช่นต้องการแล้วไม่ได้ก็โกรธ

ความโภภก็เหมือนความโกรธที่มิได้หลายระดับ ตึ้งแต่ระดับ หยาบๆไปจนถึงระดับละเอียดอ่อน ความโกรธที่ละเอียดอ่อนมากๆ พุทธศาสนาเรียกว่าความอามาต ความอามาตก็คือการไม่ยอมให้ อกัย เป็นความรู้สึกอันสูงสุดในฝ่ายความโกรธซึ่งโยงไปหาความคิด ที่ว่าตัวฉันถูกทำให้เจ็บแค้นมห Thườngเหลือเกิน ดังนั้นตัวฉันจะไม่ ยอมให้อกัยเด็ขาด ความโภภก็ละเอียดมากๆพุทธศาสนาเรียก ว่าราคะ เป็นความปรารถนาที่คุกรุน ไม่หวือหวานรุนแรงเหมือน ความโภภอย่างหยาบๆ แต่ปรารถนาอยู่ลึกๆ ยawanan และฝังแน่น

คนมีศีลบางคนยังมีความโกรธความอามาต ยังปรารถนาสถานะ บางอย่างเช่นตำแหน่งทางการเมือง เมื่อยังอามาต ยังปรารถนา ลึกๆในสถานะบางอย่าง จิตใจก็เป็นทุกข์ ทุกข์ชนิดนี้พุทธศาสนา สอนว่าสามารถแก้ได้ด้วยสมາธิ สมารินี้เป็นสิ่งที่ศาสนาหลาย ศาสนาในอินเดียสอน ไม่เพียงแต่พุทธศาสนาเท่านั้น สมาริที่สอน กันในศาสนาบางศาสนาของอินเดียมีจุดประสงค์เพื่อควบคุม ความคิดให้แน่วแน่ด้วยความเชื่อว่าเมื่อจิตแน่วแน่ถึงระดับหนึ่ง

แล้วจิตนี้จะสามารถแสดงพลังหรืออิทธิฤทธิ์บางประการออกมาได้ สมาชิกในพุทธศาสนาไม่ได้มีจุดประสงค์เช่นนั้น (แต่พุทธศาสนา ก็ไม่ได้ปฏิเสธสมาชิกซึ่งสอนกันในศาสนาอื่นในอินเดียสมัยโบราณนี้ ดังมีการนำสมาชิกแบบดังกล่าวมาสอนในพุทธศาสนาด้วยในนามของ ‘สมถภาวะ’ สมาชิกแบบที่เป็นของพุทธศาสนาแท้ๆ ที่กำลังกล่าวถึงอยู่นี้เรียกว่า ‘วิปัสสนาภาวะ’) พุทธศาสนาสอนเรื่องทุกข์ และการดับทุกข์ สมาชิกแบบที่เป็นของพุทธศาสนาจึงต้องเป็นไปเพื่อจุดประสงค์ที่ว่านี้ การบังคับจิตให้มีสมาชิกแล้วเกิดอิทธิฤทธิ์พุทธศาสนาเห็นว่าไม่ใช่หนทางสู่การดับทุกข์ พระพุทธเจ้าเมื่อแรกแสวงหาหนทางดับทุกข์ในคราวทรงผนวชใหม่ๆ ก็ได้ฝึกฝนสมาชิกแบบที่ว่านี้จากครูสองคนจนสำเร็จสามารถบัตริขันที่แปดอันถือเป็นขั้นสูงสุดของสมาชิกแบบนี้ แต่ก็ทรงพบว่านั้นไม่ใช่ทางดับทุกข์ จึงทรงอ่ำลาอาจารย์ออกแสวงหาหนทางดับทุกข์ด้วยพระองค์เองจนได้ตรัสรู้ในที่สุด

ในบรรดาภิเษสสามตัวหลักที่พุทธศาสนาถือว่าเป็นรากเหง้าของความทุกข์ในชีวิตมนุษย์กล่าวคือโลกะ โภทะ และโนมะ โนมะถือได้ว่าเป็นภิเษสที่ลึกซึ้งที่สุด โนมะไม่สามารถละได้ด้วยศีลและสมาชิก แต่ต้องละโดยอาศัยปัญญา โนมะมักแปลกันว่าความหลงคำนึงตามรูปศพที่เห็นได้ชัดว่าตรงกันข้ามกับปัญญาที่แปลว่าความรู้แจ้ง โนมะท่านมักเปรียบเหมือนความมืด ส่วนปัญญาเปรียบกับความสว่าง มีพระพุทธวจนะตรัสเอาไว้หลายแห่งว่า เมื่อปัญญาปรากฏ โนมะก็หายไป เปรียบเหมือนความมืดจะพลันอันตรธานไป เมื่อพระอาทิตย์อุทัย ทุกข์อันเป็นผลมาจากการโนะคล้ายกับทุกข์อันเป็นผลมาจากการโภทะและโลกะตรงที่เป็นทุกข์ที่ปรากฏภายในจิตใจ

ของคนเราเหมือนกัน แต่รายละเอียดและความลึกซึ้งต่างกัน ไม่หนึ่งตามคำอธิบายในคัมภีร์พุทธศาสนาหมายถึงความหลง หรือความไม่รู้ว่าอะไรคือความจริงของชีวิต มีคำอีกคำหนึ่งที่ท่านใช้ แทนคำว่าไม่หนึ่งคือคำว่าอวิชา ผู้ที่ศึกษาหลักธรรมเรื่องปฏิจ-สัมปนາทจะทราบว่าอวิชาคือปัจจัยตัวแรกหรือปัจจัยต้นต่อของความทุกข์ทุกอย่างในชีวิตมนุษย์ พระพุทธองค์ทรงนิยามอวิชาว่า ได้แก่ความไม่รู้ว่าชีวิตคือทุกข์ ไม่รู้ว่าทุกข์มีต้นตอมาจากตัณหา ไม่รู้ว่าเมื่อดับตัณหาได้ทุกข์ก็ดับด้วย และไม่รู้ว่าอริยมรรคมีองค์แปดคือหนทางนำไปสู่การดับทุกข์ สรุปความสั้นๆคือไม่รู้อริยสัจสี่นั้น เอง¹⁵ ไม่หนึ่งนิยามอย่างเดียวกันนี้

คำว่าไม่รู้ในพระพุทธพจน์ตรงนี้ไม่ใช่ไม่รู้แบบเดียวกับรู้วิทยาการ เมื่อเราพูดว่า “ผมไม่รู้ภาษาเขมร” ความหมายคือเราไม่สามารถอ่านภาษาเขมรได้ แต่เมื่อพุทธศาสนากล่าวว่า “นาย ก. ไม่รู้ว่าชีวิตนี้เป็นทุกข์ ไม่รู้ว่าทุกข์มาจากการตัณหา ไม่รู้ว่าถ้าดับตัณหาได้ทุกข์จะดับไปทันที และไม่รู้ว่าอริยมรรคมีองค์แปดคือหนทางนำไปสู่การดับตัณหา” ความไม่รู้ของนาย ก. ในกรณีนี้ไม่เหมือนความไม่รู้ภาษาเขมร พุทธศาสนาอธิบายความไม่รู้อริยสัจเป็นสองแง่ แง่หนึ่งคือความไม่รู้จริงๆ แบบเดียวกับไม่รู้ภาษาเขมรที่กล่าวมาแล้ว แง่หนึ่งคือรู้แต่ไม่สามารถหักห้ามใจให้เป็นไปตามกระแสกิเลส หลักๆสามตัวนี้(หรือตัณหาสามประการในหลักสมุทัย) เมื่อกล่าวถึงความไม่รู้อริยสัจ พุทธศาสนาจะหมายเอาความไม่รู้แบบหลังมากกว่าแบบแรก คนเราเกิดมาน้อยนักที่จะมองไม่เห็นความทุกข์ เช่นความเจ็บป่วย ความแก่ชรา ความตาย ทุกข์เป็นปรากฏการณ์

¹⁵ สังยุตตนิกาย นิทานวรรณ พระไตรปิฎกเล่มที่ ๑๖ ข้อที่ ๖

สามัญของชีวิตที่เราสัมผัสได้ในทุกวันที่ลืมตาตื่นขึ้นมา แต่ทุกข์เหล่านี้ก็ไม่มีอิทธิพลเพียงพอที่จะทำให้เราเกิดความรู้สึกเบื่อหน่ายในชีวิตแล้วหันไปในทิศทางที่จะนำไปสู่การปฏิบัติเพื่อดับทุกข์ กล่าวง่ายๆคือเราทุกคนมองเห็นทุกข้ออยู่เต็มตาทุกคนทุกวันทุกนาที แต่เรา ก็ยังอยากมีชีวิตอยู่ในโลกและในชีวิตที่เป็นทุกข์นี้ ความอยากรู้พุทธศาสนาอธิบายว่ามาจากความไม่รู้หรือโโนหะ ในประสูตรแห่งหนึ่ง มีผู้ทูลถามพระพุทธเจ้าว่าทรงเห็นว่าอะไรคือสิ่งที่นำกล้าวที่สุดในโลกนี้ ทรงตอบว่าทุกข์¹⁶ ทุกข์ที่ทรงหมายถึงนี้ก็คือทุกข์ตามหลักอริยสัจจันน์เอง แม้ว่าทุกข์จะเป็นความจริงที่เราทุกคนคุ้นเคย แต่ทุกข์กลับไม่ใช่สิ่งที่เรารู้สึกว่าเป็นสิ่งที่นำกล้าวดังที่พระพุทธองค์ทรงเชี้ยวเห็น ตามหลักพุทธศาสนา มีเพียงพระอรหันต์เท่านั้นที่มองเห็นว่าทุกข์เป็นเรื่องที่นำหัวดหัวน (หมายความว่าเมื่อท่านมองย้อนกลับไปสมัยที่ท่านยังเป็นปุถุชน ท่านย่อมจะเห็นว่าสมัยนั้นท่านไม่กล้าวทุกข์ เพราะความไม่รู้เหมือนเด็กทารกที่คลานเล่นอยู่ใกล้ๆ กองไฟ กองไฟใหญ่ที่พร้อมจะไหม้กระโดกได้ให้ลายหายไปในพริบตา เวลาใดท่านหลุดพ้นออกจากไฟนั้นแล้ว) ความแตกต่างระหว่างเราซึ่งเป็นปุถุชนกับพระอรหันต์ในเรื่องของชีวิตคือ เรารู้สึกว่าชีวิตนี้ยังน่าให้ดำเนินต่อไป เรา ยังอยากมีชีวิต (พิสูจน์ได้จากการที่เรากลัวตาย) ในขณะที่พระอรหันต์ไม่มีความรู้สึก เช่นนั้นแล้ว (แต่พระอรหันต์ก็ไม่เกลียดชีวิตและโลก ความเกลียดโลกเกลียดชีวิตจัดเป็นวิภวตัณหาซึ่งพระอรหันต์ท่านละได้แล้ว) สรุปความว่า โนหะจะแสดงบทบาทสำคัญคือการให้ค่าแก่การมีชีวิตอยู่ต่อไป เนื่องจากชีวิตเป็นทุกข์ในตัวมันเอง ดังนั้นการมีชีวิตอยู่ต่อไปเรื่อยๆ

¹⁶ ขุททกนิกาย ปุพนิเทศ พระไตรปิฎกเล่มที่ ๓๐ ข้อที่ ๖๓

ในสังสารวัฏจึงเป็นทุกข์ และทุกข์เช่นนี้ก็มาจากการอ่านใจของโอมหะ
นั่นเอง

วิธีพิจารณาให้เห็นความแตกต่างระหว่างบทบาทของโภคะ โภสະ และโมหะ อาจทำได้ด้วยการมองกิเลสสามตัวนี้ในแง่ที่โมหะ เป็นรากฐานของกิเลสอีกสองตัว ชีวิตเหมือนการเล่นละคร การเล่นละครต้องมีสถานที่รองรับคือโรงละคร สถานที่รองรับการมีชีวิตพุทธศาสนาเรียกว่ากพ กพเปรียบได้กับโรงละคร ส่วนตัวชีวิตพุทธศาสนาเรียกว่าชาติ ชาตินี้เปรียบได้กับตัวละครแต่ละตัวที่แสดงบทหน้าจากละคร เมื่อเราเล่นละคร เราอาจแสดงความรัก โกรธ เกลียด เอื้อเฟื้อ ดีใจ เสียใจ ซึ่งทั้งหมดนี้พุทธศาสนาอธิบายว่าเป็นไปตามการซักน้ำของกิเลสหลักๆสองตัวคือโภคะกับโภสະ (โภคะและโภสະนี้ไม่จำเป็นต้องแสดงตัวออกเป็นความชั่วเสื่อมไป คนที่ทำบุญเพื่อไปสร้วรค์ทำไปตามอำนาจของโภคะ คนที่โกรธเมื่อมีคนดูถูกเลยขยันเรียนจนได้ดีก็ทำไปด้วยอำนาจโภสະ) สมมติว่าวันหนึ่งมีผู้แนะนำเราว่าเราควรควบคุมสัญชาตญาณที่เห็นแก่ตัวด้วยการปฏิบัติศีลและสมาธิ เราทำตาม ผลคือเราไม่โกรธ ไม่โภค มีชีวิตที่สงบเยือกเย็น แต่เราเกี้ยงเป็นตัวละครที่โผลดแล่นอยู่หน้าจาก สิ่งที่เปลี่ยนไปคือเรากลายสภาพจากตัวละครที่โกรธและโภคมาเป็นตัวละครที่ไม่โกรธและไม่โภค แต่เราเกี้ยงเป็นตัวละครที่ยินดีจะโผลดแล่นอยู่หน้าจากละครนั้นต่อไป สิ่งที่ดึงเราให้อยู่ในโรงละครนั้นต่อไปคือโมหะ พิจารณาจากแง่นี้ โมหะก็คือกิเลสพื้นฐานที่สุด เพราะเป็นสิ่งซักนำให้เรามีตัวตนปรากฏขึ้นในโรงละครแห่งชีวิต และพอใจที่จะเล่นละครนั้นต่อไปเรื่อยๆไม่ว่าจะเกิดความเปลี่ยนแปลงอย่างไรกับชีวิตเรา ก็ตาม การปฏิบัติตามหลักศีลและ

สามารถทำให้เราดับทุกข์ประภาคที่เกิดหน้าจากคลาสครได้ แต่แม้ว่าเราจะดับทุกข์ประภาคนี้ได้ เรา ก็ยังมีทุกข์อีกแบบหนึ่งคือทุกข์ในฐานะที่ยังเป็นตัวลั่นอยู่ ทุกข์แบบนี้จะหมดทันทีที่เราโน้มือออกจาก การเป็นตัวลั่นลงเวทีไปเลยแล้วไม่ย้อนกลับ พระพุทธเจ้าตรัสว่าเราจะลงจากเวทีลั่นแห่งชีวิตได้ด้วยปัญญาเท่านั้น

ปัญญา กับ สามิชิต่างกันอย่างไร การปฏิบัติตามหลักสามิชิตุ เหมือนจะชัดเจนว่าเราจะต้องทำอย่างไรบ้าง แต่การปฏิบัติตามหลักปัญญาดูจะไม่ค่อยชัดว่าเราจะต้องทำอย่างไรบ้าง ในพระไตรปิฎก พระพุทธเจ้าตรัสว่า สามิชิตยอมไม่มีแก่ผู้ไม่มีปัญญา และปัญญา ก็ยอมไม่มีแก่ผู้ปราศจากสามิชิ¹⁷ พิจารณาจากพระพุทธวจนะตรัตน์ดูเหมือนว่า สามิชิกับปัญญานั้นอยู่ใกล้กันมาก ในหนังสือสูตรของเวียหล่าง ท่านเวียหล่างกล่าวเปรียบเทียบว่า สามิชิ เปรียบเหมือนดวงตะเกียง ส่วนปัญญาเปรียบได้กับแสงตะเกียง หน้าที่ของแสงตะเกียงคือการจัดความมีด (ความมีดในที่นี้เปรียบ กับอวิชาหรือโมหะ) แต่แสงตะเกียงไม่สามารถเกิดเองได้ ต้องอาศัยตัวตะเกียงแสงนั้นจึงจะปรากฏได้ ตามคำอธิบายนี้ปัญญา ก็คือผลของสามิชินั่นเอง¹⁸ แม้ว่าหนังสือสูตรของเวียหล่างจะเป็นของฝ่ายมหายาน แต่ก็สอดคล้องกับความคิดของฝ่ายธรรมราษฎร อันที่จริงปัญญานั้นมีชื่อเรียกอีกอย่างหนึ่งว่าญาณ ญาณเป็นผลของวิปัสสนาภารนา ซึ่งก็คือสามิชินั่นเอง

เมื่อสามิชิกับปัญญา มีความหมายใกล้เคียงกันเช่นนี้ เราจะแยก

¹⁷ ขุททกนิกาย ธรรมบท พระไตรปิฎกเล่มที่ ๒๕ ข้อที่ ๓๕

¹⁸ พุทธทาสกิกขุ, แปล, สูตรของเวียหล่าง, กรุงเทพมหานคร: สำนักหนังสือธรรมบูชา, ๒๕๓๑, บทที่ ๔.

ได้อย่างไรว่าอะไรคือสมาริ อันไหนคือปัญญา ประเด็นนี้เราอาจพิจารณาเรื่องบทบาทในการละกิเลสสามตัวหลักที่กล่าวมาแล้วได้ สมาริมุ่งแก้โภคะและโภสาร ส่วนปัญญามุ่งแก้มโนะ ดังนั้นเราอาจกล่าวได้ว่าสมาริหรือวิปัสสนาภavana ในระดับเบื้องต้นที่ทำให้เราสามารถละกิเลสสองตัวแรกได้ถือเป็นสมาริ ส่วนวิปัสสนาภavana ระดับสูงที่ทำให้เราสามารถละโนะได้ถือว่าเป็นปัญญา เนื่องจากสมาริระดับต้นคือรากฐานของสมาริในระดับสูง ดังนั้นจึงไม่ใช่เรื่องแปลกที่พระพุทธเจ้าจะตรัสว่าผู้ไม่มีสมาริจะไม่มีปัญญา

วิปัสสนาภavana ในทัศนะของพุทธศาสนาไม่จำเป็นต้องกระทำอย่างเป็นรูปแบบ การปฏิบัติสมาริอย่างเป็นรูปแบบชัดเจนนั้นคือสมถภavana ซึ่งเป็นของที่มีมาก่อนพุทธศาสนาและสอนกันอย่างกว้างขวางในอินเดียในสมัยพุทธกาล การที่การปฏิบัติตามหลักปัญญาไม่มีรูปแบบที่ชัดเจนนี้เป็นเพราะวิปัสสนาภavana เป็นการต่อสู้ภายในจิตใจของคนเราแต่ละคนโดยที่สิ่งที่เราต้องต่อสู้อาจชนะคือสัญชาตญาณพื้นฐานที่เรียกว่าอหังการและมังการ การต่อสู้ดังกล่าวเนี่ยพุทธศาสนาถือว่าเป็นเรื่องของแต่ละคนที่จะต้องเรียนรู้ด้วยตัวเอง พระพุทธเจ้าตรัสว่าธรรมเป็นปัจจัตตั้งเวทิตพพะซึ่งแปลว่าแต่ละคนจะต้องเรียนรู้ที่จะเข้าใจด้วยตนเอง พระพุทธเจ้าบอกได้แต่หนทางเท่านั้น ส่วนการเดินไปตามเส้นทางเป็นเรื่องของแต่ละคนที่จะต้องเรียนรู้เอง¹⁹ โดยหากเราแล้วก็คือสิ่งเดียวที่สัญชาตญาณพื้นฐานที่สุดของชีวิตที่มีชื่อเรียกหลายอย่าง เช่น อหังการและมังการ อัตตาวาทุปทาน อวิชชา เป็นต้น

¹⁹ ขุททกนิกาย ธรรมบท พระไตรปิฎกเล่มที่ ๒๕ ข้อที่ ๓๐

ນິພພານ : ກາວະຂອງ ດວາມສິ້ນ ທຸກໆ

ແມ່ວ່າ ຜົນຈະ ອູກສ້າງມາໃຫ້ ມີທຸກໆ ເປັນ ແກ່ນສາຮ ທຸກໆ ດັ່ງກ່າວນີ້ ພຸຖືສາສານາ ກີ່ເຊື່ອວ່າມນຸ່ມຍໍສາມາຮສລັດອອກໄປຈາກຜົນຈີຕີໄດ້ ທ່າງວ່າ ມນຸ່ມຍໍມີຄວາມພຍາຍາມເພີ່ງພອ ພຸຖືສາສາສອນເຮື່ອງຄວາມສິ້ນທຸກໆ ໃນຮູ້ຈະເປົ້າໝາຍຂອງຜົນຈີຕີ ຄວາມສິ້ນທຸກໆ ນີ້ ພຸຖືສາສາກຳ້ານດຳລົງ ສໍາຮັບເຮັດວຽກທາຍຄໍາເຊັ່ນ ນິໂຮ ນິພພານ ວິມຸຕີຕີ ເປັນຕົ້ນ ແຕ່ຄໍາທີ່ຄົນສ່ວນໃໝ່ ຄຸນເຄຍຄື້ອນ ນິພພານ

ພຣະສາຣີບຸຕຣອັຄຣສາວກຂອງພຣະພຸຖືຈັກລ່າວວ່າ ເນື້ອໄດທີ່ ຮາຄະໂທສະ ແລະ ໂມ່ ມະສິ້ນໄປ ນິພພານ ກີ່ປຣາກູ²⁰ ນີ້ ຄື່ອກາຮອມທີ່ ບໍານາຍກາວະຂອງ ນິພພານ ທີ່ ຊັດເຈນ ແລະ ຕຽນໄປ ຕຽນມາທີ່ ສຸດ ທ່ານເປົ້າມາທີ່ ມີກຳນົດ ກັບ ກຳນົດທີ່ ຄວາມມືດໜາຍໄປ ຄວາມສວ່າງກີ່ເຂົ້າມາແທນ ນິພພານ ຕາມຮູປ ຄັ້ງທີ່ ແປລວ່າ ຄວາມເຢັ້ນ ຜົນຈີຕີ ທັນ ພຸຖືສາສາ ເປັນ ລຶ່ງຮ້ອນ ດັ່ງປຣາກູ ຄື່ອມທີ່ ບໍານາຍໃນພຣະສູຕຣສຳຄັ້ງທີ່ ຂໍ້ອ ອາທິຕປຣີຍສູຕຣ ວ່າ ຜົນຈີຕີ ເຮົ່າຮ້ອນ ແລະ ອູກໂພລອງຢູ່ ຕລອດເວລາ ດ້ວຍໄຟຄື່ອຮາຄະ ໂທສະ ແລະ ໂມ່²¹ ທຳໄມພຸຖືສາສາ ຈຶ່ງ ຄືດວ່າ ຮາຄະ ໂທສະ ແລະ ໂມ່ ແພດ ເພາຜົນຈີຕີ ຂອງເຮົາໃຫ້ ຮູ່່ມຮ້ອນ ກີ່ ເພຣະວ່າ ສາມສິ່ງນີ້ ຄື້ອສັນຈາຕູາລຸ່ານທີ່ ພັກດັນ ໃຫ້ ຜົນຈີຕີ ຂອງເຮົາ ຕ້ອງວິ່ງໄປ ຂ້າງໜ້າອ່າຍ່າງ ໄມຮ້ອງຈົບສິ້ນ ຜົນຈີຕີ ອູກ ຜັກນຳ ດ້ວຍກີເລສສາມ ຕັ້ນນີ້ ຈຶ່ງ ເປັນ ຜົນຈີຕີ ທີ່ ຮູ່່ມຮ້ອນ ແහັ້ດເໜື່ອຍ ທີ່ ພຸຖື-ສາສາ ບອກວ່າ ຜົນຈີຕີ ເປັນ ພົນກີ່ ດ້ວຍ ຄື່ອມທີ່ ກ່າວມານີ້

ດັ່ງໄດ້ກ່າວມາໃນບທນໍາວ່າ ທຸກໆ ໃນ ພຸຖືປຣະສູາມ ມີ ຄວາມໝາຍ ມາກກວ່າ ຄວາມຮູ້ສຶກອື່ດອັດ ໄມສບາຍ ກົດດັນ ເປັນຕົ້ນ (ໜຶ່ງທຸກໆ ໃນແ່ງ ຄວາມຮູ້ສຶກນີ້ ພຸຖືສາສາ ເຮັດວຽກ ວ່າ ທຸກໆ ເວທາ) ຮາຄະ ໂທສະ ໂມ່ ແມ້

²⁰ ສັງຢູ່ຕະຫຼາດ ສພາຍຕນວຣຄ ພຣະໄຕຣປິກູເລີ່ມທີ່ ๑๙ ຂ້ອທີ່ ۴۴۷

²¹ ວິນຍປິກູ ມາວຣຄ ພຣະໄຕຣປິກູເລີ່ມທີ່ ۴ ຂ້ອທີ່ ۴۴

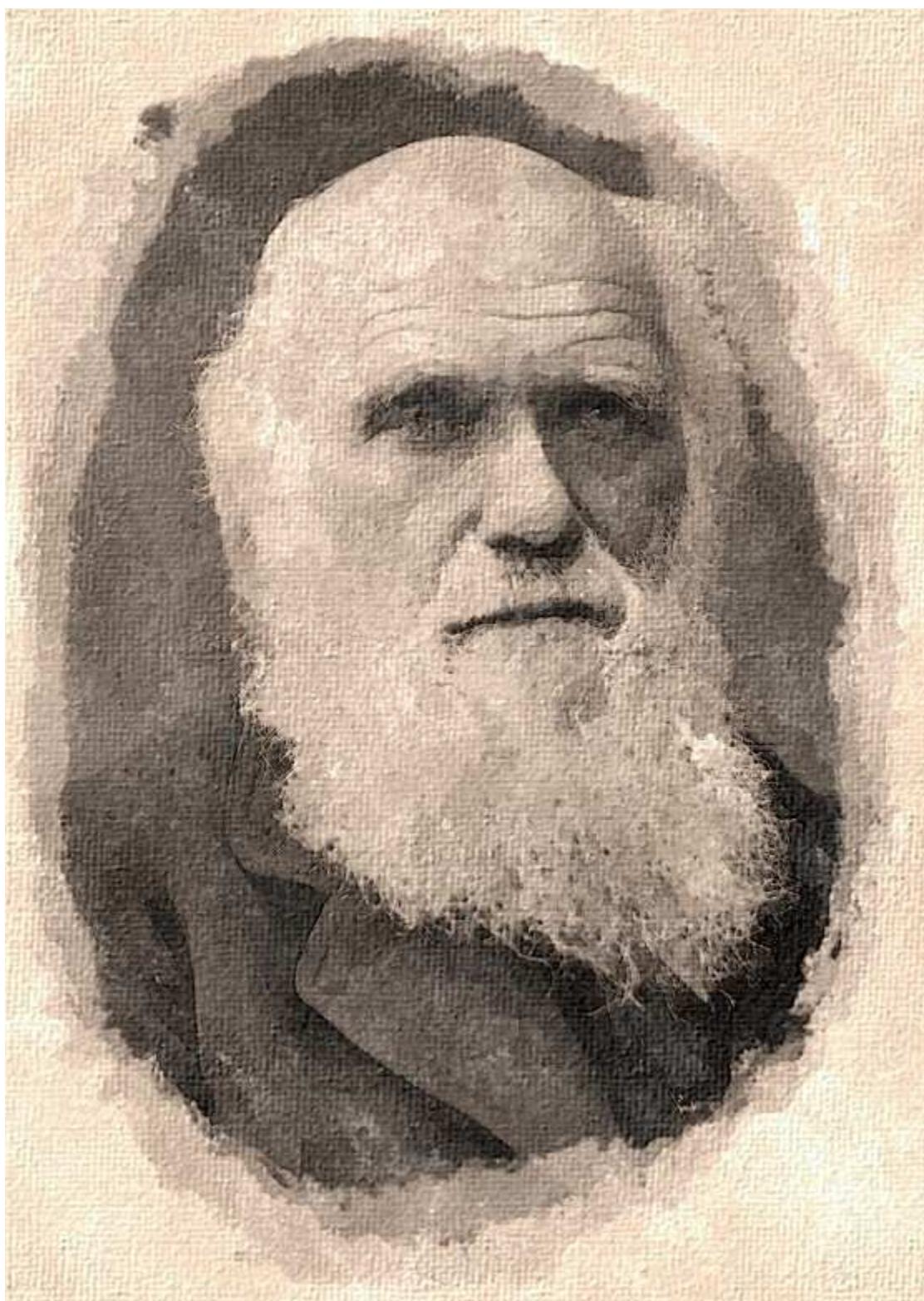
จะเป็นตัวการผลักดันให้ชีวิตของเราต้องดื่นرنไปข้างหน้าอยู่เสมอ เพื่อตัวฉันและสิ่งที่ฉันผูกพันรักใคร่ แต่สัญชาตญาณพื้นฐานสามประการนี้ก็หลอมละลายตัวเองเข้าจนกลายเป็นหนึ่งเดียวกับเนื้อตัวของเราเสียจนว่าความประسانกลมกลืนเป็นเนื้อเดียวกับเรานั้นทำให้เราไม่รู้สึกว่าถูกบงการให้เห็นด้วยอ่อนไหวจางหายอกที่ไม่ใช่ตัวตนของเรา นอกจากจะไม่รู้สึกว่าถูกบงการแล้ว เราจังรู้สึกว่าชีวิตนี้มีรสชาติที่ได้แสวงหา แม้จะล้มเหลวบ้าง สำเร็จบ้าง แต่ทั้งหมดนั้นก็คือรสชาติของการมีชีวิต ทุกข์ในความหมายที่กว้างอย่างนี้เรียกว่าสภาวะทุกข์ซึ่งกินความครอบคลุมถึงทุกเวทนาด้วยพุทธศาสนาสอนว่าสัญชาตญาณพื้นฐานเหล่านี้แม้จะถูกสร้างมาพร้อมกับเรา แต่มันไม่ใช่ตัวตนของเรา นิพพานก็คือภาวะที่เราสามารถหลุดพ้นออกจากลิงเหล่านี้อย่างลื้นเชิง (การที่นิพพานมีชื่อเรียกอีกอย่างหนึ่งว่าวิมุตติคือพระเหตุผลนี้ วิมุตติแปลว่าความหลุดพ้น) เมื่อหลุดออกจากแล้วเราจึงเย็นเพราะไม่มีอำนาจอะไรมาบงการให้วิ่งวุ่นเห็นด้วยต่อไปอีกแล้วนั่นเอง (การที่นิพพานมีชื่อเรียกอีกอย่างหนึ่งว่าโนโรธก็พระสาเหตุนี้ โนโรธแปลว่าดับ เป็นกิริยาที่ใช้กับของที่ลูกโพลง เช่นเปลวไฟ เมื่อของร้อนๆดับลงความเย็นก็ปรากฏ)²²

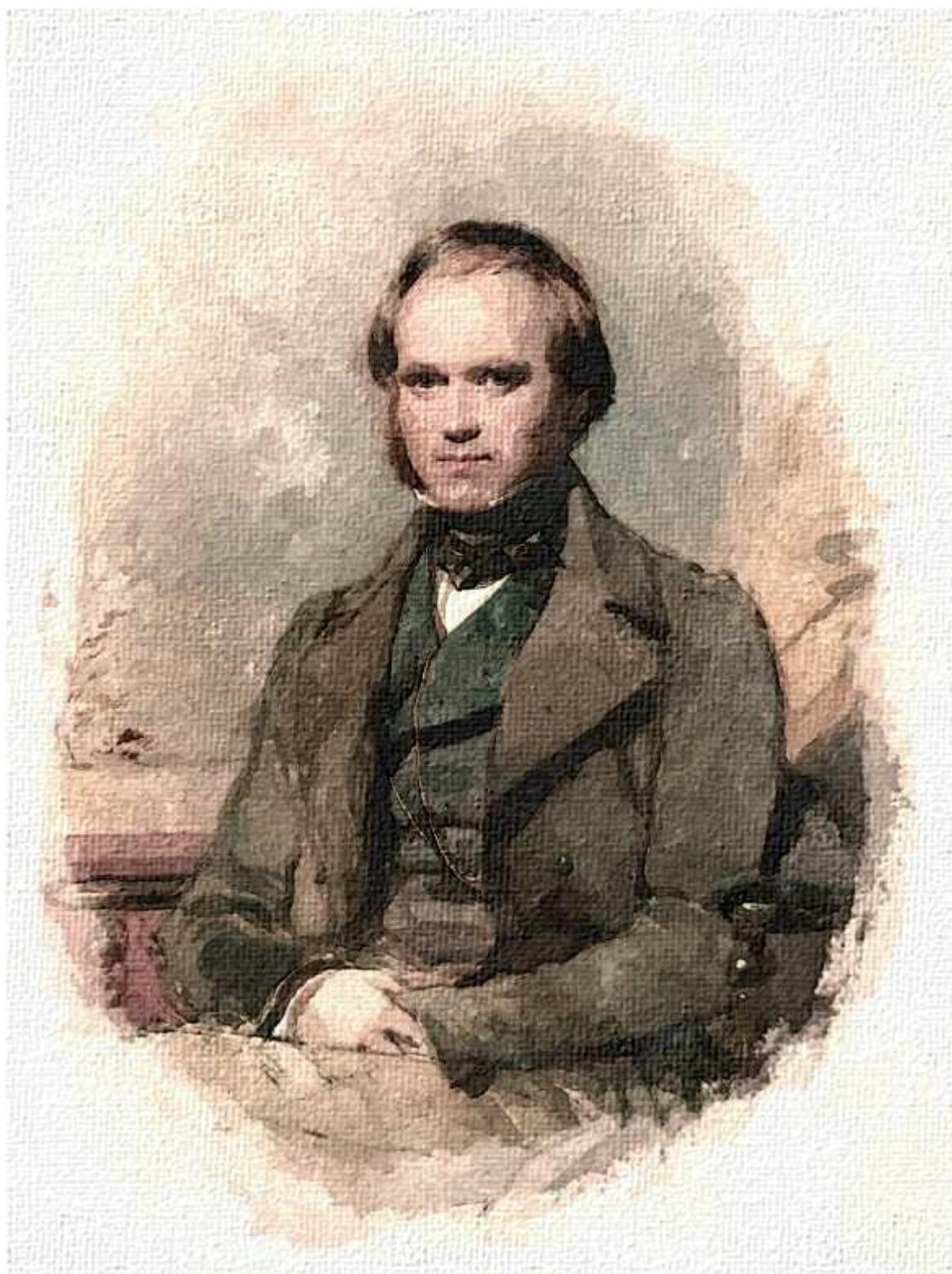
²² อาจารย์กริมม์นักวิชาการด้านพุทธศาสนาที่สำคัญคนหนึ่งของโลกตะวันตกแสดงความเห็นว่า พุทธศาสนาแปลว่าศาสนาของผู้ตื่น (พุทธะแปลว่าผู้ตื่น) ตามว่าตื่นจากอะไร ตอบว่าตื่นจากความหลับ ปลุกคนธรรมดาว้าไว้ไปคือคนที่ยังหลับให้โลภอยู่ในโลกของตน เราทุกคนสร้างโลกของตนขึ้นคนละโลกแล้วก็คาดหวังอะไรมากมายภายในโลกใบนั้น นิพพานตามการตีความของอาจารย์กริมม์คือภาวะที่เราตื่นขึ้นจากความหลับให้โลภอยู่ในโลกแห่งมายานั้น เป็นการตื่นขึ้นรับรู้ความจริง รายละเอียดเกี่ยวกับการตีความนิพพานของนักวิชาการท่านนี้ดู George Grimm, *The Doctrine of the Buddha*, Delhi: Motilal Banarsi Dass, 1994.

ໃນກາຣທີຈະເອຫະທຸກຂໍໄດ້ນັ້ນ ສິ່ງສໍາຄັນປະກາຣແກຣດືອເຮົາຕ້ອງຮູ້ວ່າທຸກຂໍເປັນອຍ່າງໄຣແລະທຸກຂໍນີ້ຍຶ່ງໃໝ່ປານໄດ ພຸທັສາສະນານັ້ນໃນແໜ່ງໜຶ່ງຄລ້າຍວິທຍາສາສຕ່ຽວທີ່ສອນວ່າກ່ອນຈະລົງມືອແກ້ປ່າຍຫາ ເຮົາຕ້ອງຄືກາຢ່າງຫາໃຫ້ກະຈ່າງຊັດເສີຍກ່ອນ ຈຸດໝາຍຂອງຊີວິຕາມຄຳສອນຂອງພຸທັສາສະນາຄືອືນິພພານ ນິພພານນີ້ກີ່ຄືກວະທີ່ທຸກຂໍດັບສິນທໄປອຍ່າງສິ້ນເຊີງແລະອຍ່າງໄມ່ມີທາງຫວັນກລັບມາອີກ ກລ່າວອີກອຍ່າງໜຶ່ງຄື ນິພພານນັ້ນໄດ້ແກ່ສກາພທີ່ປ່າຍຫາຂອງຊີວິຕາໄດ້ຮັບກາຣຈັດກາຣອຍ່າງເຮີຍບ້ອຍແລ້ວ ແຕ່ກ່ອນທີ່ປ່າຍຫາຂອງຊີວິຕອັນໄດ້ແກ່ທຸກຂໍຈະໄດ້ຮັບກາຣຈັດກາຣເຮົາຕ້ອງເຮີຍນູ້ອຍ່າງຄ່ອງແທ້ເສີຍກ່ອນວ່າທຸກຂໍນັ້ນຄືອະໄຮ ມີຊຣມຈາຕີເປັນອຍ່າງໄຣ ກາຣເຮີຍນູ້ແໜ່ງມຸນຕ່າງໆຂອງທຸກຂໍຍຶ່ງລະເອີຍດລືກໜຶ່ງນາກເທົ່າໄດ້ກີ່ຍຶ່ງເປັນປະໂຍ່ນຕ່ອກກາຣຫາທາງຂັດທຸກຂໍນາກເທົ່ານັ້ນ ພິຈາຣານາຈາກແໜ່ນີ້ ກາຣປົງປັບຕິເພື່ອບຣຣຸນິພພານຍ່ອມເກີ່ວຂອງໂດຍຕຽກກັບກາຣພິຈາຣານາຮາຍລະເອີຍດເກີ່ວກັບທຸກຂໍ

ໃນສມ້າຍພຸທັສາກາລ ແມ່ວ່າພະພຸທັສເຈົ້າຈະທຽບເປັນຫລັກໃນກາຣອົບໃບຍາຄວາມໝາຍຂອງມໂນທັສນີເຮືອງທຸກຂໍ ແຕ່ກີ່ມີພະສາວກທີ່ສໍາຄັນບາງທ່ານເຊັ່ນພະສາຮັບຜູ້ຕໍ່ໄດ້ອົບໃບຍາເຮືອງທຸກຂໍເອາໄວ້ອຍ່າງມີຄວາມໝາຍສໍາຄັນ ຕກມາລຶ່ງຫລັງສມ້າຍພຸທັສາກາລ ປຣາຊີ່ໃນທາງພຸທັສາສະນາຈຳນວນໜຶ່ງເຫັນຄວາມເກີ່ວຂອງຮະຫວ່າງກາຣຄືກາຢາຍລະເອີຍດເກີ່ວກັບທຸກຂໍແລະກາຣປົງປັບຕິເພື່ອດັບທຸກຂໍຕາມທີ່ກລ່າວມານີ້ ຈຶ່ງໄດ້ຄືກາຢາຍລະເອີຍດເກີ່ວກັບທຸກຂໍເອາໄວ້ ໃນບທຕໍ່ໄປ ເຮົາຈະພິຈາຣານາດໍາອົບໃບຍາເຮືອງທຸກຂໍໂດຍທ່ານພະສາຮັບຜູ້ຕໍ່ແລະນັກປຣາຊີ່ຄົນສໍາຄັນຫລັງສມ້າຍພຸທັສາກາລອີກ ๓ ທ່ານ ທ່ານແກຣດືອພະພຸທັສໂໄມຈາຈາຍ໌ທ່ານຜູ້ນີ້ເປັນພະອຣດກາຈາຍ໌ຄົນສໍາຄັນຂອງຝ່າຍເດຣວາທ ເປັນໜາວອິນເດືອຍ ເກີດເມື່ອປະມານພັນປີທີ່ຜ່ານມາແລ້ວ ທ່ານທີ່ສອງຄືອພະ

ธรรมปิฎก และท่านที่สามคือท่านพุทธาสภิกุช ส่องท่านหลังเป็นคนร่วมสมัยกับเรา เป็นประชาชนไทยที่ได้รับการยอมรับว่ามีความรู้ลึกซึ้งเกี่ยวกับพุทธศาสนาในเชิงเอกสาร เนื่องจากท่านพุทธานั้นมีผู้เปรียบเทียบว่าสำคัญพอๆ กับพระพุทธโ摩ฆารย์ การเลือกสามท่านนี้มีเหตุผลกว้างๆ ว่า พระพุทธโ摩ฆารย์เป็นตัวแทนความคิดโบราณที่ดีที่สุด ส่วนสองท่านหลังเป็นตัวแทนความคิดร่วมสมัยที่ดีที่สุด เช่นกัน ที่เลือกสมัยปัจจุบันสองท่าน เพราะแต่ละท่านต่างก็เป็นตัวแทนความคิดที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัว พระธรรมปิฎกค่อนข้างนำเสนอความคิดในแนวเดียวกับพระพุทธโ摩ฆารย์ แต่ท่านพุทธานำเสนอความคิดใหม่ที่แปลกออกไปจากที่เคยมีมาในอดีตหลังจากพิจารณาคำอธิบายเรื่องทุกข์ของประชาชนหลังสมัยพุทธกาล เหล่านี้แล้ว เราจะไปพิจารณาว่า ลัทธิไดร์วินจะมีบทบาทในการอธิบายรายละเอียดของสภาวะที่พุทธศาสนาเรียกว่าทุกข์ของชีวิตอย่างไร ①





ບທໍ່ສອງ

ທຸກໝົດຕາມຄໍາອະນິຍາຍຂອງພຣະສາຣີບຸຕຣ
ພຣະພຸທທໂມຊາຈາຣຍ໌ ພຣະທຣຣມປິຖາກ
ແລະທ່ານພຸທທາສ



ທຸກໝົດຕາມຄໍາອະນິຍາຍຂອງພຣະສາຣີບຸຕຣ

ພຣະສາຣີບຸຕຣເປັນພຣະອັຄຣສາວກທີ່ໄດ້ຮັບເກີຍຮຕີອຢ່າງສູງຈາກພຣະພຸທທເຈົ້າວ່າເປັນພຣະທຣຣມເສນາບດີໃນຄວາມໝາຍວ່າເປັນຜູ້ຮອບຮູ້ພຸທທ-
ຮຣຣມ ທ່ານຜູ້ນີ້ໄດ້ນິພນົມຄົມກົງໄວ້ອຢ່າງນ້ອຍສາມຄົມກົງຄື່ອ ອູພນິເທັສ
ມຫານິເທັສ ແລະ ປັບປຸງສັນກິທາມຮຣຄ ໂດຍທີ່ຄົມກົງທັ້ງສາມເລີ່ມນີ້ໄດ້ຮັບ
ການຈັດເຂົາເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງພຣະໄຕຣປິຖາກ²³ ໃນຄົມກົງອູພນິເທັສແລະ
ມຫານິເທັສນີ້ນີ້ ທ່ານພຣະສາຣີບຸຕຣອຳນິບາຍທຸກໆເອົາໄວ້ຄ່ອນຂ້າງໄກລ້າເຄີຍງ
ກັບທີ່ພຣະພຸທທເຈົ້າທຽບອຳນິບາຍເອົາໄວ້ ແຕ່ໃນຄົມກົງປັບປຸງສັນກິທາມຮຣຄ
ຄໍາອຳນິບາຍເຮືອງທຸກໆຂອງທ່ານແປລກອອກໄປຈາກທີ່ພຣະພຸທທອງຄໍທຽບ

²³ອູພນິເທັສ ຊຸທທກນິກາຍ ພຣະໄຕຣປິຖາກເລີ່ມທີ່ ២៨ ມຫານິເທັສ ຊຸທທກນິກາຍ ພຣະໄຕຣປິຖາກເລີ່ມທີ່ ៣០ ແລະປັບປຸງສັນກິທາມຮຣຄ ຊຸທທກນິກາຍ ພຣະໄຕຣປິຖາກເລີ່ມທີ່ ៣១

อธิบาย การอธิบายของพระสารีบุตรที่กำลังกล่าวถึงอยู่นี้อาจถือได้ว่าเป็นจุดเริ่มต้นของการพยายามอธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์ในพุทธศาสนาอย่างเป็นระบบและเป็นปัจจญาไม่ว่าท่านผู้อธิบายจะจะใจหรือไม่ก็ตาม และดังที่ทราบกันทั่วไปว่า งานนิพนธ์ของพระสารีบุตรนั้นคือต้นแบบของงานนิพนธ์เชิงอรรถភាពที่สำคัญๆในเวลาต่อมา เช่น วิสุทธิมรรค²⁴ และ วิมุตติมรรค²⁵ การอธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์ของท่านพระสารีบุตรจึงอาจกล่าวได้ว่าเป็นต้นกำเนิดของการอธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์ของนักคิดในพุทธศาสนาในยุคต่อๆมา

ในคัมภีร์ปฏิสัมภิกิทามรรค พระสารีบุตรอธิบายทุกข์ในอริยสัจ เอาไว้ว่า

๑. ทุกข์หมายถึงภาวะที่สิ่งนั้นมีความกดดันบีบคั้นในตัวเอง
๒. ทุกข์หมายถึงภาวะที่สิ่งนั้นมีเกิดจากการป্রุงแต่งของเหตุปัจจัย
๓. ทุกข์หมายถึงภาวะที่สิ่งนั้นมีความเร่าร้อนแพดเผาอยู่ภายใน

²⁴ หมายถึงวิสุทธิมรรคของพระพุทธโฆษาจารย์ ผู้สนับได้จากฉบับพิมพ์โดยมหากรุณาชวิตยาลัย มีทั้งฉบับบาลีและแปลไทย ตีพิมพ์อยู่เสมอ เพราะใช้เป็นหนังสือเรียนสำหรับนักเรียนบาลีประถมแปดและเก้าของคณะสงฆ์ไทย

²⁵ วิมุตติมรรคเชื่อกันว่าแต่งก่อนวิสุทธิมรรคและเป็นต้นแบบของวิสุทธิมรรค ต้นฉบับบาลีสูญหายไปแล้ว ฉบับที่เก่าแก่ที่สุดมีเพียงฉบับแปลจากบาลีเป็นจีน ฉบับจีนนี้ต่อมาเมื่อแปลเป็นอังกฤษ และแปลต่อจากฉบับอังกฤษเป็นไทยโดยคณอาจารย์มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย ฉบับแปลเป็นภาษาอังกฤษดู *The Path of Freedom*, translated by N.R.M. Ehara, Soma Thera and Kheminda Thera, Colombo: Dr. D. Roland D. Weerasuria, 1961. ส่วนฉบับแปลไทยดู พระราชาธรรมนี, บรรณาธิการ, วิมุตติมรรค, กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์ศรีวิชัย, ๒๕๔๐.

๔. ทุกข์หมายถึงภาวะที่สิ่งนั้นๆ มีความ平凡แปรเป็นธรรมชาติ²⁶

แนวความคิดเรื่องทุกข์ในอริยสัจได้รับการแทนที่โดยท่านพระสารีบุตรด้วยคำบาลีลีคำ คือ (๑) ปีพน (๒) สุขต (๓) สนูตาป และ (๔) วิปริณาม คำแรกแปลว่าบีบคั้นกดดัน คำที่สองแปลว่าถูกปะรุงแต่งด้วยเหตุปัจจัย คำที่สามแปลว่าเร่าร้อนแพดเผา ส่วนคำที่สี่แปลว่าแปร平凡ไม่คงที่ การอธิบายทุกข์ด้วยแนวความคิดทั้งสี่ของพระสารีบุตรนี้น่าสนใจตรงที่เป็นการจัดหมวดหมู่ความหมายอันเป็นแก่นของแนวความคิดเรื่องทุกข์ที่พระพุทธเจ้าทรงสอนขึ้นเป็นครั้งแรก เราจะพิจารณา กันว่าแนวความคิดทั้งสี่นี้หมายความว่าอย่างไร และทำไมพระสารีบุตรจึงอธิบายทุกข์ผ่านทางแนวความคิดทั้งสี่นี้

ทุกข์ในฐานะภาวะขั้นกดดัน

ใน ธัมมจักรกัปปวัตตนสูตร และ อันตตัลักษณสูตร²⁷ พระพุทธเจ้าทรงแสดงธรรมแก่พระปัญจวัคคีย์ว่าขันธ์ห้าเป็นทุกข์ และขันธ์ห้าที่เรายึดถือว่าเป็นตัวเราและของเราเป็นทุกข์ ข้อความแรกเป็นการแสดงทุกข์อันเป็นคุณสมบัติของขันธ์แต่ละอย่าง ส่วนข้อความที่สองเป็นการแสดงทุกข์อันจะเกิดกับเราในฐานะขันธ์ห้าที่มารวมกันแล้วและขันธ์เหล่านี้ก็มีสมรรถนะที่จะรู้สึกนึกคิดในฐานะคนคนหนึ่ง ทุกข์ในข้อความที่สองนี้ไม่ใช่คุณสมบัติของขันธ์อย่างใดอย่างหนึ่ง แต่เป็นปรากฏการณ์คือความบีบคั้นกดดันที่เกิดกับมนุษย์คน

²⁶ ขุททอกนิกาย ปฏิสัมภิทาธรรมรรค พระไตรปิฎกเล่มที่ ๓๑ ข้อที่ ๕๕๕

²⁷ พระสูตรทั้งสองนี้ถือได้ว่าเป็นพระสูตรสำคัญของพุทธศาสนาฝ่ายเถรวาท บันทึกไว้หลายแห่งในพระไตรปิฎก เช่นในวินัยปิฎก มหาวารรค พระไตรปิฎกเล่มที่ ๔

หนึ่ง (ซึ่งในแห่งประมัตถ์ก็คือขันธ์ห้าชุดหนึ่งนั่นเอง) ความบีบคั้นกดดันนี้มาจากการคาดหวังที่ไม่เป็นไปตามที่ต้องการ ความคาดหวังนี้วางอยู่บนพื้นฐานของความยึดมั่นว่าชีวิตทั้งหมดนี้คือตัวฉันและตัวฉันนี้จะต้องได้นั่นได้อีกอย่างที่ฉันต้องการ

โลกและชีวิตตามทัศนะของพระสารีบุตรเป็นสิ่งที่บีบคั้นกดดันในตัวเอง ความบีบคั้นดังกล่าวนี้หากกล่าวตามหลักไตรลักษณ์ที่พระพุทธเจ้าทรงแสดงก็คือสิ่งที่เรียกว่าทุกขตา ทุกขตาทำให้สิ่งต่างๆไม่อาจทนอยู่ในสภาพเดิมได้ โลกและชีวิตจึงเป็นสิ่งที่ไม่หยุดนิ่งอยู่กับที่ หากแต่ต้องเปลี่ยนแปลงคลี่คลายกลายเป็นอย่างอื่นไปอยู่วันแล้ววันเล่า เมื่อมนุษย์เกิดมา ความซับซ้อนของการรวมตัวกันแห่งขันธ์อันเป็นสิ่งธรรมชาติทำให้เกิดคุณสมบัติอันละเอียดอ่อนมากมายบรรจุอยู่ในกลุ่มก้อนของขันธ์ที่สมมติเรียกว่าคนนี้หนึ่งในคุณสมบัติที่ละเอียดอ่อนตามที่กล่าวมานั้นคือความรู้สึกพื้นฐานสองประการที่พุทธศาสนาเรียกว่าหังการและมังการตามที่เราพิจารณาภัยผ่านมาแล้ว สัญชาตญาณพื้นฐานสองประการนี้จะแสดงบทบาททำให้เรารู้สึกว่าเราคือเราและเราต้องได้สิ่งนั้นสิ่งนี้มาครอบครองอยู่ตลอดเวลา

แต่เนื่องจากโลกคือทุกข์ในความหมายว่าเป็นสิ่งบีบคั้นกดดันในตัวเอง โลกจึงไม่อาจเป็นไปดังที่อหังการและมังการต้องการ แม้แต่ขันธ์ห้าแต่ละอย่างที่รวมตัวกันเข้าแล้วกล้ายเป็นที่มาของอหังการและมังการเองก็ตกลอยู่ในสภาพที่เรียกว่าทุกข์นั่นเหมือนกัน จนถึงที่สุดแล้วมนุษย์จะเรียนรู้ว่าแม้ชีวิตของตนก็ไม่อาจบันดาลให้เป็นไปตามที่ตนต้องการ ทุกข์อันได้แก่สภาวะที่โลกและชีวิตมีความกดดันบีบเค้นอยู่ข้างในทำให้ต้องเปลี่ยนแปลงไปจากที่

เคยเป็นนี่จึงสัมพันธ์กับทุกข้ออันได้แก่ความผิดหวังที่เกิดกับหั้งการและมังการที่ไร้อานาจจะบันดาลให้โลกและชีวิตเป็นไปตามที่ต้องการ คำอธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์ของพระสารีบุตรตรงนี้ก็คือ การโยงทุกข์สองอย่างที่พระพุทธเจ้าตรัสไว้ในพระสูตรสองพระสูตร ข้างต้นเข้าหากันในฐานะที่เป็นสิ่งเชื่อมต่อหากันนั่นเอง

ทุกข์ในฐานะภาวะที่ถูกปรุงแต่งด้วยเหตุปัจจัย

พุทธศาสนาแยกสิ่งที่มีอยู่ในจักรวาลนี้ออกเป็นสองอย่างคือ สังขตธรรมกับอสังขตธรรม²⁸ สังขตธรรมคือสิ่งที่ถูกปรุงแต่งด้วยเหตุปัจจัย ส่วนอสังขตธรรมมีความหมายตรงกันข้าม ได้แก่ สิ่งที่ไม่ถูกปรุงแต่งด้วยเหตุปัจจัย หรือเหตุปัจจัยปรุงแต่งไม่ได้ คัมภีร์ อภิธรรมthon สิ่งต่างๆที่มีอยู่ในจักรวาลลงเป็นความจริงสี่ประเกท คือ จิต เจตสิก รูป และนิพพาน สามอย่างแรกคัมภีร์อภิธรรม จัดเป็นสังขตธรรม ส่วนนิพพานจัดเป็นอสังขตธรรม²⁹ ความจริงมูลฐานสามอย่างคือจิต เจตสิก และรูปนี้พุทธศาสนาถือว่าคือองค์ประกอบพื้นฐานที่รวมตัวกันแล้วกล้ายเป็นสิ่งต่างๆในจักรวาล สรุป ความว่าจักรวาลทั้งหมดในทัศนะของพุทธศาสนาคือสังขตธรรม เมื่อจักรวาลเป็นสังขตธรรม จักรวาลก็เป็นทุกข์ตามทัศนะของพระสารีบุตร

ปกติเมื่อกล่าวถึงคำว่าสังขตธรรมหรือสิ่งที่ถูกปรุงแต่งโดยเหตุปัจจัย ผู้ศึกษาพุทธศาสนาจะนิยถึงคุณสมบัติสามประการที่พระพุทธองค์ทรงแสดงเอาไว้ในฐานะสิ่งที่ทรงเรียกว่าสังขตถัดกษณะคือ ประการแรก สิ่งนั้นปรากฏความเกิด ประการที่สองสิ่งนั้นปรากฏ

²⁸ อภิธรรมปีปฏิก ธรรมสังคณี พระไตรปีปฏิกเล่มที่ ๓๔ ข้อที่ ๑๐๒

²⁹ อภิชัมมตถลังคะและอภิชัมมตถวิภาวนีลับภาษาบาลีของมหากรุราชวิทยาลัย หน้า ๑

ความเสื่อมสลาย และประการที่สาม ระหว่างที่ดำรงอยู่ สิ่งนั้นปรากฏความเปลี่ยนแปลง³⁰ ในคัมภีร์ปฏิสัมภิทามธรรม พระสารีบุตรเมื่อกล่าวถึงสิ่งที่เรียกว่าสังขตธรรม ก็ได้ใช้สังขตลักษณะสามประการที่กล่าวมานี้เป็นสิ่งบรรยายลักษณะ³¹ ดูเหมือนว่าในความรู้สึกของชาวพุทธทั่วไป ความเป็นสังขตธรรมหรือสิ่งที่ถูกปูรุ่งแต่งด้วยเหตุปัจจัยกับทุกข์แม้จะพอมองเห็นความเกี่ยวเนื่องกัน แต่ก็ไม่ใช่คำที่จะนำมาแทนที่กันได้อย่างสนิทดังที่พระสารีบุตรท่านกระทำ

ทำไมท่านพระสารีบุตรจึงเสนอว่า ทุกข์ในอีกความหมายหนึ่งคือภาวะที่สิ่งนั้นถูกปูรุ่งแต่งด้วยเหตุปัจจัย คำตอบคือ โลกและชีวิต เป็นสิ่งที่ถูกปูรุ่งแต่งด้วยเหตุปัจจัย ความหมายของการถูกปูรุ่งแต่งด้วยเหตุปัจจัยตามทัศนะของพุทธศาสนานั้นลึกซึ้ง มีหลักธรรมที่สำคัญอยู่หมวดหนึ่งคืออิทปปัจจัยตาหรือปฏิจจสมุปบาทที่แสดงรายละเอียดเกี่ยวกับการที่โลกและชีวิตเป็นสิ่งที่ถูกปูรุ่งแต่งด้วยเหตุปัจจัยเอาไว้ หลักธรรมข้อนี้เป็นที่ทราบกันดีในหมู่ชาวพุทธว่า เป็นหลักธรรมที่ยกในการทำความเข้าใจ แม้พระพุทธองค์ก็ตรัสเตือนพระอานันท์ที่พูดเปรยๆ กับพระองค์ว่า ‘หลักธรรมข้อนี้ สำหรับท่านนั้นไม่ยาก’ ว่าอย่าได้พูดอย่างนั้น³² โลกและชีวิตเมื่อมองผ่านหลักธรรมเรื่องอิทปปัจจัยตา ก็คือเครื่องขยายขนาดใหญ่ที่ภายในนั้นมีสิ่งต่างๆ มากมายมหาศาล สิ่งเหล่านี้แม้จะมีสถานะเป็นสิ่งเฉพาะสิ่งหนึ่ง แต่ก็มีอีกสถานะหนึ่งที่สำคัญคือการเป็นส่วนหนึ่งของส่วนทั้งหมด ความหมายหนึ่งของการเป็นสิ่งที่ถูกปูรุ่งแต่งด้วย

³⁰ อังคุตตรนิกาย ติกนิกาย พระไตรปิฎกเล่มที่ ๒๐ ข้อที่ ๔๙๖

³¹ ขุททกนิกาย ปฏิสัมภิทามธรรม พระไตรปิฎกเล่มที่ ๓๑ ข้อที่ ๕๕๐

³² สังยุตตนิกาย นิทานวรม พระไตรปิฎกเล่มที่ ๖ ข้อที่ ๒๒๔-๒๒๕

เหตุปัจจัยก็คือการที่สิ่งเฉพาะแต่ละสิ่งไม่ได้มีอำนาจเด็ดขาดในตัวเอง มนุษย์เราต้องการสถานที่และเวลาในฐานะเวทีพื้นฐานแห่งการดำรงอยู่ ดวงดาว พีช สัตว์ ก็เช่นเดียวกัน เท่านี้เราก็เห็นแล้วว่าเราต้องอาศัยเหตุปัจจัยเพื่อค้ำจุนการดำรงอยู่อย่างไรบ้าง เมื่อมาพิจารณาแคบเข้าในรายละเอียด เราจะพบว่าการดำรงอยู่เป็นชีวิตได้นั้นเราต้องพึ่งพาสิ่งต่างๆ มากมายเหลือเกิน เราต้องการอากาศหายใจ ต้องการอาหาร น้ำ เสื้อผ้า ที่อยู่อาศัย ต้องการเพื่อน ต้องการสังคม ต้องการการศึกษา และอื่นๆ อีกสารพัด

เมื่อทุกสิ่งในโลกรวมทั้งตัวเราเองด้วยไม่มีอำนาจเด็ดขาดในตัวเอง หากแต่ต้องอิงอาศัยเงื่อนไขและปัจจัยอันซับซ้อนเพื่อค้ำจุนการดำรงอยู่ เราอาจจะกล่าวได้ว่าทุกสิ่งแหวนชะตาไว้กับสิ่งอื่นไม่ต้องดูอื่นไกล แค่เพียงสมมติว่าอยู่วันหนึ่งโลกที่เรารักยังอยู่นี้ขาดออกซิเจนลงอย่างกระทันหันนีเพียงหนึ่งหรือสองนาที เราจะพากันตายทั้งโลก ชีวิตของเราทั้งหมดแหวนอยู่บนเส้นด้ายบางๆ แห่งความไม่แน่นอนโดยแท้

ไม่เพียงแต่ชีวิตของเราเท่านั้น สิ่งต่างๆ ในจักรวาลก็ตกอยู่ในสภาพเช่นเดียวกัน ถ้าวันหนึ่งพระอาทิตย์ดับ โลกและดาวบริวารของดวงอาทิตย์ก็อยู่ไม่ได้ สรุปความว่าจักรวาลเมื่อพิจารณาผ่านหลักธรรมเรื่องอิทธิปัจจัยตาก็คือเครื่องข่ายขนาดใหญ่ที่สิ่งต่างๆ ภายในนั้นอิงอยู่กับสิ่งอื่น เมื่อสิ่งที่มันอิงอยู่เปลี่ยน ตัวมันก็ต้องเปลี่ยนแปลงไปด้วย นี่คือภาวะที่เรียกว่าการเป็นสิ่งที่ถูกปรุงแต่งด้วยเหตุปัจจัย และภาวะที่ไม่แน่นอน เพราะต้องอิงอยู่กับสิ่งอื่นๆ นี่แหล่ที่ท่านพระสารีบุตรเรียกว่าทุกข์

การพิจารณาความทุกข์ของสิ่งที่ถูกปรุงแต่งด้วยเหตุปัจจัยนี้อาจ

ง่ายขึ้นเมื่อเราพิจารณาเปรียบเทียบกับสิ่งที่ไม่ถูกปูรุ่งแต่งด้วยเหตุปัจจัย ปัญหาว่าอะไรบ้างที่พุทธศาสนาตรวจสอบได้ว่าเป็นอสังขตธรรมเป็นปัญหาที่ถูกเลี้ยงกันได้ในทางปรัชญา ดังผู้เขียนเคยพิจารณาปัญหานี้ในวิทยานิพนธ์ปรัชญาโทเรื่อง กาลและอวภาคในพุทธปรัชญาตรวจสอบ^{๓๓} แต่ไม่ว่าจะมีความเห็นต่างกันในหมู่ชาวพุทธว่าอะไรบ้างที่ควรจัดว่าเป็นอสังขตธรรม แต่สิ่งหนึ่งที่ทุกฝ่ายยอมรับร่วมกันหมดก็คือ นิพพานนั้นเป็นอสังขตธรรมแน่ พระพุทธเจ้าตรัสไว้ชัดเจนในพระไตรปิฎกว่า นิพพานเป็นสุขออย่างยิ่ง ข้อความตรงนี้ในภาษาบาลีคือ ‘นิพพานं ประม ถุ’^{๓๔} ขอให้สังเกตว่าปกตินั้นพุทธศาสนาไม่พูดถึงความสุข ที่เป็นเช่นนี้ไม่ใช่ เพราะพุทธศาสนาไม่คิดว่ามีความสุข พุทธศาสนาสอนเรื่องความสุขเหมือนกัน แต่จะสอนในกรณีเฉพาะพิเศษบางอย่างดังกรณีที่พระพุทธเจ้าตรัสถึงนิพพานนี้เป็นต้น โลกและชีวิตนั้นจดอยู่ในฝ่ายสิ่งที่ถูกปูรุ่งแต่งด้วยเหตุปัจจัย เมื่อพุทธศาสนาสอนเรื่องโลกและชีวิตจึงไม่พูดถึงความสุขเลย เพราะความสุขไม่ใช่ธรรมชาติของสิ่งเหล่านี้ ตรงกันข้าม ทุกข์คือธรรมชาติของโลกและชีวิต แต่เมื่อตรัสถึงพระนิพพานจะตรัสถึงความสุขเนื่องจากนิพพานเป็นสิ่งที่ไม่ถูกปูรุ่งแต่งด้วยเหตุปัจจัย นิพพานไม่ต้องอิงอาศัยอะไร นิพพานสามารถมีอยู่ได้ด้วยตัวเอง เมื่อไม่ต้องแχวนหรืออิงอยู่กับอะไร ก็อาจกล่าวได้ว่า นิพพานนั้นเป็นสิ่งที่คงที่ ดังที่พระพุทธเจ้าตรัสอยู่เสมอว่า นิพพาน

^{๓๓} สมการ พรมหา, กาลและอวภาคในพุทธปรัชญาตรวจสอบ, วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาปรัชญา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๓๑.

^{๓๔} ขุททกนิกาย ธรรมบท พระไตรปิฎกเล่มที่ ๒๕ ข้อที่ ๒๕

นั้นเป็นสภาวะที่เที่ยงแท้แน่นอน (นิพพาน์ ชูว์)³⁵ ภาวะที่คงที่และภาวะที่เรียกว่าสุขนี้เกี่ยวข้องในเชิงตรรกะกับภาวะที่ไม่ถูกปูรุณแต่งด้วยเหตุปัจจัย เช่นเดียวกับภาวะที่ไม่เที่ยงและภาวะที่เป็นทุกข์ เกี่ยวข้องในเชิงตรรกะกับภาวะที่ถูกปูรุณแต่งด้วยเหตุปัจจัย (คำว่า เกี่ยวข้องเชิงตรรกะหมายความว่าเมื่อพบลิ่งหนึ่งต้องพบอีกลิ่ง เสมอในทุกกรณีเหมือน ๑+๑ ต้องเป็น ๒ เสมอ)

ทุกข์ในฐานะภาวะที่แพดເພາເຮົ້ອນ

ใน อัทธิบดีปริยาสูตร³⁶ ที่พระพุทธเจ้าทรงแสดงแก่กลุ่มนักบวชกลุ่มหนึ่งที่นับถือลัทธิบูชาไฟ พระพุทธเจ้าตรัสว่าโลกและชีวิต เป็นลิ่งที่เราร้อน ภาวะที่เราร้อนของโลกและชีวิตนี้ไม่จำเป็นว่ามนุษย์เราจะต้องรู้สึกได้ เช่นนั้น เพราะเป็นภาวะที่เป็นธรรมชาติภายในของลิ่งเหล่านี้ ไม่ใช่ภาวะที่เป็นความรู้สึกของคนที่มีต่อสิ่งเหล่านี้ เป็นไปได้ที่มนุษย์จะรู้สึกว่าโลกนี้เป็นสุข น่าอยู่ และชีวิตนี้ ก็เป็นลิ่งน่ารื่นรมย์น่าประณนา ทั้งที่ในความเป็นจริงลิ่งเหล่านี้เราร้อนแพดເພາຍอยู่ตลอดเวลา ตัณหาคือลิ่งที่ซึ่งนำอยู่เบื้องหลังให้เราเห็นว่าโลกที่เราร้อนนี้น่าอยู่และชีวิตที่เราร้อนนี้เป็นลิ่งสมควรแก้ การอภิรմย์ยินดี

การที่พุทธศาสนาบรรยายว่าโลกและชีวิตเราร้อนแพดເພานี้อาจพิจารณาได้สองแง่ แง่ที่หนึ่ง-การบรรยายเช่นนี้เป็นการบรรยายเชิงข้อเท็จจริงซึ่งปราศจากการให้ค่าอย่างใดทั้งสิ้น การตีความเช่นนี้ก็เหมือนการตีความว่าทุกข์เป็นแนวความคิดเชิงข้อเท็จจริง ไม่ใช่

³⁵ พระธรรมปีฎก, พุทธธรรม, กรุงเทพมหานคร: มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, ๒๕๒๙, หน้า ๒๓๔.

³⁶ วินัยปีฎก มหาวรวรค พระไตรปีฎกเล่มที่ ๔ ข้อที่ ๕๕

แนวความคิดเชิงการให้ค่าดังที่เราพิจารณากันมาในตอนต้นแล้ว แต่ที่สอง-การบรรยายเช่นนี้เป็นการซึ่นนำในตัวว่าโลกและชีวิตเป็นสิ่งที่น่าเบื่อหน่าย การตีความเช่นนี้สอดคล้องกับข้อความในพระสูตรจำนวนมากที่ระบุว่าหลังจากฟังธรรมเทศนาของพระพุทธองค์แล้ว อริยสาวกทั้งหลายย่อมเบื่อหน่ายในขันธ์ เบื่อหน่ายในภพ ชาติ และสังสารวัฏ^{๓๗} การตีความในแนวนี้ก็เหมือนการตีความว่าทุกข์ เป็นแนวความคิดที่แห่งการซึ่นนำหรือให้ค่าอย่างได้อย่างหนึ่งที่เราพิจารณากันผ่านมาแล้วเช่นกัน

สิ่งที่ท่านพระสารีบุตรพยายามทำในการนิยามทุกข์ว่าหมายถึง สภาวะที่แผลเพาเร่าร้อนคืออะไร ประเด็นนี้อาจตอบได้สองอย่าง ดังการตีความเรื่องทุกข์สองแนวทางข้างต้น ประการแรก-แนวความคิดเรื่องความแผลเพาเร่าร้อนนี้เป็นแนวความคิดเชิงข้อเท็จจริง โลกและชีวิตเป็นสิ่งที่เราร้อน ในอาทิตยปริยาสูตร พระพุทธองค์ตรัสว่าสิ่งเหล่านี้เราร้อน เพราะไฟคือ ракะ ไฟคือโทสะ ไฟคือโโมะ เราร้อนเพราะความเกิด แก่ เจ็บ ตาย^{๓๘} สิ่งที่พระพุทธเจ้าท่านตรัสสิ่งในพระสูตรนี้คือตัวเราและโลกรอบๆตัวเรา สองสิ่งนี้ท่านตรัสว่าเราร้อน โลกเราร้อน เพราะยั่วยวนให้เราต้องการแต่กลับไม่มีอยู่ในวิสัยของเราที่จะบังการให้เป็นอย่างที่เราต้องการ ส่วนตัวเราเราร้อน เพราะต้องการให้โลกเป็นอย่างที่ตนปราบนา นอกจากนั้นชีวิตของเราเองก็เหมือนโลกคือเราร้อนตรงที่ไม่อาจบังการให้เป็นอย่างที่เราต้องการ เกิด แก่ เจ็บ และตายคือธรรมชาติของชีวิต ภาวะอันเป็นธรรมชาติเหล่านี้พุทธศาสนาถือว่าเป็นสิ่งเราร้อน

^{๓๗} วินัยปิฎก มหารรค พระไตรปิฎกเล่มที่ ๔ ข้อที่ ๒๓

^{๓๘} วินัยปิฎก มหารรค พระไตรปิฎกเล่มที่ ๔ ข้อที่ ๕๕

ในแต่ที่ว่าเมื่อได้ก็ตามที่เราไม่เข้าใจและประณานในสิ่งที่ขัดต่อธรรมชาติเหล่านี้เช่นไม่ยอมรับความแกร่งรา เมื่อนั้นเราจะรู้ว่าเรื่องขึ้นมาทันที

ประการที่สอง-การที่พระสารีบุตรกล่าวว่าทุกข์แปลว่าแพ้เรา เรารู้นี้มีความหมายในเชิงชี้แนะว่าในเมื่อโลกและชีวิตเป็นของร้อนที่พร้อมจะแพ้ให้เราเป็นทุกข์ได้เสมอ เช่นนี้ การเวียนว่ายอยู่ในโลกหรือสังสารวัฏย่อมเป็นสิ่งไม่น่าประณาน จุดนี้จะเป็นจุดเริ่มต้นของการหันเหลี่ยมจากสังสารวัฏไปสู่นิพพานตามความเชื่อในพุทธศาสนา พระพุทธเจ้าตรัสว่านิพพานจะปราภูกต่อเมื่อเราเบื่อหน่ายในโลกและชีวิต ทำไมจึงเบื่อหน่าย คำตอบก็จะมาลงที่ว่า เพราะสิ่งเหล่านี้เป็นของร้อน ลูกโภส แล้วแพ้เราเรื่อยๆ ตลอดเวลาดังที่ตรัสไว้ในอาทิตตปิริยาสูตรนั้นเอง ภาวะที่โลกและชีวิตเป็นสิ่งเรารู้นแพ้เราเนื่องพันธกับการที่โลกและชีวิตเป็นสิ่งที่ถูกปรุงแต่งด้วยเหตุปัจจัย พระนิพพานนั้นพุทธศาสนาถือว่าเป็นสภาวะที่โปรดล่องเบาสบายและสงบเย็น ซึ่งเป็นภาวะที่ตรงกันข้ามกับความเรารู้นแพ้เรา ที่เป็นเช่นนั้นเพราะพระนิพพานไม่ใช่สิ่งที่ถูกปรุงแต่งด้วยเหตุปัจจัยนั้นเอง

ทุกข์ในฐานะภาวะที่สิ่งนั้นๆ ประปรวนไม่คงที่

ข้อนี้นับว่าเข้าใจได้ง่ายขึ้นเมื่อพิจารณารวมกับประเด็นทั้งสามที่กล่าวมาข้างต้น ท่านพระสารีบุตรมองว่า อะไรก็ตามแต่ที่เกิดจากเหตุปัจจัยปรุงแต่ง สิ่งนั้นย่อมมีความกดดันบีบคั้นอยู่ในตัว เป็นสิ่งที่เรารู้นกถุ่มรุมอยู่ข้างใน ไม่อาจคงที่อยู่ในสภาวะใดสภาวะหนึ่งที่เป็นความสงบนิ่งอย่างนั้นตลอดไป ชีวิตเป็นทุกข์ในความหมายตามที่กล่าวมานี้

เมื่อพิจารณาร่วมๆแล้วจะเห็นว่าท่านพระสารีบุตรกล่าวถึงภาวะที่เรียกว่าทุกขโดยจำแนกเป็นสองส่วน ส่วนหนึ่งคือทุกข์ตามสภาพ เป็นทุกข์ของโลกที่ปราศจากชีวิตและขันธ์ส่วนที่เป็นสถา� ทุกข์ในความหมายนี้ก็คืออาการที่สิ่งเหล่านี้ถูกปูรุณแต่งด้วยเหตุปัจจัย มีแรงบีบคั้นกดดันอยู่ข้างใน และปรวนแปรเสื่อมลายไปตามกาลเวลา ส่วนที่สองคือทุกข์ในแห่งของความคิดความรู้สึก เป็นทุกข์ที่เกิดกับมนุษย์ที่ไม่เข้าใจโลกและชีวิตว่าเป็นสิ่งที่เราไม่มีทางบังการได้ๆได้ จึงคาดหวังและให้ความหมายต่างๆนานาแก่สิ่งเหล่านี้บนพื้นฐานของความรู้สึกว่าฉันคือฉัน และโลกนี้ชีวิตนี้ต้องเป็นไปอย่างที่ฉันต้องการ เมื่อไม่ได้ตามที่หวังก็รุ่มร้อน แพดเผา เป็นทุกข์

ทุกข์ตามคำอธิบายของพระพุทธโ摩ฆาจารย์

พระพุทธโ摩ฆาจารย์เป็นผู้ที่ศึกษางานของพระสารีบุตรมาอย่างถี่ถ้วน และได้รับอิทธิพลทางความคิดมาจากท่านพระสารีบุตรไม่น้อย ที่เดียว สังเกตได้จากการที่คัมภีร์วิสุทธิธรรมของท่านนั้นจะมีการกล่าวอ้างอิงถึงความคิดของท่านพระสารีบุตรอยู่บ่อยๆ ในคัมภีร์วิสุทธิธรรมที่เพิ่งกล่าวถึงนี้ ท่านพระพุทธโ摩ฆาจารย์ได้พัฒนาปรับปรุงคำอธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์จากที่พระสารีบุตรได้แสดง เอาไว้ต่อไปอีก จะอย่างไรก็ตาม เราจะมองเห็นอิทธิพลของพระสารีบุตรที่มีต่อท่านพระพุทธโ摩ฆาจารย์ได้ในคำอธิบายบางข้อ ท่านพระพุทธโ摩ฆาจารย์เสนอว่าทุกข์ในอริยสัจสี่มีความหมายหลักๆ ๔ ความหมายคือ³⁹

³⁹วิสุทธิธรรมฉบับภาษาบาลีของมหากรุณาธิคุณวิทยาลัย ภาคที่ ๓ หน้า ๒๕๖ นอกจากจะนำเสนอบนแนวความคิดเรื่องทุกข์ในแห่งปรัชญา ท่านพระพุทธโ摩ฆาจารย์ยังได้นำเสนอในแห่งข้อเท็จจริงในธรรมชาติด้วย ดู ส่วนสัจโนทกในเล่มเดียวกันนี้

ก. ทุกข์หมายถึงภาวะที่สิ่งนั้นบีบเค้นอยู่ตลอดเวลา (อภิณห-สมุปติปีพน)

ข. ทุกข์หมายถึงภาวะที่สิ่งนั้นทนอยู่ในสภาพเดิมไม่ได้ (ทุกขม)

ค. ทุกข์หมายถึงภาวะที่สิ่งนั้นเป็นที่ตั้งแห่งทุกข์ (ทุกขวัตถุ)

ง. ทุกข์หมายถึงภาวะที่สิ่งนั้นขัดแย้งต่อสุข (สุขปฏิก เชป)

เราจะพิจารณาความหมายของทุกข์ตามทัศนะของท่านพระพุทธโ摩ฆารย์แต่ละข้อเป็นลำดับดังนี้

ทุกข์ในฐานะภาวะที่บีบเต้นอยู่ตลอดเวลา

คำอธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์ข้อนี้ของพระพุทธโ摩ฆารย์ค่อนข้างใกล้เคียงกับคำอธิบายของท่านพระสารีบุตรขอแรกที่ว่า ทุกข์หมายถึงภาวะที่สิ่งนั้นๆบีบคั้นกดดันในตัวเอง แม้คำบาลีที่ใช้ก็คล้ายกันมากคือท่านพระสารีบุตรใช้คำว่า ปีพน (บีบคั้น) ส่วนท่านพระพุทธโ摩ฆารย์ใช้ว่า อภิณหสมุปติปีพน (บีบคั้นอยู่เสมอ) เราจะผ่านคำอธิบายเรื่องทุกข์ข้อนี้ของท่านพระพุทธโ摩ฆารย์ไป เพราะเป็นคำอธิบายอย่างเดียวกับของท่านพระสารีบุตรที่เราพิจารณา กันผ่านมาแล้ว

ทุกข์ในฐานะภาวะที่สิ่งนั้นๆ ไม่สามารถอยู่ในสภาพเดิมได้

คำอธิบายข้อนี้ของพระพุทธโ摩ฆารย์ค่อนข้างเป็นคำอธิบายที่กว้าง ทำให้แนวความคิดเรื่องทุกข์ในอริยสัจใกล้เคียงกับแนวความคิดเรื่องทุกข์ในไตรลักษณ์ (อันที่จริงผู้เขียนเชื่อว่าแนวความคิดเรื่องทุกข์ในพุทธศาสนา มีอยู่อย่างเดียว การแยกทุกข์ในไตรลักษณ์ กับทุกข์ในอริยสัจออกจากกัน เป็นสองแนวความคิดอาจชวนให้เข้าใจว่ามีแนวความคิดเรื่องทุกข์สองแบบในพุทธประชญา กล่าว

อย่างกว้างๆทุกข์ตามทัศนะของพุทธศาสนาคือภาวะที่สิ่งนั้นๆมีความกดดันบีบคั้นอยู่ข้างในทำให้ไม่สามารถถอนอยู่ในสภาพเดิมได้ต้องเปลี่ยนแปลง คลื่นลาย พัฒนา หรือกล่าวเป็นสิ่งอื่นๆเรื่อยไปตามเหตุปัจจัย ถ้ากล่าวอย่างกว้างๆแบบนี้เราก็มักจะเรียกว่าทุกข์ตามหลักไตรลักษณ์ แต่พออธิบายต่อไปว่าการที่สิ่งนั้นๆต้องเป็นไปตามเหตุปัจจัยไม่อาจบ่งการให้เป็นดังที่เราประนานทำให้คนที่ตั้งความหวังในสิ่งเหล่านี้ต้องผิดหวังเป็นทุกข์ เรายังคงเรียกว่าทุกข์ตามหลักอริยสัจ ตามว่าทุกข์สองแบบนี้ต่างกันตรงไหน คำตอบคือไม่ต่างเพราเป็นแนวความคิดเดียวกัน ที่ต่างอยู่ที่ขอบข่ายของการที่ทุกข์นั้นแฝงไปสร้างความกดดันบีบคั้นแก่ผู้ที่ไม่เข้าใจ หรือว่าเป็นเพียงลักษณะตามธรรมชาติของสิ่งนั้นๆเท่านั้น) ที่ผ่านมาเราได้พิจารณาแล้วว่าท่านพระสารีบุตรอธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์โดยสัมพันธ์กับแนวความคิดเรื่องการถูกปรุงแต่งด้วยเหตุปัจจัย กล่าวอีกอย่างหนึ่งคือ อะไรก็ตามแต่ที่เป็นสังขธรรม สิ่งนั้นเป็นทุกข์สิ่งใดเป็นทุกข์ สิ่งนั้นต้องเป็นสังขธรรม ท่านพระพุทธโ摩ยาจารย์ก็อธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์โดยสัมพันธ์กับแนวความคิดเรื่องความเป็นสิ่งที่ไม่สามารถถอนอยู่ในสภาพเดิมได้ อะไรก็ตามแต่ที่ไม่สามารถถอนอยู่ในสภาพเดิมได้ สิ่งนั้นเป็นทุกข์ อะไรก็ตามแต่ที่เป็นทุกข์ สิ่งนั้นต้องทนอยู่ในสภาพเดิมไม่ได้

ภาวะที่เรียกว่าความไม่สามารถถอนอยู่ในสภาพเดิมได้นี้ไม่อาจสังเกตได้ด้วยประสาทสัมผัส ปรากฏการณ์คือความเปลี่ยนแปลงของสิ่งต่างๆนั้นเราสามารถสังเกตเห็นได้ แต่ปรากฏการณ์ที่ว่านี้ไม่ใช่ทุกข์ตามทัศนะของพุทธศาสนา ภาวะที่สิ่งต่างๆเปลี่ยนแปลงไปแล้วเราสังเกตเห็นได้นี้พุทธศาสนาเรียกว่าอนิจตา ส่วนทุกขตา

หรือความเป็นทุกข์เป็นปรากฏการณ์ภายในของสิ่งต่างๆที่เราไม่สามารถสังเกตเห็น ทุกขาดคือปัจจัยภายในที่ทำให้สิ่งต่างๆต้องเปลี่ยนแปลง ขณะม่วงดิบกล้ายเป็นขณะม่วงสุก นี่คือความเปลี่ยนแปลงที่เรียกว่าอนิจตา ทำไม่ขณะม่วงดิบจึงสุก คำตอบคือ เพราะเหตุปัจจัย เหตุปัจจัยมีอะไรบ้าง คำตอบคือ มีสองอย่าง หนึ่ง: เหตุปัจจัยภายใน ส่อง: เหตุปัจจัยภายนอก เหตุปัจจัยภายนอกก็เช่นอุณหภูมิ ปริมาณความชื้นและอะไรอีกมากมาย ส่วนเหตุปัจจัยภายนอกก็คือภาวะที่มีขณะนั้นมีความบีบเดันกดดันอยู่ข้างใน เมื่อเหตุปัจจัยสองส่วนนี้รวมเข้าด้วยกันก็ผลักดันให้มีขณะม่วงดิบกล้ายเป็นขณะม่วงสุก

การนำเอาแนวความคิดเรื่องความไม่อาจทนอยู่ในสภาพเดิมมาอธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์ในหลักอริยสัจของท่านพระพุทธ-ไมขารย์นี้มีประเด็นที่น่าพิจารณาคือ การอธิบายว่าทุกข์เท่ากับไม่สามารถ捺งอยู่ในสภาพเดิมของตนนี้ทำให้ทุกข์ตามหลักอริยสัจ เป็นข้อเท็จจริงทางธรรมชาติล้วนๆที่ปราศจากการให้ค่าหรือความหมายอย่างที่คนทั่วไปมักเข้าใจเมื่อได้ยินคำสอนเรื่องทุกข์ในพุทธศาสนา ในทั้มมจักก์ปวัตตนสูตร พระพุทธเจ้าตรัสว่า การเกิดเป็นทุกข์ ความแก่ชราเป็นทุกข์ ความเจ็บป่วยเป็นทุกข์ ความตายเป็นทุกข์ การเกิดนี้ภาษาบาลีใช้คำว่าชาติ เมื่อร่วมสีดำเนี้ยเข้าด้วยกันก็จะเป็น ‘ชาติชราพาธิมรณ’ ชาวพุทธไทยมักแปลคำสีดำเนี้ยว่า เกิดแก่เจ็บตาย ภาวะทั้งสี่นี้พุทธศาสนาสอนว่าเป็นทุกข์ เมื่อเราเข้าใจว่าทุกข์มีนัยที่เป็นความรู้สึกก็เลยเกิดคำสอนว่า ความเจ็บและความแก่ชราพอเข้าใจได้ว่าเป็นทุกข์อย่างไร แต่การเกิดกับความตายนี้ซึ่งเป็นทุกข์อย่างไร คำสอนนี้จะไม่เกิดหากเราเข้าใจทุกข์ว่า

หมายถึงภาวะที่สิ่งนั้นๆไม่สามารถทนอยู่ในสภาพเดิมของตนได้ตลอดไป การเกิดตามทัศนะของพุทธปรัชญาไม่ได้หมายเอาเพียง ปรากฏการณ์คือการอุบัติขึ้นในโลกเท่านั้น แต่หมายเอาปรากฏ-การณ์ทั้งหมดนับแต่วินาทีแรกที่เราอุบัติขึ้นในโลกเรื่อยมาจนกระทั่ง วินาทีสุดท้ายที่เราตายไปจากโลก พิจารณาจากแง่นี้ ชาติจึงหมายถึง การดำรงอยู่ในฐานะคนคนหนึ่งหรือชีวิตหนึ่ง การดำรงอยู่ที่ว่านี้เรา ทุกคนทราบดีว่าเป็นปรากฏการณ์ที่สืบเนื่องให้เรื่อยไปวันแล้ววัน เล่า ภายในระยะแล้วให้เรื่อยของการดำรงอยู่นี้ไม่มีอะไรคงที่ ชีวิต คือปรากฏการณ์ที่เปลี่ยนแปลง นี่คือคำอธิบายว่าชาติเป็นทุกข์ อย่างไร ส่วนความตายก็เหมือนกัน ไม่ได้หมายเอาเพียงปรากฏ-การณ์ ณ วินาทีที่เราได้สูญหายไปจากโลกเท่านั้น หากแต่หมายเอา การไปปรากฏในอัตภาพอื่นหลังจากวินาทีนั้นด้วย แล้วอนุว่า อัตภาพใหม่ ภพใหม่ ก็คือชาติใหม่ แต่มองจากสายตาของชาตินี้ ชาติใหม่นั้นก็คือภาวะหลังความตายซึ่งจัดรวมอยู่ในความหมาย ของความตายในบริบทของปัจจุบันด้วย ชาติใหม่ภพใหม่หรือ อัตภาพใหม่นั้นก็ให้เลี้ยงเปลี่ยนแปลงไม่หยุดนิ่ง นี่ก็เป็นทุกข์อีก เช่นกัน อาจกล่าวเปรียบเทียบได้ว่า ชาติเปรียบเหมือนกลางวัน โดยนับจากเช้าตรู่ที่พระอาทิตย์อุ้ยขึ้นตราบจนอาทิตย์อัสดง ส่วน มนรณะเปรียบเหมือนกลางคืนโดยนับจากช่วงเวลาที่พระอาทิตย์ลับ ขอบฟ้าไปแล้วจนถึงวันใหม่ สองซีกของชีวิตนี้ล้วนเต็มไปด้วย ความเปลี่ยนแปลงเช่นกัน เป็นภาวะที่ไม่อาจทนอยู่ในสภาพเดิมได้ เกิดและตายที่สืบเนื่องให้เลี้ยงอย่างนั้นตราบเท่าที่ยังไม่เข้าสู่ นิพพาน พุทธศาสนาเรียกการหมุนเวียนเปลี่ยนรูปแห่งการดำรงอยู่

นี้ว่าสังสารวัฏ สังสารวัฏเป็นทุกข์ในความหมายว่าเป็นกระถางไฟล เวียนเปลี่ยนแปลงตามที่กล่าวมานี้

อนึ่ง ‘เกิดแก่เจ็บตาย’ เป็นทุกข์ในแง่ที่ว่า ความจริงที่ว่าสิ่งเหล่านี้คือทุกข์เป็นความจริงที่ก่อให้เกิดความรู้สึกลึ้นคลอนแก่นุษย์ ทุกข์อันเป็นธรรมชาติเนื้อในของ‘ภาวะทั้งสี่’นี้ก็อาจก่อให้เกิดทุกข์ อันได้แก่ความรู้สึกใหหัววันหัวดวิตกแก่ผู้ที่ไม่มีธรรมล้ำรับยึด เหนี่ยวเพียงพอ พิจารณาจากแง่นี้ การเกิดเป็นทุกข์ก็ เพราะทำให้ คนบางคนที่เห็นว่าการมีตัวตนในโลกเป็นความทุกข์ทรมานเกิด ความรู้สึกหวั่นไหวที่จะต้องเกิด (ความรู้สึกเช่นนี้เราอาจไม่ค่อยพบ ในคนสามัญปัจจุบัน แต่ในอินเดียสามัญพุทธกาลนั้น มีปรัชญาบาง สำนักที่พุทธศาสนาเรียกว่าสำนักอุจเฉทาวาทสอนว่าการมีตัวตนอยู่ ในโลกเป็นสิ่งที่สมควรขยาย ปรัชญาสำนักนี้สอนการปฏิบัติ เพื่อที่จะไม่ต้องเกิดอีก) ในส่วนของความแก่เจ็บและตายนั้นคนทุก คนรู้สึกหวาดกลัวอย่างเป็นธรรมชาติอยู่แล้ว ดังนั้นการซึ่งให้เห็นว่า ภาวะเหล่านี้ก่อให้เกิดทุกข์แก่คนทั่วไปอย่างไรจึงเป็นเรื่องที่เข้าใจ ง่ายกว่าเรื่องการเกิดที่กล่าวมาข้างต้น

ทุกข์ในฐานะที่สิ่งนั้นเป็นที่ตั้งแห่งความทุกข์

โลกและชีวิตแม้จะเป็นสิ่งธรรมชาติหรือที่พุทธศาสนาเรียกว่า เป็นขันธ์ที่บริสุทธิ์ตามธรรมชาติก็ตาม แต่สิ่งเหล่านี้ก็แฝงสมรรถนะ ที่สำคัญประการหนึ่งคือแนวโน้มที่จะก่อให้เกิดความทุกข์แก่ผู้ที่ยึด มั่น คุณสมบัติดังกล่าวนี้ท่านพระพุทธไม่ใช่เจ้าของเรียกว่าทุกข์ ตาม คำอธิบายนี้ ทุกข์ก็คือภาวะที่สิ่งต่างๆในโลกรวมทั้งชีวิตของเราเอง ด้วยเป็นสิ่งที่มีแนวโน้มที่จะก่อให้เกิดความทุกข์แก่นุษย์นั้นเอง

ทำไมโลกและชีวิตจึงมีแนวโน้มที่จะก่อให้เกิดทุกข์แก่ผู้ที่ยึดมั่น

คำตอบก็คือ เพราะสิ่งเหล่านี้ไม่มีความสมบูรณ์ในตัวเอง สิ่งที่สมบูรณ์ในตัวเองนั้นพุทธศาสนาเรียกว่าสังชตธรรม พระนิพพานคือตัวอย่างของสิ่งนี้ พระนิพพานเป็นสิ่งสมบูรณ์ในตัวเอง พระนิพพานจึงเป็นสุข ท่านพระสารีบุตรกล่าวเอาไว้ในคัมภีร์ปฎิสัมภิทามรรคว่าในโลกนี้มีสิ่งที่เป็นไปได้และเป็นไปไม่ได้อยู่จำนวนหนึ่งหนึ่งในบรรดาภาวะที่ไม่สามารถเป็นไปได้ก็คือการที่พระนิพพานจะเป็นทุกข์⁴⁰ การที่ท่านพระสารีบุตรยืนยันว่าเป็นไปไม่ได้ที่พระนิพพานจะเป็นทุกข์ก็เพราะว่าพระนิพพานนั้นเป็นสิ่งสมบูรณ์ในตัวเอง นี่คือนิยามของพระนิพพาน เมื่อเป็นสิ่งสมบูรณ์ในตัวเองก็ไม่แปรปรวนไปตามเหตุปัจจัย หากแต่จะคงที่อยู่อย่างนั้น ภาวะที่คงที่นั้นเองคือสุข ในทางตรงกันข้าม โลกและชีวิตเป็นสังชตธรรมดังเราพิจารณา กันผ่านมาแล้ว เมื่อเป็นสังชตธรรมก็แปลว่าเป็นสิ่งที่ต้องเปลี่ยนแปลงไปตามเงื่อนไขที่แวดล้อมหรือสนับสนุนอยู่ ไม่สามารถคงที่อยู่ในภาวะเดิมได้ ปกติความคาดหวังของคนเราจะเป็นไปในทางที่หวังในความสมบูรณ์ เมื่อเกี่ยวข้องกับสิ่งใดจนเกิดความรู้สึกว่าสิ่งนั้นคือตัวฉันหรือของฉัน เราจะเกิดความรู้สึก (ที่พุทธศาสนาเรียกว่าอุปทาน) ต่อไปว่าสิ่งนั้นจะต้องสมบูรณ์ นี่คือความคาดหวังที่สวนทางกับธรรมชาติที่แท้จริงของสิ่งเหล่านั้น เมื่อสองสิ่งนี้ขัดแย้งหรือสวนทางกัน ก็เป็นธรรมชาติที่เราจะเป็นทุกข์เมื่อความคาดหวังของเรานั้นไม่ได้เป็นไปตามที่หวัง โลกและชีวิตเป็นทุกข์ในความหมายตามที่กล่าวมานี้

นอกจากนี้ ชีวิตของเรายากพิจารณาให้ดีแล้วจะเห็นว่าตัวชีวิตนั้นแหล่งที่เป็นที่ตั้งของทุกข์ในรูปแบบต่างๆ เพราะเรามีชีวิต เราจึง

⁴⁰ ขุททกนิกาย ปฏิสัมภิทามรรค พระไตรปิฎกเล่มที่ ๓๑ ข้อที่ ๕๔๕

ต้องแก่ชรา ต้องเจ็บป่วย ต้องตาย ต้องพลัดพรากจากลิ่งรัก และต้องอะไรต่อมิอะไรอีกมากมาย ถ้ามัวหากไม่มีชีวิตเราจะประสบสิ่งที่กล่าวมานี้หรือไม่ คำตอบคือไม่ เท่านี้ก็อธินายได้แล้วว่าชีวิตเป็นที่ตั้งแห่งทุกข์อย่างไร ความเข้าใจต่อชีวิตเช่นนี้จะแปลความหมายได้หรือไม่ว่าเป็นการมองชีวิตอย่างลบ ประเด็นนี้มีเรื่องที่ต้องพิจารณาแยกเป็นสองส่วนดังที่เราพิจารณากันผ่านมาแล้วในบทนำ กล่าวคือคำสอนเรื่องทุกข์ในพุทธศาสนาอาจพิจารณาได้สองอย่างหนึ่ง-เป็นคำสอนว่าด้วยความเป็นจริงของโลกและชีวิต สอง-เป็นคำสอนที่ชี้ชวนให้เราเห็นว่าโลกและชีวิตไม่ใช่สิ่งที่เราควรยึดมั่น ด้วยว่าสิ่งเหล่านี้ไม่มีแก่นสาร ไม่ใช่สิ่งที่ช่วยให้เราพบความสุขอันถาวร โลกและชีวิตอาจดูเหมือนว่าให้ความบันเทิงสุขแก่เราในบางโอกาส ในบางสถานการณ์ แต่สุขนั้นก็เป็นเพียงภาวะที่ผ่านมาซึ่งประเดียวประดิ่ว แล้วก็จะผ่านเลยไปเหมือนสายลม เมื่อพิจารณาอย่างนี้ ความจริงของโลกและชีวิตก็จะไม่เพียงแต่เป็นความจริงตามธรรมชาติเท่านั้น แต่จะเป็นความจริงที่สะท้อนว่าเราควรที่จะหาวิธีหนึ่งไปจากความไม่เที่ยงแท้แนอนของโลกและชีวิตที่ว่านี้ด้วย ทัศนะของท่านพระพุทธโ摩ฆาจารย์ที่ว่าโลกและชีวิตเป็นทุกข์ เพราะเป็นที่ตั้งแห่งความทุกข์จึงอาจพิจารณาได้ทั้งในแง่ที่เป็นแนวคิดว่าด้วยความจริงของโลกและชีวิตและในแง่ที่เป็นการชี้ชวนว่าเมื่อโลกและชีวิตเป็นอย่างนี้ก็สมควรที่เราจะหาวิธีหนึ่งไปจากสิ่งเหล่านี้ มีข้อที่น่าพิจารณาเหมือนกันว่า ในที่บางแห่งในพระสูตรพระพุทธเจ้าได้ตรัสถึงความสุขเอาไว้หลายแบบ ในที่นี้จะพิจารณาสุขสามแบบที่ได้ตรัสไว้คือ การสุข ความสุข และนิพพานสุข การสุขคือสุขจากการได้เสวยกาม ส่วนมานสุขคือสุขที่ได้สัมผัสเมื่อ

อยู่ในสมาชิกขั้นที่เรียกว่ามาน นิพพานสุขหมายเอาสุขที่ได้จากการสัมผัสพระนิพพาน ปัญหามีว่าเมื่อพระพุทธเจ้าตรัสถึงสุขเช่นนี้ การอธิบายว่าโลกและชีวิตเป็นทุกข์ เพราะเป็นที่ตั้งแห่งความทุกข์ จะไม่แย้งกับพระพุทธawan ข้างต้นหรืออย่างไร

ประเด็นนี้ท่านพระพุทธโอมอาจารย์ตอบว่า⁴¹ เมื่อกล่าวถึงเรื่องสุข-ทุกข์ในพุทธประชญา เราต้องเข้าใจว่าวิธีพูดถึงสิ่งเหล่านี้มีอยู่สองวิธี อย่างแรกคือการพูดแบบสมมติโวหาร อย่างที่สองคือการพูดแบบปรมัตติโวหาร การพูดแบบแรกเป็นการพูดอย่างอนุโลมตามชาวโลก คำว่าสุขเป็นคำที่คนทั่วไปใช้พูดจาสื่อสารกันในชีวิตประจำวัน เมื่อพระพุทธเจ้าทรงประกาศพระธรรม ทรงประกาศท่ามกลางชาวโลกที่คุณเคยกับแนวความคิดเรื่องสุข แม้จะทรงเห็นว่าภาวะที่ชาวบ้านเรียกกันว่าสุขนั้นหากพิจารณาตามมุณมองของพุทธศาสนา ก็อาจเรียกเป็นอย่างอื่นให้ตรงตามสภาพภาวะที่แท้จริงได้แต่ก็ทรงอนุโลมเรียกตาม การสุข มานสุข และนิพพานสุขนั้นเป็นสุขตามสมมติโวหาร ในแง่ปรมัตติ ทุกข์เท่านั้นมีอยู่ และพุทธศาสนา ก็สอนเรื่องทุกข์และการดับทุกข์ การกล่าวเช่นนี้เป็นการกล่าวอย่างให้ตรงกับสภาพ เพราะฉะนั้นในแง่ปรมัตติโวหาร การสุขไม่มี มานสุขก็ไม่มี และนิพพานสุขก็ไม่มี ภาวะที่เรียกว่าสุขสามอย่างนี้แท้ที่จริงนั้นก็เป็นเพียงภาวะที่ทุกข์น้อยลงหรือลดลงจากภาวะอันเป็นมาตรฐานอย่างเท่านั้น คนที่มีเงินจับจ่ายซื้อของกำลังมีความสุข เราเรียกสุขนี้ว่าการสุข แต่ในทางปรมัตติ คนที่มีสุขจากการจับจ่ายเงินทองนี้เขาเพียงแต่กำลังมีทุกข์น้อยลงเมื่อเทียบกับภาวะที่เขาไม่มีเงินทองสำหรับจับจ่ายซื้อหาอะไรเท่านั้น

⁴¹ วิสุทธิธรรมคณบัญภาษานาเลือกของมหาภูมิราชวิทยาลัย ภาคที่ ๓ หน้า ๑๐๑

คนที่เข้ามาและกำลังมีความสุขก็คือคนที่มีความทุกข์น้อยกว่าคนที่ไม่ได้อยู่ในมานะเท่านั้น ส่วนคนที่ประสบสุขจากนิพพานหากจะกล่าวอย่างตรงๆ ก็คือคนที่ไม่มีความทุกข์ใดๆ เลย เมื่อเทียบกับคนทั่วๆ ไปที่ชีวิตเต็มไปด้วยทุกข์ จะอย่างไรก็ตาม สุข-ทุกข์ในคำสอนของพุทธศาสนา ก็อาจพิจารณาได้ว่าเป็นมุ่งมองโดยยึดเอาแนวความคิดข้างใดข้างหนึ่งเป็นตัวตั้ง หากมองโดยเอาทุกข์เป็นตัวตั้ง สุขก็สามารถถอนลงเป็นแนวความคิดเรื่องทุกข์ กล่าวคือสุขแปลว่า มีความทุกข์น้อยลงหรือไม่มีเลย หากมองโดยเอาสุขเป็นตัวตั้ง ทุกข์ก็คือการมีความสุขน้อย ภาวะที่เรียกว่าสุขจึงได้แก่การมีทุกข์ลดลงหรือไม่มีเลย เราสามารถเข้าใจแนวความคิดเรื่องสุข-ทุกข์ได้ ในแต่ที่เป็นสองวิธีของการทำความเข้าใจโลกและชีวิต บางครั้งพระพุทธเจ้าทรงเลือกที่จะแสดงธรรมผ่านทางมุ่งมองชนิดที่เอาทุกข์เป็นตัวตั้ง ภายในการอบรมที่ว่านั้น สุขก็ไม่มี มีแต่ความทุกข์ที่ลดลงจนไม่มีทุกข์เลย แต่บางครั้งก็ทรงเลือกการอบรมแบบที่เอาสุขเป็นตัวตั้ง ภายในการอบรมที่ว่านี้จะพบว่าทรงกล่าวถึงสุขชนิดต่างๆ เมื่อเราพนข้อความที่ขัดแย้งกัน คือบางแห่งบอกว่าสุขไม่มีแต่บางแห่งบอกว่ามี ก็ควรเข้าใจว่านี้ไม่ใช่ความขัดแย้งภายในระบบความคิดของพุทธศาสนา จะอย่างไรก็ได้ มีข้อที่น่าสังเกตว่า เป็นจริตรของพุทธศาสนาที่มักมองโลกและชีวิตผ่านมุ่งมองด้านที่เอาทุกข์เป็นหลัก

ทุกข์ในฐานะภาวะที่ขัดแย้งต่อความสุข

แนวความคิดเรื่องทุกข์ประการสุดท้ายตามคำอธิบายของท่านพระพุทธโ摩ฆาจารย์คือ ทุกข์หมายถึงภาวะที่สิ่งนั้นขัดแย้งหรือตรงกันข้ามกับความสุข จะเห็นว่าการพิจารณาทุกข์ในกรณีพิจารณา

รณาโดยเอาสุขเป็นตัวตั้ง สุขในที่นี้ท่านหมายถึงนิพพานสุข ในพุทธประชญา มีคำอยู่สองคำที่ท่านใช้แสดงพระนิพพานและสิ่งที่ตรงกันข้ามกับพระนิพพาน คำแรกคือ‘วัฏฐะ’ คำที่สองคือ‘วิวัฏฐะ’ วิวัฏฐะได้แก่พระนิพพาน ส่วนวัฏฐะได้แก่การเวียนว่ายอยู่ในห้วงแห่งความทุกข์ เวียนว่ายอยู่ในกระบวนการเกิดแก่เจ็บตายอยู่อย่างนั้นวันแล้ววันเล่า ในการเวียนว่ายอยู่ในสังสารวัฏนั้น คนเราอาจประสบสุขบ้าง ทุกข์บ้าง สมหวังบ้าง ผิดหวังบ้าง คละเคล้ากันไปบางคนอาจเห็นว่านี่คือธรรมชาติของชีวิต แต่สำหรับพุทธประชญา นี่คือทุกข์ ทุกข์ในแบบที่เป็นการที่จำต้องล่องลอยไปตามกระแสของโลกธรรม ล่องลอยไปตามกระแสของเหตุปัจจัย ไม่ได้หยุดนิ่ง ไม่ได้พักผ่อน ไม่ได้สัมผัสร่วมกับสิ่งใดที่ไม่ต้องวิงไปตามแรงผลักดันของเหตุปัจจัย มองมาที่ฝากหนึ่ง (พุทธศาสนามักเปรียบเทียบสังสารวัฏว่าเป็นเหมือน ‘ฝากนี’ ของแม่น้ำ ส่วนพระนิพพานเป็น ‘ฝากโน้น’) เราจะพบความสงบเย็น ความนิ่ง ความสมบูรณ์ ความมีอำนาจในตัวเอง ซึ่งก็คือภาวะของนิพพาน เมื่อเปรียบเทียบกันเช่นนี้ก็จะเห็นว่า ณ สองฝากฝั่งของแม่น้ำ ฝากหนึ่งคือวัฏฐะอันรุ่มร้อน เคลื่อนไหว ไม่หยุดนิ่งและบกร่องในตัวเอง ส่วนอีกฝากหนึ่งคือวิวัฏฐะอันสงบเย็น นิ่ง และสมบูรณ์ ฝากที่เป็นวัฏฐะนี้พุทธศาสนาใช้คำหนึ่งสำหรับรายลักษณะว่าทุกข์ ทุกข์ในที่นี้ท่านพระพุทธโ摩ฆารย์ตีความว่าหมายถึงขัดแย้งหรือตรงกันข้ามกับอีกฝากหนึ่งที่เป็นวิวัฏฐะอันเป็นสุข โลกและชีวิตอยู่ข้างฝั่งที่เป็นวัฏฐะ สิ่งเหล่านี้เป็นทุกข์ในความหมายตามที่กล่าวมานี้

ทุกข์ตามคำอธิบายของพระธรรมปีฎก

พระธรรมปีฎกนิพนธ์หนังสือเล่มสำคัญเอาไว้เล่มหนึ่งคือ พุทธธรรม ในหนังสือเล่มดังกล่าวนี้ท่านได้อธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์ในพุทธศาสนาเอาไว้ เราจะพิจารณาทัศนะของท่านเกี่ยวกับเรื่องทุกข์จากหนังสือเล่มนี้

พระธรรมปีฎกเป็นนักคิดต้นแบบในหลายเรื่อง แต่ดูเหมือนว่าในเรื่องทุกข์ท่านจะเห็นว่าคำอธิบายตามจาริตที่ปรากฏในคัมภีร์พระไตรปิฎกและอรรถกถาตลดจนปกรณ์ทางพุทธศาสนาอื่นๆ น่าจะเพียงพอแล้ว ท่านจึงไม่ได้นำเสนอแนวคิดที่แปลกออกไปจากที่เคยมีมา คำอธิบายเรื่องทุกข์ของท่านในหนังสือพุทธธรรมมุ่งนำเสนอคำอธิบายตามคัมภีร์ที่มีอยู่แล้วโดยผ่านการตีความและวิธีนำเสนอด้วยคนสมัยใหม่ จะอย่างไรก็ตาม มีการอธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์บางประการที่น่าจะพิจารณาได้ว่าเป็นการปรับคำอธิบายเรื่องทุกข์ให้ลึกซึ้งและละเอียดลงไปในทางปัจจญาโดยท่านพระธรรมปีฎก (แม้ว่าท่านจะปฏิเสธว่าพุทธศาสนาไม่ใช่ปัจจญาและท่านไม่ต้องการนำเสนอพุทธธรรมในฐานะที่เป็นปัจจญา ก็ตาม) เราจะพิจารณาประเด็นที่กล่าวมานี้ไปตามลำดับดังนี้

การนำเข้าแนวความคิด

เรื่องความกดดันขัดแย้งภายในมาอธิบาย ทุกข์

ความเปลี่ยนแปลงเป็นปรากฏการณ์ของโลกภายนอกที่มนุษย์สามารถสังเกตเห็นได้ ความเปลี่ยนแปลงนี้เป็นหัวข้อสำคัญ หัวข้อนี้ที่นักปัจจญาสนิทที่จะหาคำตอบ มีคำถามจำนวนหนึ่งที่วงการปัจจญาถามกันเวลากล่าวถึงเรื่องความเปลี่ยนแปลง เช่น ทำไมสิ่งต่างๆจึงเปลี่ยนแปลง พุทธศาสนาเองก็กล่าวถึงความ

เปลี่ยนแปลงและอธิบายว่าความเปลี่ยนแปลงนี้เกิดจากอะไร คำอธิบายเรื่องความเปลี่ยนแปลงในพุทธประชญาณสามารถดูได้จากหลักธรรมเรื่องไตรลักษณ์

ความเปลี่ยนแปลงที่ปรากฏในสิ่งต่างๆนี้พุทธศาสนากำหนดคำสำหรับเรียกว่าความไม่เที่ยง (อนิจตา) เราเมื่อนั่งสือเล่นหนึ่งซึ่งมาได้ห้าปี หนังสือเล่นนี้เวลานี้ต่างจากเมื่อแรกที่ซื้อมา มันเก่าลง สีหมองลง นี่คือความไม่เที่ยง ขอให้สังเกตว่าข้อความที่บรรยายถึงความไม่เที่ยงนี้เป็นข้อความบรรยายปรากฏการณ์ ไม่ใช่ข้อความอธิบายปรากฏการณ์ (บรรยายคือเล่าว่าอะไรเกิดขึ้น อธิบายคือบอกว่าทำไม่เจิงเกิดสิ่งนั้น) ท่านพระธรรมปัญกอธิบายว่าทุกขตาก็คือสาเหตุจากการหนึ่งที่ผลักดันให้เกิดความเปลี่ยนแปลง ทุกขตานในทัศนะของท่านคือภาวะที่สิ่งนั้นๆมีความขัดแย้งกุดดันบีบคั้นอยู่ภายใน ในแห่งนี้ ข้อความที่กล่าวถึงความเป็นทุกข์ของสิ่งต่างๆเป็นข้อความอธิบายปรากฏการณ์ พระธรรมปัญกอธิบายความสัมพันธ์ระหว่างทุกข์ในไตรลักษณ์กับทุกข์ในอริยสัจ โดยท่านตีความว่า ทุกขตาก็ได้แก่ความกดดันบีบคั้นขัดแย้งที่มีอยู่ภายในสังขารทั้งหลายทุกข์ในไตรลักษณ์สัมพันธ์กับทุกข์ในอริยสัจในแห่งที่ว่า ความกดดันบีบคั้นขัดแย้งในใจคนที่ยึดถือว่าสิ่งต่างๆจะต้องเป็นอย่างที่ตนต้องการแต่สิ่งเหล่านั้นก็ไม่เป็นไปตามที่คนต้องการ เพราะตัวมันเองมีความกดดันบีบคั้นขัดแย้งภายใน ทำให้ไม่สามารถคงอยู่ในสภาพเดิมได้ ต้องเปลี่ยนแปลงแตกสลายไป⁴² จะอย่างไรก็ตาม ในแห่งรายละเอียด

⁴² พระธรรมปัญก, พุทธธรรม, กรุงเทพมหานคร: มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, ๒๕๒๙, หน้า ๗๐/๙-๗๐/๑๑.

ท่านพระธรรมปีฎกก็ไม่กล่าวเอาไว้ชัดเจนว่าภาวะที่ท่านเรียกว่า ความกดดับบีบคั้นขัดแย้งนั้นเป็นอย่างไร ปรัชญาบางระบบ เช่น ปรัชญาเต้าอธิบายความเปลี่ยนแปลงโดยโยงไปหาพลังที่เป็นคู่ตรงข้ามกันภายในสรรพลึงที่เรียกว่าหยินและหยาง การเป็นข้าวที่ตรงข้ามกันนั้นค่อนข้างพิจารณาตามได้ง่ายว่าก่อให้เกิดพลังอันจะผลักดันให้เกิดความเปลี่ยนแปลงอย่างไร ซึ่งจุดนี้ไม่ปรากฏชัดนัก ในงานของท่านพระธรรมปีฎก การที่ประเด็นดังกล่าววนนี้ไม่ปรากฏชัด ส่วนหนึ่งน่าจะมาจากการที่แนวความคิดเรื่องทุกข์ในแบบที่เป็นความขัดแย้งภายในลึกลงต่างๆ ของพุทธศาสนาไม่ชัดมากแต่ต้นกระมัง⁴³

การนำเสนอความคิด

เรื่องความบกพร่องไม่สมบูรณ์มาอธิบายทุกข์

นอกจากแนวความคิดเรื่องความกดดันขัดแย้งในตัวเองที่กล่าวมาแล้ว ท่านพระธรรมปีฎกยังใช้แนวความคิดเรื่องความบกพร่องไม่สมบูรณ์มาเป็นตัวอธิบายทุกข์ด้วย คำอธิบายนี้มีใจความหลักๆ ว่า อะไรก็ตามแต่ที่เป็นทุกข์ตามหลักไตรลักษณ์ ลิ่งนั้นมีความบกพร่องในตัวเอง ความบกพร่องนั้นเองที่เป็นพลังผลักดันให้เกิดความเปลี่ยนแปลง เมื่อเปลี่ยนแปลงก็ไม่เป็นไปตามความคาดหวังของเรา ความบกพร่องไม่สมบูรณ์ในแบบที่ตรลักษณ์ก็ส่งผลให้เกิดทุกข์ในแบบที่อธิบายสัจตามที่กล่าวมานี้ แม้ทุกข์ในแบบที่อธิบายนั้นเองก็ อธิบายได้ในรูปของความบกพร่องไม่สมบูรณ์ในตัวเองเช่นกัน จิตของปุถุชนเป็นจิตที่บกพร่อง ไม่สมบูรณ์ กวัดแก้วงไปตามอำนาจ

⁴³ ผู้สนใจปรัชญาเต้าขอแนะนำให้อ่าน พจนานุกรมสันติ, วิถีแห่งเต้า, กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์เคลือดไทย, ๒๕๒๒. คัมภีร์เต้าฉบับภาษาอังกฤษมีมากมาย ผู้เขียนขอแนะนำฉบับของ Lin Yutang และฉบับของ James Legge

ของตัวเรา จิตที่บกพร่องไม่สมบูรณ์นี้ย่อมสามารถเป็นทุกข์ได้เสมอ⁴⁴

ที่จริง แนวคิดเรื่องความบกพร่องไม่สมบูรณ์ในตัวเองนี้ท่านพระธรรมปึกก็พัฒนามาจากแนวคิดเรื่องสังขารและวิสังขารหรือสังขตธรรมและอสังขตธรรมที่มีอยู่เดิมนั้นเอง เป็นแต่เพียงท่านปรับคำอธิบายให้มีความหมายลึกซึ้งมากไปในอีกแง่มุมหนึ่ง ดูเหมือนว่าแนวความคิดเรื่องความบกพร่องไม่สมบูรณ์นี้จะช่วยให้เข้าใจแนวความคิดเรื่องทุกข์ได้ดีกว่าแนวความคิดเรื่องความขัดแย้ง กดดันที่พิจารณามาข้างต้น พระนิพพานนั้นเป็นที่ทราบกันดีว่าเป็นสุขอ่าย่างยิ่งและเป็นภาวะที่เที่ยงแท้แน่นอน ทำไม่จึงเป็นเช่นนั้น หากตอบตามคำอธิบายของพระธรรมปึกก็คือ เพราะพระนิพพานเป็นภาวะที่สมบูรณ์ในตัวเอง ภาวะที่สมบูรณ์ในตัวเองย่อมไม่เปลี่ยนแปลงเป็นสิ่งอื่น ไม่มีความขัดแย้งกดดันอยู่ข้างใน เมื่อปราศจากภาวะกดดันขัดแย้งก็ไม่มีความรุ่มร้อน เมื่อไม่มีความรุ่มร้อนก็ทำให้ผู้ที่เข้าไปสัมผัสสัมภัยใน หันมามองอีกหนึ่งที่เป็นซีกของสังขตธรรม สิ่งเหล่านี้บกพร่องไม่สมบูรณ์ในตัวเอง เมื่อบกพร่องก็เติมไปด้วยความขัดแย้งภายในไม่ประสานกลมกลืนเป็นเนื้อเดียว ความไม่ประสานกลมกลืนนี้จะก่อให้เกิดความรุ่มร้อนเคลื่อนไหว ไม่หยุดนิ่ง โลกคือสิ่งที่ต้องเปลี่ยนแปลงไม่อาจหยุดนิ่ง ชีวิตของเราก็เช่นกัน เป็นสิ่งที่ต้องวิ่งทะยานไปข้างหน้าไม่อาจหยุดนิ่ง ทำไม่จึงเป็นเช่นนั้น คำตอบคือ เพราะสิ่งเหล่านี้ไม่สมบูรณ์ในตัวเองนั้นเอง พระอรหันต์คือผู้ที่สมบูรณ์ พระอรหันต์จึงไม่วิ่ง

⁴⁴ พระธรรมปึก, พุทธธรรม, กรุงเทพมหานคร: มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, ๒๕๒๙, หน้า ๗๐/๙-๗๐/๑๑.

ทายาณและเห็นด้วยนี่อย

เมื่อพิจารณามาถึงตรงนี้ เราจะเห็นว่าสองแนวความคิดที่ท่านพระธรรมปีฎกใช้อธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์ในพุทธศาสนานั้น เมื่อถึงจุดหนึ่งก็เชื่อมประสานเข้าหากัน ภาวะที่บกพร่องไม่สมบูรณ์กับภาวะกดดันขัดแย้งภายในต่างก็อธิบายเสริมกันและกัน อันที่จริงความเป็นทุกข์ที่ดำรงอยู่ภายในสิ่งต่างๆที่ปัจจัยปวงแต่งนั้น เป็นภาวะหนึ่งเดียว แต่อาจอธิบายด้วยภาษาและแนวความคิดที่หลากหลาย บทบาทของแนวความคิดเหล่านี้ก็คือการอธิบายภาวะที่เรียกว่าทุกข์นั้นให้เราเข้าใจได้ลึกซึ้งยิ่งขึ้น และเข้าใจได้ในหลากหลายลักษณะมากขึ้น พิจารณาจากจุดนี้ สิ่งที่ท่านพระธรรมปีฎกนำเสนอ ก็นับว่าเป็นคุณุปการที่สำคัญไม่แพ้ที่ท่านพระสารีบุตรและท่านพระพุทธโ摩ฆาจารย์ได้กระทำมาแล้วในอดีตเลยที่เดียว

ทุกข์ตามคำอธิบายของท่านพุทธทาส

ท่านพุทธทาสนับเป็นพระองค์ที่นำเสนอด้วยแนวทางการอธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์ในพุทธศาสนาแปลกออกไปจากนักคิดท่านอื่นๆ ทั้งที่กล่าวมาแล้วข้างต้นและที่ไม่ได้กล่าวถึง หากจะสังเกต เราจะพบว่าการอธิบายทุกข์โดยท่านพระสารีบุตรและท่านพระพุทธโ摩ฆาจารย์ในอดีตก็ดี โดยท่านพระธรรมปีฎกในปัจจุบันก็ดี แม้จะมีรายละเอียดทางเนื้อหาต่างกัน แต่ทั้งหมดก็มีแนวทางในการอธิบายเหมือนกันคือเป็นการอธิบายในกรอบของคัมภีร์ผู้เขียนขอเรียกแนวทางการอธิบายแบบนี้ว่าการอธิบายตามคัมภีร์ (Textual Explanation) การอธิบายตามคัมภีร์มีความหมายหลักๆ สองประการคือ (๑) เป็นการอธิบายภายในกรอบของเนื้อหาที่ปรากฏในคัมภีร์ (๒) การอธิบายนั้นเป็นการพัฒนาเสริมต่อเนื้อหา

คัมภีร์ที่มีอยู่ก่อน โดยที่การเสริมต่อจะเป็นไปในเชิงปรัชญาได้ ในเชิงศาสนาได้ การอธิบายทุกข์โดยท่านพระสารีบุตรนั้นเป็น การเสริมต่อการอธิบายทุกข์ของพระพุทธองค์ โดยมีเนื้อหารื่อง ทุกข์ที่นำเสนอโดยพระพุทธองค์เป็นตัวตั้งหรือเป็นกรอบ จากนั้น ท่านพระสารีบุตรก็ขยายความและตีความแนวความคิดเรื่องทุกข์ให้ แปลกออกไปจากที่พระพุทธองค์ทรงแสดงไว้ การขยายความและ ตีความนี้พิจารณาได้สองแง่ แง่ที่หนึ่งเป็นการกระทำในเชิงศาสนา ในความหมายว่าสิ่งที่ท่านนำเสนออย่างอญ្យในการอบรมความเชื่อแบบ พุทธอยู่ แง่ที่สองเป็นการกระทำในเชิงปรัชญาในความหมายว่าสิ่ง ที่ท่านกระทำเป็นการนำเสนอความคิดอย่างเป็นอิสระ เป็นการ สร้างสรรค์ขึ้นมาใหม่ ในส่วนงานของท่านพระพุทธโ摩ฆาจารย์และ ท่านพระธรรมปีฎกก็อาจพิจารณาได้อย่างเดียวกันนี้ แนวทาง ทั้งหมดนี้เราจะเรียกว่าการอธิบายเชิงคัมภีร์

ท่านพุทธทาสเองก็ทำงานส่วนหนึ่งในลักษณะเดียวกับท่านพระสารีบุตร ท่านพระพุทธโ摩ฆาจารย์ และท่านพระธรรมปีฎก คือนำ เสนอคำอธิบายทุกข์ในเชิงคัมภีร์ แต่งานส่วนสำคัญที่ทำให้ท่าน แตกต่างไปจากนักคิดท่านอื่นๆที่เราจะพิจารณากันในที่นี้ก็คือการ อธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์ในพุทธศาสนาโดยวิธีนำเอาข้อมูลเชิง ประจักษ์มาเป็นเครื่องมือในการอธิบาย ผู้เขียนขอเรียกการอธิบาย ในแนวทางนี้ว่าการอธิบายเชิงประจักษ์ (Empirical Explanation) เพื่อให้เห็นภาพว่าการอธิบายพุทธธรรมในแนวทางนี้เป็นอย่างไร เราจะพิจารณาข้อเขียนบางตอนของท่านพุทธทาสในบทความน่าด ယาวเรื่อง ปมเขื่อง ของท่านดังนี้

บรรดาสิ่งที่มีชีวิตเป็นรูปร่างชัดเจนแล้วนับตั้งแต่ต้นไม้ขึ้นมาถึงสัตว์และ

คนตามลำดับล้วนแต่มีปมเขื่องหรืออัสมิมานะมาด้วยเสร็จทั้งนั้น จะต่างกันกี่เพียงแต่สูงหรือต่ำกว่ากัน และที่ต่างนຍากที่จะสังเกตได้ก็คือของลิงที่มีชีวิตชั้นพีช แม้พระพุทธเจ้าทรงบัญญัติวินัยปรับโทยกิกขุที่ม่าสัตว์และพีชเท่ากัน และอย่างเดียวกัน เรา ก็ไม่จำเป็นที่จะต้องอ้างข้อนี้ขึ้นยืนยันว่าสัตว์และพีชมีชีวิตและอัสมิมานะมาด้วยกัน เพราะเหตุว่าเรามีหนทางที่จะสังเกตเอาเองจาก อกก์ปฏิริยาของลิงนั้นๆโดยการแสดงออกมาทางวัตถุหรือกิริยาท่าทางอยู่ เพียงพอแล้ว⁴⁵

ข้อเขียนข้างต้นนี้ท่านพุทธทาสต้องการเสนอว่า พีชและสัตว์ต่างก็มีอัสมิมานะด้วยกัน ซึ่งการเสนอเช่นนี้ค่อนข้างชัดແยังกับความเชื่อทั่วไปของชาวพุทธถ eroticoที่เห็นว่าตามหลักคำสอนของพุทธศาสนา พีชไม่มีจิต สัตว์เท่านั้นที่มี (ข้อพิสูจน์ง่ายๆในทางหลัก ความเชื่อสำหรับสนับสนุนแนวคิดนี้ก็คือในการเวียนว่ายตายเกิดในสังสารวัฏนั้น เราสามารถเกิดเป็นคนก็ได้ สัตว์เดร็จลกนก็ได้ เทวดาก็ได้ พระมหาก็ได้ หรือสัตว์นรกก็ได้ แต่เราไม่สามารถไปเกิดเป็นพีช คน สัตว์เดร็จลก เทวดา พระมหา สัตว์นรก พุทธศาสนารวมเรียกว่า สัตว์ที่แปลงผู้ยังติดอยู่ในวัฏสงสาร ที่เราเกิดเป็นลิงเหล่านี้ได้ เพราะลิงเหล่านี้มีจิต พีชไม่มีจิต เราจึงไปเกิดเป็นพีชเช่นต้นผักกาด ไม่ได้) เมื่อพีชไม่มีจิต พีชก็ไม่สามารถมีกิเลส เพราะกิเลสเป็นเจตสิก(เจตสิกคือคุณสมบัติของจิต) อัสมิมานะหรือปมเขื่องตามทัศนะของท่านพุทธทาสนั้นเป็นกิเลสอย่างหนึ่ง ดังนั้นการที่ท่าน

⁴⁵ พุทธทาสกิกขุ, ปมเขื่อง, ใน วารสาร พุทธศาสนาศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ปีที่ ๖ ฉบับที่ ๒ พฤษภาคม-สิงหาคม ๒๕๔๒, หน้า ๗๙-๘๐. บทความนหาดယาวเรื่องนี้ท่านพุทธทาสเขียนและตีพิมพ์ครั้งแรกในหนังสือพิมพ์พุทธศาสนาของสวนโมกข์เมื่อพ.ศ.๒๕๔๓ จากนั้นก็มีการนำไปตีพิมพ์ซ้ำหลายครั้งในที่ต่างๆ การอ้างอิงบทความชื่นนี้ของท่านในหนังสือนี้ ใช้ฉบับตีพิมพ์ล่าสุดในวารสารพุทธศาสนาศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เพราะเห็นว่าท่านผู้อ่านที่อ่านหนังสือนี้จะสะดวกที่สุดที่จะสามารถอ่านเพิ่มเติม ฉบับพิมพ์ก่อนหน้านี้หากอ่านยาก

เสนอว่าต้นไม้ก็มีปมเขื่องจึงเป็นเรื่องที่ท้าทายความเชื่อตามจริตของชาวพุทธเป็นอย่างมาก

เมื่อท่านพุทธทาสต้องการยืนยันว่าพีชก็มีอัสมimanะ เช่นเดียวกับสัตว์ ท่านมีแนวทางในการยืนยันสองทาง อย่างแรกคือยืนยันโดยการอ้างคัมภีร์ อย่างที่สองยืนยันโดยการหาหลักฐานที่อยู่นอกคัมภีร์มาสนับสนุน ท่านกล่าวว่าการอ้างคัมภีร์สามารถทำได้ในกรณีนี้ เช่นอ้างว่าพระพุทธเจ้าทรงปรับอาบติแก่พระภิกษุที่มาสัตว์กับทำลายชีวิตพีชเท่ากัน นี่อาจตีความได้ว่าทรงเห็นว่าชีวิตสัตว์และพีชและสัตว์ต่างก็มีสถานะเท่ากัน ก็ไม่ใช่เรื่องแปลกที่จะยืนยันว่าพีชก็มีอัสมimanะได้เท่าเทียมกับสัตว์ แต่ท่านพุทธทาสไม่เลือกแนวทางนี้ ท่านเลือกแนวทางที่สองคือการหาข้อเท็จจริงที่เราสามารถพบเห็นได้รอบๆตัวมาสนับสนุน ท่าทีของท่านพุทธทาส ดังกล่าวนี้คล้ายคลึงกับท่าทีของกาลิเลโอที่แหวกบรรยายการแสวงหาความรู้ทางวิทยาศาสตร์แนวjaritที่อิงอยู่กับปรัชญาของอาริสโตเติลมาสู่การแสวงหาความจริงโดยการสังเกตธรรมชาติโดยตรง ในสมัยของกาลิเลโอนั้น เมื่อนักวิทยาศาสตร์ต้องการหาความรู้เกี่ยวกับโลก วิธีหาคือการอ่านปรัชญาของอาริสโตเติลแล้วสร้างความรู้ขึ้นโดยวิธีตีความหรือคิดต่อจากสิ่งที่อาริสโตเติลได้วางหลักการเอาไว้ วิธีนี้กาลิเลโอเห็นว่าเป็นวิธีอ้อมและเป็นวิธีหาความรู้ด้วยการนั่งคิด ไม่ใช่ด้วยการออกไปสัมผัสด้วยความจริงในโลก ด้วยตนเอง ที่จริงเรามีวิธีหาความรู้ได้โดยตรงด้วยการสังเกตธรรมชาติเอาเอง โดยไม่ต้องผ่านกรอบมองคือปรัชญาของอาริสโตเติล กาลิเลโอเลือกที่จะเข้าไปสัมผัสด้วยตนเอง และ

วิธีการนี้เองที่ทำให้เกิดวิทยาศาสตร์แนวใหม่ที่ห้าความรู้ด้วยการเข้าไปสัมผัสด้วยจิตใจ แทนการนั่งคิดอย่างที่สืบทอดมาจนถึงวันนี้⁴⁶ นอกจากนี้ ดูเหมือนว่าในบรรดา낙คิดในพุทธศาสนาฝ่ายเถรวาท ท่านพุทธทาสจึงเป็นนักคิดที่นำเสนอความคิดเรื่องทุกข้ออย่างเป็นระบบสมบูรณ์ที่สุด แนวทางการอธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์ของท่านลั่มพันธ์กับระบบความคิดอันเป็นภาพใหญ่ทั้งหมดของท่าน ดังนั้นในการพิจารณาทัศนะของท่านเกี่ยวกับเรื่องทุกข์ในที่นี่ เราจะพิจารณาโดยโยงไปหาทัศนะอันเป็นภาพรวมของท่านเกี่ยวกับพุทธธรรมทั้งระบบดังต่อไปนี้

การอธิบาย พุทธธรรม⁴⁷ บนพื้นฐานความคิดแบบธรรมชาตินิยม

ในหนังสือเรื่อง ศาสนาคืออะไร ท่านพุทธทาสได้เสนอความคิดว่า ศาสนาไม่ว่าจะเป็นศาสนาใดในโลกนี้ก็ตามล้วนแล้วแต่เกิดจากสัญชาตญาณในการเอาตัวรอดของมนุษย์ด้วยกันทั้งสิ้น⁴⁷ ท่านพุทธทาสเชื่อว่าสัญชาตญาณในการเอาตัวรอดเป็นสัญชาตญาณพื้นฐานของสิ่งมีชีวิตทั่วไป เรื่องนี้ท่านคิดว่าเราทุกคนสามารถสังเกตเห็นได้ด้วยตัวเราเองโดยไม่จำเป็นต้องให้นักปรัชญาหรือว่านักวิทยาศาสตร์มาบอก ต้นไม้ก็มีสัญชาตญาณในการเอาตัวรอดแบบต้นไม้ สัตว์เดรัจฉานก็มีสัญชาตญาณในการเอาตัวรอดแบบสัตว์เดรัจฉาน ส่วนมนุษย์ก็มีสัญชาตญาณในการเอาตัวรอดแบบมนุษย์ เมื่อเปรียบเทียบกันแล้วเราจะเห็นว่าสัญชาตญาณในการเอา

⁴⁶ Arthur Koestler, *The Sleepwalkers: History of Man's Changing Vision of the Universe*, London: Penguin Books, 1982, p. 434.

⁴⁷ พุทธทาสภิกขุ, ศาสนาคืออะไร, กรุงเทพมหานคร : สำนักหนังสือธรรมบูชา, ๒๕๒๐.

ตัวรอดของพีชจะไม่ซับซ้อนเท่าของสัตว์ และของสัตว์ก็ไม่ซับซ้อนเท่าของมนุษย์ แม้ในหมู่พีช สัตว์ และมนุษย์ด้วยกันเองนั้น สัญชาตญาณในการเอาตัวรอดของแต่ละชนิดแต่ละผู้พันธุ์ก็ หยาบและประณีตแตกต่างกันตามพัฒนาการ ท่านพุทธศาสนาอีก ‘ศาสนा’ ว่า ‘คือการรู้จักเอาตัวรอด’ โดยท่านยกตัวอย่างว่า เมื่อเห็นคนเดินมา ปูตัวหนึ่งกลัวภัยก็หลบลงรูไป การวิงลงรูเพื่อให้ตัวเองอยู่รอดนี้คือศาสนាយองปู เช่นเดียวกัน การที่ต้นกระถินยึดกิ่งก้านและใบห้าแสงแಡดเพื่อให้ตัวมันอยู่รอดก็เป็นศาสนាយองต้นกระถิน เมื่อนิยามศาสนាយอย่างนี้แล้วท่านพุทธศาสนาถกเสนอกความคิดต่อไปว่า พีชและสัตว์มุ่งที่การเอาตัวรอดทางกายภาพเป็นหลัก เพราะสิ่งเหล่านี้มีพัฒนาการที่เอื้ออำนวยอย่างนั้น แต่การเอาตัวรอดของมนุษย์มีทั้งเรื่องทางกายภาพและเรื่องทางจิตวิญญาณ การที่สัญชาตญาณในการเอาตัวรอดของมนุษย์ส่วนหนึ่งยังระดับขึ้นถึงเรื่องทางจิตวิญญาณนี้เองที่ทำให้ศาสนាយองมนุษย์แตกต่างจากศาสนាយองพีชและสัตว์

ขอให้สังเกตว่า尼ยามของศาสนานี้ท่านพุทธศาสนาถกถ่วงมาข้างต้นนี้ เป็นนิยามในเชิงธรรมชาตินิยม (ธรรมชาตินิยมในที่นี้ใช้ในความหมายว่า ‘ทัศนะที่มองว่าศาสนาก็เป็นสิ่งที่เกิดขึ้นตามกระบวนการทางธรรมชาติ และเกิดขึ้นเพราะมนุษย์ต้องการแสวงหาที่พึงพิงหรือทางออก สำหรับปัญหาทางจิตวิญญาณที่ตนเองประสบ’) ในทัศนะของท่านพุทธศาสนา การแสวงหาหนทางรอดพ้นของสิ่งมีชีวิตมีระดับความหยาบและประณีตที่แตกต่างกัน พีชทำทุกสิ่งที่มั่นจะสามารถทำได้ เพื่อให้ตัวมันอยู่รอด การแสวงหาทางรอดของพีชนั้นไม่ซับซ้อนเท่าสัตว์ เพราะพีชไม่มีความคิด(หรือแม้จะมีก็คงมีในระดับที่ไม่เท่ากัน

สัตว์) การแสวงหาทางรอดของสัตว์ก็ไม่ซับซ้อนเท่าของมนุษย์ เพราะสัตว์ไม่มีความคิดที่เป็นระบบและซับซ้อนเท่ากับคน

ท่านพุทธาสกล่าวต่อไปว่า การที่คนเป็นสัตว์พิเศษที่มีคุณสมบัติพิเศษคือสามารถคิดได้ซับซ้อนและเป็นระบบระเบียบนี้เองที่ทำให้คนเราเรียนรู้ว่ามีหนทางรอดพื้นฐานที่อยู่ในรูปของศาสนาอย่างที่เรารู้จักกันในเวลานี้ไม่ว่าจะในนามพุทธศาสนา ศาสนาคริสต์ อิสลาม ฮินดู หรืออื่นๆตามแต่ กล่าวอีกอย่างหนึ่งคือ ศาสนาอย่างที่เรานับถือกันอยู่ในโลกเวลานี้ในทัศนะของท่านพุทธาส กำเนิดมาจากการสัญชาตญาณในการเอาตัวรอดของมนุษย์ แต่การเอาตัวรอดในที่นี้ไม่ใช่การเอาตัวรอดแบบเดียวกับของพีชและสัตว์ การเอาตัวรอดทางกายภาพแบบที่พบในพีชและสัตวนั้นมนุษย์เราสามารถกระทำได้โดยผ่านทางวิทยาการต่างๆ เช่นวิทยาศาสตร์ ธรรมชาติ สังคมศาสตร์ และมนุษยศาสตร์ การเอาตัวรอดในรูปของศาสนานี้มีขอบเขตเฉพาะเจาะจงที่เรื่องทางจิตวิญญาณ มีแต่คนเท่านั้นที่มีปัญหาทางจิตวิญญาณ พีชและสัตว์ไม่มีปัญหานี้ เพราะยังมีพัฒนาการไม่ถึงระดับที่จะสามารถรับรู้ปัญหานิดนี้

การที่ท่านพุทธาสมองว่าศาสนาคือความพยายามในการหาทางรอดของมนุษย์นี้เองที่ทำให้ท่านมีแนวโน้มที่จะมองว่าศาสนาแต่ละศาสนา ก็มีวิถีทางเฉพาะของตนเอง ทั้งนี้ เพราะศาสนาแต่ละศาสนาเกิดในสภาพแวดล้อมและบรรยากาศของปัญหาทางจิตวิญญาณที่เป็นเอกลักษณ์เฉพาะตัว จะอย่างไรก็ตาม ท่านพุทธาสเชื่อว่า ประสบการณ์และการเรียนรู้จากของจริงจะทำให้มนุษย์เรียนรู้ว่า ศาสนาแบบใดจะเหมาะสมที่สุดแก่ตน เมื่อทดลองปฏิบัติตามศาสนาที่มีอยู่แล้วพบว่าศาสนานั้นๆ ไม่สามารถตอบสนองความ

ต้องการทางจิตวิญญาณของตน มนุษย์ก็จะเรียนรู้ที่จะแสวงหาหรือสร้างศาสนาใหม่ขึ้น ดังกรณีของพระพุทธเจ้าที่สร้างพุทธศาสนาขึ้นใหม่ท่ามกลางศาสนาเดิมที่มีอยู่หลากหลายในอินเดียสมัยนั้นเป็นต้น

ท่านพุทธทาสเชื่อว่า เมื่อถึงที่สุดแล้ว มนุษย์จะเรียนรู้ว่าศาสนาที่ดีที่สุดมีประลิทธิภาพที่สุดก็คือศาสนาที่สอนให้มนุษย์นั้นแหละเป็นที่พึงของตน⁴⁸ ท่านยกตัวอย่างว่าศาสนาโบราณในอินเดียบางศาสนาสอนให้คนบูชากราบไหว้สิ่งศักดิ์สิทธิ์นอกตัว เช่น กูเรขา แม่น้ำป่าไม้ ต่อมากับบูชาสิ่งศักดิ์สิทธิ์นั้นก็พัฒนาคลื่คลายมาเป็นการนับถือเทพเจ้าในลักษณะต่างๆ พระพุทธองค์ทรงเห็นว่าสิ่งเหล่านี้อาจเป็นที่พึงทางจิตวิญญาณแก่มนุษย์ได้ แต่เป็นได้เพียงชั่วคราวไม่ถาวร พุทธศาสนาเป็นศาสนาที่สอนให้มนุษย์แก้ปัญหาทางจิตวิญญาณของตนด้วยตนเอง ที่พุทธศาสนาสอนอย่างนี้ก็ เพราะว่าพุทธศาสนาเชื่อว่าปัญหาทางจิตวิญญาณทุกอย่างมนุษย์นั้นแหละเป็นผู้สร้างให้แก่ตน มนุษย์มีศักยภาพที่จะสร้างและแก้ปัญหาเหล่านี้ด้วยตนเอง พุทธศาสนาเป็นแต่เพียงแนะนำว่าจะแก้ปัญหาเหล่านี้ได้อย่างไรเท่านั้น พระพุทธเจ้าไม่ใช่ผู้วิเศษที่มีอำนาจปิดเป้าความทุกข์ของชาวพุทธ แต่ทรงเป็นกัลยาณมิตร เป็นครู หรือเป็นผู้บอกทางเท่านั้น

ท่าทีแบบธรรมชาตินิยมนี้เองที่ทำให้ท่านพุทธทาสวิเคราะห์พุทธธรรมในฐานะระบบความรู้ที่มีอยู่ในธรรมชาติ เช่นเดียวกับ

⁴⁸ พุทธทาสภิกขุ, ศาสนาคืออะไร, กรุงเทพมหานคร: สำนักหนังสือธรรมบูชา, ๒๕๑๐, หน้า ๓-๔๕.

ความรู้ทางวิทยาศาสตร์⁴⁹ นักวิทยาศาสตร์ค้นพบกฎเกณฑ์ต่างๆ ในธรรมชาติ กฎเกณฑ์เหล่านี้นักวิทยาศาสตร์ไม่ได้สร้างขึ้น นักวิทยาศาสตร์เป็นเพียงผู้ค้นพบ เมื่อพบแล้วก็นำเอาความรู้นั้นมาเผยแพร่เพื่อใช้เป็นประโยชน์สำหรับความอยู่รอดในทางกายภาพของมนุษยชาติ พระพุทธเจ้าทรงค้นพบพระธรรมในความหมายของกฎเกณฑ์การแก้ปัญหาทางจิตวิญญาณที่มีอยู่แล้วในธรรมชาติ พระองค์ไม่ใช่ผู้สร้างพระธรรม ทรงเป็นผู้ค้นพบ เมื่อพบแล้วก็ทรงนำมาเผยแพร่แก่มนุษยชาติเพื่อใช้ให้เกิดประโยชน์ในทางความรอดพื้นด้านจิตวิญญาณของมนุษยชาติ มองจากแง่นี้ พุทธศาสนาคือผลลัพธ์ของการอันยวนานในการแสวงหาความรอดพื้นทางจิตวิญญาณของมนุษยชาติ พุทธศาสนาในทัศนะของท่านพุทธทาสไม่ได้เริ่มต้นเพียงในสมัยของเจ้าชายสิทธัตถะเท่านั้น ก่อนหน้านี้ยวนานหลายร้อยหลายพันปีมนุษย์รุ่นแล้วรุ่นเล่าเรียนรู้ที่จะแสวงหาทางรอดพื้นด้วยการลองผิดลองถูก การลองแล้วรู้ว่าผิดทำให้คนรุ่นต่อๆ มาแสวงหาทางรอดแบบใหม่ เมื่อทดลองแบบใหม่ๆ ไปเรื่อยๆ ถึงจุดหนึ่งก็มีการค้นพบวิธีการที่ถูกต้องตามกฎเกณฑ์ในธรรมชาติ การแสวงหาทางรอดของเจ้าชายสิทธัตถะสิ่นเปลี่ยนเวลานี้อย่าง เพราะอาศัยความผิดพลาดของคนในอดีตเป็นครู แม้การแสวงหาของพระพุทธเจ้าก็อยู่ในรูปการลองผิดลองถูก เช่นกัน ดังจะเห็นได้จากการที่ทรงทดลองปฏิบัติตามลัทธิที่สำคัญๆ ที่มีอยู่ในเวลานั้นแล้วภายหลังทรงเลิกและหันมาค้นหาตามวิถีทางของพระองค์เอง

⁴⁹ พุทธาสภิกุชุ, พุทธศาสนาคืออะไร, กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์ธรรมสภा, ๒๕๔๒, หน้า ๙-๙.

วิวัฒนาการของศาสนา

ท่านพุทธทาสกล่าวว่าทุกข์เป็นข้อเท็จจริงพื้นฐานที่มีอยู่ในลิ่งต่างๆ แต่ทุกข์ก็มีระดับความแตกต่างกันในลิ่งเหล่านี้ คำอธิบายเรื่องระดับที่แตกต่างกันของทุกข์ในลิ่งต่างๆนี้เกี่ยวข้องและสัมพันธ์ไปหาความเชื่อในเรื่องวิวัฒนาการของลิ่งต่างๆของท่านเอง ในบทความเรื่อง ปมเชื่อง ท่านพุทธทาสกล่าวว่าแม้แต่พีชก็มีความรู้สึกว่า ‘ฉันคือฉัน’ และความรู้สึกว่า ‘ฉันต้องดืนرنต่อสู้เพื่อตัวของฉัน’ ดังนั้นพีชจึงแสวงหาวิถีทางทุกอย่างที่จะทำให้ตัวมันอยู่รอด คนและสัตว์ก็เช่นเดียวกัน⁵⁰ การที่ลิ่งมีชีวิตต้องแสวงหาหนทางอยู่รอดเพื่อตนเองนี้ทำให้เกิดความดืนرنที่จะปรับเปลี่ยนตนเองเพื่อให้เหมาะสมแก่ความอยู่รอด สิ่งนี้เองที่ก่อให้เกิดวิวัฒนาการ⁵¹ ไม่มีข้อมูลที่แสดงว่าท่านพุทธทาสได้รับอิทธิพลจากดาร์วิน แต่แนวคิดของท่านตามที่กล่าวมานี้ส่วนหนึ่งฟังดูคล้ายแนวคิดของดาร์วิน จะอย่างไรก็ตาม ท่านพุทธทาสกล่าวเอาไว้ในที่หลายแห่งว่า การที่ลิ่งต่างๆพยายามดืนرنเพื่อความอยู่รอดและความดืนrnนี้ทำให้เกิดวิวัฒนาการในลิ่งต่างๆเป็นข้อเท็จจริงที่เราสามารถสังเกตเห็นได้ในประวัติศาสตร์ของมนุษยชาติ ท่านเชื่อว่าโลกคือสนามแห่งการดืนrnเพื่อความอยู่รอดของลิ่งต่างๆ และลิ่งที่ผลักดันให้ลิ่งต่างๆดืนrnเพื่อความอยู่รอดก็คือสัญชาตญาณพื้นฐานสองอย่างในตัวอันได้แก่การและมั่งการที่พุทธศาสนาสอนเอาไว้นั่นเอง เมื่อต้นหล้ารู้สึกว่ามันคือตัวมันและมันต้อง

⁵⁰ พุทธทาสภิกขุ, ปมเชื่อง, ใน วารสาร พุทธศาสนาศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ปีที่ ๖ ฉบับที่ ๒ พฤษภาคม-ลิ่งหาคม ๒๕๔๒, หน้า ๗๘-๘๖.

⁵¹ พุทธทาสภิกขุ, คู่มือมนุษย์, กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์ธรรมสก, ๒๕๔๒, บทที่ ๔.

รักษาชีวิตของมันให้อยู่ยืนยาวต่อไป ความรู้สึกนี้จะผลักดันให้ต้นหญ้าแสวงหาหนทางในการเอาตัวรอด การแสวงหาหนทางนี้ในแห่งหนึ่งคือการพัฒนาและปรับปรุงตัวเอง สมมติว่ามันประสบความสำเร็จในการปรับปรุงตัว ความสำเร็จนี้จะส่งทอดไปหาลูกหลาน ลูกหลานก็จะมีรูปแบบและสาระของชีวิตที่พัฒนาไปจากบรรพบุรุษ รุ่นก่อนๆ นี่คือวิวัฒนาการตามแนวคิดของท่านพุทธทาส เช่นเดียวกัน มนุษย์เมื่อหลายหมื่นปีที่ผ่านมาเรียนรู้ว่าตนเองจะสามารถอาชันดความกลัวภัยในธรรมชาติได้ก็ด้วยการบูชา เช่น่าวิเศษเจ้า ความรู้นี้เป็นผลมาจากการดีนรนอันยาวนานของมนุษย์ ก่อนหน้านี้นั้น สัตว์เดร็จฐานไม่มีศาสนา (หมายถึงศาสนาอย่างของมนุษย์ ในบางแห่งท่านพุทธทาสกล่าวว่าพีชและสัตว์เดร็จฐานก็มีศาสนาในความหมายของการรู้จักเอาตัวรอด เช่นกรณีปูวิ่งลงรูเมื่อกลัวภัย) ดังนั้นเมื่อมันกลัว มันจึงไม่สามารถพึ่งพาศาสนาได้อีกคน เราสมัยปัจจุบันมีศาสนาที่แตกต่างไปจากศาสนาของบรรพบุรุษสมัยเดิมจริงๆ ศาสนาที่เรานับถือกันอยู่เวลานี้ก็เป็นผลมาจากการดีนรนเพื่อความอยู่รอดในทางจิตวิญญาณของบรรพบุรุษที่มีวิวัฒนาการมาตลอด เช่นเดียวกัน ศาสนาในทัศนะของท่านพุทธทาสมีวิวัฒนาการ และสิ่งที่ผลักดันให้เกิดวิวัฒนาการในทางศาสนา ก็คือสัญชาตญาณหลักๆ สองอย่างที่ชี้อหังการและมังการนั่นเอง

อหังการและมังการนี้ในทัศนะของท่านพุทธทาสเป็นสัญชาตญาณพื้นฐานที่ขับดันชีวิตของพีชสัตว์และคนเราให้แสวงหาทางอยู่รอดเพื่อตนเอง การที่สิ่งต่างๆ ดีนรนเพื่อตัวตนนี้คือทุกข์ ชีวิตเป็นสิ่งที่ว่างเปล่า ไม่แน่นอน ชีวิตทุกชีวิตลูกกำหนดโดยความบกพร่อง ไม่สมบูรณ์นี้จะโดยรู้ตัวหรือไม่ก็ตาม ดังนั้นทุกชีวิตจึงพยายามที่จะ

ดำเนินให้ยืนยาวที่สุดเท่าที่จะทำได้ อหังการและมังการในสิ่งต่างๆตามทัศนะของท่านพุทธทาสกีคือความประณานิភกุที่จะให้ตนเองเต็มเปี่ยมและเป็นสุขออย่างไม่มีวันเปลี่ยนแปลง ความประณานจะอยู่รอดที่ปรากฏเป็นสัญชาตญาณสูงสุดในมนุษย์นั้นแสดงตัวออกในรูปความประณานาชีวิตอันเป็นนิรันดร์และเป็นสุขอย่างยิ่ง จะเห็นว่าศาสนาต่างๆ แม้จะสอนต่างกันในเรื่องที่เป็นหลักการสำคัญๆ แต่ทุกศาสนาจะสอนตรงกันว่ามีเป้าหมายบางอย่างในทางศาสนาที่เราควรดำเนินไปให้ถึง สิ่งนี้ศาสนาอินดูเรียกว่าโภกษา พุทธศาสนาเรียกว่านิพพาน ศาสนาคริสต์และอิสลามเรียกว่าดินแดนแห่งพระเจ้า⁵²

จะอย่างไรก็ตาม ในกรณีพุทธศาสนา ท่านพุทธทาสวิเคราะห์ว่า อหังการและมังการที่ดื่นرنเพื่อตัวตนในรูปการแสดงทางศาสนานั้นเมื่อถึงที่สุดแล้วก็พบว่า ปัญหาทั้งหมดอยู่ที่ตัวมันเอง นั่นเอง หมายความว่า เมื่อถึงที่สุดแล้วมนุษย์ก็เรียนรู้ว่าความพยายามดื่นرنเพื่อตัวตนจะได้ดำรงอยู่เป็นนิรันดร์นั้นคือที่มาของทุกข์ทั้งหมด ทุกข์จะกล้ายเป็นอื่นไปทันทีที่เราสลัดอหังการและมังการออกไป ความสมบูรณ์และภาวะอันเป็นนิรันดร์ตลอดจนเป็นสุขออย่างยิ่งตามหลักพุทธศาสนานั้นแท้แล้วกลับเป็นภาวะที่ตรงข้ามกับความดื่นرنเพื่อจะแสดงหาความสมบูรณ์และภาวะนิรันดร์ เพื่อตัวตนนั่นเอง นี่คือพัฒนาการขึ้นสูงสุดในการแสดงหาความรอดพ้นของมนุษย์ ท่านพุทธทาสอุปมาว่านา闷แสนนาที่มนุษย์เพียรพยายามดื่นรนาเพชรเมื่อดงมในอุตสาหกรรมโดยไม่เคลียร์ใจว่า

⁵² พุทธทาสภิกขุ, ศาสนาคืออะไร, กรุงเทพมหานคร : สำนักหนังสือธรรมนูชา, ๒๕๒๐, บทที่ ๑.

เพชรเม็ดงามนั้นติดอยู่่เสริจสรรพแล้วที่หน้าปากของเราทุกคน เพียงแต่เราทุกคนหยุดแล้วค้ำๆ ที่หน้าปากของตนก็จะพบเพชร เม็ดงามนั้น เช่นเดียวกัน นานแสนนานที่เราเพียรพยายามแสวงหาความเป็นนิรันดร์โดยไม่ทราบว่าความเป็นนิรันดร์นั้นไม่สามารถบรรลุถึงด้วยการวิงตามหา แต่จะถึงด้วยการหยุด หยุดอะไร หยุด การแสวงหาทุกถึงเพื่อตัวตนของตน⁵³

ทุกข์กับนิพพาน

ท่านพุทธทาสกล่าวว่า จุดที่เย็นที่สุดจะพบได้ที่ใจกลางของเตา หลอมเหล็ก และในห่านองเดียวกัน นิพพานอันเป็นความสงบเย็น อย่างยิ่งสามารถพบได้ท่ามกลางสังสารวัฏที่เราร้อนนี้เอง⁵⁴ ทัศนะของท่านพุทธทาสตรงนี้ได้รับการวิพากษ์วิจารณ์ว่าไม่สู้อยู่ในกรอบความคิดแบบเดร瓦ท แต่น่าจะเป็นแนวคิดของฝ่ายมหายานมากกว่า (ผู้ที่วิจารณ์อย่างนี้มักยกแนวคิดของท่านนาครชุนคณา-จารย์คนสำคัญของฝ่ายมหายานมาเปรียบ ท่านนาครชุนกี้พูดอะไร ทำนองเดียวกับท่านพุทธทาสนี้) จะอย่างไรก็ตาม แนวคิดของท่านพุทธทาสข้างต้นนี้ก็อาจพิจารณาได้ว่ามีรากฐานอยู่บนพุทธธรรมที่พระพุทธองค์ทรงแสดงเอาไว้นั้นเอง เราจะเข้าใจเรื่องนี้ได้ดีขึ้นเมื่อเราเข้าใจว่าท่านพุทธทาสมีท่าที่แบบธรรมชาตินิยมในการตีความพุทธธรรม ท่าที่แบบธรรมชาตินิยมในที่นี้หมายถึงแนวคิดที่ยอมรับว่ามนุษย์ถูกสร้างมาตามธรรมชาติให้มีอหังการและมั่งการ สัญ-

⁵³ พุทธทาสภิกขุ, วิถีแห่งการเข้าถึงพุทธธรรม, กรุงเทพมหานคร : สำนักหนังสือธรรมบูชา, ๒๕๒๕, ปักษ์ใต้ ๑.

⁵⁴ พุทธทาสภิกขุ, พุทธศาสนาคืออะไร, กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์ธรรมสกุล, ๒๕๔๒, หน้า ๓๙๙-๓๘๓.

ชาตญาณพื้นฐานสองประการนี้คือพลังเร้นลับและลีกซึ่งที่ค่อยผลักดันและปลูกเร้าให้เรากระทำการต่างๆเพื่อตัวตนและสิ่งที่เกี่ยวข้องกับตัวตน การจะอาชนาทุกข์ในชีวิตให้ได้เราต้องเรียนรู้ธรรมชาติของเราวงโดยเฉพาะอย่างยิ่งคือเรียนรู้ให้เข้าใจและรู้เท่าทันสัญชาตญาณพื้นฐานสองประการที่กล่าวมาแล้วนั้น ในทศนะของท่านพุทธทาสปริมາณของทุกข์ในชีวิตของคนเราสัมพันธ์กับความตระหนักรู้ในอำนาจและพลังอันลีกซึ่งของสัญชาตญาณพื้นฐานสองประการนี้ กล่าวคือ เราจะทุกข์มากหากไม่รู้เท่าทันอหังการและมังการ ตรงกันข้าม ทุกข์ในชีวิตเราจะเบาบางลงถ้าเราเรียนรู้เท่าทันอหังการและมังการ โดยที่การเรียนรู้เท่าทันสองสิ่งนี้ ไม่จำเป็นที่เราจะต้องขัดมันออกไปจากชีวิตเสมอไป

พุทธศาสนาเชื่อว่าในบรรดาสรรพสัตว์ มนุษย์มีศักยภาพที่เหมาะสมที่สุดแก่การรู้แจ้งพระนิพพาน เทวดา พระมหาสัตว์เดรัจฉาน สัตว์นรก และสัตว์อื่นๆ ไม่มีความพร้อมเช่นเดียวกับมนุษย์ แม้ว่าสัตว์บางชนิด เช่นเทวดาจะมีสติปัญญาในการเข้าใจธรรมได้ใกล้เคียงกับมนุษย์ก็ตาม เหตุผลคือ มนุษย์เป็นสัตว์ที่มีทุกข์ทางกายภาพในระดับที่พอเหมาะสมแก่การเป็นเงื่อนไขให้เกิดการรู้แจ้ง สัตว์เดรัจฉานและสัตว์นรกนั้นมีทุกข์ทางกายภาพในปริมาณที่มาก และแรงกล้าจนเกินไป ส่วนเทวดาและพระมหาสัตว์ที่มีทุกข์ทางกายภาพเบาบางเกินกว่าที่จะเป็นเงื่อนไขของการเข้าใจโลกและชีวิตได้มองจากแง่นี้ ทุกข์ก็คือเงื่อนไขสำคัญของการบรรลุนิพพาน การที่ชีวิตมนุษย์ถูกสร้างมาให้มีทุกข์แบบของมนุษย์นี้จึงนับว่าเป็นความเหมาะสมตามธรรมชาติอย่างยิ่ง

ท่านพุทธทาสวิเคราะห์ว่า สัญชาตญาณพื้นฐานสองประการคือ

อหังการและมังการแสดงบทบาทได้สองบทบาท อย่างแรกคือบทบาทเชิงสร้างสรรค์ อย่างที่สองคือบทบาทเชิงทำลาย^{๕๕} บทบาทเชิงสร้างสรรคนี้คือบทบาทส่วนที่ผลักดันให้มนุษย์กระทำความดีที่พุทธศาสนาเรียกว่ากุศลกรรม ส่วนบทบาทในทางทำลายคือบทบาทส่วนที่ซักนำให้มนุษย์กระทำความชั่วที่พุทธศาสนาเรียกว่าอกุศลกรรม อหังการและมังการส่วนที่เป็นปัญหารือด่วนที่จะต้องแก้ไขคือส่วนที่แสดงบทบาทในทางทำลาย ในส่วนของอหังการและมังการฝ่ายด้านนี้เป็นสิ่งที่เราควรเรียนรู้ให้เท่าทันและพัฒนาขัดเกล้าให้สูงขึ้นประณีตขึ้นเรื่อยๆจนถึงระดับที่อยู่พื้นความดี ซึ่งก็หมายความว่าเมื่อถึงขั้นนี้อหังการและมังการจะเบาบางลงจนหายไปหมดจากจิตใจของเรา เมื่อไม่มีอหังการและมังการ ก็ไม่มีความทุกข์ เพราะทุกข์คือการดื้ินرنไปตามอำนาจการซึ่นนำและผลักดันของสัญชาตญาณพื้นฐานสองประการที่ว่านี้

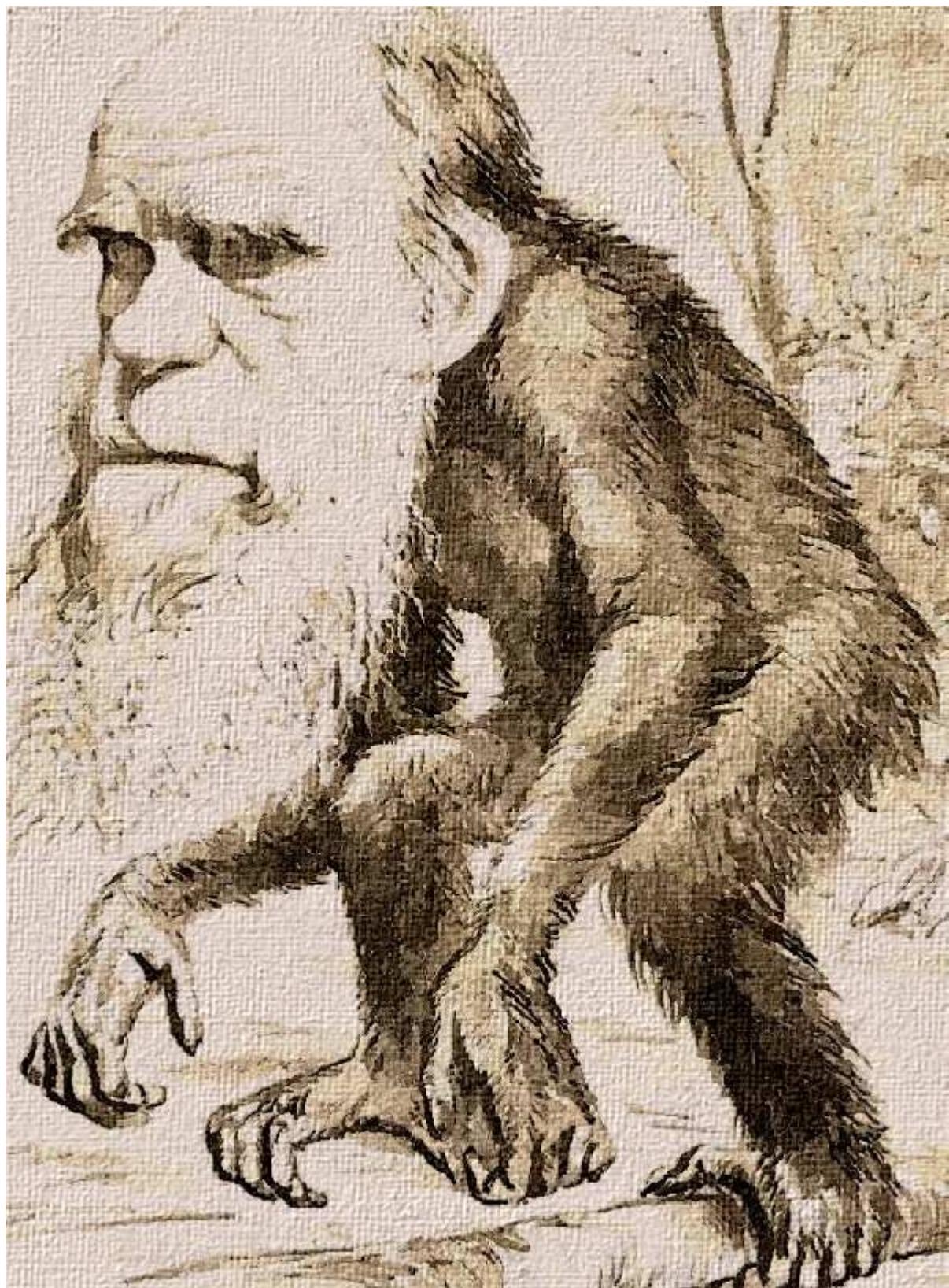
นอกจากนี้ ท่านพุทธาสยังวิเคราะห์ต่อไปด้วยว่า จริยธรรมในพุทธศาสนาแบ่งออกเป็นสองระดับ คือระดับโลกิยธรรมกับระดับโลกุตตรธรรม ระดับแรกไม่มุ่งให้เราจัดอหังการและมังการออกไปจากชีวิตให้หมด แต่ให้อยู่กับอหังการและมังการนั้นอย่างรู้เท่าทัน เราอาจยังมีความโลภโกรธหลง ยังมีความรู้สึกว่าชีวิตนี้เป็นของฉันและฉันจะต้องแสวงหาสิ่งมีค่ามาให้แก่ชีวิตของฉันนี้ เช่นวิชาความรู้ อาชีพการงาน และครอบครัว สิ่งที่จริยธรรมในระดับโลกิยธรรมเรียกร้องคือการป้องกันมิให้อหังการและมังการฝ่ายทำลายแสดงอำนาจเหนือฝ่ายสร้างสรรค์ ถ้าเรายอมรับจริย-

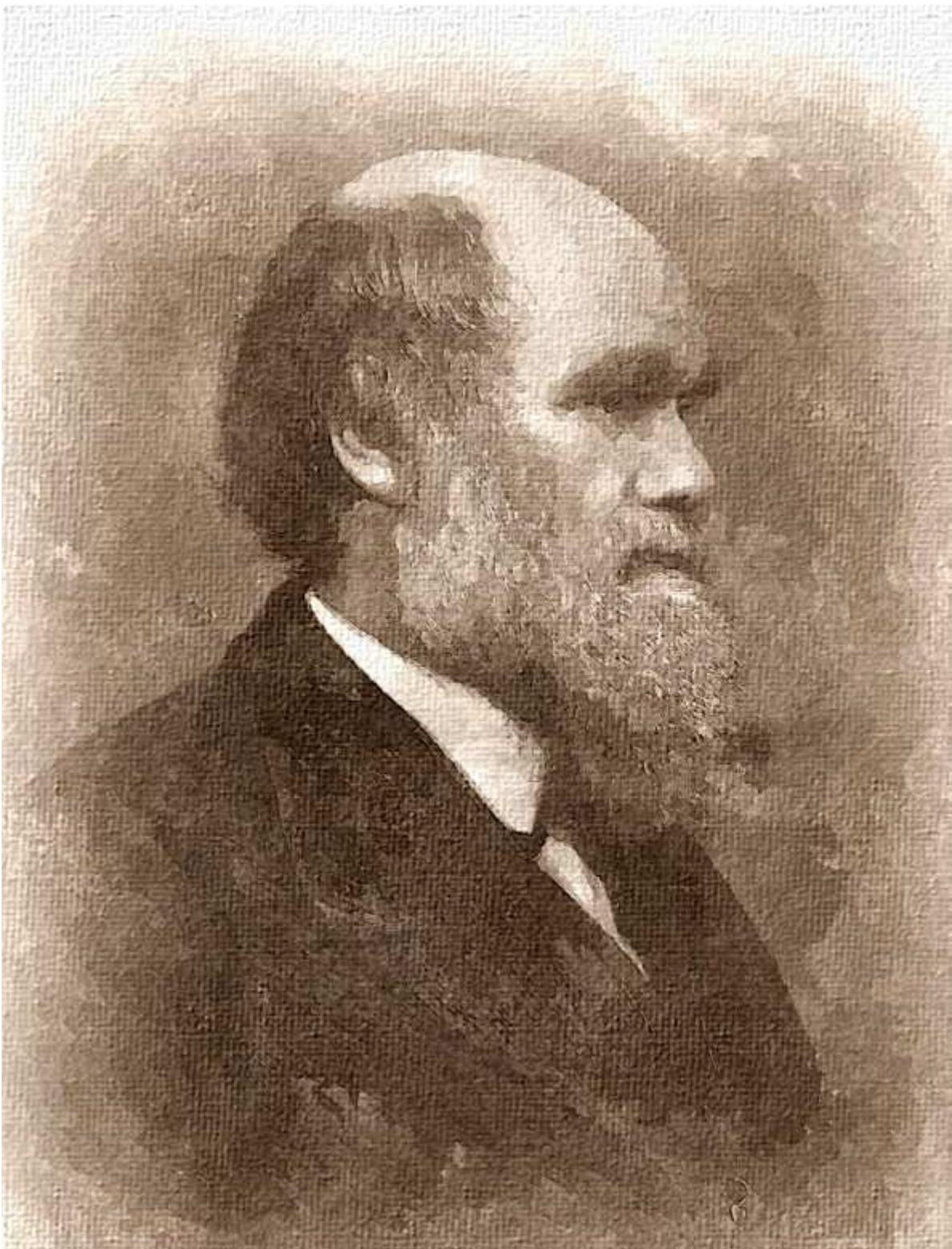
^{๕๕} พุทธาสิกกุ, บมเขื่อง, ใน วารสาร พุทธศาสนาศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ปีที่ ๖ ฉบับที่ ๒ พฤษภาคม-ลิงหาคม ๒๕๔๒, หน้า ๓๙.

ธรรมในระดับนี้ เราจะต้องยอมรับต่อไปด้วยว่าทุกข์บางประการจะยังมีอยู่ต่อไป แม้ว่าเราจะเป็นคนดี มีศีลธรรม ไม่ทำร้ายใคร ไม่เอาเปรียบใคร แต่เราก็จะยังมีทุกข์อันเนื่องมาจากการความรู้สึกลึกๆ ว่าฉันคือฉันและฉันมีตัวตนที่จะต้องปะปอง ทุกข์ของคนดีนี้จะไม่ปรากฏในชีวิตเราหากว่าเราปฏิบัติตามหลักจริยธรรมระดับโลกุต-ตระจนบรรลุนิพพาน

แม้ว่าพุทธศาสนาจะสอนจริยธรรมสองระดับตามที่กล่าวมาแล้ว แต่ท่านพุทธทาสเชื่อว่าสองระดับนี้สามารถอธิบายให้เชื่อมต่อหากันได้ การเรียนรู้ชีวิตในระดับโลกุตตรธรรมจะเป็นพื้นฐานอย่างดีของการยกระดับชีวิตขึ้นสู่โลกุตตรธรรม⁵⁶ พิจารณาจากแง่นี้เราจะเห็นว่าชีวิตที่ผ่านทุกข์มาในระดับโลกุตตรนั้นจะเป็นอุปกรณ์อย่างดีในการเข้าใจโลกและชีวิตจนสามารถดีดตัวเองให้พ้นออกจากโลก อันรุ่มร้อนนั้นได้ โลกุตตรธรรมในแง่นี้จึงอาจกล่าวได้ว่าต้องพึ่งพาโลกุตตรธรรม การพึ่งพาโลกุตตรธรรมในการณ์นี้คือการอาศัยอดีตที่ได้เคยล้มรัสชาติของทุกข์มาแล้วนั้นเอง ยิ่งปริมาณของทุกข์ที่เคยล้มลงหนักหน่วงเท่าใด โอกาสจะเข้าถึงความหลุดพ้นยิ่งมีมากเท่านั้น เพราะเหตุนี้เองท่านพุทธทาสจึงกล่าวว่า “จุดเย็นที่สุดอยู่ตรงใจกลางของเตาหลอมเหล็กนั้นเอง บางครั้งท่านก็พูดว่า “ขาดทุนจากการค้าขายแสนหนึ่งหากู้จกมองก็จะเห็นความเย็นราคามีแสนหนึ่งซ่อนอยู่ภายในความสูญเสียนั้น” ©

⁵⁶ พุทธทาสภิกขุและหมื่นราชวงศ์คีกฤที ปราโมช, วิวัฒนธรรมแห่งมอร์ราชวงศ์คีกฤที ปราโมชกับท่านพุทธทาสภิกขุ, กรุงเทพมหานคร: องค์การพิมพุทธศาสนา, ๒๕๐๗, หน้า ๖๔-๖๖.





ບທທີ່ສາມ

ຈຸດປະສົງຄໍ້າລັກແລະຮອງໃນການນຳເອາ
ລັກທີ່ມາອືບຍາຍທຸກໆໃນພຸທະປ່ອມາ



ໃນບທນີ້ເຮົາຈະມາພິຈານາກັນວ່າອະໄຮຄືອຈຸດປະສົງຄໍໃນການນຳເອາລັກທີ່ມາອືບຍາຍແນວຄວາມຄິດເຮື່ອງທຸກໆໃນພຸທະສາສນາຜູ້ເຂີຍນອບແບ່ງປະເດືອນການພິຈານາອອກເປັນສອງສ່ວນ ສ່ວນແຮກຈະເປັນການພິຈານາສິ່ງທີ່ຜູ້ເຂີຍນເຮີຍກວ່າ ‘ຈຸດປະສົງຄໍ້າລັກ’ ສ່ວນທີ່ສອງຈະເປັນການພິຈານາສິ່ງທີ່ຜູ້ເຂີຍນເຮີຍກວ່າ ‘ຈຸດປະສົງຄໍ້ອງ’ ຈຸດປະສົງຄໍທີ່ສອງສ່ວນນີ້ຜູ້ເຂີຍນເຫື່ອວ່າຄືອເຈື່ອນໄຂສຳຄັງທີ່ເຮີຍກຮ່ອງໃຫ້ເຮາຕ້ອງນຳເອາລັກທີ່ມາອືບຍາຍທຸກໆໃນພຸທະສາສນາດັ່ງທີ່ປຽກງູໃນໜັງສື່ອນນີ້ ເນື້ອພິຈານາສອງປະເດືອນນີ້ເສົ້າງແລ້ວຜູ້ເຂີຍນຈະສຽງປະມວລໃນຕອນທ້າຍວ່າກ່ອນທີ່ເຮົາຈະເອົາຫະທຸກໆໄດ້ນັ້ນເຮາຕ້ອງເຮີຍຮູ້ທຸກໆເສື່ອກ່ອນ

ຈຸດປະສົງຄໍ້າລັກ

ໃນບທທີ່ ១ ແລະບທທີ່ ២ ທີ່ຜ່ານມາ ເຮົາໄດ້ພິຈານາຄໍາອືບຍາຍເຮື່ອງທຸກໆຂອງພະພຸທະເຈົ້າ ພຣະສາຮົບຕູກ ແລະປະຊາບໃນທາງພຸທະສາສນາ

รุ่นต่อๆมาอีกจำนวนหนึ่งคือท่านพระพุทธโมฆารย์ ท่านพระธรรมปิฎก และท่านพุทธทาส ผู้เขียนคิดว่า คำอธิบายเรื่องทุกข์ที่เราพิจารณา กันผ่านมาแล้วนี้สามารถจัดเป็นประเภทได้สองประเภท หลักๆคือ (๑) การอธิบายในเชิงคัมภีร์ และ (๒) การอธิบายเชิงประจักษ์ การอธิบายเชิงคัมภีร์ปราກฎค่อนข้างชัดเจนในงานของพระพุทธโมฆารย์และพระธรรมปิฎก ส่วนการอธิบายเชิงประจักษ์ปรากฎชัดเจนในงานของท่านพุทธทาส สำหรับคำอธิบายของพระพุทธเจ้าและพระสารีบุตรนั้นผู้เขียนคิดว่ามีประเด็นที่เราจะต้องพิจารณาเป็นพิเศษว่า เป็นคำอธิบายในแนวไหน แนวคัมภีร์หรือว่า แนวประจักษ์ สิ่งแรกที่สุดที่ผู้เขียนขอเสนอคือ เมื่อกล่าวถึงคำอธิบายของพระพุทธองค์ดูเหมือนว่าเราสามารถสรุปได้เลยว่า คำอธิบายนี้ไม่ใช่การอธิบายตามคัมภีร์ เพราะนิยามของการอธิบายตามคัมภีร์คือการอธิบายตามกรอบคำสอนของพระพุทธองค์ ที่อยู่ในรูปหลักธรรมต่างๆ ในเมื่อพระพุทธองค์ทรงเป็นผู้ค้นพบหลักธรรมเหล่านั้นด้วยพระองค์เอง และเรื่องทุกข์ก็เป็นหนึ่งในบรรดาความจริงที่ทรงค้นพบ การนำเสนอสิ่งที่ทรงค้นพบนั้นมาบรรยายให้สาธารณะฟังย่อมเป็นการอธิบายจากต้นต่อคือการได้สัมผัสความจริงด้วยพระองค์เอง จึงไม่อาจเรียกได้ว่าเป็นการอธิบายตามคัมภีร์

คำอธิบายของพระสารีบุตรอาจตีความได้ว่าเป็นการอธิบายตามคัมภีร์ เพราะเป็นการอธิบายตามกรอบที่พระพุทธองค์ทรงวางเป็นแนวหลักๆเอาไว้แล้ว แม้ว่าจะมีการพัฒนาคำอธิบายขึ้นมาใหม่ทำให้เรามองเห็นแง่มุมใหม่ๆในการเข้าใจแนวความคิดเรื่องทุกข์ในพุทธศาสนา แต่พัฒนาการทั้งหมดนั้นก็ดำเนินไปภายในกรอบคำ

สอนของพระพุทธองค์ สิ่งที่ท่านพระสารีบุตรทำคือการคิดขยายเนื้อหาใหม่ๆ ออกแบบจากหลักธรรมว่าด้วยทุกข์ที่มีอยู่เดิมอันเป็นของพระพุทธองค์โดยที่กระบวนการคิดขยายความนี้ไม่เกี่ยวข้องกับการใช้ประสาทสัมผัสเปิดรับข้อเท็จจริงในโลก ลักษณะตามที่กล่าวมานี้ทำให้เราจำเป็นต้องสรุปว่าคำอธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์ของท่านพระสารีบุตรเป็นแนวคัมภีร์ ไม่ใช่แนวประจักษ์

จากที่กล่าวมาข้างต้น ผู้อ่านจะสังเกตเห็นว่าผู้เขียนใช้คำว่าการอธิบายเชิงคัมภีร์ในความหมายที่ค่อนข้างกว้าง ในกรณีของท่านพระสารีบุตรนั้นแม้ว่าท่านจะเป็นพระอัครสาวกที่มีชีวิตร่วมสมัยกับพระพุทธเจ้า แต่เนื่องจากสิ่งที่ท่านกระทำการคิดในการอบรมของความคิดของพระพุทธเจ้า และเป็นการคิดในเชิงปรัชญา สิ่งใหม่ๆ ที่เกิดขึ้นภายในระบบความคิดของท่านเป็นสิ่งใหม่ในเชิงนิรนัยซึ่งก็มีปัญหาให้ถกเถียงกันได้ในทางญาณวิทยาว่าใหม่จริงหรือไม่ เหมือนกับที่มีการถกเถียงกันในวิชาคณิตศาสตร์ว่าความรู้ใหม่ๆ มีได้หรือไม่ภายในกรอบของคณิตศาสตร์ เนื่องจากวิธีคิดทางคณิตศาสตร์เป็นแบบนิรนัย คือคิดขยายความออกแบบจากสิ่งที่รู้อยู่ก่อนแล้ว คำอธิบายพุทธธรรมในเชิงคัมภีร์โดยปราชญาทางพุทธศาสนาทั้งหลายนั้นแม้จะต่างกันในเนื้อหาและรายละเอียด แม้แต่ละท่านดูจะนำเสนอสิ่งใหม่ๆ ทำให้เราสามารถมองเห็นพุทธธรรมในแง่มุมใหม่ๆ มากขึ้น แต่เมื่อทั้งหมดเป็นความรู้ที่ได้มาจากการคิดเชิงนิรนัยคือคิดขยายออกแบบจากพุทธธรรมอันเป็นตนต่อที่พระพุทธองค์ทรงแสดงไว้แล้ว ความใหม่เหล่านั้นก็อาจพิจารณาได้ว่าเป็นการยืนยันสิ่งเดิม แต่ด้วยกลวิธีและรูปแบบการนำเสนอใหม่ๆ เท่านั้นเอง คำอธิบายพุทธธรรมในเชิงคัมภีร์จึงมีลักษณะที่เป็นแก่นสำคัญคือ

การยืนยันพุทธธรรมดังเดิมด้วยการหารูปแบบการอธิบายใหม่ๆ ซึ่งอาจจะเป็นไปในเชิงปรัชญา เชิงศาสนา หรืออะไรก็ได้ ผู้เขียนขอเรียกกระบวนการการอธิบายทั้งหมดในแนวนี้ว่าการคิดเชิงนิรนัย ด้วยเหตุผลว่าผู้ที่อธิบายพุทธธรรมในแนวนี้จะไม่ใช้ข้อมูลเชิงประจักษ์ เป็นเครื่องมือ แต่จะใช้ความคิด เหตุผล และกลวิธีจัดระบบพุทธธรรมที่ตนสร้างขึ้นเป็นเครื่องมือหลัก

คราวนี้ก็มาถึงปัญหาสำคัญที่ว่าพุทธธรรมที่ทรงคันพบเป็นความจริงแบบไหน ระหว่างความจริงเชิงตรรกะ(Logical Truth) กับความจริงเชิงประจักษ์ (Empirical Truth) คำตามนี้สำคัญ เพราะเกี่ยวโยงไปทางการนำเอาแนวความคิดภายนอกอย่างเช่นลัทธิدار์-วินมาอธิบายพุทธธรรม เราจะพิจารณาประเด็นนี้ให้ละเอียดก่อนจะพิจารณาเรื่องอื่นๆต่อไป

ท่านพุทธทาสดูเหมือนจะเชื่อว่าพุทธธรรมเป็นความรู้เชิงประจักษ์ ไม่ใช่ความรู้เชิงตรรกะ⁵⁷ เพราะคิดเช่นนี้ ท่านจึงไม่นิยมอธิบายพุทธธรรมแบบคัมภีร์ดังที่ปราษฐ์คนอื่นๆนิยมกระทำกัน เพราะการอธิบายเช่นนั้นไม่สอดคล้องกับธรรมชาติของพุทธธรรมที่เป็นความรู้เกี่ยวกับโลก นักปรัชญาตะวันตกจำนวนหนึ่งเสนอความคิดที่เป็นนามธรรมไม่เกี่ยวกับโลก ความรู้แบบนี้เรียกว่าความรู้เชิงตรรกะ สมมติว่าสานุศิษย์รุ่นหลังจะอธิบายขยายความปรัชญาของนักปรัชญาท่านนั้น วิธีที่น่าจะสอดคล้องกับระบบความรู้ที่ตนจะอธิบายก็คือกระบวนการวิธีทางตรรกะ เช่นเดียวกัน มีนักวิทยาศาสตร์จำนวนหนึ่งเสนอความรู้บางอย่างโดยผ่านทางกระบวนการการสังเกตธรรมชาติ สานุศิษย์รุ่นหลังที่ประสงค์จะ

⁵⁷ พุทธทาสิกขุ, คู่มือมนุษย์, กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์ธรรมสกà, ๒๕๔๒, บทที่ ๑.

อธิบายขยายความเนื้อหาความคิดของอาจารย์ก็สามารถถกรະทำได้โดยการสังเกตธรรมชาติแล้วหาข้อมูลใหม่ๆมาสนับสนุนทฤษฎีของอาจารย์ วิธีการคิดเชิงตรรกะคงไม่เหมาะสมสำหรับการอธิบายความรู้ที่มีลักษณะเกี่ยวข้องกับความจริงในธรรมชาตินั้น

ในพระสูตร พระพุทธเจ้าตรัสว่า สิ่งที่ทรงตรัสรู้ที่เรียกว่าพุทธธรรมทั้งหมดนั้นสามารถสรุปเป็นข้อความสั้นๆได้คือ เรื่องของทุกชีว และการดับทุกชีว⁵⁸ ตรงนี้เราจะเห็นว่าสิ่งที่ทรงยืนยันก็คือพุทธธรรมเป็นความรู้เชิงประจักษ์ ทุกชีวที่ทรงหมายถึงก็คือทุกชีวของโลกธรรมชาติ และการดับทุกชีวที่ทรงหมายถึงก็คือการดับทุกชีวในโลกธรรมชาตินี้เอง หลักธรรมที่สำคัญๆในพุทธศาสนา เช่น ไตรลักษณ์ อริยสัจ กรรม สังสารวัฏ นิพพาน และ ปฏิจจสมุปบาท เป็นต้นนั้น เมื่อประมวลแล้วก็คือความรู้ที่ว่าด้วย (๑) โลกและชีวิตคือทุกชีว และ (๒) จะพ้นจากทุกชีวนั้นได้อย่างไร หลักธรรมบางหมวดอาจเกี่ยวข้องตรงๆกับสองเรื่องนี้ แต่บางหมวดอาจเกี่ยวข้องทางอ้อม ในการณ์หลังนี้เมื่อสาวไปจนถึงที่สุดแล้วเรา ก็จะพบว่า เป้าหมายของการสอนหลักธรรมประเภทนี้ก็คือการโยงไปหาความเข้าใจเรื่องทุกชีว และการหาหนทางดับทุกชีวนั้นเอง

จะอย่างไรก็ตาม แม้ว่าความรู้อันเป็นผลมาจากการตรัสรู้จะเป็นความรู้ที่เกี่ยวข้องกับข้อเท็จจริงในโลก แต่ความรู้นั้นก็เป็นความรู้ที่ประกอบด้วยเนื้อหาสองส่วนคือส่วนที่ว่าด้วยกฎเกณฑ์อันเป็นสากล และส่วนที่ว่าด้วยปรากฏการณ์เฉพาะเกี่ยวกับสิ่งใดสิ่งหนึ่งที่ดำเนินไปตามกฎเกณฑ์นั้น ท่านพุทธทาสอธิบายว่า หลักธรรม เช่น อริยสัจสี่หรือปฏิจจสมุปบาทประกอบด้วยเนื้อหาสองส่วน ส่วนที่

⁵⁸ นัชพลมนิกาย มูลปัณณาส์ พระไตรปิฎกเล่มที่ ๑๒ ข้อที่ ๓๕๗

หนึ่งคือเนื้อหาส่วนที่เป็นกฎ ส่วนที่สองคือเนื้อหาส่วนที่กล่าวถึงสิ่ง
เฉพาะที่ดำเนินไปตามกฎ⁵⁹ หลักอริยสัจข้อแรกกล่าวว่าชีวิตเป็น
ทุกข์ ข้อที่สองกล่าวว่าทุกข์นี้ลึบเนื่องมาจากตัวเรา ข้อที่สามกล่าว
ว่าดับตัวเราได้ทุกข์ก็ดับ และข้อที่สี่กล่าวว่าเราจะดับตัวเราได้
ต่อเมื่อเราปฏิบัติตามอริยมรรค อันประกอบด้วยองค์แปดประการ
อริยสัจแต่ละข้ออาจพิจารณาได้สองแบบ แบบแรกพิจารณาได้ในฐานะ
ข้อความที่กล่าวถึงกฎเกณฑ์ในธรรมชาติ ยกตัวอย่างเช่นข้อแรก
การที่ชีวิตของคนเราเป็นทุกข์นี้เป็นกฎเกณฑ์อย่างหนึ่งในธรรมชาติ
กฎเกณฑ์นี้เป็นนามธรรม ส่วนการที่นาย ก. นาย ข. นาย ค. เกิด⁶⁰
มาแล้วชีวิตของเข้าเป็นทุกข์คือปรากฏการณ์เฉพาะที่ดำเนินไปตาม
กฎอริยสัจข้อแรกที่ว่าชีวิตเป็นทุกข์นั้น นี่คือแบบที่สอง สรุปความคือ
เมื่อพระพุทธเจ้าตรัสสูญไม่เพียงแต่ทรงรู้ปรากฏการณ์เฉพาะเท่านั้น
แต่ทรงรู้กฎเกณฑ์ในธรรมชาติที่ครอบคลุมปรากฏการณ์เฉพาะ
ทั้งหลายในโลกด้วย ท่านพุทธทาสตีความว่า ธรรมคือสิ่งที่พระ
พุทธเจ้าตรัสสูญ ธรรมตามคำอธิบายของท่านพุทธทาสมีสี่ความ
หมายคือ⁶⁰ (๑)สิ่งธรรมชาติ (๒) กฎธรรมชาติ (๓) หน้าที่หรือพันธะ
ทางคีลธรรมที่มนุษย์จะต้องปฏิบัติตนให้สอดคล้องกับกฎธรรมชาติ
และ (๔) ผลอันเกิดจากการปฏิบัติตนให้สอดคล้องกับกฎธรรมชาติ
ท่านพุทธทาสเชื่อว่าเมื่อพระพุทธเจ้าตรัสสูญ การตรัสสูญนั้นครอบ
คลุมสี่เรื่องที่กล่าวมานี้ จะเห็นว่าตามการตีความนี้ พระพุทธเจ้า
ตรัสสูญความจริงเกี่ยวกับโลกธรรมชาติก็จริง แต่ความรู้นั้นมีทั้งส่วนที่

⁵⁹ พุทธทาสภิกขุ, อิทปปจจยตา, ไซยา : ธรรมทานมูลนิธิ, ๒๕๒๕, บทที่ ๔.

⁶⁰ พุทธทาสภิกขุ, ใจความแห่งคริสตธรรมเท่าที่พุทธบริษัททราบ, ไซยา: ธรรมทานมูลนิธิ,
๒๕๒๘, หน้า ๓๓๐-๓๖๓.

เป็นความรู้เชิงนามธรรมอันได้แก่ความรู้ที่หยงเห็นกฎเกณฑ์อันลึกซึ้งในธรรมชาติ และส่วนที่เป็นความรู้เกี่ยวกับสิ่งเฉพาะหรือปรากฏการณ์เฉพาะในโลกธรรมชาติด้วย

ถ้าเรายอมรับว่าพุทธธรรมไม่ใช่ความรู้เชิงตรรกะ แต่เป็นความรู้เกี่ยวกับโลกธรรมชาติ การอธิบายพุทธธรรมก็สมควรดำเนินไปในทางที่จะทำให้เรามองเห็นเนื้อหาของพุทธธรรมที่ดำรงอยู่ในโลกธรรมชาติ ไม่ใช่พุทธธรรมในรูปของคัมภีร์ ผู้เขียนเห็นด้วยกับการตีความของท่านพุทธทาสที่กล่าวมาข้างต้น และเห็นด้วยกับแนวทางการอธิบายพุทธธรรมของท่าน ที่พยายามทำให้ผู้คนมองเห็นเนื้อหาของพุทธธรรมที่ดำรงอยู่ในโลกธรรมชาติ ในชีวิตของคนจริงๆ ในเดี๋วนี้ และการดื่นرنต่อสู้ประจำวันของผู้คน คำสอนเรื่องทุกข์ในพุทธปรัชญาของได้สองแง่ แง่ที่หนึ่งทุกข์คือกฎเกณฑ์ในธรรมชาติ แง่ที่สองทุกข์คือปรากฏการณ์เฉพาะ ทุกข์ในแง่ที่เป็นกฎเกณฑ์ในธรรมชาตินั้นผู้เขียนเชื่อว่าพระพุทธองค์ทรงมองเห็นอย่างทะลุปูรุ่ง ทุกข์ในแง่นี้มีแต่พุทธปัญญาเท่านั้นที่จะเข้าใจได้ หมดสิ้น จะอย่างไรก็ตาม เมื่อจะทรงสอนเรื่องทุกข์แก่ผู้คน มักสอนผ่านทางทุกข์ในแง่ที่สองคือแง่ที่เป็นปรากฏการณ์เฉพาะ ทุกข์ที่คนอินเดียเมื่อสองพันห้าร้อยกว่าปีที่แล้วประสบน่าจะมีบางส่วนไม่เหมือนทุกข์ที่ผู้คนในศตวรรษนี้กำลังประสบ สมมติว่าพระพุทธองค์ยังทรงพระชนม์ชีพอยู่ในสมัยนี้ ทุกข์ที่ทรงสอนผู้เขียนเชื่อว่า น่าจะต่างไปจากที่ทรงสอนแก่ชาวอินเดียในอดีต ผู้คนในอดีตไม่รู้จักทุกข์อันได้แก่การที่ชีวิตถูกบีบคั้นด้วยโครงสร้างของสังคมเมืองที่ซับซ้อน นี่คือตัวอย่างปัจจัยที่จะทำให้ทุกข์ของคนในอดีตกับของเราในสมัยปัจจุบันแตกต่างกัน จะอย่างไรก็ตาม แม้ว่าทุกข์ใน

ความหมายที่สองจะแตกต่างกันตามยุคสมัยและสภาพสังคม แต่ทั้งหมดก็เป็นทุกข์ที่อยู่ภายในตัวภูมิภาคทางธรรมชาติอันเดียวกันนั่นคือไม่ว่าผู้คนในสมัยไหนย่อมเป็นทุกข์ เพราะความยึดมั่นในตัวตนทั้งสิ้น โลกใกรหลงจะยังเป็นสาระอันเป็นนิรันดรของมนุษย์ทุกข์อันได้แก่กรอบโครงทางธรรมชาติจะดำรงอยู่อย่างนั้นตลอดไปแต่เนื้อหาของทุกข์ที่เป็นปรากฏการณ์เฉพาะจะเปลี่ยนไปตามยุคสมัย พิจารณาจากแง่นี้ ทุกข์ที่เป็นปรากฏการณ์เฉพาะที่พระพุทธเจ้าทรงสอนในอดีตจึงไม่น่าจะเพียงพอที่จะทำให้คนสมัยปัจจุบันที่กำลังเผชิญหน้ากับทุกข์ที่แตกต่างไปจากอดีตเข้าใจและมองเห็นความสำคัญของคำสอนข้อนี้ได้อย่างเต็มที่ ผู้เขียนเชื่อว่าการที่ท่านพุทธาสพยายามอธิบายทุกข์ในแง่มุมใหม่ๆ jak มุ่งมองของคนร่วมสมัย จากการสังเกตธรรมชาติและชีวิตของผู้คนก็เพื่อจะปรับช่องว่างที่ว่าในสังคมนี้ให้ลดน้อยลงนั่นเอง

อันที่จริง อริยสัจลีนีอาจถือได้ว่าเป็นหัวใจของพุทธจริยธรรม หลักธรรมอื่นๆ เช่นปฏิจจสมุปบาท ไตรลักษณ์ กรรม สังสารวัฏ นิพพาน เป็นต้นสามารถอธิบายรวมลงในเรื่องอริยสัจลีนี้ได้ทั้งลืน เมื่อเป็นเช่นนี้ก็เป็นเรื่องที่น่าคิดเหมือนกันว่า คำสอนเรื่องทุกข์ในพุทธประชญาต้องถือว่าเป็นหัวใจสำคัญ เพราะเป็นอริยสัจข้อแรกที่เปรียบเสมือนจุดตั้งต้นทางความคิดของพุทธจริยธรรมทั้งระบบ หากไม่ยอมรับว่าชีวิตนี้เป็นทุกข์ ก็จะไม่ยอมรับอริยสัจข้ออื่นๆ ที่ตามมา สุดท้ายก็จะไม่มีการยอมรับวานิพพานเป็นจุดหมายสูงสุดของชีวิต พิจารณาจากจุดนี้จะเห็นว่าการซึ่ให้เห็นว่าชีวิตนี้เป็นทุกข์ เป็นงานสำคัญเบื้องต้นของการนำเสนอพุทธจริยธรรม และการนำเสนอแนวคิดเรื่องทุกข์ชนิดที่จะกระตุ้นความสนใจของผู้คนให้

เห็นว่าเรื่องนี้เป็นเรื่องยิ่งใหญ่และสำคัญในชีวิตดูเหมือนจะไม่มีอะไรดีไปกว่าการนำเสนอโดยการซื้อให้เห็นทุกข์ที่ดำรงอยู่จริงๆ ในชีวิตของผู้คนนั้นเอง

หม่อมราชวงศ์คึกฤทธิ์ ปราโมชเคยเขียนหนังสืออธิบายแนวคิดเรื่องทุกข์ในพุทธศาสนาโดยอาศัยความรู้ทางชีวิตยาเป็นเครื่องมือหนังสือเล่มดังกล่าวซึ่งอว่า ห้วงมหธรรมพ เป็นหนังสือที่มีคนอ่านจำนวนมาก เนื้อหาตอนหนึ่งของหนังสือ ท่านผู้เขียนกล่าวว่า

เมื่อผมเริ่มเขียนเรื่องนี้ บังเอิญผมมานั่งเขียนอยู่กลางป่าระหว่างหน้าฝน เหลียวดูรอบตัวก็เห็นแต่ชีวิตต่างๆ มากมายสุดที่จะประมาณ ทั้งชีวิตพีชและชีวิตสัตว์ แต่ละชีวิตก็พยายามที่จะดำรงตนไว้เต็มความสามารถเท่าที่มีอยู่ในตัว แต่แล้วก็ดำรงไว้ไม่ได้ แตกดับไปและเกิดขึ้นใหม่ แล้วก็ใช้ความพยายามที่จะดำรงชีวิตนั้นต่อไปอีก ดูๆ แล้วก็เกิดความเมตตา เพราะล้าหากชีวิตทั้งปวงที่อยู่รอบตัวเราไม่มีเสียงมีปัญญาร้องขอชีวิตของตนได้ วันหนึ่งๆ ก็จะมีแต่เสียงร้องขอชีวิต ไม่มีเสียงอื่น คิดดูแล้วก็ใจหายและเกิดความเห็นใจในความทุกข์ความดื้นرنของชีวิตทุกชีวิต...

ผู้ใดที่อ่านเรื่องนี้ต่อเนื่องกันมาถึงเพียงนี้ก็เห็นจะพอเดาออกแล้วว่ามั่ง ว่าผมกำลังเอาความจริงคือพระธรรมคำสั่งสอนของพระพุทธเจ้ามาปรับเข้ากับความจริงทางชีวิตยาซึ่งนักวิทยาศาสตร์ได้พิสูจน์แล้ว เท่าที่ผมได้เขียนมาถึงเพียงนี้ก็พอจะเห็นได้ว่าความจริงทั้งสองอย่างเข้ากันได้สนิท หรือที่แท้ก็คือความจริงอันเดียวกันนั้นเอง ซึ่งแต่ว่าพระพุทธเจ้าท่านตรัสไว้ถึงแก่น เป็นหน้าที่ของนักวิทยาศาสตร์จะต้องค้นคว้าหาความรู้เกี่ยวกับรายละเอียดต่างๆ ซึ่งก็หนีแก่นไปไม่พ้น แก่นนั้นก็คือเรื่องตัณหาทำให้เกิดชาติเกิดภพบังเกิดมีชีวิตและความดื้นرن มีชาติมีภพแล้วก็ยังมีตัณหาอันทำให้ชีวิตนั้นต้องกระทำกรรมต่างๆ ด้วยความครั่งระหายที่จะสืบชาติสืบภพต่อไปไม่มีที่ลิ้นสุด⁶¹

หม่อมราชวงศ์คึกฤทธิ์และท่านพุทธทาสเป็นนักคิดชาวพุทธที่

⁶¹ หม่อมราชวงศ์คึกฤทธิ์ ปราโมช, ห้วงมหธรรมพ, กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์สยามรัฐ, ๒๕๓๒, หน้า ๑, ๙.

ศึกษาวิทยาศาสตร์ และพบว่างานค้นคว้าทางวิทยาศาสตร์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งคือชีววิทยานั้น หมายความว่า สำหรับจะนำมาอธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์ในพุทธประชญา ทั้งท่านพุทธทาสและหม่องราชวงศ์ศึกฤทธิ์เชื่อว่าความจริงของสรรพชีวิตในโลกที่วิชาชีววิทยา เปิดเผยให้เราเห็นนั้นก็คือความจริงอันเดียวกันกับที่พุทธศาสนาสอน เป็นแต่เพียงว่าสองระบบความคิดนี้ใช้ภาษาในการสื่อความแตกต่างกันเท่านั้นเอง

ผู้เขียนเห็นด้วยกับสองท่านที่กล่าวมาข้างต้นว่า การใช้ศาสตร์สมัยใหม่อย่างเช่นชีววิทยามาอธิบายทุกข์ในพุทธศาสนาเป็นสิ่งที่กระทำได้และควรกระทำ ทั้งนี้เพื่อให้สาระนวนมองเห็นว่าทุกข์ของชีวิตนั้นยิ่งใหญ่ซับซ้อนและละเอียดอ่อนปานได ในข้อความที่คัดมาข้างต้น หม่องราชวงศ์ศึกฤทธิ์พูดถึงสิ่งที่เรียกว่า ‘แก่น’ ผู้เขียนเข้าใจว่าแก่นที่ท่านหมายถึงในที่นี้คงได้แก่เนื้อหาของพุทธธรรมส่วนที่ผู้เขียนเรียกว่ากฎอันเป็นนามธรรม พระพุทธเจ้าทรงหยิ่งเห็นกฎอันเป็นแก่นแท้ของชีวิตนั้น แต่เมื่อทรงสอนประชาชนมักทรงเลือกสอนเรื่องของชีวิตนั้นผ่านทางเหตุการณ์เฉพาะ เพราะเป็นสิ่งที่ให้พลังในเชิงการอธิบายมากกว่า(เหมือนเราจะสอนเรื่องทุกข์จากความพลัดพรากได้ดีกับคนที่เพิ่งหรือกำลังจะสูญเสียคนอันเป็นที่รักยิ่งไป) งานค้นคว้าของนักชีววิทยาสกุลดาร์วินที่หนังสือนี้ยืนมาสำหรับอธิบายให้เห็นรายละเอียดอันซับซ้อนของภาวะที่เรียกว่าทุกข์ของชีวิตนี้อาจเรียกได้ว่าเป็นคำอธิบายหนึ่งในบรรดาคำอธิบายทั้งหลายที่ส่องไปทางแก่นแท้ของชีวิตที่พุทธศาสนาสอน ที่ผู้เขียนเลือกงานค้นคว้าดังกล่าวไว้มาเป็นอุปกรณ์ในการทำความเข้าใจแนวความคิดเรื่องทุกข์ในพุทธประชญา ก็เพราะพิจารณา

เห็นว่าเป็นงานที่ค้นลึกลงไปในชีวิตต่างๆในโลกนี้ แม้ว่าการค้นคว้าลึกลงไปในสรรพชีวิตของคนเหล่านี้จะไม่มีจุดประสงค์ที่จะแสดงให้เห็นสิ่งที่เรียกว่าทุกข์ในพุทธประชญา แต่ข้อมูลที่ปรากฏออกมานั้นผู้เขียนเห็นว่าหากพิจารณาจากกรอบความคิดทางพุทธศาสนาแล้ว เราอาจพูดได้ว่านั้นคือรายละเอียดของภาวะที่พุทธศาสนาเรียกว่าทุกข์นั้นเอง พิจารณาจากจุดนี้ลักษณะวินัยคือแวดวงขยายที่ผู้เขียนหยิบยืมมาเพื่อส่องให้ชาวพุทธทั้งหลายได้รู้ได้เห็นว่าชีวิตนี้เป็นทุกข์อย่างไร สีสันของทุกข์ที่ปรากฏผ่านแวดวงขยายนี้ผู้เขียนเชื่อว่าจะมีพลังอันรุนแรงที่จะโน้มน้าวใจให้พุทธศาสนิกชนมองเห็นความละเอียดลึกซึ้งของภาวะที่เรียกว่าทุกข์ที่พระพุทธองค์ทรงค้นพบพระพุทธองค์เคยตรัสเอาไว้ว่าทุกข์คือภาวะที่น่ากลัวที่สุดในโลก⁶² พระภิกษุในพุทธศาสนานั้นหมายถึงผู้ที่มองเห็นภาวะอันน่ากลัวในวัฏสงสาร ภาวะอันน่ากลัวในที่นี้คือทุกข์นั้นเอง ชีวิตดูผิวเผินคล้ายจะเป็นสิ่งที่น่ารื่นรมย์ยินดี แต่เมื่อเจาะลึกลงไปในเนื้อในของชีวิตแล้ว เราจะเห็นได้ด้วยตัวเองว่าชีวิตนี้น่ากลัวอย่างที่พระพุทธองค์ตรัสเอาไว้ ลักษณะวินจะทำหน้าที่เป็นแวดวงขยายให้เรามองเห็นความน่ากลัวของชีวิตที่พระพุทธองค์ประสงค์จะให้เราทั้งหลายหยั่งเห็นนั้น สรุปความว่าที่เราต้องอาศัยลักษณะวินมาช่วยส่องให้เห็นรายละเอียดของภาวะที่พุทธศาสนาเรียกว่าทุกข์ของชีวิตนี้ก็ เพราะลักษณะวินเป็นระบบความรู้ที่ได้แสดงตัวว่าได้ทำอะไรมากมายในการเจาะค้นเข้าไปในชีวิตทั้งหลายบนพื้นโลกแล้วก็พบปรากฏการณ์ที่อาจเรียกได้ว่านั้นคือทุกข์ตามที่พุทธศาสนาสอนนั้นเอง

⁶² ขุททกนิกาย จุพนิเทศ พระไตรปิฎกเล่มที่ ๓๐ ข้อที่ ๖๗

จุตประสังค์รอง

นักคิดในลัทธิไดร์วินบางคนในสมัยปัจจุบันเชื่อว่าพัฒนาการทางด้านคีลธรรมของมนุษย์นั้นเป็นเรื่องที่เกี่ยวพันกับกระบวนการทางชีววิทยาภายในมนุษย์ กล่าวโดยสรุปคือ มนุษย์เรียนรู้ว่าในการปรับตัวเพื่อให้เหมาะสมที่จะอยู่รอดนั้น การมีศาสโนำสำหรับยึดเหนี่ยวทางใจเป็นวิธีการอย่างหนึ่ง พิจารณาจากแง่นี้ ศาสโนำมีได้มีความจริงในตัวเอง หากแต่ศาสโนำนั้นเป็นเครื่องมืออย่างหนึ่งที่มนุษย์ประดิษฐ์ขึ้นเพื่อใช้ในการปรับตัวเองให้เหมาะสมแก่ความอยู่รอดเท่านั้น เมื่อศาสโนำมีได้สอนความจริง ศาสโนำก็สามารถเปลี่ยนแปลงได้ โดยมนุษย์นั้นเองจะเป็นผู้เปลี่ยนแปลงศาสโนำนอกจานั้นนักคิดในลัทธิไดร์วินสมัยปัจจุบันบางคนยังเชื่อว่า เนื่องจากศาสโนำเป็นผลมาจากการกระบวนการสร้างภาพยึดเหนี่ยวในทางใจของอย่างของมนุษย์สมัยโบราณซึ่งไม่มีความรู้ที่ถูกต้องเกี่ยวกับโลกรวมทั้งธรรมชาติลึกๆของตนเอง (เช่นมนุษย์อาจกลัวภัยธรรมชาติจึงสร้างภาพของสิ่งหนึ่งธรรมชาติ เช่นเทพเจ้าขึ้นว่า เป็นผู้อยู่เบื้องหลังเหตุการณ์เหล่านี้แล้วพยายามหาวิธีสื่อสารกับเทพเจ้าเพื่อให้ตนเกิดความมั่นใจว่าจะไม่ได้รับอันตรายจากภัยธรรมชาตินั้น วิธีการสื่อสารนั้นก็ถูกนำมาเป็นพิธีกรรมทางศาสโนำ เช่นการบูชาเทพเจ้า การสวดอ้อนวอน และพิธีกรรมอื่นๆที่พัฒนาขึ้นตามกาลเวลา) ศาสโนำจึงอาจไม่ประสบความสำเร็จในการสอนคีลธรรมมนุษย์ เพราะศาสโนำไม่ได้เคราะห์ความจริงเกี่ยวกับธรรมชาติมนุษย์อย่างลึกซึ้งมาแต่ต้น ความเชื่อที่ว่านี้ทำให้นักคิดในลัทธิไดร์วินบางคนในยุคนี้ถึงกับกล่าวว่า ถึงเวลาแล้วที่ปัญหารือเรื่องจริยธรรมจะต้องอยู่ในมือของนักชีววิทยาแทนที่นัก

ศาสตราหรือนักปรัชญา⁶³ เพราะว่าชีววิทยาปัจจุบันค้นลึกเข้าไปในธรรมชาติมนุษย์จริงรู้ว่าจะให้มนุษย์มีคุณธรรมในทางใดจึงจะประสบความสำเร็จมากที่สุด นักศาสตรา กับนักปรัชญาเพียงแต่คิดและคาดการณ์ว่าธรรมชาติของมนุษย์น่าจะเป็นอย่างนั้นน่าจะเป็นอย่างนี้ หรือไม่ ก็จะเล่ายไม่สนใจธรรมชาติของมนุษย์ มุ่งนำเสนอข้อปฏิบัติอันเป็นอุดมคติให้มนุษย์ปฏิบัติโดยไม่สนใจว่าข้อเสนอเชิงอุดมคตินั้นสอดคล้องกับธรรมชาติของมนุษย์ลึกๆ หรือไม่

ทัศนะของนักชีววิทยาสกุลดาร์วินที่กล่าวมาข้างต้นนี้นับว่าเป็นแนวคิดที่ท้าทายนักศาสตราและปรัชญาค่อนข้างรุนแรง ดูเหมือนว่า นักปรัชญาจำนวนหนึ่งจะไม่สนใจคำประกาศที่ว่านี้เท่าใดนัก เพราะคิดว่าไม่มีน้ำหนักเนื่องจากสิ่งที่คนเหล่านี้ประกาศเป็นเรื่องเก่าที่เคยมีการถกเถียงกันมากแล้วในการปรัชญา เรื่องนี้คือ: ‘จำเป็นไหมว่าสิ่งที่มนุษย์ควรกระทำจะต้องสอดคล้องกับธรรมชาติของมนุษย์’ แนวคิดทางจริยศาสตร์แนวคิดหนึ่งเห็นว่าสิ่งที่ศาสตราหรือปรัชญาซักชวนให้มนุษย์กระทำจะต้องสอดคล้องกับธรรมชาติของมนุษย์ การเรียกร้องในสิ่งที่ขัดกับธรรมชาติของมนุษย์เป็นสิ่งที่ไร้ผล เพราะไม่มีมนุษย์คนใดอยากรำทำตาม หรือแม้พยายามจะทำตามก็ไม่สามารถทำได้ด้วยว่าข้อเรียกร้องนั้นขัดแย้งกับความเป็นจริงเกี่ยวกับตัวเขานั้นเอง แนวคิดนี้มีชื่อเรียกว่าจริยศาสตร์แบบธรรมชาตินิยม ทัศนะดังกล่าวนี้มีผู้ไม่เห็นด้วยโดยให้เหตุผลว่าไม่จำเป็นว่าสิ่งที่สอดคล้องกับธรรมชาติของเราจะต้องเป็นความดีหรือเป็นสิ่งที่เราควรเชิดชูในฐานะอุดมคติ ตรงกันข้าม สิ่งที่เป็นอุด-

⁶³Edward O. Wilson, *On Human Nature*, Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press, 1976, chapter 1.

คตินี้นั่งครึ่งอาจขัดแย้งหรือสวนทางกับธรรมชาติของเรา ในกรณีเช่นนี้เห็นได้ชัดว่าการเลือกอุดมคติเป็นสิ่งสูงส่งหรือน่ายกย่องกว่าการเลือกทำตามสิ่งที่ธรรมชาติภายในของเรารายกรอง

จะอย่างไรก็ตาม ข้อเสนอจากฝ่ายธรรมชาตินิยมที่ว่า จริยธรรมในทางศาสนาหรือข้อเสนอทางจริยศาสตร์ต้องสอดคล้องกับธรรมชาติของมนุษย์ ไม่ เช่นนั้นจริยธรรมหรือหลักจริยศาสตร์เหล่านั้นก็จะเป็นได้แค่ข้อเสนออย่างลมๆ แล้งๆ ที่ไม่มีมนุษย์คนใดสามารถปฏิบัติตามได้ ก็ยังนับได้ว่า เป็นข้อเสนอที่มีน้ำหนักอยู่ เพราะหากจริยธรรมเป็นสิ่งที่เราหวังผลในทางปฏิบัติ เราเกิดคงหลีกเลี่ยงไม่ได้ที่จะต้องพิจารณาประเด็นด้านความเป็นไปได้/ไม่ได้ตามธรรมชาติของเราเองด้วย วิลสันนักคิดคนสำคัญของลัทธิดาร์วินคนหนึ่งในสมัยนี้กล่าวว่า สำหรับผู้ที่มักอ้างว่าข้อเท็จจริงที่ว่า ‘เราเป็นอย่างไร’ ไม่สามารถนำมาเป็นข้ออ้างว่า ‘เราควรใช้ชีวิตอย่างไร’ เขายังกล่าวว่า ‘สิ่งที่เราควรทำ’ ไม่ได้พิจารณาจาก ‘สิ่งที่เราเป็น’ แล้วเราจะไปหาสิ่งนี้จากที่ไหนกัน⁶⁴

ซิงเงอร์นักจริยศาสตร์ชาวออสเตรเลียกล่าวเอาไว้ในหนังสือเล่มหนึ่งของเขาว่า เพื่อนร่วมงานของเขามีเมื่อได้ฟังทัศนะของนักชีววิทยาในลัทธิดาร์วินตามที่กล่าวมาข้างต้นมักจะหัวเราะเยาะว่า เป็นทัศนะที่ไร้สาระ แต่สำหรับเขา ทัศนะเหล่านี้สมควรที่นัก

⁶⁴Edward O. Wilson, *The Biological Basis of Morality*, in *The Atlantic Monthly*, April 1998. (วารสารที่ตีพิมพ์บทความของวิลสันชื่นี้มีทั้งฉบับปกติและฉบับเผยแพร่ทางอินเตอร์เน็ต ผู้เขียนใช้ฉบับอินเตอร์เน็ต จึงไม่สามารถอ้างอิงเลขหน้าได้ ผู้สนใจอ่านวารสารนี้ทางอินเตอร์เน็ต ดู www.theatlantic.com)

ปรัชญารวมทั้งนักศาสนาจะต้องรับฟัง⁶⁵ โดยรวมๆ ผู้เขียนเห็นด้วย กับทัศนะของซิงเกอร์ ผู้เขียนคิดว่าโดยทั่วไปโลกของนักปรัชญา เป็นโลกของความคิด ส่วนโลกของนักวิทยาศาสตร์เป็นโลกของ การค้นคว้าทดลอง หากพิจารณาภายในโลกของปรัชญาเอง ปรัชญาอยู่ในมีเหตุผลเพียงพอที่จะมองว่าแนวคิดของนักคิดสกุล ดาร์วินที่เสนอว่าจริยศาสตร์ควรเปลี่ยนมือมาอยู่กับนักชีววิทยา แทนนักปรัชญาได้แล้วเป็นทัศนะที่อ่อนเหตุผลสนับสนุน ในทาง กลับกัน หากเราเดินออกจากโลกของปรัชญาแล้วตั้งคำถามว่า หากสิ่งที่เราเสนอว่ามนุษย์ควรทำหรือไม่ควรทำเป็นสิ่งที่มนุษย์ไม่ สามารถปฏิบัติตามได้เลย เพราะข้อเรียกร้องเหล่านี้นั้นขัดแย้งกับ ธรรมชาติพื้นฐานในทางชีววิทยาของเข้า ข้อเสนอทางจริยศาสตร์ เหล่านี้จะมีประโยชน์จริงๆ ในทางปฏิบัติอย่างไร อย่างมากที่สุด สิ่งเหล่านี้ก็คงเป็นได้แต่ข้อความ空虚 น่าเดื่อง岱 ถูงส่ง น่าเกรง ขาม แต่ไม่มีผลในระดับลึกซึ้งที่จะก่อให้เกิดความเปลี่ยนแปลงแก่ ชีวิต

ผู้เขียนถือว่าพุทธศาสนาในฐานะที่เป็นศาสนาอยู่ในข่ายที่ ได้รับผลกระทบจากทัศนะของนักคิดในลัทธิดาร์วินที่กล่าวมา ข้างต้นนี้ จะอย่างไรก็ตาม ผู้เขียนเชื่อว่าพุทธศาสนา มีแนวโน้มที่ จะเป็นศาสนาแบบธรรมชาตินิยมในความหมายหลักๆ ๒ ความ หมายคือ (๑) พุทธศาสนาสอนเรื่องธรรมชาติและกฎธรรมชาติ กล่าวคือ พุทธศาสนาสอนเรื่องธรรม ธรรมในทัศนะของพุทธ- ศาสนาคือสรรพสิ่งในจักรวาล สิ่งเหล่านี้พุทธศาสนาอธิบายว่ามีอยู่

⁶⁵Peter Singer, *The Expanding Circle: Ethics and Sociobiology*, Oxford: Clarendon Press, 1981, pp. ix-xi.

ตามธรรมชาติและดำเนินไปตามกฎธรรมชาติ (๒) ข้อเรียกร้องทางจริยธรรมในพุทธศาสนาเป็นสิ่งที่เกิดขึ้นเองเมื่อผู้ปฏิบัติรู้ความจริงในธรรมชาติว่าเป็นอย่างนี้อย่างนั้น เมื่อเรารู้ความจริงในทางไภชนาการว่าการบริโภคอาหารอย่างนี้เป็นคุณแก่ร่างกาย อย่างนั้น เป็นโทษแก่ร่างกาย ความรู้นี้จะชักนำเรารอย่างอัตโนมัติเองว่าเราควรบริโภคอาหารแบบใด เช่นเดียวกัน พุทธศาสนาเชื่อว่าเมื่อมนุษย์รู้ความจริงในธรรมชาติว่า การมีสุภาพจิตใจแบบนี้จะส่งผลให้เกิดทุกข์แก่ชีวิต ส่วนการมีสุภาพจิตใจแบบนั้นจะส่งผลให้เกิดความสุขสงบแก่ชีวิต เขาจะเรียนรู้เองอย่างเป็นอัตโนมัติว่าเขารدامนิธิเชิงชีวิตอย่างไร กล่าวอย่างสรุปคือสิ่งที่ควรกับสิ่งที่เป็นจริงในทัศนะของพุทธศาสนาเป็นสิ่งเดียวกัน ข้อความทางจริยศาสตร์ (Ethical Statements) ในพุทธศาสนาสามารถแปลงเป็นข้อความเชิงชีวิตจริงในธรรมชาติ (Empirical Statements) ได้ทุกข้อความ ยกตัวอย่างเช่น ข้อความเชิงจริยศาสตร์ว่า การขโมยเป็นบาป สามารถแปลงเป็นข้อความเชิงชีวิตจริงได้ว่า การขโมยส่งผลให้เกิดความเดือดร้อนเสร้ายมองทั้งทางกายและใจแก่ผู้กระทำ เป็นต้น

หากว่าทฤษฎีของผู้เขียนที่ว่าพุทธศาสนาไม่ลักษณะเป็นศาสนาแบบธรรมชาตินิยมในความหมายตามที่กล่าวมาข้างต้นถูกต้อง ผลสำคัญในทางปรัชญาที่ตามมาจากการหนึ่งก็คือ พุทธศาสนา กับลัทธิ ดาร์วินดูจะไม่ยืนอยู่คนละขั้ว ความเป็นธรรมชาตินิยมในพุทธศาสนาอาจดูได้จากการมีต่างๆทั้งส่วนที่เป็นคำสอนในพุทธศาสนา และส่วนที่กล่าวถึงประวัติการแสวงหาสัจธรรมของพระพุทธเจ้าเอง พุทธศาสนาในระยะเริ่มแรกนั้นกล่าวถึงมนุษย์ในฐานะอินทรีภาพ

อันเกิดจากการรวมตัวกันอย่างสนิทเป็นเนื้อเดียวของขันธ์ทั้งห้า สิ่งที่เรียกว่าจิตนี้ได้รับการอธิบายในรูปของการรับรู้มากกว่าที่จะเป็นตัวผู้รับรู้อย่างที่มีการพัฒนาขึ้นในยุคอดีตธรรม^{๖๖} การมองว่าชีวิตเป็นเอกภาพนี้ทำให้พุทธศาสนาในระยะนี้นี้ให้ความสำคัญแก่การรักษาดุลยภาพของปรากฏการณ์สองปรากฏการณ์ที่เราเรียกว่ากายกับจิต เรื่องนี้สามารถเข้าใจได้ชัดขึ้นหากเราจะย้อนไปพิจารณาประสบการณ์การแสวงหาความหลุดพ้นของพระพุทธเจ้า สมัยนั้นในอินเดียมีลัทธิประเกทหนึ่งที่สอนว่าความหลุดพ้นสามารถเข้าถึงได้ด้วยการทราบกาย พระพุทธเจ้าทรงทดลองปฏิบัติตามลัทธิที่ว่านี้อย่างเข้มงวดจนแทบเอาชีวิตไม่รอด สุดท้ายก็ทรงค้นพบว่าการปฏิบัติเช่นนี้เป็นการไม่ให้ความสำคัญแก่การรักษาดุลยภาพระหว่างกายกับความนึกคิด จึงทรงเลิกแล้วหันมาเสวยพระกระยาหารตามปกติแล้วบำเพ็ญเพียรใหม่บนพื้นฐานของความเข้าใจเรื่องการให้ความสมดุลแก่กายกับความนึกคิดนั้นจนกระทั่งได้ตรัสรู้พระอนุตรสัมมาสัมโพธิญาณดังที่ทราบกันทั่วไป

ลัทธิไดาร์วินแสดงทัศนะที่เป็นผลกระทบต่อศาสนา การนำเอาลัทธิไดาร์วินมาพิจารณาร่วมกับพุทธศาสนาในหนังสือนี้ แม้จะมีจุดประสงค์หลักคือการใช้ลัทธิไดาร์วินอธิบายให้เห็นรายละเอียดของภาวะที่เรียกว่าทุกข์ของชีวิต แต่ก็มีจุดประสงค์รองคือต้องการแสดงให้เห็นว่าพุทธศาสนา กับลัทธิไดาร์วินมีแนวทางในการทำความ

^{๖๖} ในพระสูตรยุคแรกๆ ของพุทธศาสนา เมื่อพระพุทธเจ้าตรัสถึงจิต จะตรัสถึงในฐานะที่เป็นปรากฏการณ์การรับรู้ผ่านทางอายุตนะหกอย่าง ดู ที่มนิกาย ปาฏิกรรค พระไตรปิฎก เล่มที่ ๑ ข้อที่ ๓๐๖ แต่พอตกลมาถึงยุคหลังที่เรียกกันว่ายุคอดีตธรรม จิตได้รับการนิยามว่าสิ่งที่คิด (จินเตตติ จิตต์ - Mind means a thinking thing) ดู อภิรัมมัตถสังคಹะ และ อภิรัมมัตถ-วิภาวนีฉบับภาษาบาลีของมหาภูมิราชาชวิตายลัย หน้า ๖๖

เข้าใจธรรมชาติของมนุษย์ในแนวเดียวกันคือแนวธรรมชาตินิยม เมื่อพิจารณาจากจุดนี้ ดูเหมือนว่าพุทธศาสนาจะไม่ได้รับผลกระทบจากแนวคิดของลัทธิดาวิน นอกจากจะไม่ได้รับผลกระทบแล้ว ดูเหมือนว่าพุทธศาสนานั้นแหล่งกลับได้รับประโยชน์จากทัศนะของลัทธิดาวินที่พยายามเสนอให้ศาสนาสนใจประเด็นด้านความเป็นจริงเกี่ยวกับธรรมชาติมนุษย์ก่อนที่จะออกแบบหลักคำสอนให้คนทั้งหลายปฏิบัติตาม

ทุกข์อันได้แก่ความดีนرنเพื่อให้ตนเองและสิ่งที่ตนผูกพันอยู่ รอดเป็นความจริงของชีวิต การเอาชนะทุกข์ดังกล่าวนี้เป็นเป้าหมายหลักของพุทธธรรม ศาสนาอื่นที่ไม่ใช่พุทธศาสนาอาจสอนเรื่องอื่นที่ไม่ใช่เรื่องทุกข์ แต่ดูเหมือนว่าเมื่อถูกกล่าวอย่างถึงที่สุด แล้วสิ่งที่ศาสนาเหล่านั้นต้องการก็คือการมีชีวิตที่สงบสุขของมนุษยชาติซึ่งก็คือการไม่มีทุกข์นั่นเอง เพื่อบรรลุจุดหมายดังกล่าว นั้น ศาสนาทั้งหลายก็ได้นำเสนอหลักธรรมให้คนทั้งหลายได้ปฏิบัติตาม ลัทธิดาวินวิจารณ์ว่าศาสนาทั้งหลายมักจะละเลยที่จะศึกษาให้ลึกซึ้งถึงรากถึงโคนว่าข้อเสนอทางจริยธรรมของตนนั้นสัมพันธ์กับธรรมชาติอันแท้จริงของชีวิตมนุษย์มากน้อยเพียงใด จุดนี้ ผู้เขียนถือว่าเป็นจุดสำคัญที่ศาสนาทั้งหลายต้องรับฟัง ในส่วนของพุทธศาสนานั้น ผู้เขียนเชื่อว่าเป็นศาสนาที่เริ่มต้นด้วยการพิจารณาธรรมชาติของชีวิตมนุษย์อย่างละเอียดถี่ถ้วนแล้วจึงออกแบบคำสอนโดยคำนึงถึงความสอดคล้องกับธรรมชาติที่แท้จริงของมนุษย์ ตามที่ศึกษามาแล้วนั้น จะอย่างไรก็ตาม พุทธศาสนาถือมีข้อจำกัด บางส่วนที่ต้องการเครื่องมืออื่นมาช่วย ข้อจำกัดที่ว่านี้คือ เมื่อผ่านยุคของพระพุทธเจ้ามาแล้ว นักคิดในพุทธศาสนามุ่งอธิบาย

ชีวิตโดยเน้นหนักไปที่เรื่องจิตเสียเป็นส่วนใหญ่ จนกระทั่งว่าในยุค อภิธรรมได้เกิดการแบ่งแยกจิตกับกายออกจากกัน ข้อเสนอทาง จริยธรรมนับจากยุคแยกกายกับจิตเป็นคนละส่วนเป็นต้นมาจึง กลายเป็นจริยธรรมแบบที่ให้ความสำคัญแก่จิตเพียงอย่างเดียว เมื่ออธิบายแนวความคิดเรื่องทุกข์ก็ไม่ได้พิจารณาทุกข์โดยเอากาย เข้ามาเป็นส่วนสำคัญของชีวิต จุดนี้คือจุดที่ผู้เขียนเห็นว่าเป็น ช่องว่างที่สมควรได้รับการเติมให้เต็ม

ขอย้อนกลับไปที่ตัวอย่างเรื่องการทราบกายของพระพุทธเจ้าที่ กล่าวถึงตอนต้นอีกครั้ง ทำไมพระพุทธเจ้าจึงทรงเลิกทราบกาย คำตอบคือ เพราะทรงเห็นว่าวิธีการทราบภายนั้นเป็นการตัดกาย ออกไปจากชีวิตแล้วมุ่งพัฒนาจิตแต่เพียงอย่างเดียว สิ่งที่ทรง แสวงหานั้นคือการหลุดพ้นจากทุกข์ ทรงเข้าใจว่าทุกข์อาจพ้นได้ ด้วยการบำเพ็ญตบะขัดเกลาจิตอย่างเข้มงวด วิธีขัดเกลาจิตอย่าง เข้มงวดก็คือการอาชันดความเรียกร้องต้องการของจิตที่จะมีชีวิต เยี่ยงคนปกติ เช่นกินอาหารตามปกติ นั่งนอน รวมเสื้อผ้าอย่างที่คน ปกติทั่วไปกระทำ เมื่อทดลองไปช่วงเวลาหนึ่งก็ทรงพบว่าวิธีการ เพิกเฉยไม่ได้ใจภัยนั้นไม่สามารถนำไปสู่ความพ้นทุกข์ได้ จึงทรง เลิกทราบกาย หันมาใช้ชีวิตอย่างคนปกติ ทรงเรียนรู้ชีวิตจากตัว ชีวิตทั้งหมด ไม่ใช่จากจิตเพียงอย่างเดียวเหมือนเมื่อก่อน และ แนวทางนี้ที่สุดก็นำพระองค์ไปสู่การดับทุกข์ได้อย่างสิ้นเชิง

ผู้เขียนเคยมีประสบการณ์ในการบวชเป็นสามเณรและเป็น พระภิกษุในพุทธศาสนาอยู่ ๑ ปี สิ่งที่ผู้เขียนได้กระทำในระหว่าง ชีวิตการเป็นนักบวชนั้นก็เหมือนกับที่นักบวชในพุทธศาสนาอื่นๆ กระทำคือศึกษาธรรมะและพยายามปฏิบัติตนเป็นนักบวชที่ดี

เท่าที่สติปัญญาและความเพียรพยายามจะເລື່ອອໍານວຍ ช่วงที่แรก บวชนั้นผู้เขียนอยู่ในช่วงย่างเข้าสู่วัยรุ่น ชีวิตในร่มกาสาวพัสตร์สิบกว่าปีนี้จึงเป็นชีวิตของวัยรุ่นและวัยคนหนุ่มโดยแท้ การใช้ชีวิตในวัยหนุ่มเป็นนักบวชนี้ผู้เขียนถือว่าเป็นประสบการณ์ที่มีค่ามากในชีวิต เพราะวัยหนุ่มนั้นเป็นวัยที่ชีวิตต้องการทุกสิ่งที่ศาสนากลับบอกว่า เป็นสิ่งเลวร้าย วัยนี้เป็นวัยที่ต้องการคนรัก แต่ศาสนากลับบอกว่า ความรักคือความทุกข์ วัยนี้เป็นวัยที่ต้องสนใจเพศตรงกันข้าม แต่ ศาสนากลับบอกว่าความสนใจเช่นนั้นเป็นบาป วัยนี้เป็นวัยที่ความต้องการทางกายภาพบางอย่าง เช่นความต้องการทางเพศและความทะยานอย่างที่จะแสวงหาและเสี่ยงสู่ชีวิตเยี่ยงคนหนุ่มพุ่งขึ้นสูงสุด แต่หลักธรรมและวินัยของนักบวชสั่งให้พยายามระงับความต้องการเช่นนั้นอย่างเคร่งครัด นี่คือความขัดแย้งที่รุนแรงที่บังเกิดภายในชีวิตของคนหนึ่งที่สังคมสมมติเรียกว่าเป็นนักบวช

เมื่อย้อนกลับไปพิจารณาชีวิตตัวเองในช่วงที่ใช้ชีวิตเป็นนักบวชนี้ ผู้เขียนเริ่มค่อยๆเข้าใจบ้างแล้วว่า ประดาความทุกข์ ความขัดแย้ง อันเกิดขึ้นภายในความพยายามที่จะเป็นคนดีตามหลักศาสนาทั้งหลายทั้งปวงนั้นสิบเนื้องมาจากการที่นักบวชหนุ่มผู้นั้นตกอยู่ในโลกสองโลกที่ขัดแย้งกันอย่างรุนแรงในเวลาเดียวกัน โลกหนึ่งคือโลกของข้อเท็จจริงทางชีววิทยา ส่วนอีกโลกหนึ่งคือโลกแห่งอุดมคติอันงดงามของศาสนา ในฐานะสมาชิกของโลกแห่งชีววิทยา เขายังคงหนุ่มที่มีเลือดเนื้อ มีความต้องการทางกายภาพทุกอย่างอย่างที่กระบวนการทางชีววิทยาภายในตัวเขากำหนดให้ เป็นไป แต่ในฐานะสมาชิกของโลกแห่งพระธรรม เขายังมีพันธะที่จะต้องตอบโต้เอาชนะความต้องการทุกอย่างในทางกายภาพอันเป็น

ผลมาจากการบงการของกระบวนการทางชีวิทยาภายในตัวเขานั้น หากการต่อสู้ยึดที่เกิดขึ้นภายในตัวนักบุชหนุ่มนั้นเรียกได้ว่า เป็นสังคม สังคมนี้ก็หาใช่อะไรไม่ หากแต่คือสังคมระหว่างกระบวนการทางชีวิทยากับกระบวนการพัฒนาขัดเกลาตนเองที่สอนให้ตอบโต้ผลผลิตทุกอย่างของกระบวนการทางชีวิทยานั้นเอง

ท่านผู้อ่านหนังสือนี้อาจมีความว่า สังคมภายในที่ว่านั้นมีอิสิทธิ์สุดแล้วฝ่ายใดเป็นฝ่ายมีชัย ประเด็นนี้ผู้เขียนไม่อาจตอบได้ สิ่งที่พบกับตัวเองระหว่างนั้นก็คือ บางคราวฝ่ายธรรมก็ชนะ แต่ หลายคราวฝ่ายธรรมก็แพ้ และทุกครั้งที่แพ้ จะเกิดความเศร้า หมองผิดหวังในตนเอง ผู้เขียนมีเพื่อนสนิทหลายท่าน บางท่านปัจจุบันก็ยังดำรงสมณเพศอยู่อย่างปกติสุข สำหรับท่านเหล่านี้ เราอาจพูดได้ว่าเป็นตัวอย่างของการที่ธรรมเป็นฝ่ายชนะ และ ตัวอย่างของพระอรหันต์ตามที่ปรากฏในคัมภีรนั้นก็อาจใช้อ้างได้ว่า เมื่อกล่าวอย่างถึงที่สุดแล้วพุทธศาสนาเชื่อว่าฝ่ายธรรมสามารถ เอาชนะได้ และการเอาชนะนั้นก็ไม่ใช่การที่อุดมคติอันอยู่เหนือนิอ โลกสามารถเอาชนะความจริงทางชีวิทยา แต่เป็นการที่ความจริง อย่างหนึ่งของชีวิตเอาชนะความจริงทางชีวิตรึเปล่า เราจะเรียกความจริงสองอย่างนี้ในชื่ออะไรไม่สำคัญ แต่ทั้งคู่อยู่ในตัวตนของเราเท่านั้นเอง

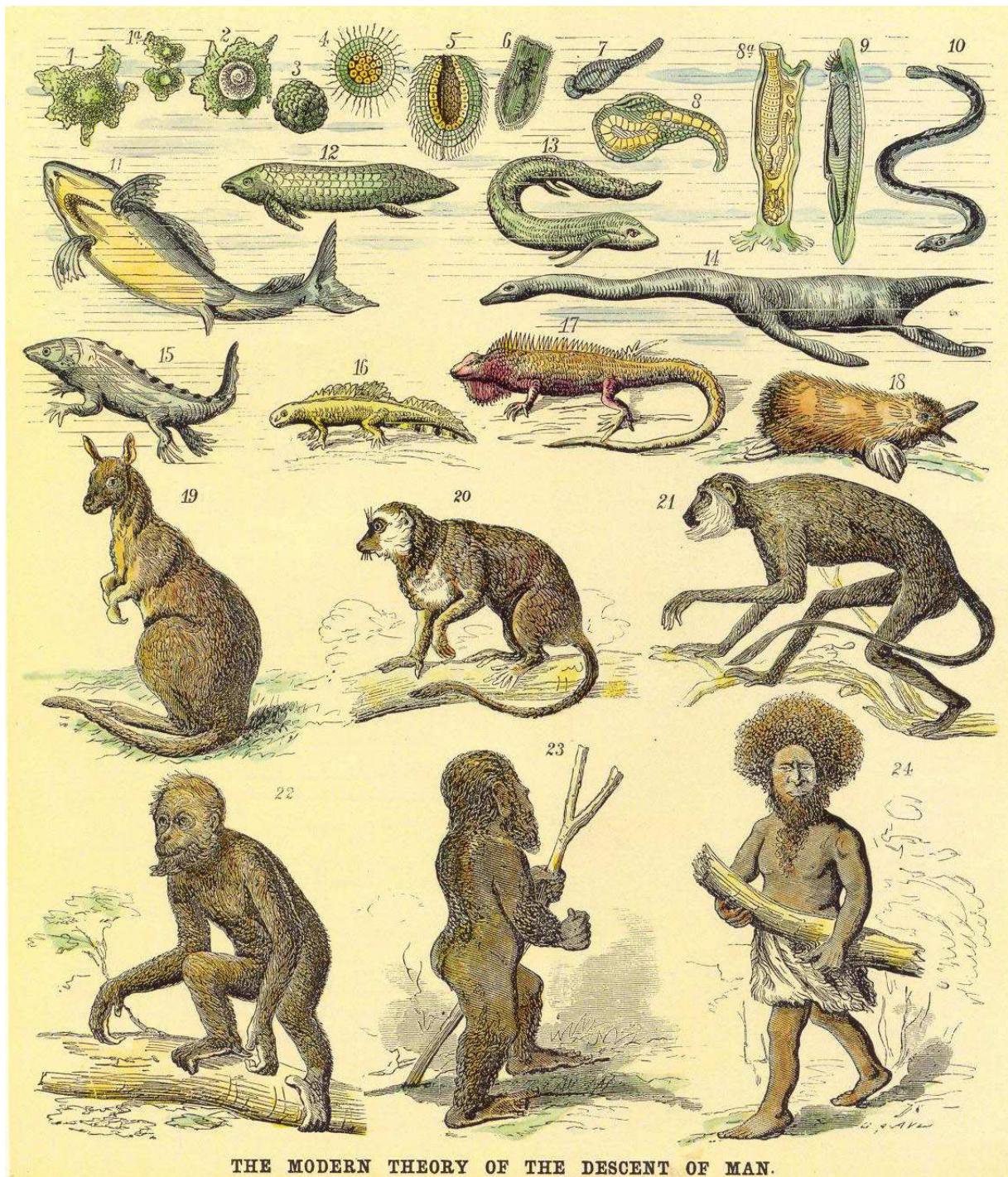
เพื่อนผู้อ่านจำนวนไม่น้อยของผู้เขียนรวมทั้งผู้เขียนเองด้วยก็อาจเรียกได้ว่าเป็นผู้แพ้ ต้องตัดสินใจเดินถอยกลับออกจากหนทางที่ทอดยาวไปทางนิพพานนั้น ในกรณีของผู้เขียนการถอยกลับยังถือได้ว่าเป็นปรากฏการณ์ที่ไม่ใช่ความล้มเหลวที่ยิ่งใหญ่อะไร

นักหนาด้วยว่าสังคมไทยมีวัฒนธรรมเฉพาะบางอย่างที่รองรับการถอยกลับ เช่นนั้น ศาสนาบางศาสนาไม่เปิดช่องให้ถอยกลับเลย ใครถอยกลับจะกลายเป็นผู้ล้มเหลวในชีวิต และเป็นผู้ที่สังคมไม่ยอมรับ จะอย่างไรก็ตาม มีบางกรณีของการไม่ยอมถอยกลับ เหมือนกันในพุทธศาสนา ผู้เขียนยังจดจำเหตุการณ์อันเศร้าสดด เมื่อสิบกว่าปีที่ผ่านมาได้ดี พระสงฆ์ผู้ใหญ่ที่ผู้เขียนเคารพรักท่าน หนึ่งได้กระทำอัตโนมัติกรรมอย่างไม่มีสัญญาณใดบอกล่วงหน้า ผู้เขียนเป็นคิมย์ท่าน รู้ว่าท่านเป็นคนแข็ง เอาจริงเอาจังต่อชีวิตการ เป็นนักบัวช ท่านคงต่อสู้และขัดแย้งมายาวนาน ท่านเป็นผู้ที่ไม่ อุปฐาณะจะเดินย้อนกลับได้อย่างผู้เขียน ท่านจึงเลือกยุติทุก อย่าง ไม่ไปและไม่ถอยคืน

ทีกล่าวมาทั้งหมดนี้ผู้เขียนต้องการบอกว่า ระบบการอบรม พุทธธรรมในปัจจุบันไม่ได้ให้ความสำคัญแก่ความเป็นจริงของชีวิต ในเชิงชีววิทยา ตรงนี้คือช่องว่างที่สำคัญ สมัยนวนิยายนั้นผู้เขียน ไม่เคยรู้ว่าตัวเองกำลังต่อสู้ขับเคี้ยวอยู่กับอะไร สิ่งนั้นยังใหญ่ปาน ได รู้เพียงว่าพยายามจะอาชนະศัตรูที่มองไม่เห็นและศัตรูที่ว่านี้มี พลังรุนแรงเหลือเกิน อาจารย์ที่สอนอาจบอกว่ามันคือกิเลสตัณหา รากความทุกข์อย่างโลกโกรธหลง คำอธิบายเหล่านี้อาจมี ความหมายมีรายละเอียดตามทีกล่าว เอาไว้ในคัมภีร์และตามที่บอก เล่ากันมาหลายรุ่นคน แต่ผู้เขียนก็ยังเห็นว่าเป็นคำอธิบายที่กวาง และเป็นนามธรรม จุดนี้คือจุดที่ผู้เขียนคิดว่าจะมีแหล่งความรู้ อื่นๆโดยเฉพาะอย่างยิ่งคือความรู้ในทางชีววิทยาที่จะมาช่วยส่องให้ เกิดความเข้าใจว่าศัตรูที่เรากำลังต่อสู้ทางอาชนະอยู่นั้นมีหน้าตา และรายละเอียดเป็นอย่างไร พระพุทธองค์เคยตรัสเอาไว้ว่า ตัวตน

ของเรานั้นแหล่งคือมิตรของตน และตัวตนของเราอีกนั้นเองคือคัตtruของตน^{๖๗} พระพุทธพจน์นี้ตามความเข้าใจของผู้เขียนคือข้อความที่บอกเราว่า ทุกสิ่งไม่ว่าจะเป็นทุกข์และความพันทุกข์ล้วนแล้วแต่ผังอยู่ในเนื้อตัว ในชีวิต ของเรานี้เอง เราจะดับทุกข์ได้อย่างไรหากเรามิรู้ว่าภายในชีวิต ภายในเนื้อตัวของเรานี้อะไรเป็นอะไร การนำเอาลักษณะวินมาส่องให้เห็นภาวะที่เรียกว่าทุกข์ของชีวิตจึงน่าจะเป็นหนทางหนึ่งที่จะช่วยให้เราเข้าใจตนเองอันจะทำให้การปฏิบัติเพื่อดับทุกข์ตามหลักพุทธธรรมดำเนินไปตามหลักอริยสัจที่ว่าจะแก้ปัญหาต้องค้นให้รู้สาเหตุแล้วลงมือแก้ที่สาเหตุนั่น!○

^{๖๗} ขุททกนิกาย ธรรมบท พระไตรปิฎกเล่มที่ ๒๕ ข้อที่ ๒๒



บทที่ สี่

ชีวิตตามทัศนะของลัทธิดาร์วิน



дар์วิน กับแนวคิดเกี่ยวกับชีวิต

เนื่องจากลัทธิดาร์วินกำเนิดจากการงานค้นคว้าของชาร์ลส์ ดาร์วิน เราจึงจะเริ่มต้นศึกษาลัทธิดาร์วินจากความคิดของดาร์วินก่อน ดาร์วินเสนองานค้นคว้าทางชีววิทยาเอาไว้จำนวนหนึ่ง แต่งานหลักที่คนทั่วไปรู้จักเห็นจะได้แก่นั้นลือ ๓ เล่ม กล่าวคือ *The Origin of Species* (1859), *The Descent of Man* (1871), และ *The Expression of the Emotions in Man and Animals* (1872) เราจะพิจารณาความคิดของดาร์วินจากการงานหลักสามเล่มนี้

ทุกชีวิตล้วนดื้นرنเพื่อความอยู่รอด

สิ่งแรกที่สุดที่ดาร์วินชี้ให้เราเห็นเมื่อพิจารณาโลกของสิ่งที่มีชีวิต ก็คือสรรพชีวิตล้วนแล้วแต่ดื้นرنเพื่อความอยู่รอดของตนเอง⁶⁸

⁶⁸Charles Darwin, *The Origin of Species*, New York: Penguin Books, 1983, chapter 3. (หนังสือเรื่อง *The Origin of Species* ของดาร์วินมีทั้งสิ้น ๖ ฉบับ ในการอ้างอิงในหนังสือนี้ ผู้เขียนเลือกฉบับแรกเป็นหลัก ผู้รู้ทางวารณกรรมของดาร์วินล้วนมาก

อันที่จริง การที่สิ่งต่างๆล้วนแล้วแต่แข่งขันกันเพื่อความอยู่รอดนี้ เป็นปรากฏการณ์ที่เราซึ่งเป็นคนธรรมชาติทั่วไปก็สามารถมองเห็นได้ แต่ในแง่รายละเอียด เราอาจเห็นไม่ชัดเท่ากับนักชีววิทยา ยกตัวอย่างเช่น เมื่อเราขับรถออกไปชานเมืองเพื่อสูดอากาศบริสุทธิ์ กลางทุ่งกว้าง ภาพที่ปรากฏต่อหน้าเรานั้นคือทุ่งหญ้าเขียวขจี ทอද牙 ไปบรรจบกับท้องฟ้าสีน้ำเงินสด บนท้องฟ้ายามนั้น เรามองเห็น ผุ้งนกระสากำลังบินลัดน่านฟ้าไป ลมอ่อนพัดผ่านให้ความรู้สึก เย็นชื่น ปุยเมฆสีขาวเหมือนสำลีลิ่วๆลอยไปตามกระแสลม เรา กำลังสุขใจกับความงามของธรรมชาติ สำหรับเราเวลานั้น ภาพที่ ปรากฏอยู่ต่อหน้าเวลานี้คือสวรรค์ แต่สำหรับนักชีววิทยาอย่าง ดาร์วิน สวรรค์ที่เรามองเห็นนั้นเป็นสวรรค์เพียงเปลือกนอก ภาย ใต้ผืนดินที่แผ่นลุมด้วยต้นหญ้าสีเขียวสดนั้น راكหญ้าแต่ละต้น กำลังซ่อนไชดูดซับน้ำเพื่อหล่อเลี้ยงตัวเองอยู่อย่างข้มักเขม้น พากมันกำลังแข่งขันกันเพื่อความอยู่รอด หญ้าจำนวนหนึ่งตายไป เพราเดล้มเหลวในการแข่งขัน ซากของมันจะเน่าเปื่อยกลายเป็น อาหารของพอกที่ยังเหลืออยู่ นกกระสาที่เห็นบินลัดท้องฟ้าไปนั้นก็ มิได้กำลังเล่นลมอย่างที่เราเข้าใจ พากมันกำลังตรงไปยังแหล่ง อาหาร อาหารของพากมันก็หาใช่อะไรไม่ หากแต่คือบรรดาปลาที่ อยู่ในน้ำ พากมันจะยืนนิ่งโดยจ้องหาโอกาสที่ปลาตัวใดตัวหนึ่งซึ่ง โชคดีอยู่ในน้ำพื้นน้ำขึ้นมา มันจะโฉบเอ่อลานน้อย่างรวดเร็ว อาหาร

เห็นพ้องกันว่าคลับพิมพ์ครั้งแรกดาร์วินเสนอความคิดค่อนข้างกระชับกุม แต่เมื่อหนังสือ แพร่หลายออกไป มีคนวิจารณ์มาก ทำให้ดาร์วินลังเลในบางจุดแล้วปรับข้อความในจุด เหล่านั้นให้อ่อนลง ตามทัศนะของผู้รู้เหล่านี้ จุดที่ดาร์วินลังเลเหล่านั้นภายหลังที่ดาร์วินตาย แล้ววิทยาศาสตร์ค่อนข้างเห็นว่าที่ดาร์วินกล่าวเอาไว้ในตอนแรกนั้นถูกแล้ว)

ของนักกระสา ก็คือความตายของปลาที่เป็นเหยื่อ ปลานั้นอาจโผล่พ้นผิวน้ำขึ้นมาเพื่อสูบแมลงที่เกาะอยู่ตามใบหญ้าเรียกผิวน้ำ แมลงกินใบไม้ ปลากินแมลง นักกระสา กินปลา มนุษย์กินนักกระสา และสุดท้ายเมื่อคนตายลง ร่างเขาก็กลایเป็นอาหารของตันไม้ นี่คือโลกของความเป็นจริงในทางชีวิตไทย ภายในโลกนี้ทุกชีวิตต่างดื้ันرنเพื่อให้ตัวเองอยู่รอด และในการที่สิ่งหนึ่งอยู่รอด อีกสิ่งมักจะล้มตายเสมอ

ความจริงที่ว่าทุกชีวิตล้วนดื้ันرنเพื่อความรอดนี้อาจฟังดูเป็นความจริงง่ายๆ แต่ความจริงที่ง่ายๆนี้แหล่ะที่แฟงความลึกซึ้งเอาไว้มากมาย หลักอนิจจังในพุทธศาสนานั้นที่จริงก็เป็นสิ่งที่คนทั่วไปมองเห็นอยู่ตลอดเวลา แต่ความจริงที่ง่ายๆนี้ก็คือหัวใจข้อหนึ่งของพุทธธรรม การที่ไดาร่วมน้ำءาแนวคิดเรื่องนี้มากล่าวในงานของเขาก็ เพราะต้องการให้เราตระหนักรู้ว่าอะไรคือความจริงพื้นฐานในทางชีวิตไทย และความจริงพื้นฐานที่ว่านี้จะมีประโยชน์เมื่อเราจะวิเคราะห์ความเป็นไปของสิ่งมีชีวิตต่างๆในโลกรวมทั้งตัวเราเองด้วย

ในทางพิสิกส์นั้น ถือกันว่าความเย็นไม่มี มีแต่ความร้อนทัศนะที่ว่าความร้อนเท่านั้นมีอยู่ ส่วนสิ่งที่เรียกว่าความเย็นนั้นก็คือการมีอยู่ของความร้อนในปริมาณที่เล็กน้อย คือทัศนะพื้นฐานทางพิสิกส์ เมื่อนักวิทยาศาสตร์อธิบายปรากฏการณ์ต่างๆเกี่ยวกับเรื่องความหนาวความร้อนก็จะอธิบายจากทัศนะพื้นฐานดังกล่าวนี้ ในทางพุทธศาสนา ความสุขจริงๆแล้วไม่มี เพราะพุทธศาสนาถือว่าทุกชีวิตเท่านั้นมีอยู่ เมื่อเป็นเช่นนี้ สิ่งที่เรียกว่าสุขตามทัศนะของพุทธศาสนา ก็คืออาการที่ทุกชีวิตน้อยลง ส่วนสุขออย่างยิ่งคือพระ

นิพพานนั้นก็คืออาการที่ทุกข์ทั้งมวลดับสนิทลงอย่างสิ้นเชิง ทัศนะเรื่องทุกข์เท่านั้นมีอยู่หนึ่นเลือกได้ว่าเป็นทัศนะพื้นฐานของพุทธศาสนา ทัศนะพื้นฐานดังกล่าวจะมีบทบาทในการอธิบายแนวความคิดต่างๆในระบบพุทธธรรม ในทำนองเดียวกัน ทัศนะที่ว่าทุกชีวิตล้วนแล้วแต่ดีนرنเพื่อความอยู่รอดของตนเองนี้ก็เป็นทัศนะพื้นฐานของลัทธิ Darwin เมื่อลัทธิ Darwin มองชีวิตก็จะมองผ่านกรอบทัศนะพื้นฐานที่ว่านี้ ยกตัวอย่างเช่น ในสังคมมนุษย์และสังคมชั้นนิต เราจะเห็นพฤติกรรมที่เรียกว่าความเอื้ออาทรต่อกัน พฤติกรรมนี้ขัดแย้งกับหลักการพื้นฐานที่เราพิจารณา กันมาแล้วอันได้แก่ หลักการที่ว่าทุกชีวิตล้วนแล้วแต่แข่งขันกันที่จะเอาตัวรอด พฤติกรรมดังกล่าวจะหากพิจารณาจากมุมมองของลัทธิ Darwin ก็ยังสามารถอธิบายได้ด้วยหลักการพื้นฐานที่กล่าวมาแล้วนั้น สิ่งที่เรียกว่าความเอื้ออาทรต่อกันนั้nl ลึกๆแล้วก็คือพฤติกรรมที่ถูกผลักดันโดยสัญชาตญาณในการเอาตัวรอดนั้นเอง มนุษย์และสัตว์ซึ่งสูงบางอย่างเรียนรู้ว่าบางครั้งในการที่ตนเองจะได้อะไรมา การบุ่มป่ามตรงเข้ามายังกันไม่ใช่วิธีการที่ดีที่สุด การเจรจาฉันมิตรแล้วแบ่งสรรปันส่วนกันอย่างสันติสุจจะเป็นวิธีการที่ดีที่สุดสำหรับสถานการณ์เช่นนั้น พิจารณาจากแง่นี้ ความเอื้ออาทรก็คือแบ่งหนึ่งของความเห็นแก่ตัว หากแต่เป็นความเห็นแก่ตัวที่ถูกปรับให้สอดคล้องกับสถานการณ์แวดล้อมเท่านั้นเอง แต่ลึกๆแล้วพฤติกรรมดังกล่าวจะยังคงดำเนินไปเพื่อจุดประสงค์หลักอันได้แก่การได้มาซึ่งผลประโยชน์นั้นอยู่อย่างครบถ้วนไม่เปลี่ยนแปลง

ทัศนะที่ว่า สิ่งมีชีวิตทั้งหลายทั้งปวงล้วนแล้วแต่ดีนرنเพื่อให้ตัวเองอยู่รอดนี้ ดาร์วินนำเสนอด้วยฐานะข้อเท็จจริงทางด้านชีววิทยา

ไม่ได้นำเสนอเพื่อให้เป็นรากฐานทางจริยศาสตร์หรือสังคมศาสตร์ใดๆ แต่ในเวลาต่อมา ก็มีผู้ตีความว่าแนวคิดของดาร์วินดังกล่าวนี้สามารถใช้เป็นรากฐานในทางจริยศาสตร์หรือสังคมศาสตร์บางประการ เช่น นักอนาธิปไตยชาวรัสเซียคนหนึ่งชื่อปีเตอร์ โครพอตกินได้แต่งหนังสือเล่มหนึ่งชื่อ *Mutual Aid: A Factor of Evolution*⁶⁹ เนื้อหาหลักของหนังสือเล่มนี้ต้องการแสดงว่า ความจริงที่ว่าชีวิตทั้งหลายล้วนแต่ดีนرنเพื่อความอยู่รอดตามที่ดาร์วินนำเสนอนั้นทำให้มนุษย์และสัตว์เรียนรู้ที่จะช่วยเหลือกัน การช่วยเหลือกันนั้นทำให้มนุษยชาติและสัตว์ที่รู้จักเกือกุลกันนั้นสามารถผ่านพ้นภาวะวิกฤติต่างๆ นานามาได้ หนังสือเล่มดังกล่าวนี้ มีเนื้อหาจำนวนมากที่รายงานข้อเท็จจริงในทางประวัติศาสตร์ที่ผู้เขียนเข้าใจและตีความว่าเป็นปรากฏการณ์ที่แสดงให้เห็นว่า มนุษย์และสัตว์เรียนรู้ที่จะช่วยเหลือกันและกันเพื่อความอยู่รอด สำหรับโครพอตกิน สิ่งที่ดาร์วินค้นพบสนับสนุนทฤษฎีการเมืองแบบอนาธิปไตย márks เองก็เคยเขียนจดหมายถึงดาร์วิน มีใจความตอนหนึ่งกล่าวว่า สิ่งที่ดาร์วินค้นพบนั้นก็คือสิ่งเดียวกับที่มาร์กซ์ค้นพบ แต่เกี่ยวข้องกับชีวิตคนละด้านเท่านั้น ดาร์วินค้นพบว่าชีวิตต่างดีนرنในทางชีวิทยาเพื่อให้ตนเองอยู่รอด ส่วนตัวมาร์กซ์เองค้นพบว่ามนุษยชาติดีนرنมาตลอดประวัติศาสตร์เพื่อให้

⁶⁹Peter Kropotkin, *Mutual Aid: A Factor of Evolution*, The Internet Edition, 1999. (งานของโครพอตกินเล่มนี้ตีพิมพ์ครั้งแรกเมื่อปีค.ศ. ๑๙๐๒ ปัจจุบันกลายเป็นหนังสือหายาก ไม่มีพิมพ์เผยแพร่ในรูปหนังสือมานาน ฉบับที่ผู้เขียนใช้เป็นฉบับเผยแพร่ทางอินเตอร์เน็ตที่ใช้ฉบับพิมพ์ครั้งแรกเป็นต้นแบบ)

ตนเองและชนชั้นของตนเองอยู่รอด⁷⁰ มาρ์กซ์เรียกการดิ่นرنที่ตนค้นพบนี้ว่าการต่อสู้ทางชนชั้น สำหรับมาρ์กซ์สิ่งที่ดาร์วินค้นพบสนับสนุนความจริงเรื่องการต่อสู้ทางชนชั้นอันเป็นหัวใจหลักทางปรัชญาอันหนึ่งของลัทธิคอมมิวนิสต์ นอกจากที่กล่าวมานี้ ยังมีงานเขียนอีกจำนวนมากที่พยายามแสดงว่าสิ่งที่ดาร์วินค้นพบสนับสนุนทัศนะทางจริยศาสตร์หรือสังคมศาสตร์บางประการ โดยที่บางครั้งเราจะพบว่าแนวคิดสองแนวคิดที่ขัดแย้งกันต่างก็ใช้ลัทธิดาร์วินสนับสนุนทั้งคู่

การที่แนวคิดของดาร์วินมีผู้นำไปตีความสนับสนุนทัศนะทางปรัชญาหรือสังคมศาสตร์ในรูปแบบต่างๆนี้ไม่น่าจะเป็นเรื่องแปลก เพราะว่าสิ่งที่ดาร์วินนำเสนอนั้นเป็นความจริงในธรรมชาติซึ่งความจริงดังกล่าวมีความสามารถตีความได้หลากหลาย ในส่วนของพุทธศาสนา ภาวะที่สิ่งมีชีวิตต่างๆล้วนดีนرنเพื่อให้ตัวเองอยู่รอดตามที่ดาร์วินแสดงรายละเอียดเอาไว้ในงานของเขานี้อาจพิจารณาได้ว่าคือภาวะที่พุทธศาสนาเรียกว่าทุกข์นั้นเอง และทุกข์ที่ว่านี้เป็นทุกข์ที่ยิ่งใหญ่ เพราะเป็นภาวะที่ถูกสร้างมาให้ฝังลึกอยู่ในตัวตนของสิ่งมีชีวิตต่างๆ ชีวิตตามทัศนะของดาร์วินคือ ‘อินทรียภาพ’ (Organism) ภาวะที่เรียกว่าความดีนرنเพื่อให้ตัวเองอยู่รอดนี้เป็นแก่นสารของชีวิต ในช่วงที่ดาร์วินมีชีวิตอยู่นั้น เขายังไม่ได้ประสงค์จะวิเคราะห์ว่าอะไรคือความจริงลึกๆภายในอินทรียภาพต่างๆที่ทำให้อินทรียภาพเหล่านั้นต้องดีนرنเพื่อให้ตัวเองอยู่รอด จุดนี้นักคิดในลัทธิดาร์วินรุ่นต่อๆมาได้พยายามวิเคราะห์และนำเสนออภิปราย

⁷⁰P. N. Fedoseyev and Others, *Karl Marx: A Biography*, Moscow: Progress Publishers, 1973, pp. 318-321.

ทำให้ลักษณะดีกว่าที่สิ่งมีชีวิตทั้งหลายทั้งปวงต่างก็ดีนร้อย่างเต็มความสามารถเพื่อให้ตนเองอยู่รอดนั้นสืบเนื่องมาจากการจะอย่างไรก็ตาม การแสดงความจริงทั่วไปว่า ชีวิตคือความดีนรนเพื่อตัวตนของดาร์วินนี้ก็ต้องนับว่าให้คุณูปการใหญ่หลวงแก่การทำความเข้าใจชีวิต

ในการตีนรนต่อสู้เพื่อความสุขและสำหรับการตัดเลือกให้ดำรงอยู่ต่อไป

แนวความคิดประการต่อมาที่ดาร์วินเสนอเอาไว้ในงานของเขาก็คือ ใน การต่อสู้เพื่อความอยู่รอดของสิ่งมีชีวิตต่างๆนั้น จะมีบางชีวิตล้มเหลว บางชีวิตประสบความสำเร็จ เนื่องจากที่ทำให้บางชีวิตล้มเหลว บางชีวิตประสบความสำเร็จในการดำรงตนอยู่ต่อไปนี้ ดาร์วินเห็นว่าเป็นเรื่องซับซ้อนเกินกว่าที่เราจะอธิบายได้หมด ดังนั้นในหนังสือเรื่อง *The Origin of Species* ตอนที่กล่าวถึงเนื้อความตรงนี้ ดาร์วินจึงกล่าวเอาไว้เพียงรวมๆว่าภายในสถานการณ์ที่ซับซ้อน บางชีวิตจะเหมาะที่จะอยู่รอด ส่วนบางชีวิตจะไม่เหมาะสม ชีวิตที่เหมาะสมก็จะดำรงอยู่ต่อไป ในขณะที่ชีวิตที่ไม่เหมาะสมจะล้มตายไป⁷¹ ชีวิตที่ประสบความสำเร็จในการดำรงตนนั้นก็จะแพร่ขยายผ่านพันธุ์ออกไป ส่วนผ่านพันธุ์ที่ไม่ประสบความสำเร็จเช่นนั้นก็จะล้มหายตายไปจากโลกนี้ ในส่วนของผ่านพันธุ์ที่ประสบความสำเร็จนั้นเองก็จะมีความเปลี่ยนแปลงภายในผ่านพันธุ์ทำให้ชีวิตในผ่านพันธุ์เดียวกันมีลักษณะแตกต่างกันออกไปเมื่อเวลาผ่านไปนานนาน ภายในสถานการณ์และสิ่งแวด-

⁷¹Charles Darwin, *The Origin of Species*, New York: Penguin Books, 1983, chapters 3, 4.

ล้อมใหม่นั้นก็จะมีบางส่วนที่บังเอิญเหมาะสมที่จะอยู่รอด ส่วนนั้นก็จะอยู่รอดต่อไป ส่วนที่ไม่เหมาะสมที่จะอยู่รอดก็จะล้มหายตายไปจากโลกนี้ เช่นพวกรึไม่เหมาะสมรุ่นก่อนๆ กระบวนการคัดสรรตามธรรมชาติที่คัดเอาเพ่าพันธุ์ที่เหมาะสมไว้และปล่อยให้เพ่าพันธุ์ที่ไม่เหมาะสมตายไปนี้ ดาร์วินถือว่าเป็นกลไกหลักของธรรมชาติพิจารณาจากแง่นี้ ทุกชีวิตที่ดำรงอยู่ในโลกเวลานี้ล้วนแล้วแต่ผ่านการพิสูจน์มาในระดับหนึ่งว่ายังเหมาะสมที่จะมีชีวิตอยู่ คงมีเพ่าพันธุ์ของสิ่งมีชีวิตจำนวนมหาศาลที่ล้มหายตายไประหว่างเส้นทางอันยาวนานและยากลำบากนั้น โลกของสรรพชีวิตบนผืนแผ่นดินนี้จึงเปรียบได้กับถนนที่ทอดยาวไปอย่างไม่รู้ว่าจะสิ้นสุด ณ ที่ใดท้องถนนนั้นคลาดลำด้วยชีวิตในรูปแบบต่างๆ ทึ้งหมดต่างก็พยายามเต็มที่ที่จะดินรถกระเดื่องกระสนไปข้างหน้า ระหว่างทางก็มีเงื่อนไขด้านสภาพแวดล้อมที่ซับซ้อนหมุนเวียนผลัดเปลี่ยนกัน อุบัติชีวน บางคราวอาจร้อนระอุเสียจนผู้ที่ทนไม่ได้จำนวนหนึ่งต้องตายไป บางครั้งก็อาจหนาวเย็นเยือกจนผู้ที่ผ่านร้อนมาได้บางส่วนไม่สามารถจะไปต่อได้ ต้องทึ้งร่างลงกลางทาง เวลา呢ี่เราทึ้งมวลต่างก็กำลังดุ่มเดินไปบนเส้นทางที่ว่านั้น ภายใต้การดูแลของกระบวนการคัดสรรตามธรรมชาติที่มีกฎง่ายๆในการดูแลสรรพสิ่งว่า ‘ผู้เหมาะสมเท่านั้นที่จะรอด’

ชีวิตตามมุ่งมองของดาร์วินเป็นกระบวนการดินรถเพื่อความอยู่รอดของตนเรื่อยไปอย่างไม่รู้จบสิ้น และอย่างไม่มีเป้าหมายเนื่องจากงานหลักของดาร์วินในหนังสือสามเล่มที่เอ่ยชื่อข้างต้นมุ่งแสดงข้อพิสูจน์ในทางชีวิทยาว่า (๑) สิ่งมีชีวิตต่างๆในโลกไม่ได้ถูกสร้างมาจะโดยพระเจ้าหรืออำนาจเจ้าหน้าที่ของธรรมชาติใดๆ ก็ตามให้มี

ลักษณะอย่างที่เห็นในปัจจุบัน หากแต่สิ่งเหล่านี้วิวัฒนาการมาจากการสืบทอดชีวิตอื่น และ (๒) มนุษย์เองก็อยู่ในข่ายเดียวกันนั้น กล่าวคือครั้งหนึ่งมนุษย์เคยอยู่ในสภาพชีวิตอื่น ไม่ได้อยู่ในสภาพมนุษย์อย่างที่เป็นอยู่เวลานี้ ดังนั้นเนื้อหาส่วนที่เป็นรายละเอียดอื่น (เช่น บางอย่างอาจพิจารณาได้ว่ามีลักษณะควบเกี่ยวกับว่าชีวิตไทยกับประชญา) จึงได้รับการกล่าวถึงอย่างผ่านๆ ยกตัวอย่างเช่นปัญหาว่า อะไรคือพลังผลักดันให้ชีวิตทั้งหลายต้องดื่นرنเพื่อความอยู่รอดอย่างนั้น ปัญหานี้ก็ต้องมีการวินิจฉัยในลักษณะวินรุ่นหลังได้พยายามหาคำอธิบาย ทำให้ลักษณะวินรุ่นหลังมีรายละเอียดในเชิงความคิดมากขึ้น จะอย่างไรก็ตาม แนวคิดของดาร์วินในยุคเริ่มแรกก็คือโครงสร้างหลักของลักษณะวินอยู่นั้นเอง

แม้ว่าดาร์วินจะส่วนท่าที่ไม่พยายามตอบลงไปให้ชัดว่าอะไรคือพลังผลักดันให้สิ่งที่มีชีวิตพยายามปรับเปลี่ยนตนเองเพื่อให้เหมาะสมแก่ความอยู่รอด แต่ดาร์วินก็ให้ความสนใจแก่ปรากฏการณ์ดังกล่าวนี้ ดังจะเห็นได้จากการที่เขาวิเคราะห์กระบวนการพัฒนาปรับเปลี่ยนตนเองให้เหมาะสมเพื่อการดำรงอยู่ของมนุษย์เอาไว้มากมายในหนังสือเรื่อง *The Descent of Man* ในหนังสือเล่มดังกล่าวนั้น ดาร์วินกล่าวถึงผลผลิตทางสติปัญญาในระดับสูงของมนุษย์ที่เรียกว่าจริยธรรมหรือศาสนา ดาร์วินกล่าวว่า งานศึกษาของนักธรรมชาติวิทยาบางคนในสมัยนั้นระบุว่ามีชนเผ่าบางเผ่าที่เมื่อนักธรรมชาติวิทยาเข้าไปศึกษาชีวิตความเป็นอยู่ของพวกเขาก็เป็นเวลาภานวนพอสมควรแล้วพบว่า คนเหล่านี้ไม่มีความคิดเกี่ยวกับพระเจ้า ภาษาที่คนเหล่านี้ใช้สื่อสารกันในชีวิตประจำวันก็ไม่มีถ้อยคำหรือวิถีที่ระบุถึงพระเจ้าหรืออะไรทำนองนี้ จากข้อมูลนี้

ดาร์วินสรุปว่าความเชื่อเรื่องพระเจ้าน่าจะเกิดขึ้นในหมู่มนุษย์ในช่วงหนึ่งของประวัติศาสตร์ ดาร์วินไม่พิจารณาในรายละเอียดว่า กำเนิดของศาสนาของมนุษยชาติเริ่มต้นเมื่อใด แต่สิ่งที่เขาสรุป ก็คือ ความเชื่อในอำนาจเหนือธรรมชาติคือการก่อตัวขึ้นในระยะแรกๆ ของความเชื่อในพระเจ้าอย่างที่ปรากฏในศาสนาต่างๆ เช่น ศาสนาคริสต์และศาสนาญุดาย และการที่มนุษย์สร้างศาสนาขึ้นนี้ ก็เพื่อให้มนุษย์เกิดความมั่นใจในการดำรงชีวิตอยู่นั่นเอง⁷²

วิวัฒนาการของสิ่งมีชีวิตตามทัศนะของดาร์วิน มีทั้งส่วนที่เป็นเรื่องปริมาณและคุณภาพ (แนวความคิดเรื่องการวิวัฒนาการของมนุษยชาติในแง่ปริมาณและคุณภาพนี้มาร์กซ์ได้วิเคราะห์และกล่าว เอาไว้มากในงานของเข้า) สิ่งมีชีวิตบางอย่างนั้นในการแพร่พันธุ์ จะให้กำเนิดลูกหลานที่ลักษณะจำนวนมากๆ (เช่นปลาช่อน) แต่บางอย่างก็ให้กำเนิดลูกหลานเพียงไม่กี่ชีวิตต่อครั้ง (เช่นคน วัว หรือช้าง) จำนวนหรือปริมาณที่ต่างกันนี้สืบเนื่องมาจากการวิวัฒนาการ การที่ปลาช่อนวางแผนไปที่ลงมากรุณัตน์เป็นเพราะเพ่าพันธุ์ของมันเรียนรู้ (คำว่าเรียนรู้ในที่นี้ไม่จำเป็นว่าปลาช่อนจะต้องทราบหนักรู้ การเรียนรู้ใน

⁷²Charles Darwin, *The Descent of Man*, New York: The Modern Library, 1988, chapter 3. ในหนังสือเรื่อง *The Autobiography of Charles Darwin* (1958) ดาร์วิน เขียนวิจารณ์ศาสนาเอาไว้อย่างละเอียด สรุปความได้ว่า ศาสนาตามทัศนะของดาร์วินไม่ได้ พูดถึงความจริงในโลกภัยภาพ พระเจ้า สวรรค์ หรือโภคภัณฑ์ไม่มีจริง สิ่งเหล่านี้เป็นจินตภาพ ที่มนุษย์สร้างขึ้นเพื่อให้ตนเองมีสิ่งยึดเหนี่ยวในทางจิตใจ ดาร์วินวิเคราะห์ในท้ายที่สุดว่าการที่มนุษย์สร้างจินตภาพเหล่านี้ขึ้นเป็นไปตามกระบวนการปรับตันเองเพื่อให้อยู่รอด ทัศนะของดาร์วินตรงนี้ใกล้เคียงกับท่านพุทธท้าสมาก ต่างกันตรงที่ท่านพุทธท้าสื้อว่าศาสนาพุด ลึงความจริง หนังสือของดาร์วินเรื่อง *The Autobiography of Charles Darwin* ที่ผู้เขียนใช้นี้เป็นฉบับตัดตอนเอาเฉพาะส่วนที่เกี่ยวกับศาสนาแล้วเผยแพร่ทางอินเตอร์เน็ตในชื่อ *Religious Belief* ผู้สนใจโปรดดู www.update.uu.se

ที่นี่อาจดำเนินไปภายในกระบวนการทางชีวิตยาที่เร้นลับโดยที่เจ้าของชีวิตซึ่งครอบครองอินทรียภาพนั้นอยู่ไม่จำเป็นต้องรู้ เรื่องนี้นักคิดในลัทธิดาร์วินในปัจจุบัน เช่นดอร์กินส์จะกล่าวถึง ดังเราจะพิจารณา กันข้างหน้า) ว่าผ่าพันธุ์ปลาช่อนจะมีโอกาสสรอดอยู่ต่อไป ก็ด้วยปริมาณมากๆ วิวัฒนาการแบบนี้คือวิวัฒนาการทางด้านปริมาณ ขอให้สังเกตว่าสิ่งมีชีวิตประเภทใดก็ตามที่ใช้เกณฑ์เรื่องปริมาณเป็นหลักในการตัดสินใจเพื่อการดำรงอยู่นั้น สิ่งมีชีวิตประเภทนั้นมักมีข้อด้อยในทางคุณภาพเมื่อเทียบกับสิ่งมีชีวิตที่ใช้เกณฑ์เรื่องคุณภาพเป็นหลักในการตัดสินใจเพื่อการดำรงอยู่ วัว คน และช้างนั้นไม่จำเป็นต้องออกลูกที่จำนวนมากๆ ที่เป็นเช่นนั้นก็ เพราะสิ่งมีชีวิตสามประเภทนี้สามารถดำรงอยู่ได้ด้วยคุณภาพอันได้แก่ ความสามารถในการดำรงชีวิตอยู่ให้ยาวนานอย่างชาญฉลาด พืช และสัตว์ชั้นต่ำนั้nmakใช้กลไกด้านปริมาณเป็นข้อต่อสู้ในการแข่งขัน เพื่อดำรงชีวิตของตนและผ่าพันธุ์ ส่วนพืชและสัตว์ชั้นสูงจะใช้กลไกด้านคุณภาพเป็นเครื่องมือหลักในการตัดสินใจเพื่อดำรงตนและผ่าพันธุ์ มนุษย์เรานั้นอาจกล่าวได้ว่า เป็นสิ่งมีชีวิตที่วิวัฒนาการมาสูงสุดในทางคุณภาพเมื่อเทียบกับสิ่งมีชีวิตประเภทอื่น

ชีวิตตือ พังตัน ธนาที มิตขอด

สิ่งที่ดาร์วินเสนอในงานของเขานั้นคือการรายงานว่าโลกของสิ่งมีชีวิตนั้นเป็นอย่างไร ทัศนะของดาร์วินเป็นการมองโลกทางชีวภาพอย่างเป็นกระบวนการขยายกล ในทัศนะของดาร์วิน เราอาจสืบสานหา genome ของสิ่งมีชีวิตได้ เพราะอย่างน้อยชีวิตก็เกิดขึ้นบนโลกที่มีต้นกำเนิด ณ เวลาใดเวลาหนึ่งในอดีต古老 แต่เมื่อชีวิตแรกถือกำเนิดขึ้นแล้ววิวัฒนาการกล้ายมาเป็นชีวิตที่หลากหลายจนเต็ม

โลกไปหมดแล้วนี้ ดูเหมือนว่าจะเป็นไปไม่ได้เลยที่เราจะพยากรณ์ว่าอนาคตของโลกชีวภาพนี้จะเป็นอย่างไร

มีเรื่องสองเรื่องที่ดาร์วินแยกออกจากกันในการพิจารณาความเป็นไปของสรรพชีวิตในโลก เรื่องแรกคือการที่แต่ละสิ่งต่างก็พยายามที่จะดำรงตนต่อไป และความพยายามนั้นก็ทำให้สิ่งมีชีวิตแต่ละหน่วยแต่ละเพ่าพันธุ์พยายามปรับตัว (จะโดยรู้ตัวหรือไม่ไม่สำคัญ) เพื่อให้เหมาะสมแก่ความอยู่รอด⁷³ ประเด็นเรื่องที่สิ่งมีชีวิตต้องปรับตัวเพื่อให้ตนเหมาะสมจะอยู่รอดนี้มีนักชีววิทยาบางคน เช่น ลามาร์คได้เสนอเอาไว้โดยถือว่าเป็นปัจจัยสำคัญที่ทำให้เกิดการวิวัฒนาการ เช่นการที่ยีราฟจำเป็นต้องยืดคอเพื่อกินใบไม้ที่อยู่สูงๆ (เพราะใบไม้ในที่ต่ำขาดแคลน) ทำให้คอของยีราฟค่อยยาวขึ้นในรุ่นต่อๆ มา⁷⁴ ดาร์วินไม่ได้โถ้วยังเรื่องที่มีผู้เสนอว่าความพยายามปรับตัวเพื่อให้ตนเองเหมาะสมจะอยู่รอดนี้คือปัจจัยสำคัญประการหนึ่งของวิวัฒนาการ แต่สิ่งที่ดาร์วินประสงค์จะนำเสนอในงานของเขาก็คือเรื่องที่สองที่เรากำลังจะพิจารณากันต่อไปนี้

เรื่องที่สองคือการที่ธรรมชาติมีกลไกการคัดสรรว่าใครควรอยู่รอด ใครควรล้มตายไป ในสองเรื่องนี้ ดาร์วินคิดว่าเรื่องหลังนี้เป็นเรื่องสำคัญ เพราะเห็นว่าเรื่องหลังนี้เป็นเรื่องสำคัญ ดาร์วินจึงคิดว่าความพยายามที่จะปรับตัวเพื่อให้เหมาะสมของสิ่งมีชีวิตต่างๆ นั้นเป็นอิสระจากกลไกการคัดสรตามธรรมชาติอย่างสิ้นเชิง ที่ว่า

⁷³ Charles Darwin, *The Origin of Species*, New York: Penguin Books, 1983, chapter 3.

⁷⁴ Jean Baptise Lamarck, *What is a Species*, in Dagobert D. Runes, ed., *A Treasury of World Science*, New York: Philosophical Library, 1962, pp. 569-575.

เป็นอิสระหมายความว่าสิ่งมีชีวิตแต่ละหน่วยหรือแต่ละเผ่าพันธุ์จะพยายามปรับตัวตามที่เห็นว่าดีที่สุดเพื่อความอยู่รอดของตนก็ทำไปแต่กระบวนการเลือกสรรตามธรรมชาติก็จะทำหน้าที่ของมันไปอย่างเป็นอิสระ ไม่มีใครบอกได้ว่าการปรับตัวแบบไหนจึงจะเข้าเกณฑ์การเลือกสรรตามธรรมชาติ ทั้งนี้เพราะการเลือกสรรตามธรรมชาติไม่มีเกณฑ์ที่แน่นอนตามตัวนั้นเอง⁷⁵

ขอให้พิจารณาตัวอย่างต่อไปนี้ เชื้อโรคชนิดหนึ่งพยายามปรับตัวเพื่อให้ทนทานต่อยาบางอย่างที่มนุษย์ใช้บำบัด ความพยายามนั้นสำเร็จในระดับหนึ่ง ผลคือเชื้อโรคชนิดนั้นได้พัฒนาสายพันธุ์ชนิดใหม่ขึ้นมาที่ดีอtotอย่างก่อตัว นี่คือตัวอย่างการปรับตัวเพื่อให้ตน能夠อยู่รอดของสิ่งมีชีวิต หากพิจารณาในแง่สัมฤทธิ์ เรายังคงกล่าวได้ว่าพฤติกรรมของเชื้อโรคดังกล่าวนี้ดำเนินไปในทิศทางที่เป็นคุณแก่ตัวมันเอง เพราะทำให้มันสามารถดำรงชีพอยู่และรักษาผ่านพันธุ์ของมันต่อไปได้ แต่ถ้าจะถามว่าในระยะยาว พฤติกรรมดังกล่าวสร้างผลลัพธ์อย่างไร การคัดสรรตามธรรมชาติหรือไม่ ดาร์วินคิดว่าไม่มีใครตอบได้ ทั้งนี้เพราะกลไกการคัดสรรตามธรรมชาติก็คือชื่อร่วมเรียกเงื่อนไขและปัจจัยทุกอย่างที่สนับสนุนหรือไม่สนับสนุนการดำรงอยู่ของสิ่งมีชีวิตทั้งหมด ในช่วงเวลาใดเวลาหนึ่ง ซึ่งดาร์วินเองก็สารภาพเอาไว้ในหนังสือ *The Origin of Species* ว่าเป็นเรื่องที่ซับซ้อนเสียเหลือเกิน⁷⁶

⁷⁵Charles Darwin, *The Origin of Species*, New York: Penguin Books, 1983, chapter 4.

⁷⁶Charles Darwin, *The Origin of Species*, New York: Penguin Books, 1983, chapter 3.

ณ วันนี้เชื้อโรคสายพันธุ์ใหม่นั้นอาจหมายจะดำรงอยู่ แต่ ณ วันนี้ข้างหน้าเมื่อสภาพแวดล้อมเปลี่ยนไป มันอาจไม่เหมาะสมก็ได้ และวันนั้นมันอาจเรียนรู้(ถ้ามันรู้ได้)ว่าการพยายามปรับตัวเพื่อให้ดีอย่างในครั้งนั้นกลับนำมันมาสู่จุดจบในวันนี้ก็เป็นได้ สรุปคือไม่มีคำว่าการปรับตัวที่เหมาะสมในทัศนะของดาร์วิน การปรับตัวที่เหมาะสมอาจมีได้ในช่วงเวลาใดเวลาหนึ่งสั้นๆ เนื่องจากทฤษฎีการคัดสรรตามธรรมชาติของดาร์วินมอง pragmatically ในโลกในช่วงยาว ใกล้ การปรับตัวชนิดที่พูดได้ว่าเหมาะสมที่จะทำให้สิ่งนั้นมีชีวิตอยู่ รอดในระยะยาว เช่นนั้นจึงไม่อาจมีได้ เพราะในระยะเวลาอันยาวนาน เช่นนั้นเงื่อนไขต่างๆ ย่อมเปลี่ยนแปลงไป ไม่มีใครพยากรณ์ได้ จริงอยู่อาจมีสิ่งมีชีวิตบางอย่างสามารถมีชีวิตอยู่รอดมาได้ยาวนาน อย่างเช่นมนุษย์ เราอาจเรียกว่านี่คือกระบวนการปรับตัวที่เหมาะสม แต่กระบวนการนี้เหมาะสมไม่ใช่ เพราะมนุษย์รู้แล้ววางแผนการล่วงหน้า หากแต่เหมาะสมเพราะบังเอิญว่าสอดคล้องกับเงื่อนไขแวดล้อมที่เป็นมาเท่านั้น ในทฤษฎีของดาร์วินการปรับตัวของสิ่งมีชีวิตเป็นเรื่องของโชคโดยแท้!

แนวคิดของดาร์วินข้างต้นนี้ทำให้ภาพของสรรพชีวิตบนพื้นโลกเป็นภาพของการที่หน่วยชีวิตแต่ละหน่วยต่างก็เพียรพยายามอย่างเต็มความสามารถที่จะดำรงตนและผ่าพันธุ์ของตนเอาไว้ แต่ความเพียรพยายามนั้นไม่ว่าจะดูมีเหตุผล ไร้เหตุผล ชาญฉลาด หรือโง่เขลา ทั้งหมดก็มีสภาพเหมือนกันคือเป็นการดืนرنเพียรพยายามไปท่ามกลางม่านหมอกอันมีดมิดของโชคชะตา ไม่มีใครเห็นใจ ไม่มีใครอาจมั่นใจได้มากกว่าใคร เพราะข้างหน้าของเรานั้นคือความมีดมันที่ไม่อาจพยากรณ์ได้อย่างสิ้นเชิง คนฉลาดอาจเข้าใจว่า

ตนเองเหมาะสมที่จะอยู่รอด คนที่แข็งแรงอาจทะนงตนว่าเหมาะสมที่จะอยู่รอด แต่คนฉลาดหรือคนแข็งแรงก็ไม่ต่างจากคนไม่เข้าใจ หรืออ่อนแอด้วยที่สามารถเดินดุ่มไปข้างหน้าแล้วเกิดอุบัติเหตุตกเข้าตาย เพราะหมอกลงจัดเหมือนกัน!

ทัศนะของดาร์วินตามที่กล่าวมานี้ค่อนข้างฟังดูแล้วหดหู่ มีคนไม่เห็นด้วยกับดาร์วินค่อนข้างมาก⁷⁷ โดยเฉพาะอย่างยิ่งคนที่เชื่อมั่นในการศึกษา การศึกษาตามสามัญสำนึกของเราว่าไปคือเครื่องมือพัฒนาคุณภาพชีวิตเพื่อให้คนเรามีพุทธิกรรมที่เอื้อแก่การอยู่รอด ยกตัวอย่างง่ายๆ เช่น คนป่าที่ไม่รู้หนังสือนั้นแต่ละปีล้มตาย เพราะไม่รู้จักรักษาสุขภาพอนามัยเป็นจำนวนมาก แต่พวกเรารู้ได้เรียนหนังสือรู้ว่าควรรักษาสุขภาพตนเองอย่างไร เพียงเท่านี้เราก็เห็นแล้วว่าการศึกษาเป็นสิ่งจำเป็นและเอื้อให้เกิดความเหมาะสมที่จะอยู่รอดอย่างไร นอกจากนั้น ในโลกของเราต่างก็เต็มไปด้วยระบบความคิดที่บอกว่ามีบางสิ่งบางอย่างที่คนเราสมควรทำ วิทยาการ ศาสตร์ ปรัชญา ล้วนแล้วแต่ซึ่งแนะนำ(จะมากหรือน้อยไม่สำคัญ)ว่าเราควรทำอย่างนั้นอย่างนี้ สิ่งที่ระบบความรู้เหล่านี้แนะนำว่าควรก็คือสิ่งที่เราคิดว่าจะเป็นประโยชน์แก่การยกระดับชีวิตของเราระบุสูงขึ้นประณีตขึ้น หากมองในกรอบความคิดดาร์วิน คุณภาพของชีวิตเหล่านี้น่าจะเป็นไปเพื่อให้มนุษย์เป็นผู้เหมาะสมที่จะอยู่รอดไม่ใช่หรือ และนี่ไม่ใช่ตัวอย่างที่บอกว่าเราสามารถพูดได้ว่า วิธีการปรับตัวเช่นใดเหมาะสมแก่การคัดสรรตามธรรมชาติ ดอกหรือ คำถามที่ระดมเข้ามายังแนวคิดของดาร์วินเหล่านี้นักคิดใน

⁷⁷Daniel C. Dennett, *Darwin's Dangerous Idea: Evolution and the Meanings of Life*, New York: Penguin Books, 1995.

ลัทธิไดาร์วินรุ่นหลังได้พยายามตอบ⁷⁸ โดยที่คำตอบทั้งหลายแหล่ จากฝ่ายลัทธิไดาร์วินก็ยังคงยืนกรานทัศนะดังเดิมของไดาร์วินที่ว่า ชีวิตทั้งหลายทั้งปวงในโลกนี้ต่างก็ดิ่นรนไปในความมีดบอด แม้ มนุษย์ที่ถือตัวว่ามีสติปัญญาอู้ยู่ในข่ายที่ว่านั้น เราอาจคิดว่าเรามี ปัญญา เรากำหนดได้ว่าอะไรเหมาะสม ไม่เหมาะสม แต่กลไกการ คัดสรรตามธรรมชาติที่เปรียบเสมือนมือที่กำชับตาของทุกชีวิต เอาไว้ไม่เคยรับรู้ว่าอะไรเป็นอะไร ไม่เคยรู้ว่าพฤติกรรมการปรับตัว แบบไหนเหมาะสมหรือไม่เหมาะสม เมื่อถึงเวลาที่จะคัดสรรเอา เพ่าพันธุ์ได้ไว้และขัดเพ่าพันธุ์ได้ออกไปจากเวทีแห่งการดำรงอยู่ มีอนั้นก็จะทำ และกระทำบนพื้นฐานของความไม่รู้ ไม่มีกฎเกณฑ์ที่ ตายตัวโดยสิ้นเชิง

ชีวิตกับความทุกข์

ศาสนามักจะมองว่าความทุกข์ในชีวิตมนุษย์เป็นสิ่งมีค่าในทาง จริยธรรมไม่ทางใดก็ทางหนึ่ง ยกตัวอย่างเช่น พุทธศาสนามองว่าที่ มนุษย์มีความพร้อมที่จะบรรลุนิพพานมากที่สุดในบรรดาสัตว์ ทั้งหลายด้วยกันก็ เพราะมนุษย์มีทุกข์ในปริมาณที่เหมาะสม ส่วน ศาสนาคริสต์นั้นมองว่าทุกข์ที่มนุษย์ประสบคือบทเรียนที่จะช่วยให้

⁷⁸ นักคิดในลัทธิไดาร์วินคนสำคัญคนหนึ่งในปัจจุบันคือริ查ร์ด ดอร์กินส์นั้นเป็นที่รู้จักกันดีว่า เป็นผู้ที่พยายามตอบโต้คุณที่วิจารณ์ไดาร์วิน งานของดอร์กินส์ส่วนหนึ่งพยายามพิสูจน์ว่า ทัศนะของไดาร์วินที่ว่าเราไม่มีทางบอกได้ว่าการกระทำแบบไหนถือว่าสอดคล้องกับกระบวนการ การคัดสรรตามธรรมชาติยังเป็นทัศนะที่มีข้อสนับสนุนหนักแน่น ตัวอย่างงานของดอร์กินส์ ตามที่กล่าวมานี้ เช่น Richard Dawkins, *The Blind Watchmaker: Why the Evidence of Evolution Reveals a Universe Without Design*, New York: Penguin Books, 1990. ในหนังสือเล่มดังกล่าว ดอร์กินส์พูดไว้ว่า “Natural selection is the blind watchmaker, blind because it does not see ahead, does not plan consequences, has no purpose in view.” (Chapter 2)

มนุษย์สามารถพัฒนาคุณธรรมขึ้นมาในชีวิตได้ พระเยซูตรัสว่าคนยากจนไปสวรรค์ได้ง่ายกว่าคนรวยก็ เพราะคนยากจนนั้นได้สัมผัสบทเรียนอันมีค่ากล่าวคือความเจ็บปวดทรมานในชีวิตมากกว่าคนรวย ทั้คน哪ที่กล่าวมานี้ตรงข้ามกับความเห็นของดาร์วินอย่างลึ่งเชิง ในหนังสือเรื่อง *The Autobiography of Charles Darwin* ดาร์วินเขียนเอาไว้วตอนหนึ่งว่า

That there is much suffering in the world no one disputes. Some have attempted to explain this in reference to man by imagining that it serves for his moral improvement. But the number of men in the world is as nothing compared with that of all other sentient beings, and these often suffer greatly without any moral improvement. A being so powerful and so full of knowledge as a God who could create the universe is to our finite minds omnipotent and omniscient, and it revolts our understanding to suppose that his benevolence is not unbounded, for what advantage can there be in the suffering of millions of the lower animals throughout almost endless time? This very old argument from the existence of suffering against the existence of an intelligent first cause seems to me a strong one; whereas, as just remarked, the presence of much suffering agrees well with the view that all organic beings have been developed through variation and natural selection⁷⁹

ในข้อเขียนข้างต้นนี้ ผู้เขียนคิดว่ามีสองเรื่องสำคัญที่ดาร์วินต้องการเสนอ เรื่องแรกคือความทุกข์ที่สรรพชีวิตบนพื้นโลกประสนนี้ ไม่ได้มีค่าในทางจริยธรรมแต่อย่างใด จุดนี้อาจกล่าวได้ว่าเป็นความ

⁷⁹Charles Darwin, *Religious Belief (The Autobiography of Charles Darwin)*, The Internet Edition, 1999.

แตกต่างระหว่างแนวคิดของดาร์วินกับแนวคิดในทางศาสนาซึ่งรวมทั้งพุทธศาสนาเองด้วย เรื่องที่สองคือ การที่สิงมีชีวิตทั้งหลายทั้งมวลประสบความทุกข์ยากในการดำรงตนให้อยู่รอดนี้ ดาร์วินเห็นว่าเป็นปัจจัยสำคัญที่ทำให้สิงมีชีวิตแต่ละชีวิตและแต่ละเผ่าพันธุ์พยายามปรับปรุงตนเองเพื่อให้เหมาะสมแก่ความอยู่รอด เนื่องจากประเดิ่นที่สองนี้ขยายความต่อไปได้อีกว่า เนื่องจากดาร์วินเชื่อว่ากระบวนการปรับปรุงตัวเองเพื่อให้เหมาะสมของสิงมีชีวิตเป็นปรากฏการณ์ที่จะดำเนินไปชั่วนิรันดร์ ไม่มีคำว่าการปรับตัวได้อย่างสมบูรณ์แบบแล้ว ทุกข์ที่ชีวิตทั้งหลายทั้งปวงบนผืนแผ่นดินนี้ จะต้องประสบและต้องพยายามหาทางเอาชนะจึงเป็นกระบวนการที่เกิดขึ้นอย่างต่อเนื่องเรื่อยไปไม่มีที่สิ้นสุดด้วย หากชีวิตเปรียบเสมือนการเดินทาง ทุกชีวิตก็เดินทางไปข้างหน้าอย่างไม่มีจุดหมาย และไม่มีจุดสิ้นสุด ระหว่างทางจะมีทุกข์อันได้แก่สภาวะบีบคั้น ต่างๆนานาตามธรรมชาติมาให้แต่ละชีวิตต้องหาทางแก้ไขอยู่เสมอ ทุกข์อย่างหนึ่งได้รับการแก้ไขให้เบาบางลงไปก็จะมีทุกข์อย่างใหม่ อุบัติขึ้นมาทดแทนเพื่อให้หาทางแก้ไขใหม่ เป็นอย่างนี้วันแล้ววันเล่า ตราบถึงวาระสุดท้ายของชีวิต

ในหนังสือสามเล่มของดาร์วินที่กล่าวมาข้างต้นคือ *The Origin of Species; The Descent of Man; และ The Expression of the Emotions in Man and Animals* ดาร์วินได้นำเสนอความคิดต่อเนื่องกัน โดยในเล่มแรกดาร์วินได้เสนอความคิดว่า สิงมีชีวิตทั้งหลายวิวัฒนาการจากสภาพหนึ่งไปสู่สภาพหนึ่งอยู่ตลอดเวลา ในระยะสั้นเรอาจสังเกตเห็นวิวัฒนาการนั้นไม่ชัด แต่หากพิจารณาในระยะยาว เราจะเห็นว่าวิวัฒนาการในสิงมีชีวิตต่างๆนั้นปรากฏ

ชัดเจน (การค้นพบทางธรรมวิทยาจะบอกเราในเรื่องนี้ได้เป็นอย่างดี) ในขณะที่สิ่งต่างๆ ต่างก็วิวัฒนาการไปตามเงื่อนไขอยู่นี้ กลไกทางธรรมชาติอันหนึ่งที่ดาร์วินเรียกว่าการคัดสรรตามธรรมชาติก็จะทำหน้าที่คัดเลือกชีวิตที่เหมาะสมเอาไว้ พร้อมกับคัดสิ่งที่ไม่เหมาะสมทิ้ง ในตอนท้ายของหนังสือเรื่อง *The Origin of Species* ดาร์วินได้กล่าวข้อความสำคัญตอนหนึ่งเอาไว้ว่า

In the distant future I see open fields for far more important researches. Psychology will be based on a new foundation, that of the necessary acquirement of each mental power and capacity by gradation. Light will be thrown on the origin of man and his history.⁸⁰

ข้อความดังกล่าวเป็นคือที่มาของงานค้นคว้าของดาร์วินที่นำเสนอต่อสาธารณะเป็นเล่มต่อมาในชื่อ *The Descent of Man* หนังสือเล่มดังกล่าวเป็นมีใจความสำคัญที่เป็นการพิสูจน์ว่ามนุษย์เรา วิวัฒนามาจากสิ่งมีชีวิตในรูปแบบอื่น เมื่อเขียนงานชิ้นนี้จบแล้ว สิ่งที่ดาร์วินสนใจสืบเนื่องต่อมาคือพฤติกรรมทางด้านการแสดงอารมณ์ความรู้สึกของมนุษย์และสัตว์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งคืออารมณ์ความรู้สึกของมนุษย์ที่ซับซ้อนละเอียดอ่อนอย่างยิ่ง ความสนใจนี้ทำให้ดาร์วินศึกษาและนำเสนองานชิ้นที่สามอกรามคือ *The Expression of the Emotions in Man and Animals* ในหนังสือเล่มดังกล่าวนี้ ดาร์วินได้เสนอความคิดไปว่า การแสดงออกเชิงอารมณ์ความรู้สึกของมนุษย์และสัตว์เป็นภาวะสากล⁸¹ เมื่อ

⁸⁰ Charles Darwin, *The Origin of Species*, New York: Penguin Books, 1983, p. 458.

⁸¹ Charles Darwin, *The Expression of the Emotions in Man and Animals*, London: Harper Collins Publishers, 1998, pp. chapters 1, 2, 3.

เราเปิดโทรศัพท์หรือหนังสือพิมพ์พบข่าวอันน่าเศร้าสดดเช่น สงเคราะห์กลางเมืองในประเทศไทยประเทศหนึ่ง ภาพหญิงผู้เป็นแม่ที่กำลังกระเตงลูกสองสามคนหนีภัยสงครามด้วยวัวตาอันตื่น ตระหนกนั่นบอกให้เราทราบว่าหญิงชาวต่างชาติที่เรามิรู้จักหรือแม้จะได้พบกันก็คงพูดจากันไม่รู้เรื่อง เพราะปัญหาทางด้านภาษาคนนั้น กำลังรู้สึกอย่างไร ดวงตาอันตื่นตระหนกและแฝงแวงแห่งความรัก ความห่วงใยลูกๆ อาการลุนลานหนี สิ่งเหล่านี้บอกอะไรเรามากมาย ทำไม่เราจึงเข้าใจความรู้สึกของหญิงคนนั้นทั้งๆที่เราเป็นคนละเชื้อชาติกับเธอ ดาร์วินตอบว่า เพราะการแสดงออกซึ่งอารมณ์ ความรู้สึกของมนุษย์ (รวมทั้งสัตว์ด้วย) เป็นภาวะสากล

แนวคิดเรื่องความเป็นสากลของการแสดงออกซึ่งอารมณ์ ความรู้สึกของสัตว์และมนุษย์นี้ ดาร์วินนำเสนอเพื่อแสดงให้เห็นว่า แท้ที่จริงแล้ว สิ่งที่เราเรียกว่าความรู้สึก ความรู้สึกของสัตว์ เช่นรัก โกรธ เกลียด ชิงชัง แค้นเคือง ริษยา อาฆาต ภาคภูมิใจ ละอายใจ เป็นปรากฏการณ์ที่เราจะไม่สามารถเข้าใจได้ถ่องแท้หากเราไม่พิจารณาว่าปรากฏการณ์หรือพฤติกรรมเหล่านี้ พัฒนาและคลี่คลายมาพร้อมกับวิวัฒนาการของมนุษย์และสัตว์⁸²

ในบทที่ ๖ ของหนังสือเรื่อง *The Expression of the Emotions in Man and Animals* ดาร์วินได้พิจารณารายละเอียดเกี่ยวกับการแสดงออกทาง อารมณ์ เมื่อมนุษย์เราประสบกับความทุกข์ สิ่งหนึ่งที่มนุษย์ทุกชาติทุกภาษาจะแสดงออกเหมือนกันเมื่อประสบความทุกข์ก็คือร้องไห้ สำหรับดาร์วิน การแสดงทางอารมณ์

⁸² Charles Darwin, *The Expression of the Emotions in Man and Animals*, London: Harper Collins Publishers, 1998, p. 335.

ทุกอย่างมีเป้าหมายในตัวมันเอง เป้าหมายนี้มุขย์หรือสัตว์ไม่จำเป็นต้องรู้หรือเข้าใจเสมอไป ในบทนี้ดาร์วินกล่าวว่า “นักวิทยาศาสตร์ที่ศึกษาชีวิตความเป็นอยู่ของช้างอินเดียยืนยันว่าช้างก็ร้องไห้เช่นเดียวกับคนเราเมื่อมันประสบภัยทุกข์หรือความเจ็บปวด^{๘๓} (เรื่องนี้ผู้เขียนขอยืนยัน ผู้เขียนเคยมีประสบการณ์สมัยเป็นเด็ก ข้างบ้านเลี้ยงช้าง เวลาที่ช้างถูกขอสับที่หัวแรงๆ บางครั้งมันจะร้องไห้โดยการเปล่งเสียงร้องโหยหวานและมีน้ำตาไหลออกมาจากดวงตา แม้จะผ่านช่วงเวลาที่ถูกใช้งานและถูกสับขอที่หัวแล้ว มันก็ยังน้ำตาคลอและซึมอยู่เป็นเวลานาน สัตว์เลี้ยงอีกประเภทหนึ่งที่ผู้เขียนเคยเลี้ยงมาและแน่ใจว่าร้องไห้เป็นเหมือนคนคือวัว ควายและหมา) การที่สัตว์บางชนิดร้องไห้เป็นเหมือนคนเรานี้ดาร์วินคิดว่าเป็นสิ่งที่พิสูจน์ให้เราเห็นว่า เราและสัตว์เหล่านี้เคยมีต้นกำเนิดมาจากแหล่งชีวิตอันเป็นต้นเค้าเดียวกันคือต้นเค้าของสัตว์ที่มีพัฒนาการทางอารมณ์มาถึงระดับที่สามารถร้องไห้ได้ ซึ่งต้นเค้าทั้งหลายนั้นเมื่อสาวกับลับไปในอดีตที่ยาวนานก็จะอยู่ๆ ไปบรรจบลงเป็นต้นต่ออันเดียวกัน สัตว์บางอย่าง เช่น แมลงสาบ ไม่น่าจะร้องไห้เป็น แต่ในวันหนึ่งข้างหน้า เมื่อมันพัฒนาซับซ้อนมากขึ้น มันก็อาจร้องไห้เป็นเช่นเดียวกับคนกับช้างที่กล่าวมาข้างต้น พัฒนาการของอารมณ์ความรู้สึกนี้ ดาร์วิน เชื่อว่า เป็นไปเพื่อวัตถุประสงค์คือการปรับตัวเพื่อให้เหมาะสมที่จะอยู่รอดของสิ่งมีชีวิต เมื่อเราเจ็บปวดทางกายอย่างแรง เราจะร้องไห้ (เช่นเด็กๆ เมื่อหกล้มก็จะร้องไห้) การร้องไห้ในกรณีนี้ ดาร์วินคิดว่าเป็น

^{๘๓}Charles Darwin, *The Expression of the Emotions in Man and Animals*, London: Harper Collins Publishers, 1998, p. 168.

ไปเพื่อผ่อนคลายความเจ็บปวด เมื่อเราเจ็บปวดทางใจ (เช่นหลวิง สาวที่เป็นพนักงานถูกนายจ้างด่าว่าอย่างรุนแรง) เราจะร้องไห้ เช่นกัน การร้องไห้ในกรณีนี้ก็เหมือนกรณีต้นคือเพื่อผ่อนคลาย ความเจ็บปวด เราทุกคนน่าจะมีประสบการณ์เกี่ยวกับการร้องไห้นี้ ว่า ภัยหลังจากที่เราได้ร้องไห้แล้ว เราจะรู้สึกว่าชีวิตผ่อนคลายขึ้น การร้องไห้จึงเป็นกระบวนการปรับตัวตามธรรมชาติของชีวิตเพื่อ ปกป้องตัวชีวิตเองมิให้ทุกข์ทรมาน (เพราะความทุกข์ทรมานนั้น เป็นภาวะคุกคามการดำรงอยู่)

ดาร์วินไม่ได้กล่าวถึงเฉพาะการแสดงออกทางอารมณ์ความรู้สึก ส่วนที่เป็นด้านลบเท่านั้น ในหนังสือเล่มที่เราがらงกล่าวถึงอยู่นี้ ดาร์วินได้กล่าวถึงอารมณ์ความรู้สึกส่วนที่เป็นด้านบวกด้วย⁸⁴ การ หัวเราะ ยิ้ม และแสดงอาการลิงโอลดใจคือตัวอย่างของอารมณ์ความ รู้สึกที่เป็นฝ่ายบวก อารมณ์ความรู้สึกฝ่ายนี้ก็เหมือนฝ่ายลบคือ เป็นไปเพื่อจุดประสงค์ของการปรับตัวเพื่อให้เหมาะสมที่จะอยู่รอด อารมณ์ความรู้สึกด้านบวกจะทำให้ชีวิตผ่อนคลาย จะอย่างไรก็ตาม มีข้อที่น่าสังเกตว่า เมื่อแรกที่เราเกิดเป็นทารกนั้น เรารู้ที่จะแสดง อารมณ์ฝ่ายลบก่อน เราจะร้องไห้เมื่อคลอดออกจาก母 ส่วนการยิ้ม หัวเราะเรียนรู้ภายใน พิจารณาจากแง่นี้อารมณ์ความรู้สึกด้านลบดู จะเป็นพื้นฐานและละเอียดอ่อนมากกว่าอารมณ์ความรู้สึกส่วนที่ เป็นด้านบวก ทั้งนี้อาจเป็น เพราะว่าชีวิตมีประสบการณ์เกี่ยวกับ ทุกข์มายาวนาน อารมณ์ความรู้สึกด้านลบจึงพัฒนามายาวนาน เช่นกันเพื่อเป็นระบบปกป้องตัวชีวิต ปราภภการณ์ที่เรียกว่าความ

⁸⁴ Charles Darwin, *The Expression of the Emotions in Man and Animals*, London: Harper Collins Publishers, 1998, chapter 8.

สุขนั้นอาจผ่านเข้ามาหาเราเป็นครั้งคราว แต่เมื่อเทียบกับทุกข์แล้ว สุขนั้นก็มีปริมาณเพียงเล็กน้อย ด้วยเหตุนี้ อารมณ์ความรู้สึกส่วนที่เกี่ยวข้องกับสุขจึงไม่ซับซ้อนละเอียดอ่อนเท่ากับอารมณ์ความรู้สึกส่วนที่เป็นด้านทุกข์

ภาพของสรรพชีวิตตามมุมมองของดาร์วินเมื่อกล่าวโดยสรุป แล้วก็คือภาพของการดิ่นرنต่อสู้เพื่อให้ตนเองอยู่รอด มีอยู่เรื่องหนึ่งที่ดูเหมือนว่าดาร์วินเองก็ตระหนักดีแต่ก็ไม่ได้พิจารณารายละเอียดเอาไว้ในงานของเขามาก เรื่องที่ว่านี้คือ เมื่อกล่าวถึงการปรับตัวเพื่อให้ตนเองเหมาะสมที่จะอยู่รอดของชีวิตทั้งหลาย ดูเหมือนว่าบางครั้งการปรับตัวนั้นเจ้าของชีวิตนั้นเองจะไม่รู้ตัว เมื่อเราร้อน เราเดินเข้าไปร่มไม้ นี่คือการปรับตัวที่เราเองทราบ และเราคิดว่าเราคือผู้บังการให้ตัวเรานั้นแหละเดินหลบร้อนเข้าไปได้ร่มไม้ แต่การที่หลบผิวขาวคนหนึ่งมีสีผิวอย่างเดียวกับคนด้วยกันตามที่ดาร์วินรายงานเอาไว้ในหนังสือเรื่อง *The Origin of Species* นั้นอาจถือเป็นกรณีตัวอย่างของการปรับตัวที่เจ้าตัวเองก็ไม่ทราบและมิได้จะใจจะให้เกิดปรากฏการณ์เช่นนั้น ตามคำอธิบายของนักวิทยาศาสตร์ที่ค้นพบเรื่องนี้ซึ่งดาร์วินนำมากล่าวในหนังสือของเขามาก หลังนั้นน่าจะสืบเชื้อสายมาจากการพบรูรุขผิวขาวที่ต้องตรากรตทำงานหนักกลางแสงแดด ผิวหนังจึงปรับตัวมันเองเพื่อให้ทนทานต่อแสงความเปลี่ยนแปลงนี้ค่อยๆ เป็นค่อยๆ ไป จนกระทั่งวันหนึ่งคนในตระกูลนี้ก็กลับกลายมาเป็นคนดำทั้งๆ ที่ชาติกำเนิดเป็นคนขาว⁸⁵ พิจารณาจากตัวอย่างที่กล่าวมาข้างต้น ดูเหมือนเราจะพบว่า เมื่อ

⁸⁵ Charles Darwin, *The Origin of Species*, New York: Penguin Books, 1983, pp. 55-56.

กล่าวถึงชีวิตและความพยายามที่จะปรับตัวเพื่อให้เหมาะสมแก่การอยู่รอดของชีวิต เราอาจแบ่งการปรับตัวนี้ออกเป็นสองส่วน ส่วนหนึ่งคือการปรับตัวอันเกิดจากความรู้ตัวและใจ อีกส่วนหนึ่งคือการปรับตัวอันเกิดอย่างที่เจ้าของชีวิตไม่รู้และมิได้จงใจ ในบรรดาการปรับตัวสองอย่างนี้ การปรับตัวอย่างที่สองคือแบบไม่รู้และไม่ใจนั้นจะมีอิทธิพลลึกซึ้งต่อชีวิต เพราะเป็นการปรับตัวที่ค่อยเป็นค่อยไป มั่นคง และก่อให้เกิดความเปลี่ยนแปลงชนิดมาก many มหาศาลในระยะยาว การที่เราวิพากษามาเป็นคนอย่างที่เป็นอยู่นี้มิได้เกิดจากความใจของเราเลย ชีวิตอื่นๆก็อยู่ในข่ายเดียวกันนี้ด้วยเหตุนี้เมื่อพิจารณาอย่างถึงที่สุดแล้ว ชีวิตตามทัศนะของดาร์วิน ก็คือพลังดินรนที่มีดบودต เราล้วนแต่ไม่รู้ว่าเราจะเป็นอย่างไรในอนาคต มนุษย์อาจเข้าใจว่าตนเองสามารถเลือกและกำหนดอะไรได้มากมาย แต่การเลือกเช่นนั้นเป็นการปรับตัวช่วงระยะเวลาอันสั้น เฉพาะหน้าเท่านั้น ลึกลงไปภายในชีวิตอันมีดมของเรานี้ มีพลังเรื้อรังบางอย่างค่อยสั่งเกตดูความเปลี่ยนแปลงของสภาพแวดล้อมอันกระทบต่อชีวิตอยู่ตลอดเวลา เมื่อมันตรวจพบความผิดปกติอันจะเป็นภัยคุกคามต่อความอยู่รอดของชีวิต มันจะสั่งการให้ชีวิตนี้ปรับตัวเอง กระบวนการสั่งและปรับเปลี่ยนตัวเองตามคำสั่งนี้ดำเนินไปอย่างเงียบเชียบเป็นความลับสุดยอด แม้เราซึ่งเป็นเจ้าของชีวิตแท้ๆก็ไม่ล่วงรู้ถึงกระบวนการที่ว่านี้

อันที่จริง การที่ชีวิตของเรามีบางส่วนที่เราไม่สามารถควบคุมได้นี้ก็เป็นข้อเท็จจริงปกติธรรมชาติที่เราทุกคนรู้จักกันดี เราไม่อาจสั่งให้เส้นผมอกหรือไม่อก ไม่อาจสั่งหัวใจว่าจะเต้นอย่างนี้อย่างนั้น สิ่งเหล่านี้มีระบบการทำงานของมันเอง และหนึ่งในระบบการทำงาน

ของสิ่งเหล่านี้ก็คือการปรับตัวซึ่งในสมัยของดาร์วินยังเป็นความลับอยู่ ในเวลาต่อมา นักคิดในลัทธิдар์วินส่วนหนึ่งเห็นว่าในการอธิบายรายละเอียดเกี่ยวกับการปรับตัวของสิ่งมีชีวิตเพื่อให้เหมาะสมแก่การอยู่รอดนี้ จำเป็นต้องอธิบายลึกลงไปภายในเนื้อในของสิ่งเหล่านั้น งานค้นคว้าของนักชีววิทยาสกุลดาร์วินในยุคหลังจึงเน้นศึกษาโครงสร้างและรายละเอียดทางชีววิทยาภายในสิ่งมีชีวิตต่างๆ นอกจากนั้นก็มีการนำเอาแนวคิดของดาร์วินมาอธิบายพฤติกรรมของมนุษย์และสัตว์โดยเน้นที่พฤติกรรมทางสังคม ทำให้ลัทธิดาร์วินขยายขอบเขตออกมามากถึงมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ในตอนต่อไปเราจะพิจารณาการอธิบายแนวคิดของดาร์วินโดยนักคิดในลัทธิดาร์วินรุ่นหลังที่สำคัญบางคน โดยจะเน้นส่วนที่เกี่ยวข้องกับการมองความทุกข์ของมนุษย์เป็นหลัก การที่ลัทธิดาร์วินในยุคนี้มีเนื้อหาครอบคลุมมากที่มนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ทำให้ทุกข์ที่เราจะพูดถึงเป็นทั้งทุกข์ของปัจเจกบุคคลและทุกข์ของสังคม ซึ่งจุดนี้ผู้เขียนเห็นว่าเป็นประเด็นที่น่าพิจารณา และน่าจะเป็นประโยชน์ในการทำความเข้าใจทุกข์ในพุทธศาสนาเอง

การอธิบายชีวิตโดยนักคิดในลัทธิดาร์วิน รุ่นหลังสมัยดาร์วิน

มีนักคิดในลัทธิดาร์วินที่สำคัญและโดดเด่นในปัจจุบันอยู่สองคนที่ผู้เขียนขอหยิบยกເອາຄວາມຄິດຂອງພວກເຂມາພິຈາრນາ ດຣ. ອະລຸກສັນ ສອງ คนนี้ถือได้ว่าเป็นนักชีววิทยาสายดาร์วินที่มีชื่อเสียงโดดเด่นมาก ดอร์กินส์มีชื่อเสียงจากหนังสือเล่มหนึ่งของเขาว่าคือ *The Selfish*

*Gene*⁸⁶ ส่วนวิลสันมีชื่อเสียงจากหนังสือสองเล่มคือ *Sociobiology: The New Synthesis* และ *On Human Nature*⁸⁷ ในการพิจารณาแนวคิดของนักคิดสองคนนี้ ผู้เขียนจะไม่พิจารณารายละเอียดตัวงานของแต่ละคน แต่จะกำหนดประเด็นหลักๆ ที่ผู้เขียนคิดว่าเป็นประเด็นที่สมควรกล่าวถึงเพื่อขยายความแนวคิดของดาร์วินที่เราพิจารณา กันในตอนต้นเท่านั้น

ชีวิตศีวการดีนرنของหน่วย มูลฐาน ในทางชีววิทยา

เมื่อดาร์วินกล่าวถึงการดีนرنต่อสู้ของชีวิต ดาร์วินหมายถึงการดีนرنต่อสู้ของอินทรียภาพ(Organism) และเมื่อดาร์วินกล่าวถึงกระบวนการเลือกสรรโดยธรรมชาติ ก็กล่าวถึงในฐานะกลไกที่ทำหน้าที่คัดสรรอินทรียภาพที่เหมาะสมแก่การดำรงอยู่ต่อไป แต่สำหรับดอร์กินส์ การดีนرنต่อสู้เพื่อให้ตนเองดำรงอยู่ต่อไปนั้น เกิดขึ้นในระดับยีน⁸⁸ ดังนั้นกระบวนการคัดสรรโดยธรรมชาติก็คือกลไกการคัดสรรเย้ายืนที่เหมาะสมแก่การดำรงอยู่ต่อไปไว้ และคัดยีนที่ไม่เหมาะสมทิ้งไป เพื่อให้ท่านผู้อ่านเข้าใจแนวคิดของดอร์กินส์ในเรื่องนี้ ผู้เขียนขออธิบายโดยวิธียกตัวอย่างประกอบต่อไปนี้

⁸⁶Richard Dawkins, *The Selfish Gene*, Oxford: Oxford University Press, 1977. นอกจากเล่มนี้ ดอร์กินส์ยังเขียนหนังสืออีกหลายเล่มขยายความคิดของเขากล่าวเอาไว้ใน *The Selfish Gene* ผู้สนใจรายชื่อหนังสือเหล่านี้โปรดดูบรรณานุกรมท้ายหนังสือนี้

⁸⁷Edward O. Wilson, *Sociobiology: The New Synthesis*, Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1975; Edward O. Wilson, *On Human Nature*, Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1978. งานเล่มอื่นๆ ของวิลสัน โปรดดูบรรณานุกรมท้ายหนังสือนี้

⁸⁸Niles Eldredge, *Reinventing Darwin: The Great Evolutionary Debate*, London: A Phoenix Giant Paperback, 1995, p. 5.

ทุกเช้าในช่วงเปิดเรียน ผู้เขียนจะไปส่งลูกที่โรงเรียน เป็นโรงเรียนประถมแห่งหนึ่งในกรุงเทพมหานคร ที่โรงเรียนนี้ผู้เขียนจะพบผู้ปกครองจำนวนมากที่ไปส่งลูก เมื่อไปถึงโรงเรียน เราจะไปที่โรงอาหาร ที่นั่นภาพที่ผู้เขียนเห็นอยู่เป็นปกติธรรมดاثุกวันก็คือภาพที่ผู้ปกครองจำนวนมากต่างกำลังดูแลลูกเรื่องอาหาร ถ้าเป็นลูกที่โตแล้ว พ่อแม่ก็จะเพียงแต่ค่อยกำชับว่าให้กินอาหารมากๆ และให้กินแต่อาหารที่เป็นประโยชน์ ถ้าเป็นลูกที่ยังเด็กๆ เช่นที่เพิ่งเข้าเรียนป.๑ ส่วนมากพ่อแม่ก็จะค่อยป้อนอาหาร ค่อยประคบประหงมดูแลด้วยความเป็นห่วงเป็นใย เมื่อผ่านเรื่องอาหารแล้ว จะมีเวลาเหลือประมาณ ๑๕-๒๐ นาที ผู้ปกครองส่วนใหญ่จะนั่งต่อแล้วใช้โต๊ะอาหารนั่นแหละเป็นสถานที่อบรมลูกเรื่องการบ้าน บรรยากาศเป็นไปอย่างเอาริงเอาจัง ยิ่งหากเป็นช่วงวันสอบด้วยแล้ว ดูเหมือนว่าบรรยากาศของการติวลูกเพื่อเข้าสู่สนามสอบ (ซึ่งก็คือการสอบตามปกติธรรมดาก่อนของโรงเรียนทั่วไป) จะเป็นไปอย่างเข้มข้น เมื่อวันสอบผ่านไป สิ่งที่ผู้เขียนจะพบเห็นจนเป็นเรื่องปกติธรรมดาก็คือเหมือนกันก็คือภาพที่ผู้ปกครองทั้งหลายจับกันเป็นกลุ่มๆ หลังจากที่ส่งลูกเข้าห้องเรียนแล้ว ผู้ปกครองเหล่านี้จะสนทนากันเรื่องคะแนนของลูกๆ คนใดที่ลูกสอบได้นำหน้าคนอื่นก็จะมีสีหน้าระรื่น ส่วนคนที่ลูกสอบได้น้อยกว่าคนอื่นก็จะหน้าตาหมองๆ ลง ไม่ค่อยยิ้มหัวเหมือนคนที่ลูกปราฏผลสอบว่าดีหรือค่อนข้างดี

โรงเรียนที่ผู้เขียนยกมาพูดถึงนี้คือภาพจำลองอะไรมากอย่างที่ผ่านมา ล้วนแต่ที่เราจะรู้สึกกันก็คือ สังคมเราถูกแบ่งแยกตามธรรมชาติด้วยหน่วยย่อยสุดที่เรียกว่าครอบครัว เมื่อยู่ที่หน้า

โรงเรียนตอนเช้าหรือเย็น เราจะเห็นพ่อแม่จุงมีอุลูกเข้าหรือออกโรงเรียน ภาพคนสองหรือสามคนที่จุงมีอุลูกเดินมาด้วยกันนั้นคือครอบครัว เป็นครอบครัวของใครของมัน ผู้เขียนเองก็มีครอบครัวของตนเองเช่นนั้นเหมือนกัน ครอบครัวต่างๆอาจจะแตกต่างกันในทางภาษาพ เช่นบางครอบครัวฐานะดี บางครอบครัวยากจน บางครอบครัวพ่อแม่มีการศึกษา บางครอบครัวพ่อแม่เรียนหนังสือไม่มาก แต่ในทางชีวภาพทุกครอบครัวเหมือนกันคือลูกๆนั้นต่างก็เป็นเลือดเนื้อเชื้อไขของพ่อแม่ ข้อเท็จจริงทางชีวภาพนี้ด้วยกินส์ให้ความสำคัญมากในฐานะคำอธิบายปรากฏการณ์ทุกอย่างที่แต่ละครอบครัวต่างก็แสดงออกเหมือนกัน ดังเราจะได้เห็นกันข้างหน้า

กลับมาที่โรงเรียนนั้นอีกครั้ง เราทุกคนที่มีลูกจะมีประสบการณ์อันหนึ่งเหมือนกันคือความรักลูก ตามว่าทำไม่เราจึงรักลูก ท่านผู้อ่านบางท่านอาจหัวเราะแล้วตอบว่าถ้าไม่รักลูกจะไปรักใครกัน ความรักลูกเป็นปรากฏการณ์ปกติธรรมชาติที่ไม่มีใครสงสัยว่าทำไม่ จึงเป็นอย่างนั้นเหมือนกับที่เราไม่สงสัยว่าทำไม่เราจึงมีสองตาหนึ่งปากเป็นต้น ตามหลักพุทธศาสนา ความรักลูกเป็นผลมาจากการอุปทานอันได้แก่สัญชาตญาณพื้นฐานที่สำคัญสองประการคือ อหังการและมังการที่เราพิจารณา กันผ่านมาแล้ว เรารักลูก เพราะเรารู้สึกว่าลูกเป็นของเรา ในแง่นี้ความรักลูกก็คือการแสดงตัวของมั่นการนั้นเอง แต่สำหรับดอร์กินส์ความรักลูกนี้เป็นปรากฏการณ์ที่มีรากฐานมาจากข้อเท็จจริงทางชีววิทยา ลูกนั้นคือเลือดเนื้อของเรา พูดอย่างเป็นภาษาชีววิทยาก็คือลูกเรานั้นก็คือหน่วยชีวิตหน่วยหนึ่งที่มียืนของพ่อครึ่งหนึ่ง และมียืนของแม่อีกครึ่งหนึ่งในตัว มองจากแง่นี้ ลูกก็คือตัวเรานั้นเอง เมื่อเราเห็นคนสามคนเดินมา คน

หนึ่งคือพ่อ คนที่สองคือแม่ ส่วนอีกคนคือลูก ตามทัศนะของดอร์-กินส์ คนสามคนนี้สามารถลดทอนลงเป็นคนสองคนถ้าพิจารณาจากประเด็นเรื่องยืน คนที่สามกล่าวคือลูกนั้นที่จริงแล้วก็คือคนสองคนที่กำลังจะมีอิทธิพลน้ำหนัก เผื่อให้เข้าใจง่ายก็คือ ลูกนั้นไม่ใช่อะไรแต่คือส่วนหนึ่งของพ่อแม่ที่แยกออกจากรวมกันกล้ายเป็นชีวิตใหม่ เราจะไม่สนใจในเรื่องนี้ หากย้อนกลับไปพิจารณาคำเนินเดของลูก ลูกนั้นคำเนินเดจากไปข้างแม่ และเชื้อชีวิตของพ่อ ครึ่งหนึ่งของชีวิตลูกจึงเป็นของพ่อและอีกครึ่งเป็นของแม่ด้วยประการจะนี้

เมื่อพิจารณาจากสิ่งที่กล่าวมาข้างต้น เราคงพอมองเห็นแล้วว่าที่เรารักลูกเรานั้นที่จริงแล้วเรารักตัวเราเอง ลูกเมื่อกล่าวอย่างถึงที่สุดแล้วก็คือตัวเราที่เราเองก็อปปีเอาไว อินทรียภาพทุกอย่างในโลกทางชีววิทยานั้นเป็นสิ่งชั่วคราว มณฑย์สัตว์และพืชไม่สามารถดำรงชีพอยู่ได้ตลอดไป ทุกสิ่งมีอายุขัยของตัวเอง ข้อจำกัดดังกล่าววนี้ดูเหมือนว่าอินทรียภาพทั้งหลายจะตระหนักดี เมื่อตระหนักก็เลยต้องสร้างระบบการสืบทอดเพื่อพันธุ์เพื่อให้ตัวตนของตนนั้นดำรงอยู่ต่อไป ดอร์กินส์กล่าวว่าอินทรียภาพเป็นสิ่งชั่วคราว แต่ยืนเป็นสิ่งนิรันดร์⁸⁹ ขอให้ท่านผู้อ่านพิจารณาดูตัวท่านเอง ท่านมีวันเกิด และอีกวันหนึ่งข้างหน้า ท่านก็จะมีวันตายช่วงเวลานับจากวันเกิดໄล่ามาจนถึงวันตายนั้นก็คืออายุขัยของท่าน เมื่อกล่าวอย่างทั่วๆไป เราจะพูดกันว่าเมื่อก่อนวันที่ท่านจะเกิดนั้น ท่านไม่มีตัวตนในโลก เช่นเดียวกันเมื่อหลังจากวันที่ท่านตายแล้ว

⁸⁹Richard Dawkins, *The Selfish Gene*, Oxford: Oxford University Press, 1977, chapter 3.

ท่านก็จะไม่มีตัวตนอีกเช่นกัน แต่ถ้ากล่าวตามแนวคิดของดอร์กินส์ ก่อนหน้าที่ท่านจะเกิดนั้นท่านมีตัวตนอยู่แล้ว ตัวตนนี้ก็คือยืนที่อยู่ในพ่อแม่ของท่าน และยืนที่ว่านั้นสามารถสาวย้อนกลับไปในอดีตได้ยาวนาน นับจากปัจจุบัน บรรพบุรุษที่เป็นมนุษย์ ตลอดจนบรรพบุรุษที่อยู่ในรูปสิ่งมีชีวิตอื่นที่ไม่ใช่มนุษย์ ในทำนองเดียวกัน เมื่อท่านตาย ตัวตนของท่านยังไม่ตาย ตัวตนนั้นก็คือยืนของท่านที่ถ่ายทอดแก่ลูกหลานและอนุชนที่จะเกิดตามมาอีกหลายช่วงอายุคน

ต่อไปนี้คือข้อเขียนตอนหนึ่งของท่านผู้นี้ที่กล่าวถึงกระแสสืบเนื่องของสรรพชีวิตในโลกในรูปของกระแสสืบเนื่องแห่งยืน

I have spoken of a river of genes, but we could equally well speak of a band of good companions marching through geological time. All the genes of one breeding population are, in the long run, companions of each other. In the short run, they sit in individual bodies and are temporarily more intimate companions of the other genes sharing that body. Genes survive down the ages only if they are good at building bodies that are good at living and reproducing in the particular way of life chosen by the species. But there is more to it than this. To be good at surviving, a gene must be good at working together with the other genes in the same species—the same river. To survive in the long run, a gene must be a good companion. It must do well in the company of, or against the background of, the other genes in the same river. Genes of another species are in a different river. They do not have to get on well together—not in the same sense, anyway—for they do not have to share the same bodies⁹⁰

⁹⁰Richard Dawkins, *River out of Eden: A Darwinian View of Life*, London: Weidenfield & Nicolson, 1995, p. 5.

ดอร์กินส์กล่าวเปรียบเทียบว่า ณ จุดไกลพัน (ในทางการเวลา) แห่งหนึ่ง มีต้นธารของชีวิตกำเนิดขึ้น ต้นธารที่ว่านี้เปรียบได้กับต้นกำเนิดแรกของสิ่งที่มีชีวิตบนพื้นโลกของเรานี้ ต้นธารดังกล่าววนีมีศักยภาพที่จะหลอกให้ลืออุกมาเป็นแม่น้ำ เมื่อเวลาผ่านไป ก็มีแม่น้ำไอลรินอุกมาจากต้นธารดังกล่าว แรกก็มีเพียงแม่น้ำสายเดียว แต่เมื่อแม่น้ำนั้นไหลผ่านภูมิประเทศต่างๆไป สภาพของห้องที่ที่เอื้ออำนวยให้เกิดความเปลี่ยนแปลงบางประการได้ทำให้เกิดการแยกสายกล้ายเป็นแม่น้ำหลายสาย และแต่ละสายที่แยกออกมายากลายหลักนั้นก็แยกแขนงเป็นแม่น้ำสายอื่นๆอีกต่อไป แม่น้ำแต่ละสายนี้ดอร์กินส์เปรียบกับผ่าพันธุ์สิ่งมีชีวิตแต่ละชนิด แม่น้ำนี้ดอร์กินส์กล่าวว่าคือแม่น้ำของยืน แม่น้ำแต่ละสายก็คือแม่น้ำของยืนที่แตกต่างกัน ยืนเหล่านี้ครั้งหนึ่งเคยเหมือนกัน เพราะให้ลืออุกมาจากต้นธารอันเดียวกัน แต่เมื่อเวลาผ่านพ้นไปเนื่องนาน ก็เกิดความเปลี่ยนแปลงขึ้นกับยืนเหล่านี้ ความแตกต่างที่ชัดเจนในระดับหนึ่งคือปัจจัยที่ทำให้เกิดการแยกสายน้ำ

ในແນ່ສຕານທີ່ແມ່ນ້ຳຕາມຄຳອຸປະນານີ້ອູ່ທີ່ໃຫ້ ກົ້ວອູ່ໃນຊື່ວິຕແຕ່ລະ
ຊື່ວິຕນີ່ເອງ ຜູ້ເຂີຍນີ້ກຳລັງນິ້ງເຮືອບເຮືອງຂໍ້ຄວາມຕຽບນີ້ອູ່ກ່ອນໜ້າທີ່
ຈະເກີດມີຕົວຕົນໃນໂລກກີ່ເຄຍມີຕົວຕົນອູ່ແລ້ວໃນຮູບປະຣະແສຂອງຍືນທີ່ອູ່
ໃນຕັ້ງພ່ອແມ່ ພ່ອແມ່ກີ່ເຄຍອູ່ໃນຮູບປະຣະແສຂອງຍືນຂອງປູ່ຢ່າຕາຍາຍ
ປູ່ຢ່າຕາຍາຍກີ່ເຊັ່ນກັນ ວັນທີນີ້ຂ້າງໜ້າຜູ້ເຂີຍນີ້ຕ້ອງຕາຍ ແຕ່ເວລານີ້
ຜູ້ເຂີຍນີ້ມີລູກ ລູກນີ້ນີ້ກີ່ຄືອກະແສຂອງຍືນທີ່ຜູ້ເຂີຍໄດ້ຄ່າຍທອດລົງສູ່
ພາຫະໃໝ່ເພື່ອໃຫ້ພາຫະນີ້ນຳພາກຮະແສຍືນອັນມີປະວັດມາຍາວນານ
ຫລາຍລ້ານປິນນີ້ໃຫ້ດຳຮັງອູ່ຕ່ອໄປ ຈາກລູກຂອງຜູ້ເຂີຍຜ່ານໄປຫາລານ
ເຫລນ ໂທລນ.. ເຮືອຍໄປໄມ່ມີທີ່ລື້ນສູ່

ลิ่งที่ดื่อว์กินส์กล่าวมาทั้งหมดนี้ เมื่อนำมาพิจารณาในฐานะคำอธิบายว่าชีวิตเป็นอย่างไร เราจะได้ภาพที่สำคัญสองภาพ ภาพที่หนึ่งคือ เมื่อกล่าวถึงชีวิต เรามักเข้าใจว่าชีวิตเป็นสิ่งชั่วคราว ซึ่งความเข้าใจเช่นนี้ก็นับว่าสอดคล้องกับลิงที่ปราภูแกร์เรา ทุกชีวิตมีเกิดมีตาย มีช่วงเวลาของการดำรงอยู่ ไม่มีชีวิตใดที่ยืนยาวอยู่ชั่วนิรันดร์ แต่เมื่อพิจารณาจากแง่ที่ชีวิตเป็นพาหะของการสืบทอดหน่วยพื้นฐานทางชีววิทยาที่เรียกว่า “ยืน” เราจะพบว่ามีกระแสความสืบเนื่องที่ทอดยาวจากอดีตไกลโพ้นสืบสายมาหาปัจจุบันและจะให้เรื่อยไปข้างหน้าอย่างไม่จบสิ้น กระแสของยืนบางกระแสซึ่งแยกสายออกมายากจากสายหลักในปัจจุบันอาจให้เอื้อยไปชั่วเวลาหนึ่งก็เห้อดแห้งเพราวยืนที่อยู่ในกระแสนั้นไม่ประสบความสำเร็จในการอยู่รอด แต่ก็มีกระแสของยืนอีกมากมายที่ยังมีท่าที่จะให้เอื้อยไปข้างหน้าอีกยาวไกล กระแสแห่งยืนเหล่านี้ได้ผ่านการทดสอบมายานานนับแต่เริ่มเดินทางให้ริบเมื่อหลายล้านปีที่แล้ว ตราบกระทั้งวันนี้ว่ายังหมายสมแก่การดำรงอยู่

ภาพของชีวิตภาพนี้ เมื่อนำมาใช้มองชีวิตเราที่เป็นมนุษย์จะทำให้เราเข้าใจว่าแท้แล้ว ตัวตน หรือ *self* ของเรามีประวัติความเป็นมาอย่างนาน เช้าวันหยุดผู้เขียนมักออกมานั่งกินกาแฟอ่านหนังสือที่หน้าบ้าน แล้วบ้านที่อยู่นี้มีต้นไม้曳อะ จึงมีกระบอกอาศัยอยู่หลายตัว เช้าๆกระรอกเหล่านี้จะกระโดดจากต้นชมพู่หน้าบ้านໄต่ไปตามสายไฟฟ้าเพื่อไปยังต้นไม้อื่นในบ้านหลังอื่นเพื่อหาอาหาร กระรอกเหล่านี้ໄต่ไปบนสายไฟเดี่ยวๆได้อย่างคล่องแคล่ว ผู้เขียนเคยรู้สึกทึ่งในความสามารถเรื่องการไต่สายไฟที่ว่านี้และอดคิดไปถึงลิงที่ดื่อว์กินส์พูดเอาไว้ไม่ได้ ทุกชีวิตจะมีตัวตนของตน กระรอกไต่

สายไฟฟ้าได้อย่างน่าอัศจรรย์ นกบางชนิด เช่นนกกระจากฟ้าทำรังอย่างประณีตซับซ้อนอย่างไม่น่าเชื่อ ลิงห้อยโหนต้นไม้อาย่างคล่องแคล่ว นกบินไปในอากาศได้อย่างประณีตบรรจงอย่างที่นักบินที่ขับเครื่องบินไม่สามารถทำตามได้ เหล่านี้คือ ตัวตน หรือ *self* ของสัตว์ชนิดต่างๆ การที่กระรอกไตร่สายไฟฟ้าได้อย่างมหัศจรรย์นั้นเป็นผลงานการปรับตัวอย่างยาวนานของยืนที่อยู่ในตัวมัน นก ปลา เสือ แมว คน และต้นไม้ก็เช่นเดียวกันนี้ มีคำอยู่คำหนึ่งที่เรามักพูดกันเสมอในชีวิตประจำวันคือคำว่า สัญชาตญาณ ลูกป้ำรู้จักว่ายน้ำโดยไม่ต้องมีครรลอง นี่คือตัวอย่างของสัญชาตญาณ สัญชาตญาณนั้นก็คือสิ่งที่ถูกสร้างให้ติดตัวมากับสิ่งที่มีชีวิต ตั้งแต่เกิดโดยไม่มีทางปฏิเสธได้ ในทัศนะของผู้เขียน สัญชาตญาณ คือองค์ประกอบหนึ่งในบรรดาองค์ประกอบที่อาจมีได้หลายอย่าง ของสิ่งที่ผู้เขียนเรียกว่าตัวตนของสิ่งมีชีวิตทั้งหลาย ตัวตนนี้เราไม่ได้สร้าง มันเป็นสิ่งที่ถูกกำหนดให้โดยกระแสแห่งยืนที่วิวัฒนามา ยาวนาน เราเป็นเพียงเบี้ยตัวหนึ่งที่ถูกใช้เพื่อรับและสืบต่อ ตัวตนอันเป็นอมตะที่ว่ามัน

ภาพที่สองที่เราจะได้มีมองชีวิตผ่านทัศนะของดาวกินส์คือ เนื่องจากยืนมีพันธกิจที่สำคัญยิ่งยวดเพียงประการเดียวคือต่อสู้ และปกป้องตัวมันเองให้อยู่รอดในทุกวิถีทางที่จะทำได้ ชีวิตต่างๆที่เป็นตัวเบี้ยซึ่งถูกใช้เพื่อพันธกิจที่ว่านี้จึงมีหน้าที่หล่ายอย่างหลายประการที่ไม่อาจปฏิเสธได้ เมื่อย่างเข้าสู่วัยรุ่นหนุ่มสาว เราจะมีความรัก สนใจเพศตรงกันข้าม ความรู้สึกทางการมรณ์ที่เกิดขึ้นในมนุษย์และสัตว์นั้นอาจกล่าวได้ว่าเป็นสัญชาตญาณที่มีพลังรุนแรงอย่างไม่น่าเชื่อ สัตว์บางชนิด เช่นตีกแตน ตำข้าว จะตายทันที

หลังจากการผสมพันธุ์ (ตึกแต่นตัวเมียจะกัดหัวของตัวผู้จนขาดสะบันในช่วงท้ายๆของการผสมพันธุ์เพื่อให้การผสมพันธุ์นั้นบรรลุผลสูงสุดในการรักษาและสืบท่อกระถายอีนของมัน)^{๙๑} แม้มนุษย์เองความตายดูจะเป็นสิ่งที่เรากลัวก็จริง แต่คนก็ไม่ขาดที่จะมีกิจกรรมทางเพศทั้งที่เรียนรู้ว่าในบางสถานการณ์การมีกิจกรรมที่ว่านี้ก็คือการเดินเฉียดเข้าหาความตายนั้นเอง (ดังมีกรณีที่คนหัวใจหายเสียชีวิตขณะประกอบกิจกรรมทางเพศอยู่่่เสมอ) นี่แสดงให้เราเห็นว่าสัญชาตญาณทางเพศนี้มีพลังรุนแรงเสียยิ่งกว่าสัญชาตญาณในการกลัวตาย ที่สัญชาตญาณทางเพศมีพลังรุนแรงมหาศาลเช่นนี้ก็ด้วยเหตุผลเดียวที่ว่ามันถูกสร้างมาเพื่อเป็นเครื่องมือให้ยืนบรรลุจุดประสงค์ตามพันธกิจในการรักษาตัวตนของมันเอาไว้ต่อไปนั่นเอง

การที่อินทรียภาพหน่วยหนึ่งถูกมองว่าเป็นเพียงตัวเบี้ยที่ถูกใช้เพื่อให้ยืนได้บรรลุวัตถุประสงค์อันสำคัญยิ่งของกล่าวคือการดำรงอยู่ต่อไปของยืนเองนั้นมีความหมายอีกหลายอย่างหลายประการซึ่งบางความหมายอาจเป็นความหมายในทางปรัชญา มีผู้เสนอความเห็นว่า ถ้าสิ่งที่ลัทธิдар์วินกล่าวมาทั้งหมดนี้เป็นความจริงจริยธรรมที่เหมาะสมสมสำหรับมนุษย์ก็เห็นจะไม่มีอะไรอื่นนอกจาก

^{๙๑} หม่อมราชวงศ์ คึกฤทธิ์ ปราโมช, หัวมหรรณพ, กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์สยามรัฐ, ๒๕๓๒, หน้า ๔๗-๔๘. ในหนังสือเล่มนี้ท่านผู้เขียนยังได้กล่าวถึงข้อมูลทางชีวิตยาอีกมากมายที่แสดงว่าสัตว์หลายชนิดจะถูกกำหนดให้ตายหลังเสร็จสิ้นการผสมพันธุ์ ความตายของสัตว์เหล่านี้(ซึ่งมักจะเป็นเพศผู้)ดูเป็นความโหดร้าย แต่ความโหดร้ายนี้จำเป็นต้องเกิดขึ้นเพื่อให้ยืนในสัตว์เหล่านั้นดำรงอยู่ สัตว์เหล่านี้เป็นเพียงตัวเบี้ยที่ถูกใช้ และในฐานะสิ่งรองรับตัวตนอันเป็นอมตะของยืนมันจึงไม่มีทางเลือกอื่นนอกจากตายเพื่อสิ่งที่ยิ่งใหญ่กว่ามัน อันได้แก่กระแลสารแห่งยืนที่แหลกเอื่อยมายาวนานนั้น

จริยธรรมแบบที่สนับสนุนความเห็นแก่ตัว⁹² คำว่า ‘จริยธรรมแบบสนับสนุนความเห็นแก่ตัว’ ในที่นี้อาจทำให้เกิดความเข้าใจคลาดเคลื่อนแก่ท่านผู้อ่าน (เพราะคำว่าเห็นแก่ตัวมีความหมายในทางที่ไม่ดี) จึงจำเป็นที่เราจะต้องพิจารณาประเด็นนี้ให้ดี เนื่องจากประเด็นทางจริยธรรมเป็นหัวข้อที่เราจะพิจารณา กันต่อไปในฐานะประเด็นสำคัญเรื่องหนึ่งเกี่ยวกับชีวิตที่นักคิดในลัทธิдар์วินยุคหลัง ดาร์วินเสนอเอาไว้ เราจึงจะร่วบสองเรื่องนี้ไปพิจารณาร่วมกันในหัวข้อถัดไป โดยจะเน้นส่วนที่เกี่ยวข้องกับเรื่องทุกข์ของชีวิตอันเป็นแกนหลักของหนังสือนี้เท่านั้น

จริยธรรมที่เหมาะสมสำหรับชีวิตมนุษย์

ศาสนาหรือจริยศาสตร์โดยทั่วไปมีความอยู่บนสมมติฐานหรือความเชื่อที่ว่ามนุษย์เป็นสัตว์ประเสริฐที่แตกต่างจากสัตว์เดร็จจานทั่วไป ศาสนาคริสต์เชื่อว่ามนุษย์เป็นสิ่งที่พระผู้เป็นเจ้าทรงสร้างมาเป็นพิเศษ ดังมีคำกล่าวในคัมภีร์เก่าว่า เมื่อพระเจ้าทรงสร้างรูปมนุษย์ขึ้นจากดินแล้วทรงเป่าลมหายใจเข้าไปในรูจมูกของหุ่นดินนั้น หุ่นดินก็กลับกลายเป็นสิ่งมีชีวิต⁹³ ตำนานนี้ต่อมาได้รับการตีความโดยนักคิดในศาสนาคริสต์ว่าหมายถึงการที่มนุษย์มีบางสิ่งพิเศษในตัวซึ่งได้รับมาจากพระผู้เป็นเจ้า สิ่งนี้ศาสนาคริสต์เรียกว่าวิญญาณ ตามความเชื่อของศาสนาคริสต์ วิญญาณนี้เองที่ทำให้มนุษย์มีคุณธรรม มีความสามารถที่จะคิดและเลือกทำสิ่งที่ถูกต้องชอบ

⁹² ตัวอย่างของงานที่เสนอความเห็นในแนวนี้ เช่น James Rachels, *Created from Animals: The Moral Implications of Darwinism*, Oxford: Oxford University Press, 1991.

⁹³ ปฐมกาล ๒:๗

ธรรม ตลอดจนมีความสามารถที่จะเข้าใจหรือหยั่นเห็นความงามทั้งที่เป็นความงามตามธรรมชาติ และความงามในรูปของงานศิลป์ที่มนุษย์นั่นเองสร้างขึ้น สัตว์เดร็จดานตามทัศนะของศาสตราจาริสต์ไม่มีวิญญาณ เมื่อไม่มีสิ่งใดสัตว์เดร็จดานจึงไม่สามารถมีจิตสำนึกในเรื่องความดีความชั่วได้ และสัตว์เดร็จดานนั้นก็ไม่สามารถเข้าใจหรือซื่นชมความงามได้เช่นเดียวกับมนุษย์ นักจริยศาสตร์คนสำคัญคนหนึ่งของโลกตะวันตกคือคนต์เชื่อว่ามนุษย์เป็นสัตว์ที่มีเหตุผล จริยศาสตร์ของคนต์สร้างบนพื้นฐานความเชื่อที่ว่ามนุษย์จริยศาสตร์ระบบอื่นๆ ในโลกตะวันตกแม้จะเห็นต่างจากจริยศาสตร์ของคนต์ แต่ก็ถูกระเห็นเหมือนคนต์ว่ามนุษย์เป็นสัตว์พิเศษ แตกต่างจากสัตว์อื่น เราอาจมีธรรมชาติบางอย่างชนิดเดียวกับที่สัตว์อื่นมี แต่บางสิ่งที่เรามี เช่นปัญญา คุณธรรม สำนึกในเรื่องสุนทรียภาพสัตว์อื่นไม่มี ความพิเศษที่ว่านี้เองที่ทำให้เราสามารถออกแบบจริยธรรมที่วางแผนอยู่บนพื้นฐานของปัญญาและความสำนึกในสิ่งสูงส่งดีงามได้ จริยธรรมหรือศาสนาเป็นเรื่องของมนุษย์ผู้ประเสริฐ หรืออีกนัยหนึ่งศาสนาหรือจริยธรรมคือสิ่งจะยกระดับชีวิตมนุษย์ให้สูงส่งพ้นไปจากความเป็นสัตว์

แนวคิดของดาร์วินเริ่มต้นตรงที่ไม่เชื่อว่ามนุษย์เป็นสิ่งพิเศษ แตกต่างจากสัตว์อื่น ดังที่เขาเขียนเอาไว้ว่า

Man in his arrogance thinks himself a great work worthy the interposition of a deity. More humble and I think truer to consider him created from animals.⁹⁴

⁹⁴James Rachels, *Created from Animals: The Moral Implications of Darwinism*, Oxford: Oxford University Press, 1991, p. 1.

ความเชื่อที่ว่ามนุษย์วิวัฒนามาจากลัตัวของดาร์วินนี้ทำให้ลัทธิ
ดาร์วินมองประเด็นเรื่องศาสตร์หรือจริยธรรมแตกต่างไปจาก
แนวคิดเรื่องศาสตร์และจริยธรรมแบบที่ยึดถือกันว่ามนุษย์เป็นลัตัว
พิเศษซึ่งเชื่อถือกันอยู่ทั่วไปในประเทศไทยวันตกสมัยนี้ วิลสันดู
เหมือนจะเป็นนักคิดในลัทธิดาร์วินคนแรกๆที่ได้วิพากษ์วิจารณ์
ศาสตร์และจริยศาสตร์แบบที่เชื่อในความพิเศษของมนุษย์ตามที่
กล่าวมาแล้ว ในหนังสือเรื่อง *On Human Nature* วิลสันกล่าว
เอาไว้ว่า

I believe that the human mind is constructed in a way that locks it inside this fundamental constraint and forces it to make choices with *a purely biological instrument*. If the brain evolved by natural selection, even the capacities to select particular esthetic judgments and religious beliefs must have arisen by the same mechanistic process...

At this point let me state in briefest terms the basis of the second dilemma, while I defer its supporting argument to the next chapter: innate censors and motivators exist in the brain that deeply and unconsciously affect our ethical premises; from these roots, *morality evolved as instinct*. If that perception is correct, science may soon be in a position to investigate the very origin and meaning of human values, from which all ethical pronouncements and much of political practice flow...

Because the guides of human nature must be examined with a complicated arrangement of mirrors, they are a deceptive subject, always the philosopher's deadfall. The only way forward is to study human nature as part of the natural sciences, in an attempt to integrate the natural sciences with the social sciences and humanities. I can conceive of no ideological or formalistic shortcut. *Neurobiol-*

ogy cannot be learned at the feet of a guru. The consequences of genetic history cannot be chosen by legislatures. Above all, for our own physical well-being if nothing else, ethical philosophy must not be left in the hands of the merely wise.⁹⁵

วิลสันวิจารณ์ว่าแนวคิดทางจริยศาสตร์และศาสนาโดยทั่วไปนั้น เกิดจากความคิดของคนที่เขาเรียกว่า *the merely wise* วิลสันคิดว่าทฤษฎีจริยศาสตร์หรือศาสนาออกแบบมาสำหรับใช้กับมนุษย์ ดังนั้นจึงเป็นสิ่งจำเป็นอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ที่ผู้คิดออกแบบจะต้องศึกษาให้ถ่องแท้เสียก่อนว่าอะไรคือธรรมชาติของคน เมื่อรู้แล้วจึงค่อยออกแบบหลักจริยศาสตร์หรือศาสนาให้สอดคล้องกับธรรมชาติของมนุษย์ เหตุผลง่ายๆสำหรับสนับสนุนการที่เราต้องทำอย่างนี้ก็คือ เพื่อให้หลักจริยศาสตร์หรือหลักคำสอนในศาสนานั้นเป็นสิ่งที่ผู้คนสามารถนำไปใช้ได้ในชีวิตจริง นักจริยศาสตร์และนักศาสนานำเสนอความคิดของตนจากเหตุผลล้วนๆ การกระทำนี้วิลสันถือว่าข้ามขั้นตอนที่สำคัญขึ้นแรกไปคือขั้นพิจารณาสอบสวนว่าอะไรคือธรรมชาติของมนุษย์ สำหรับวิลสัน หลักความคิดไม่ว่าจะเป็นจริยศาสตร์ ศาสนา ปรัชญาสังคมและการเมืองที่ไม่สอดคล้องกับความจริงเกี่ยวกับธรรมชาติของมนุษย์จะไม่มีผลจริงจังในทางปฏิบัติ ดังนั้นเพื่อให้ลึกลงเหล่านี้มีผลจริง เขาจึงเตือนว่าถึงเวลาแล้วที่ลึกลงเหล่านี้จะต้องไม่อยู่ในมือของคนประเภทที่เขาเรียกว่า *the merely wise* เท่านั้น

Had Kant, Moore, and Rawls known modern biology and experimental psychology, they might well not have reasoned as they

⁹⁵Edward O. Wilson, *On Human Nature*, Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1978, pp. 2, 5, 6-7. (ตัวเองไม่มีในต้นฉบับ เป็นของผู้เขียน)

did. Yet as this century closes, transcendentalism remains firm in the hearts not just religious believers but also of countless scholars in the social sciences and the humanities who, like Moore and Rawls, have chosen to insulate their thinking from the natural sciences.

Many philosophers will respond by saying, ethicists don't need that kind of information. You really can't pass from *is* to *ought*. You can't describe a genetic predisposition and suppose that because it is part of human nature, it is somehow transformed into an ethical precept. We must put moral reasoning in a special category, and use transcendental guidelines as required.

No, we do not have to put moral reasoning in a special category and use transcendental premises, because the posing of naturalistic fallacy is itself a fallacy. For if *ought* is not *is*, what is? To translate *is* into *ought* makes sense if we attend to the objective meaning of ethical precepts.⁹⁶

ວິລສັນພູດຄຶ້ງສມອງໃນຮູນະທີ່ມາຂອງຄວາມຄິດມນຸ່ຍໍ່ ຕາມທຖານີ້
ຂອງດາຣົວິນ ສມອງຂອງມນຸ່ຍໍ່ໃນປັຈຈຸບັນເປັນຜົນຜົດລືດຂອງວິວໝາກາ
ທີ່ຢາວນານ ເນື່ອງຈາກລັກທີ່ດາຣົວິນເຊື່ອວ່າສມອງຄື່ອທີ່ມາຂອງຄວາມຄິດ
ມນຸ່ຍໍ່ ເມື່ອສມອງເປັນຜົນຜົດຂອງວິວໝາກາ ຄວາມຄິດຂອງມນຸ່ຍໍ່
ຈຶ່ງຖຸກກຳຫັດໂດຍວິວໝາກາດ້ວຍ ທີ່ຜ່ານນາ ຜູ້ເຂີຍໄດ້ແບ່ງຕົກເທິຍນ
ຊີວິຕແຕ່ລະຊີວິຕວ່າເໜືອນຕົວເບີຍທີ່ກະບວນການລືບທອດຂອງກະແສ
ຢືນໃຊ້ເພື່ອຮັກຍາຕົວມັນໃຫ້ຢືນຍາວຕ່ອໄປ ຜູ້ເຂີຍ ທ່ານຜູ້ອ່ານ ທີ່ເວົ້າ
ເພື່ອນເຮົາໄຄຣກ໌ໄດ້ຄົນໄດ້ຄົນໜຶ່ງອາຈເຂົາໄວ່ຕົນເອງເປັນອີສະໄໝ່ໄໝ່ຖຸກ
ກຳຫັດດ້ວຍອະໄຣ ເຮົາສາມາຮັກຄິດແລະຕັດສິນໄຈໄດ້ວ່າເຮົາຈະທຳນັ້ນໄມ້

⁹⁶Edward O. Wilson, *The Biological Basis of Morality*, in *The Atlantic Monthly*, April, 1998.

ทำนี่ แต่ตามทัศนะของลัทธิไดร์วิน ความคิดของเราถูกกำหนดโดยวิวัฒนาการแห่งสายพันธุ์เรารอง เราไม่สามารถตัดสินใจไปนอกกรอบที่ถูกกำหนดโดยวิวัฒนาการนี้ เราแต่ละคนเป็นเพียงตัวเบี้ยที่จะมีชีวิตอยู่ชั่วระยะเวลาหนึ่ง ความคิดและการแสดงออกซึ่งพฤติกรรมอันจะตามความคิดมานั้นล้วนแล้วแต่เป็นไปเพื่อการดำรงอยู่ของระบบทั้งหมดอันทรงอำนาจนั้น

เพื่อให้เข้าใจแนวคิดของวิลสันตรงนี้ชัดขึ้น ผู้เขียนขอยกตัวอย่างสิ่งที่วิลสันเขียนเอาไว้ในบทที่ ๕ ของหนังสือเรื่อง *Sociobiology*^{๙๗} ซึ่งเป็นงานชิ้นสำคัญชิ้นหนึ่งของวิลสัน เนื้อหาของหนังสือตอนนี้วิลสันใช้พิจารณาพฤติกรรมทางสังคมที่น่าสนใจ ประการหนึ่งของสัตว์(รวมทั้งมนุษย์เราด้วย)อันได้แก่ความเสียสละ เพื่อผู้อื่น นักชีววิทยาสังเกตเห็นมานานแล้วว่าสัตว์บางชนิดแสดงพฤติกรรมที่อาจเรียกได้ว่าเป็นคุณธรรมในสายตาของคนเรา เช่น การผลิตชีวิตเพื่อพวงพ้อง การแบ่งปันอาหารในหมู่เดียวกัน (รายละเอียดเรื่องนี้มีมาก ผู้สนใจโปรดดูหนังสือที่กล่าวนั้น) การที่สัตว์และคนเราแสดงพฤติกรรมที่เรียกว่าความเอื้อเพื่อเสียสละแก่ผู้อื่น นี้เป็นผลมาจากการความคิด และความคิดนั้นก็มาจากการของสัตว์ และมนุษย์ที่วิวัฒนาการมายาวนาน สัตว์บางชนิดไม่ปรากฏว่าแสดงความเอื้ออาเรี่ยต่อพวงพ้อง ในขณะที่สัตว์หลายชนิดรวมทั้งมนุษย์ด้วยแสดง ความแตกต่างนี้เป็นผลมาจากการวิวัฒนาการของสมอง วิลสันกล่าวเอาไว้ในหนังสือนี้ว่า ทฤษฎีการเลือกสรรโดยธรรมชาติ ของดาร์วินตามความเห็นของวิลสันเองนั้นสามารถเกิดขึ้นได้ใน

^{๙๗}Edward O. Wilson, *Sociobiology: The New Synthesis*, Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1975.

ระดับกลุ่มหรือพวง ดังได้กล่าวมาแล้วว่า กระแสของยืนจะทำทุกอย่างเพื่อให้มันได้ใกล้ไปข้างหน้าอยู่อย่างนั้น ชีวิตแต่ละชีวิตภายในผ่านธุลีเดียวกันนั้นต่างทำหน้าที่ที่สำคัญเหมือนกันประการหนึ่งคือการเป็นตัวเบี้ยงมีพันธกิจที่ต้องสละตัวเองเพื่อกระแสแห่งยืน การสละตัวเองนี้ทำได้หลักๆสองแบบคือ แบบแรกเบี้ยนแต่ละตัวต่างก็ทำหน้าที่สืบทอดกระแสยืนนั้นต่อไปด้วยการมีลูกมีหลาน การสืบทอดพันธุ์ของสิ่งมีชีวิตก็คือการสร้างตัวแทนของตนเพื่อสืบทอดการคงอยู่ของกระแสยืนนั้นต่อไป การสละตัวเองแบบนี้อาจเรียกได้ว่าแบบปกติ อันเป็นแบบที่เราจะพบได้ทั่วไปในสิ่งมีชีวิตทั้งหลาย แบบที่สอง ในบางสถานการณ์การที่ผ่านพ้นธุลีจะดำเนินอยู่ได้จำเป็นต้องมีการเสียสละของเบี้ยนตัว การเสียสละแบบนี้อาจเรียกได้ว่าเป็นแบบพิเศษ วิลสันยกตัวอย่างการที่สัตว์บางชนิดพิธีชีพเพื่อพวงพ้อง หรือการที่มนุษย์เราบางคนเสียสละชีวิตเพื่อสังคมหรือชาติที่เขารัก สมมติว่ามีผ่านพ้นธุลีสองผ่านพ้นธุลีผ่านพ้นธุลีแรกเบี้ยนแต่ละตัวต่างก็เห็นแก่ตัวเต็มที่ ไม่เอื้อเพื่อแก่กันเลย ส่วนอีกผ่านพ้นธุลีหนึ่งเบี้ยนทั้งหลายต่างก็เอื้ออาไวแก่กัน และในสถานการณ์ที่คับขันบางอย่างก็มีเบี้ยนตัวยอมเสียสละตนเองแม้ถึงขนาดจะต้องตายเพื่อพวงพ้อง สองผ่านพ้นธุลีนี้โอกาสที่จะอยู่รอดจะต่างกัน ในทัศนะของวิลสัน ผ่านพ้นธุลีที่น่าจะสามารถสืบทอดกระแสแห่งยืนได้ยาวนานกว่านาน่าจะได้แก่ผ่านพ้นธุลีที่สมาชิกรู้จักเสียสละ แน่นอนว่าการเสียสละนั้นก็เกิดจากวิวัฒนาการเช่นกัน จิตสำนึกในการเสียสละประโยชน์ตนเพื่อประโยชน์ส่วนรวมนี้ถูกกำหนดโดยสมองซึ่งวิวัฒนามานานถึงระดับที่จะเข้าใจว่าด้วยการเสียสละนี้ผ่านพ้นธุลีโดยรวมจะอยู่รอด ผ่านพ้นธุลีที่สมาชิกมุ่งแต่จะ

เอาตัวรอดแล้วไม่มองคนอื่นเลยคือผ่าพันธุ์ที่สมองไม่ได้วิวัฒนามาจนถึงระดับที่จะเข้าใจเช่นนั้น เนื่องจากธรรมชาติจะคัดสรรเฉพาะผ่าพันธุ์ที่เหมาะสมไว้ เมื่อการรู้จักเสียสละทำให้ผ่าพันธุ์นั้นโดยรวมเหมาะสมที่จะอยู่รอด ผ่าพันธุ์ที่รู้จักเสียสละก็จะคงอยู่ส่วนผ่าพันธุ์ที่เห็นแก่ตัวก็จะค่อยๆล้มหายตายไป กระบวนการที่กล่าวมาทั้งหมดนี้วิลสันเรียกว่า *Group Selection*

ความเสียสละที่มนุษย์และสัตว์แสดงออกนี้ตามมุ่งมองของลัทธิ Darwin ก็คือแบ่งหนึ่งของความเห็นแก่ตัว แต่เป็นความเห็นแก่ตัวที่ขยายขอบเขตออกไปจากตัวเองสู่เพื่อนพ้องของตัว สังคมของตัวผ่าพันธุ์ของตัว หรือประเทศชาติของตัว วิสัยกล่าวถึงพฤติกรรมการอุทิศชีวิตของทหารในสงคราม⁹⁸ การกระทำเช่นนี้เราอาจเรียกว่าเป็นการพลีชีพเพื่อชาติ เป็นความดีที่ควรแก่การสรรเสริญ ซึ่งลัทธิ Darwin ไม่มีอะไรที่จะวิจารณ์ แต่สิ่งที่ลัทธิ Darwin ต้องการวิเคราะห์ให้เราเห็นก็คือ ทหารที่ทำเช่นนั้นกระทำการลงไป เพราะความเห็นแก่ผ่าพันธุ์ตนเอง ยืนนั้นมีลักษณะสำคัญอันอาจเรียกได้ว่าเป็นธรรมชาติของมนุษย์อย่างหนึ่งคือมนุษปองตัวมันเองเป็นหลัก นี่คือความเห็นแก่ตนเอง หากมองทหารที่เสียสละชีวิตในแบ่งที่เป็นอินทรียภาพหน่วยหนึ่ง แน่นอนนั่นคือการเสียสละ แต่ถ้ามองว่าทหารนั้นเป็นเบี้ยที่ถูกใช้ในกระบวนการปอกป่องกระแสแห่งยืน การกระทำนั้นคือความเห็นแก่ตัว แนวคิดดังกล่าววนนี้วิลสันขยายความมาถึงศาสตร์ด้วย ดังความตอนหนึ่งที่หากล่าวถึงพุทธศาสนาและศาสนาคริสต์ว่า

⁹⁸ Edward O. Wilson, *On Human Nature*, Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1978, chapter 7.

A central goal of Nibbanic Buddhism is preserving the individual through altruism. The devotee earns points toward a better personal life by performing generous acts and offsets bad acts with meritorious ones. While embracing the concept of universal compassion, both Buddhist and Christian countries have found it expedient to wage aggressive wars, many of which they justify in the name of religion⁹⁹

ວິລສັນວິເຄຣະໜ່ວ່າ ສາສນາທຸກສາສນາຈະສອນເຮືອງຄວາມດີເໜືອນກັນ ແລະ ຄວາມດີທີ່ແຕ່ລະສາສນາສອນກີ່ຄລ້າຍກັນດີ່ອກາຣໄມ່ເຫັນແກ່ຕ້ວເອງ ມາກແຕ່ຄວຣເສີຍສະເພື່ອຜູ້ອື່ນ ຜູ້ອື່ນໃນທີ່ນີ້ມາກຈະສັງເກົດໃໝ່ ດີຈະໝາຍຄຶ້ງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄື່ອສາສນາເດີຍວກັບຕນ ຜູ້ທີ່ນັບຄື່ອສາສນາອື່ນຈະຖຸກມອງວ່າເປັນພວກອື່ນ ເມື່ອເປັນພວກອື່ນກີ່ໄມ່ຈໍາເປັນທີ່ເຮົາຈະຕ້ອງເວື້ອຄວາມຮັກແລະເມຕຕາຄື້ງ ວິລສັນກຳລ່າວວ່າລົ່ງທີ່ຢືນຢັນວ່າສາສນາກີ່ຄື່ອຮູບແບບໜຶ່ງຂອງ *Group Selection* ກີ່ຄື່ອສົງຄຣາມຮະຫວ່າງສາສນາທີ່ເຄຍເກີດມາແລ້ວໃນປະວັດສາສຕ່ຽນຂອງມຸນຸຍໝາຕິນ້ນເອງ ພິຈາറາຈາກແກ່ນີ້ ຄວາມເສີຍສະທີ່ສາສນາຕ່າງໆສອນອາຈຸດເປັນຄວາມເສີຍສະຫາກ ພິຈາറາກາຍໃນກຣອບຂອງອິນທຣີຍກາພ ແຕ່ລ້າພິຈາറາໃນຮະດັບຍືນ ນີ້ ດີ່ອຄວາມເຫັນແກ່ຕ້ວໃນອົກຮູບແບບໜຶ່ງນັ້ນເອງ

ທັສະຂອງວິລສັນຂ້າງຕັນນີ້ຈາຈຽນໃຫ້ເຂົາໃຈພິດໄດ້ຢ່າຍວ່າເປັນແນວຄົດທີ່ມອງໄມ່ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງສາສນາ ປະເດີນສຳຄັງໃນແນວຄວາມຄົດຂອງວິລສັນຄື່ອກາຣວິເຄຣະໜ່າທີ່ເຫັນວ່າແມ້ສາສນາເອງກີ້ອຍູ້ໃນຂ່າຍຂອງລົ່ງທີ່ເຂົາເຮີຍກວ່າພຸຕິກຣມທາງສັງຄມຂອງມຸນຸຍໝໍ ຈາກວິລສັນຄື່ອກາຣອືບາຍພຸຕິກຣມທາງສັງຄມທຸກອ່າງຂອງມຸນຸຍໝໍຈາກ

⁹⁹Edward O. Wilson, *On Human Nature*, Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1978, pp. 154-155.

แบ่งมุ่งของชีววิทยา การวิเคราะห์ศาสตร์ของเขามาตามที่กล่าวมา ข้างต้นจึงเป็นเพียงข้อเสนอในทางชีววิทยาที่บอกเราว่าสิ่งที่เราเรียกว่าคุณธรรมในศาสตร์นั้นมีสถานะอย่างไรเมื่อพิจารณาจากแบ่งมุ่งของลัทธิดาร์วิน ศาสตร์เป็นเครื่องยึดเหนี่ยวทางใจของมนุษย์ เรื่องนี้ไม่มีใครอาจปฏิเสธได้ และเนื่องจากศาสตร์ได้แสดงบทบาทมายาวนานในประวัติศาสตร์มนุษยชาติว่าได้กระทำหน้าที่เป็นที่พึ่งพิงทางใจของมนุษย์อย่างไร ข้อเท็จจริงนี้ทำให้เราต้องยอมรับว่าศาสตร์นั้นเป็นสิ่งมีค่าต่อสังคมมนุษย์ แต่ทั้งนี้สิ่งที่กล่าวมาทั้งหมดนี้เราต้องแยกเป็นคนละเรื่องกับการวิเคราะห์หารากฐานในทางชีววิทยาของพฤติกรรมทางสังคมที่มนุษย์เราแสดงออกในรูปของศาสตร์

วิลสันแตลงเอาไว้ในหนังสือเรื่อง *On Human Nature*¹⁰⁰ ว่า จุดประสงค์หลักในการนำเสนอความคิดของเขาว่า ที่การเปิดเผยข้อเท็จจริง(ตามความเชื่อของเขาว่ามนุษย์นั้นไม่ได้คิดและแสดงพฤติกรรมอย่างเป็นอิสระ แต่ทั้งหมดนั้นเป็นผลมาจากการข้อกำหนดในทางชีววิทยาอันเป็นผลสะสมยาวนานของวิวัฒนาการ การที่เราถูกกำหนดโดยปัจจัยทางชีววิทยาทำให้เราคิดและแสดงพฤติกรรมจำนวนหนึ่งออกมาอย่างเป็นอัตโนมัติ เนื่องจากยืนในตัวเราเป็นสิ่งที่เห็นแก่ตัวเองเป็นที่ตั้ง ดังนั้นความคิดและพฤติกรรมจำนวนหนึ่งที่เราแสดงออกอย่างเป็นอัตโนมัตินั้นจึงเป็นไปเพื่อผลประโยชน์ของเรางเองเป็นที่ตั้ง กล่าวอย่างรูบรัดคือโดยธรรมชาตินั้นมนุษย์มีแนวโน้มที่จะเห็นแก่ตัว แนวโน้มนี้ทำให้มนุษย์จำนวนมากที่

¹⁰⁰Edward O. Wilson, *On Human Nature*, Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1978, p. 6.

ขาดความตระหนักรู้แสดงพฤติกรรมที่เห็นแก่ตัวชนิดที่เป็นการเอา
รัดเอาเปรียบผู้อื่นหรือสังคมให้เดือดร้อน ความตระหนักรู้ว่าอะไร
คือธรรมชาติของเรายในทางชีววิทยาจะเป็นประโยชน์ตรงที่ทำให้เรารู้
ว่าเราเป็นอย่างไรและเรามักจะทำอย่างไรอย่างเป็นสัญชาตญาณใน
การดำเนินชีวิต วิลสันคิดว่าความเห็นแก่ตัวอันเป็นแก่นแท้ของเรา
นั้นเราไม่มีทางยกออกไปจากชีวิตได้ แต่หากมีวิธีที่จะเรียนรู้
เพื่อที่จะอยู่กับธรรมชาติอันเป็นตัวตนของเราเนื้อayerาชญาณลadaและ
อย่างเป็นประโยชน์แก่ทุกฝ่าย ศาสนาเก็คือระบบความคิดอย่าง
หนึ่งที่มนุษย์สร้างขึ้นเพื่อจัดการกับสัญชาตญาณที่เห็นแก่ตัวอย่าง
หยาบของมนุษย์ แต่เมื่อกล่าวอย่างถึงที่สุดแล้ว ศาสนาเก็มุ่งไปที่
ผลประโยชน์ส่วนตัวของคนแต่ละคน ความรักความเอื้ออาทรที่
ศาสนาสอนนั้นที่สุดแล้วก็จะมาลงที่ประโยชน์ส่วนตัวของคนแต่ละ
คน วิลสันกล่าวถึงปรัชญาสังคมและการเมืองด้วยว่า ระบบ
การเมืองที่วางแผนอยู่บนแนวคิดเรื่องสัญญาประชาคมนั้นจะเข้าถึง
ความสมบูรณ์ได้ก็ด้วยการที่เราซึ่งอยู่ในสังคมรู้จักเรียนรู้ที่จะเห็น
แก่ตัวอย่างชญาณลadaเท่านั้น¹⁰¹

อะไรคือความเห็นแก่ตัวอย่างชญาณลada ในการตอบคำนี้
วิลสันได้แบ่งพฤติกรรมที่เรียกว่าการเสียสละ(Altruism)ตามที่นัก
ชีววิทยาสังเกตเห็นในสัตว์และมนุษย์ออกเป็นสองแบบ แบบแรก
วิลสันเรียกว่า ‘แบบทุ่มสุดตัว’ (Hard-core Altruism) แบบที่สอง
เรียกว่า ‘แบบไม่ทุ่มสุดตัว’ (Soft-core Altruism) วิลสันกล่าวว่า
การเสียสละแบบแรกมักพบในสัตว์เดรัจฉานมากกว่ามนุษย์ สัตว์

¹⁰¹Edward O. Wilson, *On Human Nature*, Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1978, p. 157.

บางชนิด เช่น พึ่งจะยอมตามในการจูโจมผู้รุกรานเพื่อปกป้องพวกพ้องมนุษย์เอง ก็อาจมีพฤติกรรมการเสียสละแบบนี้บ้าง แต่นานๆ จะพบ เช่น ในการรับระหว่างผ่านของมนุษย์โบราณ โดยรวมนั้น การเสียสละของมนุษย์จะเป็นแบบไม่ทุ่มสุดตัว¹⁰² วิลสันคิดว่า การเสียสละแบบแรกนั้น หากมองในระยะสั้นอาจส่งผลให้ผ่านธุรกิจได้รับการปกป้อง แต่ในระยะยาว การเสียสละแบบนี้จะก่อให้เกิดปัญหา ความรักชาติ และยอมเสียสละเพื่อชาติอาจช่วยให้ชาติผ่านพ้นวิกฤตการณ์เฉพาะหน้า เช่น สังคมไปได้ แต่ความรักชาติชนิดนี้จะเป็นอุปสรรคในการเจรจาต่อรองเพื่อยุ่ร่วมกันอย่างสงบสุขระหว่างชาติ การกีดกันผลประโยชน์ทางเชื้อชาติ เช่น ทางการค้า และสังคมระหว่างชาตินั้นมักเกิดจากความรักชาติแบบนี้ทั้งสิ้น การเสียสละแบบหัวง盆นั้น วิลสันกล่าวว่า เป็นรูปแบบหนึ่งของความเห็นแก่ตัว พฤติกรรมนี้เองที่วิลสันคิดว่า เป็นความเห็นแก่ตัวอย่างชาญฉลาด หากท่านผู้อ่านสังเกตให้ดีจะเห็นว่า สิ่งที่วิลสันเรียกว่า ความเห็นแก่ตัวอย่างชาญฉลาด (Rational Selfishness) นี้ ก็คือ พฤติกรรมในลักษณะนี้ ประนอมที่อยู่กึ่งกลางระหว่างความเห็นแก่ตัวจัด (Extreme Selfishness-ไม่คิดถึงคนอื่นเลย) กับความเสียสละอย่างจัด (Extreme Altruism-ไม่คิดถึงตนเองเลย) นั่นเอง

งานของวิลสันมุ่งวิเคราะห์จริยธรรมและศาสนาในแง่มุมของลัทธิดาร์วินโดยไม่ได้นำเสนอว่า ในทัศนะของเขาริยธรรมแบบใดน่าจะเหมาะสมที่สุดสำหรับมนุษย์ (ซึ่งประเด็นนี้มีความเห็นต่างกัน

¹⁰² Edward O. Wilson, *On Human Nature*, Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1978, pp. 155-157.

อยู่ในกลุ่มนักคิดสกุลдар์วิน นักคิดบางคน เช่น ดอว์กินส์ เชื่อว่า ตามทฤษฎีของดาร์วิน เราไม่สามารถพูดได้ว่าจริยธรรมแบบใด เหมาะสมที่สุดสำหรับมนุษย์ เพราะกระบวนการเลือกสรรตามธรรมชาติไม่มีกฎเกณฑ์ที่แน่นอน atyay แต่พันธุ์ที่ไร้คุณธรรมอาจได้รับการคัดเลือกไว้ก็ได้ แม้ในเรื่องอื่นๆ เช่น การศึกษา ก็เหมือนกัน ไม่จำเป็นว่า ผู้พันธุ์ที่มีการศึกษาจะต้องเหมาะสมแก่ความอยู่รอดเสมอไป แต่ก็มีนักคิดในสกุลдар์วินบางคนคิดว่า ทั้งหมดของดอว์กินส์นั้น เป็นการมองในระยะยาว ในระยะสั้น เรายังพูดได้ว่า อะไรน่าจะเป็นจริยธรรมที่เหมาะสมสำหรับมนุษย์ เช่นเดียวกัน ในระยะสั้น ผู้พันธุ์ที่มีการศึกษา ย่อมจะเหมาะสมที่จะอยู่รอดมากกว่า ผู้พันธุ์ที่ไม่มีการศึกษา การยึดถือแนวคิดแบบดาร์วิน ไม่จำเป็นต้องนำไปสู่การปฏิเสธการพัฒนามนุษย์แต่อย่างใด) นักปรัชญาสกุลдар์วิน คนหนึ่ง คือ ราเชลส์ เสนอว่า จริยศาสตร์ที่น่าจะสอดคล้องกับลัทธิดาร์วิน คือ สิ่งที่เขาเรียกว่า *Moral Individualism* ซึ่งตามคำอธิบายของราเชลส์ หมายถึง จริยศาสตร์และปรัชญา สังคมที่เน้นผลประโยชน์ของปัจเจกบุคคล เป็นหลัก¹⁰³ เป็นที่น่าสังเกตว่า ปัจเจกบุคคล ที่ราเชลส์หมายถึงนี้ รวมถึงสิ่งมีชีวิตอื่นด้วย การปฏิบัติต่อมนุษย์ สัตว์ พืช สิ่งแวดล้อมทางชีวภาพ จะต้องยึดหลักการยอมรับค่าของสิ่งเหล่านั้น

¹⁰³ James Rachels, *Created from Animals: The Moral Implications of Darwinism*, Oxford: Oxford University Press, 1991, chapter 5. (Moral individualism is a thesis about the justification of judgements concerning how individuals may be treated. The basic idea is that how an individual may be treated is to be determined, not by considering his group memberships, but by considering his own particular characteristics.)

Suppose we are considering whether we may use a chimpanzee in a medical experiment. In the course of the experiment the chimp will be infected with a disease and the progress of the disease will be observed; then he will be killed and his remains studied. In fact, such experiments have often been performed, and they are commonly considered to be morally acceptable. We may note, however, that the same experiment, performed on a human being, would not be considered acceptable. Appealing to the traditional doctrine of human dignity, we might explain this by saying that human life has an inherent worth that non-human life does not have. Moral individualism, on the other hand, would require a different approach. According to moral individualism, it is not good enough simply to observe that chimps are not members of the preferred group—that they are not human. Instead we would have to look at specific chimpanzees, and specific humans, and ask what characteristics they have that are relevant to the judgement that one, but not the other, may be used. We would have to ask what justify using this particular chimp, and not that particular human, and the answer would have to be in terms of their individual characteristics.

This way of thinking goes naturally with an evolutionary perspective because an evolutionary perspective denies that humans are different in kind from other animals; and one cannot reasonably make distinction in morals where none exist in fact.¹⁰⁴

¹⁰⁴James Rachels, *Created from Animals: The Moral Implications of Darwinism*, Oxford: Oxford University Press, 1991, p. 174.

ลัทธิдар์วินบางคนนำเสนอทฤษฎีจิริยศาสตร์แบบนี้ ซึ่งความคิดของราเชลส์นี้เมื่อนำไปเทียบกับสิ่งที่มีคนทำมาก่อนหน้านี้เราจะเห็นว่าต่างกันในบางจุด โครพอตกินเชื่อว่าหากคิดตามที่ดาร์วินเสนอ จิริยศาสตร์ที่เหมาะสมคือจิริยศาสตร์สังคมนิยมแบบหนึ่งที่เรียกว่าลัทธิอนาริปไตย¹⁰⁵ สมัยหนึ่งเมื่อต้นศตวรรษที่ยี่สิบ ผู้ที่สนับสนุnlัทธิทุนนิยมก็เคยอ้างว่าระบบทุนนิยมนี้สอดคล้องกับแนวคิดของดาร์วินเพราภัยในกระบวนการแข่งขันกันอย่างเสรี ของเศรษฐกิจแบบทุนนิยมนี้ ผู้ที่เข้มแข็งเท่านั้นจะอยู่รอด คนอ่อนแอกจะถูกคัดออก ระบบทุนนิยมจึงสอดคล้องกับกระบวนการคัดสรรตามธรรมชาติ¹⁰⁶ มาร์กซ์เคยเขียนjadหมายถึงดาร์วินออกว่าสิ่งที่ดาร์วินค้นพบสนับสนุนแนวคิดของมาร์กซ์¹⁰⁷ ทุนนิยมกับลัทธิมาร์กซ์นั้นท่านผู้อ่านก็ยอมทราบดีว่าเป็นปรปักษ์ต่อกัน สิ่งที่นำเสนอจึงคือศัตรูทางอุดมการณ์สองฝ่ายนี้ต่างอ้างว่าลัทธิดาร์วินสนับสนุนความคิดของฝ่ายตน

ในทัศนะของผู้เขียน หากตีความแนวคิดของดาร์วินอย่างเคร่งครัด เรายังคงจะต้องยอมรับอย่างที่ดอว์กินส์กล่าวเอาไว้ว่า ทฤษฎีของดาร์วินไม่สามารถใช้เป็นฐานสนับสนุนทัศนะทางสังคม-

¹⁰⁵Peter Kropotkin, *Mutual Aid: A Factor of Evolution*, The Internet Edition, 1999.

¹⁰⁶James Rachels, *Created from Animals: The Moral Implications of Darwinism*, Oxford: Oxford University Press, 1991, p. 2.

¹⁰⁷P. N. Fedoseyev and Others, *Karl Marx: A Biography*, Moscow: Progress Publishers, 1973, pp. 318-321.

ศาสตร์ได้¹⁰⁸ จะอย่างไรก็ตาม การตีความแนวคิดของดาร์วินแบบหนึ่งที่ผู้เขียนขอเรียกว่าแบบไม่เคร่งครัดทำให้เราสามารถพูดได้ว่าทัศนะทางสังคมศาสตร์ชนิดใดที่น่าจะเหมาะสมสำหรับสังคมมนุษย์หากว่าทฤษฎีที่ดาร์วินเสนอันเป็นความจริง การที่คนอย่างมาร์กซ์หรือโครพอตกินเสนอว่าปรัชญาสังคมของตนสอดคล้องกับลัทธิดาร์วินไม่น่าจะพิจารณาว่าเป็นเรื่องไร้สาระหรือไร้รากฐานรองรับจากลัทธิดาร์วินอย่างสิ้นเชิง

มีข้อที่น่าสังเกตว่า ทัศนะทางสังคมศาสตร์(ซึ่งในที่นี้ผู้เขียนรวมจริยศาสตร์สังคมเข้าด้วย)ที่อ้างว่าสอดคล้องกับแนวคิดของดาร์วินนั้นมักมีลักษณะคล้ายกันประการหนึ่งคือเป็นทัศนะที่อ้างว่า สิ่งที่เราควรทำความพิจารณาจากความจริงเกี่ยวกับตัวเรา วิถีสันกกล่าวว่า “ลัทธิมาร์กซ์นั้นก็คือชีววิทยาเชิงสังคมที่ปราศจากชีววิทยา”¹⁰⁹ แม้ว่ามาร์กซ์จะไม่นำเอาความรู้ทางชีววิทยามาเป็นฐานสนับสนุนทฤษฎีของเขาว แต่มาร์กซ์ก็พิจารณาข้อเท็จจริงเชิงประวัติศาสตร์ของมนุษยชาติ ที่เรียกวันในหมู่ชาวมาร์กซิสต์ว่า Historical Materialism แล้วสร้างทฤษฎีของเขางบนพื้นฐานความรู้นั้น งานของโครพอตกินก็เริ่มต้นด้วยการสำรวจประวัติศาสตร์มนุษยชาตินับจากสมัยดึกดำบรรพ์เป็นต้นมาแล้วจึงใช้ข้อเท็จจริงที่ค้นพบนั้นเป็นแบบในการนำเสนอทฤษฎีทางสังคมของตน ทั้งมาร์กซ์และโครพอตกินเชื่อว่าปรากฏการณ์ทางสังคมที่เกิดใน

¹⁰⁸ Richard Dawkins, *The Blind Watchmaker: Why the Evidence of Evolution Reveals a Universe Without Design*, New York: Penguin Books, 1990, chapter 2.

¹⁰⁹ Edward O. Wilson, *On Human Nature*, Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1978, p. 191. (Marxism is sociobiology without biology.)

ประวัติศาสตร์มนุษยชาตินั้นสอดคล้องกับลิ่งที่ดาร์วินเสนอในเรื่องกระบวนการดีนرنต่อสู้เพื่อความอยู่รอดของลิงมีชีวิต ลัทธิสังคมนิยมของมาร์กซ์ก็ได้ ลัทธионаธิปไตยของโครพอตกินก็ได้ ก็คือแนวคิดที่เสนอว่าในการที่มนุษยชาติโดยรวมจะอยู่รอดนั้น โลกควรมีปรัชญาสังคมเช่นไร

เนื่องจากลัทธิดาร์วินเชื่อว่าหน่วยมูลฐานทางชีววิทยาซึ่งอยู่เบื้องหลังจิตสำนึกในทางสังคมของมนุษย์ทำงานบนพื้นฐานของความเห็นแก่ตัวเองเป็นที่ตั้ง ทฤษฎีสังคมนิยมแบบมาร์กซ์หรือทฤษฎionaธิปไตยของโครพอตกินที่เชื่อว่าขยายความอุกมาจากลัทธิดาร์วินจึงอาจพิจารณาได้ว่าเป็นทฤษฎีประเภทที่เรียกว่าในวงการจริยศาสตร์ว่าทฤษฎีอัตนิยม(Egoism) ทฤษฎionaธิปไตยของโครพอตกินเน้นเรื่องการที่สามารถใช้ในสังคมต่างเอื้อเพื่อเกื้อกูลกันโดยไม่ต้องมีรัฐทำหน้าที่เป็นคนกลาง นี่คือทฤษฎีที่เน้นเรื่องความเสียสละแบบที่วิลสันเรียกว่า Soft-core Altruism ทฤษฎีของมาร์กซ์ก็น่าจะพิจารณาได้ว่าใกล้เคียงกันนี้ ซึ่งทั้งหมดก็อาจสรุปลงที่เรื่องความเห็นแก่ตัวนั่นเอง (วิลสันเชื่อว่า Soft-core Altruism ก็คือ Rational Selfishness)

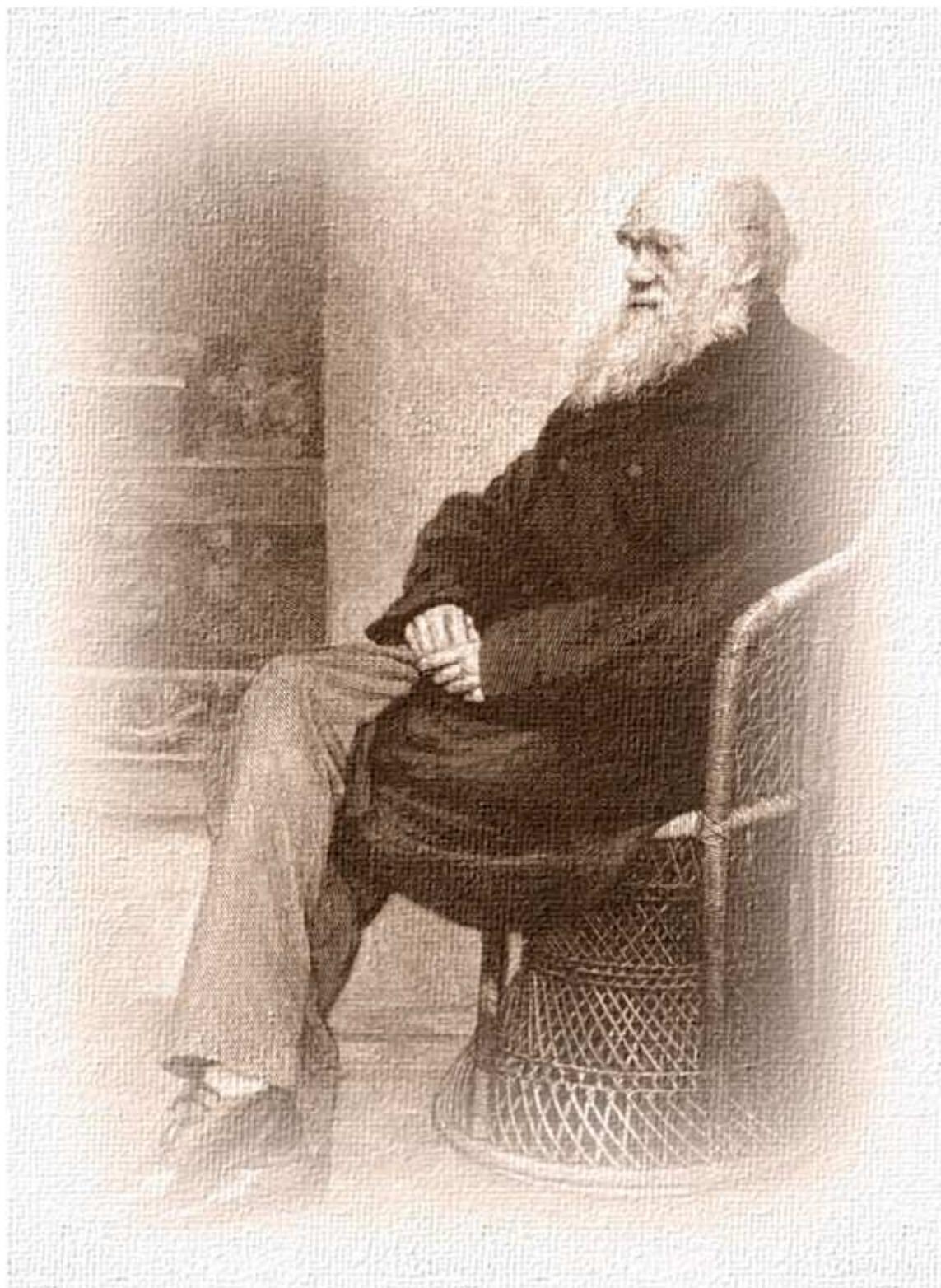
ประเด็นเรื่องความสามารถคิดขยายระบบจริยธรรมอุกมาจากลัทธิดาร์วินได้หรือไม่ หากได้ ระบบจริยธรรมนั้นควรมีลักษณะอย่างไร คงจะเป็นปัญหาที่ถกเถียงกันได้อีกนาน ผู้เขียนจะไม่อภิปรายปัญหานี้ หากแต่จะขอจบที่ด้วยข้อสังเกตของซิงเงอร์ดังต่อไปนี้

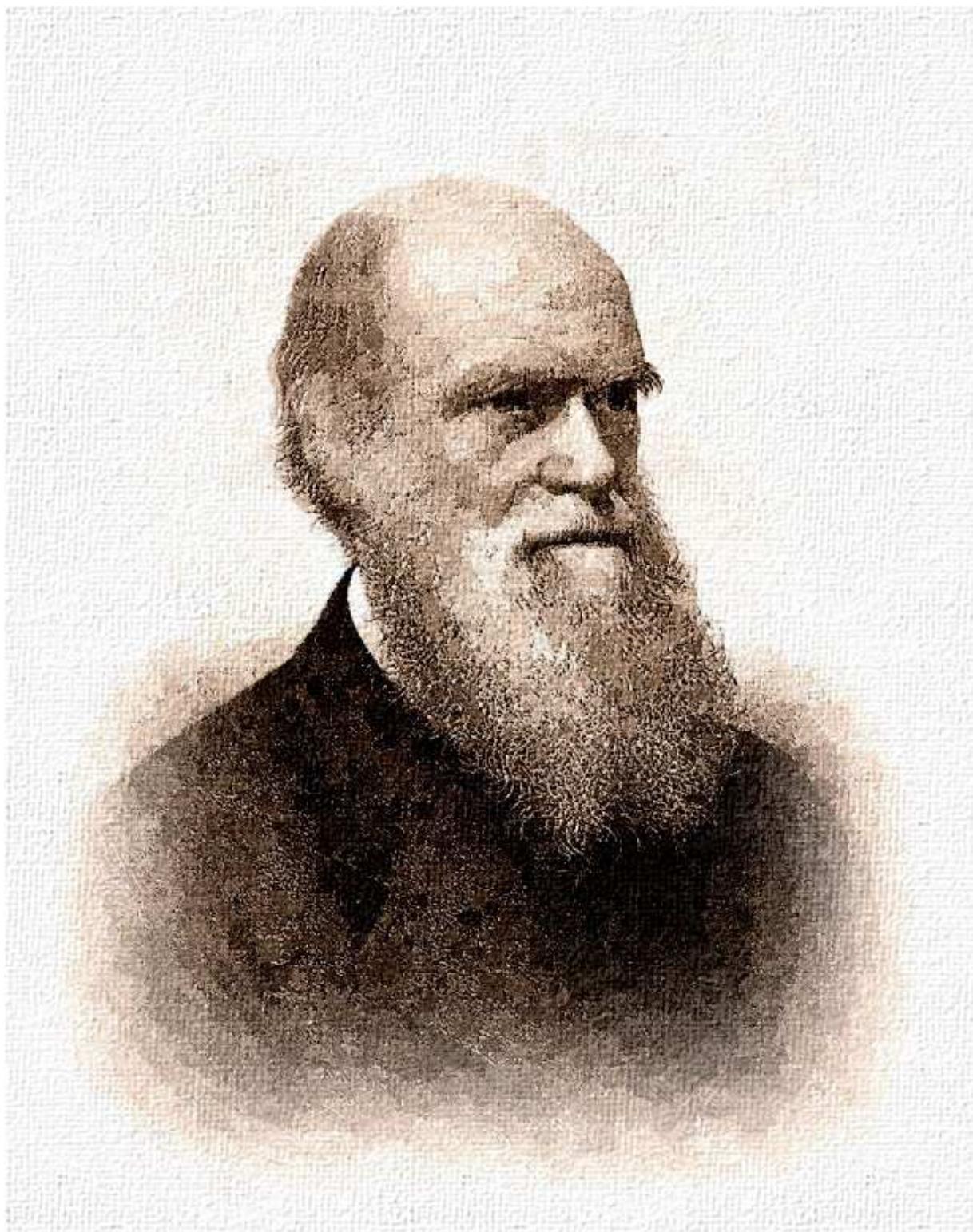
The account of ethics sociobiologists offer is incomplete and therefore misleading. Nevertheless, sociobiology provides the basis

for a new understanding of ethics. It enables us to see ethics as a mode of human reasoning which develops in a group context, building on more limited, biologically based forms of altruism.

So ethics loses its air of mystery. Its principles are not laws written up in heaven. Nor are they absolute truths about the universe, known by intuition. The principles of ethics come from our own nature as social, reasoning beings. At the same time, a view of ethics grounded on evolutionary theory needs not reduce ethics simply to a matter of subjective feelings or arbitrary choices. The fact that our ethical judgments are not dictated to us by an external authority does not mean that any ethical judgment is as good as any other. Ethical reasoning points the way to an assessment of ethical judgments from an objective point of view. ◎¹¹⁰

¹¹⁰Peter Singer, *The Expanding Circle: Ethics and Sociobiology*, Oxford: Clarendon Press, 1981, p. 149.





บทที่ห้า

ທຸກໝີໃນຕຳສອນຂອງ ຜູ້ທະສາລນາ ເມື່ອມອງຜ່ານລັທອີດາຣົວິນ



ในบทนี้เราจะพิจารณากันว่า เมื่อนำเอาแนวคิดในลัทธิไดร์วิน ตามที่พิจารณา กันมาแล้วในบทที่ ๔ มาของคำสอนเรื่องทุกข์ใน พุทธศาสนา แนวคิดในลัทธิไดร์วินจะช่วยส่องให้เกิดความเข้าใจใน มุมมองอื่นๆ ที่ลึกซึ้งอะไรบ้าง เกี่ยวกับเรื่องทุกข์นอกเหนือจาก มุมมองของพุทธศาสนาเอง เนื่องจากการพิจารณาคำสอนเรื่อง ทุกข์ในศาสนาพุทธซึ่งเป็นระบบความรู้อย่างหนึ่งด้วยด้วยแนวคิด ในลัทธิไดร์วินซึ่งเป็นระบบความรู้อีกอย่างหนึ่งอาจก่อให้เกิด คำถามว่าสามารถถกรະทำได้หรือไม่ แม้ว่าคำถามทำนองนี้ผู้เขียนจะ ได้อธิบายไปพอสมควรแล้วในบทที่สาม ผู้เขียนจึงจะขอใช้เนื้อที่ ของบทนี้ ส่วนแรกอธิบายว่า แม้ว่าพุทธศาสนา กับ ลัทธิไดร์วิน จะ เป็นระบบความรู้คนละระบบ แต่การนำเอาลัทธิไดร์วินมาอธิบายคำ สอนเรื่องทุกข์ในพุทธศาสนา สามารถถกรະทำได้ดังเหตุผลที่จะแสดง

ในหัวข้อข้างล่างนี้

พุทธธรรมกับความเป็นความรู้ เกี่ยวกับโลกธรรมชาติ

ในบทที่สามของหนังสือนี้ ผู้เขียนได้แสดงความเห็นไปว่าพุทธธรรมหรือสิ่งที่พระพุทธเจ้าตรัสรู้นั้นควรพิจารณาว่าเป็นความรู้แบบใดระหว่างความรู้เชิงตรรกะกับความรู้เชิงประจักษ์ คำตามนี้ผู้เขียนได้ตอบไปว่าพุทธธรรมน่าจะตีความได้ว่าเป็นความรู้เชิงประจักษ์ ด้วยเหตุผลว่าพุทธธรรมเป็นระบบความรู้ที่พูดถึงโลกธรรมชาติ การตีความดังกล่าวนี้ทำให้เราจำเป็นต้องอธิบายหลักคำสอนจำนวนหนึ่งที่ดูเหมือนอยู่พื้นการตรวจสอบด้วยประสាពสัมพัสด เช่นนิพ paran กรรม karma การเกิดใหม่ samsara นรก hell จิตและเจตสิกเป็นต้นว่าเป็นสิ่งที่สามารถตรวจสอบได้ด้วยประสាពสัมพัสด การกระทำ เช่นนี้ปราชัญทางพุทธศาสนาสำคัญคนหนึ่งของไทยเราคือท่านพุทธทาสได้พยายามกระทำ ผู้เขียนดำเนินตามสิ่งที่ท่านพุทธทาส กระทำการตีความสถานะทางญาณวิทยาของพุทธธรรม โดยตระหนักดีว่าการตีความเช่นนี้อาจมีทางให้โต้แย้งได้ ดังมีคนจำนวนไม่น้อยไม่เห็นด้วยกับท่านพุทธทาส จะอย่างไรก็ตาม ผู้เขียนเชื่อว่าการตีความว่าพุทธธรรมเป็นระบบความรู้เชิงประจักษ์นี้น่าจะสอดคล้องกับท่าทีของพุทธศาสนาในระยะแรกๆ ยิ่งหากเราจะย้อนไปพิจารณาเหตุการณ์ก่อนหน้าการตรัสรู้ที่มีบันทึกเอาไว้ว่าทรงได้ทดลองปฏิบัติอะไรมากมายเพื่อตรวจสอบว่าสิ่งที่สำนักความคิดเหล่านั้นสอนสามารถนำไปสู่การพัฒนาได้หรือไม่ เราจะยิ่งมั่นใจว่า ‘จิตใจ’ หรือ ‘Spirit’ ของพุทธศาสนาเป็นจิตใจแบบที่เรียกว่า ‘The Empiricist Spirit’ โดยแท้

ลัทธิไดร์วินวิจารณ์มากว่าปรัชญาและศาสนาละเลยไม่สนใจความจริงในโลก ที่ลัทธิไดร์วินวิจารณ์เช่นนี้ก็ เพราะพิจารณาเห็นว่า (๑) ปรัชญาจำกัดตัวเองอยู่ในโลกของเหตุผล ความรู้ทางปรัชญาเป็นความรู้ที่เกิดจากการคิดเอาเอง ไม่ใช่ความรู้ที่เกิดจากการไปค้นหาความเป็นจริงในโลกแห่งความจริงแล้วนำเอาความจริงที่มีอยู่จริงๆ ในโลกธรรมชาตินั้นมาสังเคราะห์จนกลายเป็นระบบความรู้ (๒) ศาสนา ก็เหมือนกับปรัชญาที่กล่าวมาแล้วคือไม่ได้สร้างระบบความรู้จากการไปดูความจริงในโลกธรรมชาติ ศาสนาอาศัยความศรัทธาในสิ่งที่ไม่สามารถตรวจสอบได้ เช่นพระเจ้าแล้วสร้างระบบความเชื่ออันซับซ้อนขึ้นจากความศรัทธานั้น ปรัชญาที่ลัทธิไดร์วินวิจารณ์นี้ได้แก่ปรัชญาตะวันตกทั่วไปที่ใช้เหตุผลเป็นหลักในการสร้างระบบความคิด ปรัชญาในแนวนี้ลัทธิไดร์วินมักระบุถึงในชื่อ ปรัชญาแนวเจริญ (Traditional Philosophy) ส่วนศาสนาที่ลัทธิไดร์วินกล่าวถึงหมายถึงศาสนาทั่วๆ ไปทั้งที่นับถือในประเทศไทย ตะวันตกและที่นับถือในประเทศไทยตะวันออก ตามความเข้าใจของนักคิดในลัทธิไดร์วินบางคน เช่นวิลสัน ทุกศาสนา มีลักษณะที่เหมือนกันอย่างหนึ่งคือ เป็นแนวคิดแบบที่เรียกว่า Trascendentalism¹¹¹ แนวคิดแบบนี้จะให้ความสำคัญแก่โลกน้ำ-ธรรมอันอยู่พื้นประสาทสัมผัสมากกว่าโลกธรรมชาติที่เราคุ้นเคยจับต้องได้นี้

¹¹¹ สำหรับท่านผู้อ่านที่อยู่นอกวงการปรัชญา ผู้เขียนขออธิบายสิ่งๆ ว่า แนวคิดดังกล่าวนี้ หมายถึงแนวคิดแบบที่เชื่อว่ามีบางสิ่งอยู่พื้นประสาทสัมผัสของมนุษย์ และโลกส่วนที่อยู่พื้นประสาทสัมผัสนี้มักมีนัยสำคัญต่อชีวิตเรามากกว่าโลกแห่งวัตถุที่เรามองเห็นนี้ พุทธศาสนาสอนเรื่องนิพพาน ศาสนาคริสต์ อิสลาม อินดูและยุดาภาย สอนเรื่องพระเจ้าและดินแดนสวรรค์ นี่คือตัวอย่างคำสอนล้วนที่ว่าด้วยโลกพื้นประสาทสัมผัส

จุดประสงค์ในการวิจารณ์ปัจจุบันและศาสตร์ของลัทธิธรรมวินคือต้องการชี้ให้เห็นว่า ปัจจุบันและศาสตร์จะไม่ประสบความสำเร็จในการเปลี่ยนแปลงพฤติกรรมของผู้คนหากว่าปัจจุบันและศาสตร์ไม่ศึกษาลึกลงไปในแก่นแท้ของความเป็นมนุษย์เสียก่อนแล้วค่อยออกแบบคำสอนให้สอดคล้องกับธรรมชาติที่แท้จริงของมนุษย์นั้นดูเหมือนว่าทัศนะของลัทธิธรรมวินตามที่กล่าวมานี้จะยังไม่มีผลกระทบอย่างจริงจังต่อแนวคิดของนักปัจจุบันและศาสตร์ในแนวเจริญเท่าไนก นักปัจจุบันส่วนใหญ่ยังเห็นว่าปัจจุบันและศาสตร์เป็นกิจกรรมที่สามารถดำเนินไปได้โดยไม่จำเป็นต้องพึ่งพาระบบความรู้เชิงประจักษ์ เช่นจิตวิทยาหรือวิทยาศาสตร์ธรรมชาติ ส่วนนักศาสตราภินันต์ส่วนใหญ่ก็ยังเห็นว่าโลกของความจริงที่ศาสตร์สอนกว้างกว่าโลกทางชีววิทยาอย่างไม่อาจเทียบกันได้ โลกที่นักชีววิทยาอย่างเช่นวิลสันหรือดอร์กินส์เสนอเป็นเพียงโลกแคบๆ ในหนึ่งซึ่งแม้จะเป็นโลกที่เป็นจริง แต่ก็ยังมีโลกอื่นที่ sway งานและมีความหมายสำคัญต่อชีวิตรอเราอยู่ เมื่อนักชีววิทยามีปัญหาทางจิตใจ พากเขายังต้องพึ่งพาศาสตร์ ชีววิทยาไม่ช่วยให้เราเข้าถึงความงามอย่างที่วรรณคดีหรือดนตรีสามารถพาเราเข้าถึงได้ นี่คือเหตุผลสองสามข้อในบรรดาเหตุผลอีกมากมายที่ทำให้นักศาสตราภินันต์เห็นว่าสิ่งที่นักชีววิทยาสกุลดาร์วินเสนอออกมาในนั้นจะนำสู่ความทุกข์ในโลก ผู้เขียนเห็นด้วยกับสิ่งที่นักปัจจุบันและนักศาสตราคิดอย่างกว้างๆ เกี่ยวกับลัทธิธรรม จะอย่างไรก็ตาม ผู้เขียนก็เห็นด้วยกับนักปัจจุบันอย่างเช่นซิงเงอร์ที่กล่าวไว้ว่าต้นท้ายของบทที่สี่ที่ผ่านมา งานค้นคว้าของนักชีววิทยาสมัยนี้เป็นศาสตร์ที่กระทำอย่างมีหลักการ รอบคอบ อดทน และเพียรพยายามเพื่อให้เราเข้าถึง

ความลึกลับของชีวิต ความรู้เรื่องยืนสมัยใหม่บอกเราหลายอย่าง เกี่ยวกับความเป็นมนุษย์ และสิ่งหนึ่งที่ดูเหมือนว่าเราจะไม่อาจปฏิเสธได้เลยก็คือ ความรู้ทางชีววิทยาสมัยใหม่อาจกล่าวได้เต็มปากว่าเป็นความรู้ที่มีข้อมูลเชิงประจักษ์สนับสนุนมากที่สุดในบรรดาความรู้เกี่ยวกับธรรมชาติของมนุษย์ที่เรามีอยู่ เเดการ์ตส์กล่าวว่า “ฉันคิด ดังนั้นฉันจึงมีอยู่” ฉันที่เดการ์ตส์เชื่อว่ามีอยู่นี้ เมื่อเทียบกับฉันที่นักชีววิทยาค้นคว้าศึกษาต่างกันอย่างไม่อาจเทียบได้ คานต์เชื่อว่ามนุษย์เป็นสัตว์ที่มีเหตุผล แต่นักชีววิทยาเชื่อว่า ความมีเหตุผลของมนุษย์นั้นต้องได้รับการตรวจสอบอีกมาก many ชาาร์ตกล่าวว่า “มนุษย์เกิดมาเสรี” ขอความอย่างนี้หากจะอภิมาจากปากของนักชีววิทยาต้องผ่านการศึกษาค้นคว้ามาในระดับหนึ่ง ลัทธิดาร์วินไม่ได้แย้งว่าจริงหรือไม่จริงที่ว่าฉันคิดดังนั้นฉันจึงมีอยู่ ไม่ได้แย้งว่าจริงหรือไม่จริงที่ว่ามนุษย์เป็นสัตว์ที่มีเหตุผล และไม่ได้ แย้งว่าจริงหรือไม่จริงที่ว่ามนุษย์เกิดมา มีเสรีภาพอย่างไร ข้อจำกัด แต่ลัทธิดาร์วินลงสัญญาสมมติฐานเหล่านี้เราได้มาอย่างไร ได้มาจาก การศึกษาค้นคว้าลึกซึ้งไปภายในชีวิตของเราอย่างจริงจังและอย่างมี ระบบที่สามารถตรวจสอบได้ หรือว่าเป็นเพียงสิ่งที่เราคิดเอาเอง วิลสันเรียกนักปรัชญาว่าผู้ฉลาด ความคิดทางปรัชญา นั้นลึกซึ้ง เข้าใจยาก และซับซ้อน แต่เป็นไปได้ให้ว่าแนวคิดที่ลึกซึ้งและทรง ภูมิในสายตาของคนทั่วไปนี้เป็นผลของการนั่งคิดเท่านั้นโดยไม่ จำเป็นว่าโลกของความเป็นจริงจะเป็นอย่างที่นักปรัชญาพูด นี่คือสิ่ง ที่ลัทธิดาร์วินตั้งข้อสงสัย

ดูเหมือนว่าข้อสงสัยดังกล่าวนี้จะมีนักปรัชญา ลุ่มเล็กๆ เริ่มให้ ความสนใจและหันมาตรวจสอบการทำงานของปรัชญาแนวjarit กัน

บ้างแล้ว ในวงการปัญญาณวิทยานั้นมีกระแสของปัญญาณวิทยาแนวหนึ่งที่
แห่งก่ออภิมาจากแนวจารีต เรียกว่า ก็อกันว่า Naturalized Episte-
mology ข้อแตกต่างระหว่างปัญญาณวิทยาแนวจารีตกับแนวใหม่นี้อยู่
ตรงที่แนวใหม่คิดว่า เมื่อนักปัญญาณวิทยาจะนำเสนอทฤษฎีว่าคนเรา
ควรเชื่ออย่างไร สิ่งแรกที่เขาจะต้องทำก็คือศึกษาเสียงก่อนว่าใน
ความเป็นจริง คนเรามีพฤติกรรมเกี่ยวกับเรื่องความเชื่ออย่างไร
ปัญญาณวิทยาแนวใหม่นี้เสนอว่านักปรัชญาควรอาศัยงานค้นคว้าทาง
จิตวิทยาสำหรับเป็นข้อมูลในการกำหนดทฤษฎีทางปัญญาณวิทยา มีนัก
ปรัชญาบางคนในกลุ่มนี้ด้วยซ้ำที่เสนอว่า แนวคิดของดาร์วิน
สามารถใช้เป็นข้อมูลประกอบการนำเสนอทฤษฎีทางปัญญาณวิทยา
 เพราะลักษณะของดาร์วินมีประสบการณ์เรื่องการศึกษาค้นคว้าเกี่ยวกับ
 ธรรมชาติของมนุษย์มาก¹¹²

¹¹²Hilary Kornblith, ed., *Naturalizing Epistemology*, Cambridge, Mass.: The MIT Press, 1987, pp. 1-13. นอกจากการปรัชญาและศาสนา ปรากฏว่าปัจจุบันวงการวิทยาศาสตร์แข่งขันกันที่แต่เดิมถูกมองว่าไม่น่าจะได้รับอิทธิพลจากลัทธิ Darwin ก็เริ่มได้รับอิทธิพลจากแนวคิดของดาร์วินบ้างแล้ว Gary Cziko นักวิทยาศาสตร์แห่ง MIT กล่าวเอาไว้ในหนังสือของเขาว่า *Without Miracles: Universal Selection Theory and the Second Darwinian Revolution*, Cambridge, Mass.: The MIT Press, 1995. ว่าแนวคิดของดาร์วินสามารถนำมาใช้มองวิวัฒนาการของวิทยากรทุกแขนง และเขาเชื่อว่าวิวัฒนาการในอนาคตของวิทยาการในโลกมนุษย์ไม่ว่าจะเป็นวิทยาศาสตร์ธรรมชาติ ดังคณิตศาสตร์ และมนุษยศาสตร์จะเป็นไปในทิศทางที่ทุกภัยการเลือกสรรตามธรรมชาติของดาร์วินกล่าวเอาไว้ สำหรับเขา แนวคิดของดาร์วินเป็นทฤษฎีสำคัญที่อธิบายความเป็นไปของกิจกรรมทางปัญญาของมนุษย์ทุกแขนง หนังสือฉบับเดิมไปด้วยข้อมูลที่เข้าใช้เพื่อสนับสนุนแนวคิดที่กล่าวมาข้างต้น ต่อไปนี้คือข้อความตอนหนึ่งในคำนำหนังสือ

In this book we will explore various attempts to provide an explanation for the emergence of the knowledge demonstrated by the fit of living organisms to their environments. Chapter 1 provides a quick tour of some striking puzzles of fit, ranging from the biological world of single-celled organisms to the techno-

ประเด็นสำคัญในข้อเสนอของลัทธิدار์วินคือ ศาสนาและปรัชญาโดยทั่วไปมุ่งนำเสนอว่าคนเราควรใช้ชีวิตอย่างไร แต่ข้อเสนอของศาสนาและปรัชญานี้ไม่ได้มาจากการพิจารณาโลกของความเป็นจริง ลิ่งที่ลัทธิдар์วินเสนอคือศาสนาและปรัชญาระนำเสนอแนวคิดบนพื้นฐานของการศึกษาความจริงของโลกธรรมชาติโดยเฉพาะอย่างยิ่งคือความจริงเกี่ยวกับธรรมชาติอันลึกเร้นของมนุษย์ ลิ่งที่ลัทธิдар์วินเสนอันนี้ที่จริงเป็นเรื่องเก่าที่วงการปรัชญาเคยถกเถียงและนักปรัชญาบางฝ่ายก็เคยปฏิเสธมาแล้ว ผู้เขียนคิดว่าข้อเสนอที่ว่าเราควรพิจารณาความจริงของโลกธรรมชาติเสียก่อนแล้วค่อยยกแบบความคิดที่มุ่งชี้นำว่ามนุษย์ควรทำอะไรโดยคำนึงถึงความเป็นจริงเกี่ยวกับธรรมชาติมนุษย์นั้น เป็นลิ่งที่ยากจะปฏิเสธ เพราะหากเราคิดว่าแนวคิดในทางศาสนา

logical world of jet aircraft. The four chapters of part II contrast three approaches to explaining aspects of biological fit and show why natural selection, operating either over the course of many generations or over the course of a single organism's life, is today considered to provide the best explanation for such fit. Part III then extends natural selection by proposing selectionist explanations for other types of fit demonstrated by living organisms, with special emphasis on our own species. Here we will see how, in many different fields from philosophy to technological development, evolutionary solutions involving variation and selection are being increasingly proposed and accepted as explanations for the growth of many different types of knowledge. The two chapters of part IV show how the evolutionary technique of cumulative variation and selection is now being used in the applied sciences to facilitate the function of machines, molecules, and organisms. Finally, part V introduces and argues for universal selection theory, the bold conjecture that all knowledge and knowledge growth are due to a process of cumulative blind variation and selection.

หรือทางจริยศาสตร์มุ่งใช้กับมนุษย์ที่มีตัวตนจริงในโลกจริง ไม่ใช่ มนุษย์ในจินตนาการภายในโลกแห่งจินตนาการ เราต้องยอมรับ อย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ว่า การศึกษาธรรมชาติของมนุษย์เป็นสิ่งจำเป็น

จะอย่างไรก็ตาม ข้อเสนอในแนวนี้ก็อาจก่อให้เกิดความเข้าใจที่ ไม่ถูกต้อง ดังมีเหตุผลแย้งในอดีตว่าสิ่งที่มนุษย์ ‘เป็น’ ไม่จำเป็นว่า จะต้องเป็นสิ่งที่มนุษย์ ‘ควรจะเป็น’ วิลสันกล่าวเอาไว้ว่า ความ ตระหนักรู้ในเรื่องธรรมชาติฝ่ายลีกทางชีววิทยาของเราจะช่วยให้เรา ยกกระดับพฤติกรรมเชิงสัญชาตญาณมาสู่พฤติกรรมอันเกิดจาก ความตระหนักรู้ในธรรมชาติแท้จริงของตน สมมติว่าเราศึกษาแล้ว พบร่วมว่าในทางชีววิทยามนุษย์คือสัตว์ที่เห็นแก่ตัว ข้อค้นพบนี้มี ประโยชน์อย่างน้อยสองประการตามทัศนะของวิลสัน ประการแรก ข้อค้นพบนี้จะเตือนเราว่าไม่ควรสอนมนุษย์ให้อธิบายเพื่อต่อผู้อื่นโดย ไม่มีคำอธิบายว่าความເธືອພື້ນນີ້ທີ່ສຸດແລ້ວຕ້າງເອງຈະໄດ້ຮັບ ประโยชน์ตอบแทนอย่างไร เพราะเมื่อธรรมชาติแท้จริงของมนุษย์ คือความเห็นแก่ตัว การสอนหรือแนะนำให้เขาเลี่ยஸลงชนิดที่ ตนเองไม่ได้อะไรเลยตอบแทนย่อมเป็นสิ่งที่ไม่เกิดผล เพราะไม่มี ครรทำตามได้ ประการที่สอง ข้อค้นพบนี้ความสามารถนำมาใช้ ประโยชน์ในการออกแบบจริยธรรมสำหรับใช้จริงในสังคมจริง ความเห็นแก่ตัวอันเป็นธรรมชาติแท้จริงของเรานี้ตามความคิดของ วิลสันคือข้อเท็จจริงที่เราไม่สามารถมองว่าดีหรือไม่ดี ข้อเท็จจริงนี้ไม่มี ค่าทางจริยธรรมใดๆทั้งสิ้น(เหมือนกับการที่เรามีสองมือสองเท้า) เมื่อเราตัดรองเท้า เราตัดให้เหมาะสมกับเท้า เมื่อตัดเสื้อ เราตัดให้ เหมาะกับร่างกาย นี้คือตัวอย่างพฤติกรรมการออกแบบสิ่งต่างๆ

โดยเอาตัวมนุษย์เป็นจุดตั้งต้น ในทางจริยธรรมก็เช่นกัน วิลสันคิดว่าเราต้องออกแบบจริยธรรมให้มีองค์ประกอบที่เราต้องห้าม ที่เราต้องทำอย่างนี้ก็ เพราะเราไม่มีทางเลือกอื่นที่ดีกว่านี้แล้ว ถ้าเราตัดรองเท้าโดยไม่ดูเท้าของเรามาเป็นหลักแล้วเราจะจะดูอะไร¹¹³

เมื่อเราตีความว่าพุทธธรรมโดยเฉพาะอย่างยิ่งส่วนที่ว่าด้วยเรื่องทุกข์และการดับทุกข์เป็นความรู้เชิงประจักษ์ พุทธธรรมก็จะอยู่นอกเหนือข่ายของระบบความคิดที่ลัทธิдар์วินวิพากษ์วิจารณ์แนวคิดที่ลัทธิдар์วินวิจารณ์คือแนวคิดแบบที่เรียกว่า Transcendentalism พุทธธรรมไม่มีลักษณะอย่างนั้น เพราะพุทธธรรมมีเนื้อหาว่า ด้วยความเป็นจริงในโลกภัยภาพ ตรงนี้คือจุดเชื่อมต่อระหว่างพุทธศาสนา กับลัทธิดาร์วิน ผู้เขียนยอมรับว่าลัทธิดาร์วิน เมื่อกล่าวอย่างถึงที่สุดแล้วมีทัศนะเป็นแบบสสารนิยม ลัทธิดาร์วิน ไม่ยอมรับความจริงอื่นนอกจากสสาร จิตในทัศนะของลัทธิดาร์วินก็คือสมองที่มีวิวัฒนาการมาอย่างนาน และถูกกำหนดโดยกระแสแห่งยืนที่สืบทอดต่อเนื่องกันมาหลายช่วงอายุ ส่วนพุทธศาสนานั้นยอมรับว่านอกเหนือจากสสารยังมีความจริงอื่นที่ไม่อาจจัดว่าเป็นสสาร เมื่อพุทธศาสนากล่าวถึงเรื่องจิต จิตที่ว่านี้ไม่ใช่สมอง แต่เป็นอะไรมากอย่างที่ทำให้การทำงานของสมองเป็นไปได้ จะอย่างไรก็ตาม ความแตกต่างทางด้านทัศนะทางอภิปรัชญาระหว่างลัทธิดาร์วินกับพุทธศาสนาตามที่กล่าวมานี้ก็ไม่มีผลกระทบต่อการนำเอาแนวคิดในลัทธิดาร์วินมาพิจารณาคำสอนเรื่องทุกข์ในพุทธ-

¹¹³Edward O. Wilson, *The Biological Basis of Morality*, in *The Atlantic Monthly*, April, 1998. อุปมาเรื่องการตัดรองเท้านี้ไม่มีในงานเขียนของวิลสัน ผู้เขียนแต่งขึ้นเพื่อให้เข้าใจแนวคิดของเขาง่ายขึ้น และที่แต่งนี้ก็แต่งตามข้อเขียนของวิลสันนั้นเอง

ศาสนา ด้วยเหตุผลหลักๆสองประการคือ

ประการแรก แม้ว่าพุทธศาสนาจะเชื่อว่ามีจิต แต่จิตกับกายในทัศนะของพุทธศาสนาโดยเฉพาะอย่างยิ่งพุทธศาสนาในยุคเริ่มแรก เป็นสิ่งที่สัมพันธ์กันแน่นหนา พุทธศาสนาพยายามรับว่ากายมีผลต่อจิต และจิตก็มีผลต่อกายอย่างแยกไม่ออก การที่พระพุทธองค์ทรงปฏิเสธลักษณะลักษณะที่เคยทดลองปฏิบัติก่อนจะทรงแสวงหาหนทาง เองก็ เพราะทรงพิจารณาเห็นว่าลักษณะเหล่านี้สอนว่ากายกับจิตแยกเป็นความจริงคนละส่วนและบางลักษณะ เช่นลักษณะของครูนิครุณานาฏ-บุตร(หรือท่านศาสดามหารีระแห่งศาสนาไชนา) ก็สอนว่ากายนั้น เป็นคุกของจิตวิญญาณ กายจึงเป็นศัตรูที่วิญญาณจะต้องหาทาง เอาชนะ ทัศนะที่เห็นว่ากายคือศัตรูของวิญญาณนี้มักเห็นว่าความ ประรลนาทางกาย เช่นการมณ เป็นสิ่งที่นำ邪 แยก เมื่อพิจารณา เทียบกับแนวคิดเหล่านี้แล้ว ดูเหมือนว่าคำสอนของพุทธศาสนาจะ มีลักษณะประนีประนอมมากกว่า พุทธศาสนาแม้จะตั้งอุดมคติ เอาไว้สูงสุดว่าเราจะต้องเอาชนะความประรลนาทางกาย เช่นความ ต้องการทางเพศ ความต้องการการยอมรับจากคนอื่น ความ ต้องการซื่อเดียงและความต้องการความมั่นคงทางด้านการงานและ ฐานะ¹¹⁴ แต่ในทางปฏิบัติพุทธศาสนา ก็ยอมรับว่าเมื่อเรายังไปไม่ถึง จุดหมายสูงสุดนั้น การแสวงหาความสุขทางกายก็ไม่ใช่เรื่อง

¹¹⁴ ความต้องการทางกายในที่นี้ผู้เขียนนิยามว่าหมายถึงความต้องการที่ขึ้นกับพัฒนาการ ทางด้านร่างกายของมนุษย์ ยกตัวอย่าง เช่นความต้องการด้านการมณ ความต้องการนี้ไม่มี ในเด็ก แต่จะมีเมื่อเราย่างเข้าสู่วัยหนุ่มสาวแล้วเป็นต้นไป ความต้องการนี้จึงจัดเป็นเรื่องทาง กาย ความต้องการทางจิตวิทยาอื่นๆ เช่นต้องการความรัก ความมั่นคง การยอมรับจากผู้อื่น หรือสังคม ก็จัดเป็นความต้องการทางกาย เพราะความต้องการชนิดนี้จะเกิดเมื่อเราเข้าสู่วัย บางวัยหรือวุฒิภาวะบางระดับแล้วเท่านั้น

เสียหายอะไร พุทธศาสนาแบ่งสุขออกเป็นสามระดับคือ การสุข ภานสุข และนิพพานสุข¹¹⁵ และยอมรับสุขทั้งสามประเภทนี้ การสุขก็คือสุขจากการที่กายได้สัมผัสลิ่มรสกามกล่าวคือรูปเลียงกลิ่น รสและสัมผัสถึงน่าประณญา ส่วนสุขสองอย่างที่เหลือเป็นสุขทางใจ การยอมรับการสุขก็บ่งบอกในตัวอยู่แล้วว่าพุทธศาสนายอมรับความเป็นจริงเกี่ยวกับกายและจิต ยอมรับในที่นี่หมายความว่า ไม่ถือว่ากายเป็นสิ่งแปลกแยกออกจากความเป็นตัวตน หากแต่ถือกายนั้นแหล่งเป็นส่วนหนึ่งของตัวตน เมื่อกายเป็นส่วนหนึ่งของตัวตน ความประณญาทางกายเช่นความประณญาในการจึงไม่ใช่สิ่งที่น่าชิงชักรังเกียจในตัวมันเอง การที่พุทธศาสนาสอนว่าควรละกามไม่ใช่ เพราะพุทธศาสนารังเกียจกาม แต่เพราะพุทธศาสนามองเห็นว่าการยึดมั่นในสิ่งเหล่านี้แม้จะให้สุขแก่เราบ้าง แต่สุขนั้นก็ผ่านมาช้าประเดียวประดีดาวในขณะที่ธรรมชาติแท้ๆ ของการนั้นแฝงทุกข์เอาไว้มากเท่านั้นเอง

ประการที่สอง เมื่อพิจารณาจากจุดประสงค์เชิงปฏิบัติ การที่ลัทธิدارวินเชื่อว่ามีแต่สารเท่านั้นในขณะที่พุทธศาสนาเชื่อว่ามีสิ่งอื่นนอกจากสารรวมอยู่ในความเป็นมนุษย์ด้วยไม่ส่งผลให้เกิดปัญหาใดๆ ในการนำเอ;lัทธิдарวินมาพิจารณาคำสอนเรื่องทุกข์ในพุทธศาสนา โปรดพิจารณาตัวอย่างเบรี่ยบเทียบต่อไปนี้ พระภิกขุรูปหนึ่งปวดท้องบ่อยๆ จึงไปพบหมอ หมอตรวจแล้วเรียนท่านว่าท่านป่วยเป็นโรคกระเพาะอาหาร หมออธิบายให้ท่านฟังว่าที่เป็นเช่นนี้ เพราะท่านฉันอาหารไม่เป็นเวลา ท่านยอมรับว่างานท่านยุ่งทำให้ฉันอาหารไม่เป็นเวลา หมอจ่ายยาถ่ายแค่้อธิบายว่าานี้จะ

¹¹⁵ ขุททกนิกาย อุทาน พระไตรปิฎกเล่มที่ ๒๕ ข้อที่ ๕๗

ช่วยให้ท่านหายป่วยอย่างไร โดยหมอด้วยเรียนท่านว่าท่านต้องปรับเรื่องการฉันอาหารให้ตรงเวลาควบคู่กับการฉันยาที่หมอถ่ายไปด้วย เมื่อพระรูปนั้นทำตามที่หมอบอก สามเดือนผ่านไปท่านก็หายจากโรคปวดท้องน้ำ หมอบินตัวอย่างนี้เป็นคนที่เชื่อในปรัชญาสตานิยม ส่วนพระเชื่อในปรัชญาแบบจิตนิยม หมอบเชื่อว่าพระรูปนี้เปรียบเหมือนรถยนต์ที่เครื่องยนต์มีปัญหา หมอก็เหมือนซ่างซ้อม แต่พระรูปนั้นมองตัวท่านไปอีกแบบหนึ่ง ท่านมองว่าจิตไม่ใช่สมอง ท่านเชื่อว่าเวลาที่ท่านปวดท้อง ผู้รับรู้จากการปวดคือจิตไม่ใช่สมอง เราจะเห็นว่าความเชื่อที่ต่างกันระหว่างคนสองคนนี้ไม่มีผลกระทบใดๆต่อ กิจกรรมการรักษาโรค ทั้งนี้ เพราะกิจกรรมดังกล่าวนี้เป็นกิจกรรมเชิงปฏิบัติ สมมติว่ามีหมออีกคนมาVINIจัย และรักษาพระรูปนี้แทนหมอก่อน โดยที่หมอนั้นเชื่อในปรัชญาจิตนิยม การรักษา ก็จะยังเหมือนเดิม เพราะทัศนะทางอภิปรัชญาไม่เกี่ยวกับเรื่องการรักษาโรคนั้นเอง ทัศนะทางอภิปรัชญาอาจเกี่ยวกับเรื่องอื่น เช่นถ้าให้หมอสองคนนี้ไปอภิปรายเรื่องอื่น เช่นเรื่องชีวิตหลังความตาย สองคนนี้อาจเห็นไม่ตรงกัน แต่ในเรื่องการรักษาโรคนี้สองคนจะทำเหมือนกัน ตัวอย่างนี้ทำให้เราสรุปได้ว่า การมีทัศนะทางอภิปรัชญาที่แตกต่างกันไม่ส่งผลให้เกิดการปฏิบัติที่ต่างกันในเรื่องการรักษาโรค ในท่านองเดียวกัน การนำเอาลัทธิ大爷วินมาพิจารณาเรื่องทุกข์ในพุทธศาสนา มีจุดมุ่งหมายหลักในแง่ปฏิบัติ ในบทที่ผ่านๆมา ผู้เขียนได้กล่าวไปแล้วว่าพุทธศาสนา มีคำอธิบายเชิงปรัชญาเกี่ยวกับเรื่องทุกข์นี้ ละเอียดลึกซึ้งเพียงพอแล้ว ไม่จำเป็นที่จะต้องไปหาแหล่งทางภูมิปัญญาอื่นมาช่วยอธิบายในแง่นั้นอีกแล้ว แต่ในแง่การเรียนรู้

รายละเอียดอันซับซ้อนของทุกข์จริงๆ ในชีวิตจริงเพื่อหาทางเอาชนะนั้น เราจำเป็นต้องพึงพาแหล่งความรู้อื่นที่มีประสบการณ์ในการค้นคว้าลึกลงไปในชีวิต ลัทธิدار์วินถูกนำเข้ามาด้วยจุดประสงค์ และขอบข่ายเฉพาะดังกล่าวนี้ แน่นอนว่า หากให้ชาวพุทธกับนักชีวิทยาสกุลดาร์วินไปอภิปรายปัญหาอื่น เช่นปัญหารือชีวิตหลังความตายหรือการเวียนว่ายตายเกิดในสังสารวัฏ สองฝ่ายนี้ไม่มีทางเห็นตรงกันแน่ แต่ในเรื่องของการพิจารณารายละเอียดเกี่ยวกับชีวิตเพื่อหาทางเอาชนะทุกข์ที่ปรากฏจริงๆ ในชีวิต ไม่มีเหตุผลที่ชาวพุทธจะปฏิเสธสิ่งที่นักวิทยาศาสตร์ในลัทธิдар์วินเสนอเพียงเพราะเหตุผลว่าความรู้เกี่ยวกับชีวิตนี้มานำจากปากของผู้นับถือปรัชญาสสารนิยม เมื่อพระไม่สบายนแล้วมีผู้แนะนำท่านว่าควรไปทางมหอ ท่านไม่ยอมไปด้วยเหตุผลว่าวิทยาการทางการแพทย์สมัยใหม่วางอยู่บนพื้นฐานแนวคิดแบบสสารนิยม การปฏิเสธของพระนี้มีเหตุผลหรือไม่ ท่านผู้อ่านย่อมวินิจฉัยได้เอง

อาจมีคำแย้งว่า ตัวอย่างที่ยกมาเรื่องการรักษาโรคไม่มีปัญหา เพราะเป็นเรื่องของกาย แต่ทุกข์ตามคำสอนของพุทธศาสนา นอกจากจะเป็นเรื่องของกายแล้วยังมีทุกข์ส่วนที่เป็นเรื่องของใจด้วย ทุกข์ส่วนที่เป็นเรื่องของใจนี้จะເօແນວคิดแบบสสารนิยมมา อธิบายได้หรือ เรื่องนี้ผู้เขียนคิดว่าเราต้องทำความเข้าใจสิ่งที่พุทธศาสนาเรียกว่าทุกข์ให้ดี ตามหลักอริยสัจพระพุทธเจ้าทรงอธิบายทุกข์ว่า เกิดแก่เจ็บตายเป็นทุกข์ ปราณາแล้วไม่สมปราณานเป็นทุกข์ สุดท้ายทรงประมวลว่าขันธ์ห้าที่เรายึดมั่นว่าเป็นของเรามีทุกข์¹¹⁶ จะเห็นว่าทุกข์ที่ตรัสรถึงแบ่งเป็นสองส่วน ส่วนแรกคือทุกข์

¹¹⁶ วินัยปิกกุล พระไตรปิกกุเล่มที่ ๔ ข้อที่ ๑๙-๒๐

ทางกาย (เกิดแก่เจ็บตาย) ส่วนที่สองคือทุกข์ทางใจ (ประณานแล้วไม่ได้สมประณาน) ทุกข์สองประเภทนี้เมื่อกล่าวโดยสรุปก็มาจากความยึดมั่นว่าชีวิตนี้เป็นของฉันนั่นเอง ตรงนี้ผู้เขียนอยากรีบเราริพารณา กันเป็นพิเศษ ทุกข์ตามที่พุทธศาสนาสอนนั้นเป็นเรื่องของชีวิตทั้งหมด ในแต่การจำแนก เราอาจแยกได้ว่านี่คือทุกข์กาย นั่นคือทุกข์ใจ แต่ในความเป็นจริง ทุกข์สองอย่างนี้เกี่ยวพันกันอย่างไม่สามารถแยกออก เมื่อเราทำมีดบาดมือ เราเจ็บ นั่นคือทุกข์กาย ในกรณีนี้เราจะเห็นว่าไม่เพียงแต่มือเราเจ็บเท่านั้น ความรู้สึกของเราก็ร่วมอยู่ในความเจ็บนั้นด้วย ความเจ็บที่มีอสั่งผลมาที่ใจด้วย เหตุการณ์เดียวนี้จึงก่อให้เกิดทุกข์สองอย่างพร้อมกัน ซึ่งทุกข์สองอย่างนี้พุทธศาสนารวมเป็นทุกข์ของชีวิตอันเป็นเอกภาพ ทุกข์ของชีวิตนี้ผู้เขียนเชื่อว่าเราสามารถทำความเข้าใจได้โดยไม่จำเป็นว่าเราจะมีพื้นฐานความคิดทางอภิปรัชญาอย่างไร ความเชื่อเชิงสถาณิยมหรือจิตนิยมไม่เกี่ยวกับการทำความเข้าใจเรื่องนี้

ก า พ ข օ ง ท ุ ก ข เม ื่ อ մ օ ง ผ ա ն լ ա թ է տ ա ր վ ի

ต่อไปนี้ผู้เขียนขอเสนอว่า เมื่อนำเอาลัทธิدارวินมาพิจารณาแนวความคิดเรื่องทุกข์ที่พุทธศาสนาสอนแล้ว ภาพของทุกข์นั้นจะออกมามีเป็นอย่างไร โดยการนำเสนอผู้เขียนจะยกເອຫັນະຂອງพุทธศาสนามาเป็นตัวตั้งในแต่ละเรื่อง แล้วพิจารณาว่าเรื่องนั้นๆ ลัทธิдарวินจะช่วยขยายความว่าอย่างไร

ช ี ว ิ ต ศ ी օ ท ุ ก ข ใน ต ա ว ե օ ງ

ในธันມจักกับปวัตตนสูตรที่เราพิจารณา กันผ่านมาแล้วในบทต้นๆ พระพุทธองค์ทรงอธิบายว่าเกิดแก่เจ็บตายคือทุกข์ เราจะพิจารณาเฉพาะเรื่องการเกิดเพาะะเป็นแغانของส่วนที่เหลือคือแก'

เจ็บและตาย การเกิดนี้ภาษาบาลีเรียกว่าชาติ ซึ่งมีความหมายทั้ง กว้างและแคบ ความหมายอย่างแคบการเกิดหมายถึงปรากฏการณ์ ที่เราอุบัติขึ้นในโลก ส่วนความหมายอย่างกว้างหมายถึงการมีตัวตน ในโลกและดำรงอยู่จนครบลืนอายุขัย ความหมายในแบบกว้างนี้ทำให้ชาติหรือการเกิดมีความหมายเท่ากับการมีอยู่(Existence)ซึ่งเป็นแนวความคิดสำคัญของการหนึ่งในวิชาปรัชญา ในที่นี้เราจะพิจารณาการเกิดในความหมายที่กว้างนี้ การที่เราปรากฏตนขึ้นในโลกในฐานะชีวิตหนึ่งนี้เป็นปรากฏการณ์ที่ก่อให้เกิดคำถ�名ทางปรัชญาจำนวนหนึ่ง เช่น ชีวิตหมายความว่าอย่างไร อะไรคือแก่นแท้ หรือสาระของชีวิต ชีวิตควรถูกใช้สำหรับทำอะไรจะได้ดีซึ่งจะได้ชื่อว่าคุณที่สุดมีค่าที่สุดสมกับที่เป็นชีวิตเป็นต้น ในบรรดาปัญหาเหล่านี้เราจะพิจารณาเฉพาะปัญหาว่าอะไรคือแก่นแท้ของชีวิต นักปรัชญาหลายคนพยายามตอบคำถามที่ว่านี้ นักปรัชญาชาวเยอรมันคนหนึ่งชื่อโซเปนสาเวอร์ตอบว่า ชีวิตคือพลังดินรนที่เต็มไปด้วยทุกๆ ทุกๆ เพราะว่าชีวิตมีความพร่องเป็นสภาวะและความพร่องที่ว่านี้ไม่สามารถตัดให้เต็มได้ ความพร่องนั้นทำให้ชีวิตหิวกระหายอยู่เสมอ เมื่อหิวกระหายก็ขวนขวยและหวาดเสียงห้าสิ่งที่คิดว่าจะช่วยเติมความชุ่มฉ่ำให้แก่ชีวิต แต่เติมแล้วก็ไร้ผล เพราะการไม่มีทางเติมให้เต็มได้เป็นแก่นแท้หรือสาระของความเป็นมนุษย์ ดังนั้นชีวิตจึงมีแต่ทุกข์อยู่ร่ำไป¹¹⁷ นักปรัชญาชาวเยอรมันอีกคนหนึ่งชื่ออนิฟเช็กก์กล่าว

¹¹⁷ ผู้สนใจแนวคิดของโซเปนสาเวอร์ขอแนะนำให้อ่านงานชิ้นสำคัญของเขาว่าที่ชื่อ *The World as Will and Idea* สำหรับผู้ประสงค์จะศึกษาความคิดของนักปรัชญาท่านนี้ผ่านทางวิทยานิพนธ์ภาษาไทย ขอแนะนำให้อ่าน พรพิพย์ ชูศักดิ์, *วิเคราะห์ความคิดเรื่องความทุกข์ของโซเปนสาเวอร์*, *วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาปรัชญา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย*, ๒๕๒๔.

คล้ายๆ กันนี้คือกล่าวว่าชีวิตคือพลังด้ينرنที่มีดบอด จะต่างกันก็ ตรงที่นิทเช่คิดว่าสิ่งที่ชีวิตอันมีความดีนرنอย่างมีดบอดเป็น ธรรมชาติและหากคือความมีอำนาจเหนือผู้อื่น¹¹⁸ ทัศนะของพุทธ- ศาสนาที่ว่าชีวิตคือทุกข์ก็คือทัศนะหนึ่งในบรรดาทัศนะเกี่ยวกับ ธรรมชาติของชีวิตอันหลากหลายในทางปรัชญา

ในบทที่ผ่านมาเราได้พิจารณาไปแล้วว่า พุทธศาสนา มีคำอธิบาย เชิงปรัชญา (หรือเชิงคัมภีร์) อยู่ชุดหนึ่งสำหรับสนับสนุนว่าทำไม่ พุทธศาสนาจึงคิดว่าชีวิตเป็นทุกข์ในตัวเอง หนึ่งในคำอธิบายชุดนี้ ที่ผู้เขียนอย่างจะขอyma ในฐานะคำอธิบายที่ชัดที่สุดก็คือ คำอธิบายว่า ชีวิตเป็นสิ่งที่ถูกบีบคั้นให้ดีนرنและหากล้าสิ่งต่างๆ สำหรับมาเติมลงไปในชีวิตอยู่ตลอดเวลาภายใต้สัญชาตญาณหลัก ส่องตัวที่เรียกว่าอหังการและมังการ ชีวิตทุกชีวิตล้วนกว่าจัնคือ จัն และสำนึกต่อไปว่าชีวิตนี้เป็นของจัն ดังนั้นจัնจึงต้องแสวงหา อะไรก็ตามที่ตัวจัնเห็นว่ามีความหมายต่อชีวิตจัնมาเติมลงไปใน ชีวิต พระสูตรอันเป็นตติยเทศนาของพระพุทธองค์ที่ชื่ออาทิต- ปริยาสูตรซึ่งมีใจความสำคัญตอนหนึ่งกล่าวว่าชีวิตนี้เราร้อนเพราะ ไฟคือราคะโทสะและโมหะ น่าจะช่วยสนับสนุนสิ่งที่เรากล่าวมา ข้างต้นนี้ได้เป็นอย่างดี

¹¹⁸ ผู้สนใจแนวคิดของนิทเช่ในเรื่องที่กล่าวมานี้ขอแนะนำให้อ่านหนังสือของเขาว่าเรื่อง *The Will To Power* สำหรับผู้ที่ประสงค์จะศึกษาความคิดของนักปรัชญาท่านนี้ผ่านวิทยานิพนธ์ ภาษาไทย ขอแนะนำให้อ่าน วนิดา คุตตวัส, ความสัมพันธ์ระหว่างทัศนะเรื่องนิจวัฏกับการ วิจารณ์ริยศาสตร์ของนิทเช', วิทยานิพนธ์อักษรศาสตร์มหาบัณฑิต สาขาวิชาปรัชญา จุฬาลง- กรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๒๓. และ อำนวย ยัสโยธา, การวิเคราะห์แนวคิดของนิทเช่เรื่อง เจตจำนงสู่อำนาจ, วิทยานิพนธ์อักษรศาสตร์มหาบัณฑิต สาขาวิชาปรัชญา จุฬาลงกรณ์มหา- วิทยาลัย, ๒๕๒๐.

อหังการและมังการอันเป็นสัญชาตญาณหลักของชีวิตนี้ ผู้เขียนคิดว่าหากอธิบายด้วยแนวคิดของลัทธิธรรมจะช่วยให้เรา มองเห็นความลึกซึ้งลงไปอีกมาก ในวรรณกรรมพุทธศาสนา ยุค อรรถกถา และยุคอภิธรรมมักอธิบายว่าอหังการและมังการเป็น เจตสิก ทำให้ภาพของอหังการและมังการถูกแยกออกเป็นส่วน หนึ่งต่างหากจากชีวิต¹¹⁹ ท่านพุทธทาสไม่เห็นด้วยกับคำอธิบายนี้

¹¹⁹ หมายความว่า แรกที่เดียวท่านแบ่งกายกับจิตเป็นคนละส่วน แล้วต่อมาเกือบอธิบายว่ากายมี คุณสมบัติอย่างไรบ้าง และจิตมีคุณสมบัติอย่างไรบ้าง ในส่วนของจิตท่านอธิบายว่ามี คุณสมบัติอยู่จำนวนหนึ่งเรียกว่าเจตสิก (คำว่าเจตสิกตามรูปศัพท์แปลว่าคุณสมบัติหรือ ปรากฏการณ์ที่เกิดในจิต) มีรายละเอียดมากมายเกี่ยวกับเจตสิก แต่ในที่นี้จะขอกล่าวเพียง ถื้นๆว่า เจตสิกแบ่งออกเป็นสามกลุ่ม กลุ่มนหนึ่งคือเจตสิกฝ่ายดี มีอยู่สามประการหลักๆคือ อโโลภะ อโโภะ และอโมะ กลุ่มที่สองคือเจตสิกฝ่ายร้าย มีอยู่สามประการหลักๆเช่นกัน คือ โโลภะ โโภะ และโมะ กลุ่มที่สามคือเจตสิกที่มีคุณสมบัติไม่ดีไม่ชั่ว กลุ่มนี้มีอยู่หลาย ชนิดย่อยๆ ตัวอย่างเช่นวิริยะ เจตสิกชนิดกลางๆนี้จะสามารถเข้าร่วมฝ่ายดีก็ได้ฝ่ายชั่ว ก็ได้ ตามสถานการณ์ (เช่นวิริยะถ้าเข้าร่วมฝ่ายดีก็ผลักดันให้เกิดความเพียรในการทำความดี ถ้า เข้าร่วมฝ่ายชั่ว ก็ผลักดันให้เพียรในทางที่ชั่ว) อหังการและมังการนั้นเป็นแกนของเจตสิก ทั้งหมด ความดีความชั่วล้วนแล้วแต่ออกไปจากแกนที่ว่านี้ ตามคำอธิบายนี้อหังการและ มังการจัดเป็นเจตสิกปฐมภูมิ (Primary Mental States) ส่วนเจตสิกที่กล่าวมาแต่ต้นสาม กลุ่มนี้จัดเป็นเจตสิกทุติยภูมิ (Secondary Mental States) แต่คำอธิบายอีกอย่างหนึ่ง กล่าวว่าอหังการและมังการคือโมะ การอธิบายสองแบบนี้ไม่ชัดແยังกัน เพราะเมื่อ อธิบายว่าอหังการและมังการคือโมะ โมะก็จะกลایมาเป็นแกนกลางของเจตสิกที่เหลือ (โมะแสดงบทบาทเป็นทั้งเจตสิกปฐมภูมิและทุติยภูมิตามสถานการณ์) ดังมีคำอธิบายว่าคน ที่ทำบุญด้วยปรารถนาจะไปสวรรค์ทำบุญด้วยโมะ ในกรณีนี้การทำบุญนั้นเกิดจากอโโลภะ ร่วมกับโมะ ส่วนคนที่ทำบุญโดยมุ่งชัดเกลากิเลสถือว่าทำบุญโดยปราศจากโมะ บุญนิด นี้เป็นบุญที่จะพาหลุดพ้นจากสังสารวัฏ โดยทั่วไปปุณฑรจะมีโมะหรืออหังการและมังการ เป็นแกนในการแสดงพฤติกรรมทุกอย่างไม่ว่าดีหรือชั่ว ขอให้สังเกตว่าคำอธิบายที่กล่าวมา ทั้งหมดนี้ทำให้ภาพของอหังการและมังการเป็นเรื่องของจิตเท่านั้น ไม่เกี่ยวกับกายเลย ผู้สนใจคำอธิบายเกี่ยวกับจิตและเจตสิกขอแนะนำให้อ่าน คัมภีร์อภิชัมมตถลังคะและ อภิชัมมตถวิภาวนี ฉบับแปลไทยของมหากรุฑารชวิทยาลัย ฉบับพิมพ์ปีไดกีได หนังสือนี้มี

ท่านคิดว่าอหงการและมังการหลอมรวมเป็นหนึ่งเดียวกับชีวิต ทัศนะของท่านพุทธทาสนี้ใกล้เคียงกับทัศนะของนักคิดในลัทธิดาร์-วินอย่างเช่นวิลสันและดอร์กินส์ ดอร์กินส์กล่าวว่า สมองคือ อวัยวะที่ควบคุมชีวิตทั้งชีวิต สมองจะคิดและแสดงพฤติกรรมไป ตามที่ความคิดนั้นๆ กำหนด สมองของมนุษย์คนหนึ่งตามมุ่นมอง ของดอร์กินส์มีประวัติความเป็นมาอย่างนาน สารัตถะทั้งหมดของ สมองเป็นผลของการวิวัฒนาการที่อาจกินเวลานับเป็นหลายล้านปี ดังนั้นการที่คนคนหนึ่งหรือสัตว์ตัวหนึ่งจะคิดแล้วแสดงพฤติกรรม อะไรออกไป เราต้องเข้าใจว่าทั้งหมดนั้นถูกกำหนดจากอดีตเป็น หลัก อาจจะมีความคิดหรือพฤติกรรมบางอย่างที่เกิดจากสภาพ แวดล้อมในปัจจุบัน (เช่นการที่เราหัดซีจักรยานหรือใช้ตะเกียง พฤติกรรมนี้เราต้องฝึกหัด ไม่อาจทำได้อย่างอัตโนมัติตามสัญชาต- ญาณ) แต่ความคิดและพฤติกรรมส่วนใหญ่ของเราถูกกำหนดจาก อดีตแบบจะทั้งสิ้น เราเกิดมาตอนแรกเป็นทารกก็คลานสี่เท้า ต่อเมื่อโตพอจะยืนได้เราจะยึดตัวตรงแล้วก็เดินด้วยขาสองข้าง อย่างไม่ต้องมีครสอน เมื่อเป็นเด็กเราจะชูก้น พอเป็นวัยรุ่นก็ สนใจเพศตรงข้าม เมื่อยูในวัยผู้ใหญ่ก็ต้องแต่งงานมีลูกคลานสี่เท้า สนุก พ้ออายุมากเข้าก้มมองโลกในอีกแง่มุมหนึ่งซึ่งต่างไปจากโลกใน ที่เราเคยมองเห็นสมัยที่ยังมีกำลังวังชาอยู่ นี่คือตัวอย่างที่แสดงให้ เห็นว่าความคิดและพฤติกรรมส่วนใหญ่ในชีวิตเราถูกกำหนดโดย สมอง และสมองนั้นก็ถูกกำหนดโดยยืนที่สืบทอดมาอย่างนานหลาย ล้านปี

ตามทัศนะของดอร์กินส์ ยืนทำหน้าที่หรือแสดงพฤติกรรม หลักๆ ส่องอย่าง อย่างแกรมันจะทำหน้าที่ก็อปปี้ตัวมันเองเอาไว้ ท่านผู้อ่านที่พอรู้เรื่องชีวิตยาน้ำคงจะทราบว่าเนื้อหนังร่างกาย ของเราก็แก่เฒ่าและตายไปเหมือนกับชีวิตที่เราสังเกตเห็น เมื่อ เชลล์เก่าจะพยายามมั่นจะสร้างเชลล์ใหม่ขึ้นทดแทนโดยที่เชลล์ใหม่ นี้ก็จะมีคุณลักษณะทางชีวิตเหมือนของเดิม หน่วยพื้นฐานใน เชลล์ที่คงอยู่ และทำหน้าที่ควบคุมให้ชีวิตที่แม้จะมีอะไรเปลี่ยน แปลงไปอยู่ตลอดเวลา นี้ยังเป็นชีวิตเดิม คนเดิม ที่มีหน้าตาและ ความคิดตลอดจนพฤติกรรมคงเดิมก็คือยืน พฤติกรรมอย่างที่สอง ที่ยืนจะกระทำอย่างเป็นอัตโนมัติก็คือการปกป้องตัวเองให้อยู่รอด ในทุกวิถีทางที่จะทำได้¹²⁰ ดอร์กินส์เรียกยืนของสิ่งที่มีชีวิตทั่วไปว่า ยืนที่เห็นแก่ตัวก็ เพราะพฤติกรรมของยืนสองประการที่กล่าวมานี้ กล่าวง่ายๆ คือยืนของสิ่งมีชีวิตทุกอย่างในโลกจะมีลักษณะเหมือน กันคือรักตัวเองมุ่งปกป้องตัวเอง และพยายามอย่างสุดกำลังที่จะ หาวิธีให้ตัวเองดำรงอยู่ต่อไป ตราบนาณเท่านาน บทบาทสองประ การของยืนตามที่กล่าวมานี้ที่จริงสามารถอธิบายรวมกันเป็นหนึ่ง เดียวได้ การก็อปปี้ตัวเองของยืนลึกๆ แล้วก็คือพฤติกรรมที่ช่วย สนับสนุนการคงอยู่ของยืนนั่นเอง พฤติกรรมส่วนนี้ของยืนที่มี อิทธิพลต่อชีวิตของเราอย่างที่สังเกตเห็นได้ชัดที่สุดก็คือการผลัก ดันให้เกิดภาระมณ์เพื่อสืบต่อเพื่อพันธุ์ของตนต่อไป กล่าวอีก อย่างหนึ่งเพื่อให้เข้าใจบทบาทของยืนได้ชัดขึ้นก็คือ ยืนทำงาน หลักๆ ส่องงาน งานแรกอาจเรียกว่างานระยะสั้น งานนี้ก็คือสิ่ง

¹²⁰Richard Dawkins, *The Selfish Gene*, Oxford: Oxford University Press, 1977, pp. 24-25.

ที่ดอร์กินส์เรียกว่าการก็อปปี้ตัวเอง ตลอดเวลาขณะที่ท่านผู้อ่านกำลังอ่านหนังสือนี้หรือขณะที่ผู้เขียนกำลังพิมพ์ข้อความเหล่านี้ลงในเครื่องคอมพิวเตอร์ ยืนในตัวเรา กำลังทำหน้าที่อันนี้ของมันอยู่ อย่างต่อเนื่อง เนียบเชี่ยบ และไม่รู้จักเห็นดene'oy การที่ยืนต้องก็อปปี้ตัวเองเอาไว้ก็ เพราะมันเรียนรู้ว่า พาหะที่มันอาศัยอยู่อันได้แก่ เชลล์ในร่างกายของเราไม่เป็นอมตะ เชลล์มีอายุจำกัด เพื่อให้ยืนไม่ตายนไปพร้อมกับเชลล์ ยืนจึงต้องหาวิธีก็อปปี้ตัวเองอย่างที่ปรากฏนี้ งานที่สองของยืนคืองานระยะยาว พาหะที่ยืนใช้มีเพื่ออาศัยให้ตนเองได้ดำรงอยู่อย่างยาวนานที่สุดเท่าที่จะทำได้มีอยู่สองอย่างคือเชลล์ในร่างกายเรา กับชีวิตเราทั้งชีวิต ยืนทราบว่าชีวิตก็เหมือนกับเชลล์คือมีเกิดมีตาย ไม่เป็นอมตะ ยืนที่สืบทอดมาในกระบวนการสร้างเชลล์ใหม่ขึ้นแทนเชลล์เดิมนั้น เมื่อชีวิตที่มันอาศัยอยู่ได้อีกต่อไป ความเป็นจริงตามธรรมชาติที่พุทธศาสนาเรียกว่าอนิจตาของชีวิตนี้ทำให้ยืนต้องแสวงหาวิธีอื่นที่ไม่ใช่วิธีก็อปปี้ตัวเองภายในร่างกายในกระบวนการสร้างเชลล์ใหม่ขึ้นแทนเชลล์เก่าที่กล่าวมาแล้ว วิธีการอย่างใหม่นี้จะต้องกระทำในรูปการสืบท่อสืบต่อสืบต่อไปในชีวิตใหม่โดยผ่านทางเชลล์สืบพันธุ์ ด้วยเหตุผลที่กล่าวมา นี้ สิ่งมีชีวิตเมื่อย่างเข้าสู่วัยที่เหมาะสมแก่การนี้ที่เรียกว่า วัยเจริญพันธุ์ ยืนจะสร้างร่างกายให้พร้อมสำหรับภารกิจการดำรงเผ่าพันธุ์ การทำงานของยืนในกระบวนการที่สองที่เรียกว่างานระยะยาวนี้ก็เป็นไปอย่างเงียบเหมือนกัน เราไม่รู้ว่ามีอะไรเกิดขึ้นภายในตัวเรา เรารู้แต่ว่า เมื่อย่างเข้าสู่วัยรุ่นหนุ่มสาว เราจะเปลี่ยนไป เราจะรู้สึกแปลกๆ กับเพื่อนต่างเพศ เราจะรักษาภารกิจงาน เราจะมีความ

ต้องการบางอย่างขึ้นดันพลุ่งพล่านอยู่ข้างใน เราจะมีความรัก เราจะมีอารมณ์ความรู้สึกอีกสารพัดอันเนื่องมาจากกรุจักรกันนั้น เช่น เศร้าใจ หดหู่ใจ ลิงโผลใจ ความรู้สึกและอารมณ์อันเนื่องมาจาก การทำงานของยืนประเกทที่สองนี้คือที่มาของลิ่งสวายงามในทาง ศิลปะ เช่นบทกวี ดนตรี และก็เป็นที่มาของโศกนาฏกรรม เช่นการ ฆ่าตัวตาย เพราะไม่สมประくなในเรื่องรักได้เช่นกัน

แนวคิดเรื่องยืนที่เห็นแก่ตัวในลักษณะนี้ต่อมาได้มีผู้นำมา ขยายความสำหรับอธิบายปรากฏการณ์ทางสังคมในระดับที่กว้าง ออกไป เช่นอธิบายว่าอุดมการณ์ทางการเมืองนั้นเป็นสิ่งที่แยกไม่ ออกจากข้อเท็จจริงเรื่องยืนที่ทำงานอยู่เบียบๆ กว่าลีกซึ่งภายใน มนุษย์ การมองกว้างออกไป เช่นนี้ทำให้เรามองเห็นว่าสิ่งที่เรียกว่า ทุกข์ของชีวิตนั้นไม่เพียงแต่เป็นการที่ปัจเจกบุคคลต้องดีนرنต่อสู้ เพื่อให้ตนเองดำรงอยู่ได้เท่านั้น หากแต่รวมไปถึงการที่ชุมชน สังคม ประเทศไทย ล้วนแล้วแต่ต้องดีนرنเพื่อตนเองด้วย ประเทศไทยนั้นกำหนดโดยผู้พันธุ์ที่ถูกผู้กร้อยให้เป็นเอกภาพ ด้วยยืน เนื่องจากยืนนี้มีความเห็นแก่ตัวเองเป็นที่ตั้ง เมื่อกล่าว อย่างถึงที่สุดแล้วผลประโยชน์ของประเทศไทยจึงเป็นเรื่องสำคัญ ที่สุดในการติดต่อสัมพันธ์หรือเจรจาทางการเมืองระหว่าง ประเทศ คนดำเนินแօฟริกาใต้ที่ถูกปกครองอย่างไม่เป็นธรรมโดย ผู้ปกครองที่เป็นคนขาวนั้นไม่ได้ต่อสู้เพื่อความยุติธรรมอย่างที่นัก รัฐศาสตร์หรือนักปรัชญาสังคมเข้าใจเท่านั้น แต่กำลังต่อสู้กับสิ่งที่ ลีกซึ่งไปกว่านั้นคือต่อสู้กับความแตกต่างทางด้านผู้พันธุ์ที่สืบสาย ไปถึงเรื่องของยืน ปัญหาการเหยียดผิวในประเทศไทยเจริญแล้วอย่าง อเมริกาแม้จะได้รับการแก้ไขเยียวยามากแล้วเมื่อเทียบกับแօฟริกา

ได้ แต่ลึกๆแล้วทุกคนทราบดีว่าเรื่องลีผิวเป็นเรื่องที่อ่อนไหวและพร้อมจะระเบิดชนิดถล่มทลายอุกมาเมื่อใดก็ได้ ทำไมจึงเป็นอย่างนั้น ทำไมลีผิวจึงไม่สามารถสมกลมกลืนเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน คำตอบคือ เพราะนี่เป็นเรื่องของยืนที่แตกต่างกันนั่นเอง

ทุกข์ในฐานะกระแสตนด์รัน ผ่านกาลเวลาที่ยาวนาน

เมื่อพุทธศาสนาสอนเรื่องทุกข์ ทุกข์นั้นมักเน้นที่ทุกข์ของหน่วยชีวิตหน่วยหนึ่ง จะอย่างไรก็ตาม เนื่องจากพุทธศาสนาเชื่อในเรื่องการเวียนว่ายตายเกิด หน่วยชีวิตแต่ละหน่วยที่ดำรงอยู่ในปัจจุบันนี้ หากมองตามกรอบความเชื่อเรื่องสังสารวัฏจึงเป็นสิ่งที่มีประวัติความเป็นมาอย่างนาน ในพระไตรปิฎกมีพระพุทธเจ้าจะที่เป็นคำอุทานของพระพุทธองค์ในวันที่ได้ตรัสรู้ พุทธอุทานนั้นมีความเป็นการเยาะเย้ยตัวเองที่เป็นตัวก่อภพก่อชาติของพระองค์มาไม่รู้กี่อสงไขยกับ ตามทัศนะของพุทธศาสนา ท่านผู้อ่านและผู้เขียนซึ่งกำลังมีตัวตนโดยแต่น้อยในโลกเวลานี้ในฐานะชีวิตหนึ่งนั้นมีความเป็นมาอย่างนาน เราเคยเกิดเป็นอะไรต่อมิอะไรามากมายนับไม่ถ้วน มากเสียจนพุทธศาสนาเชื่อว่ากาลเวลาที่ยาวนานนั้นเพียงพอที่จะทำให้เราทุกชีวิตไม่ว่าจะเป็นมนุษย์ สัตว์ เทพ พรหม ตลอดสายโลภนี้ ไม่มีใครที่ไม่เคยเกิดเป็นญาติพี่น้องกัน ความเมตตาในพุทธศาสนา มีรากฐานมาจากความเชื่อในเรื่องความเป็นพี่น้องกันนี้ สิ่งที่เป็นตัวการทำให้ชีวิตต้องท่องเที่ยวไปในสังสารอันยาวนานนี้พุทธศาสนากล่าวว่าได้แก่ตัวเรา ตัวานี้คือเจตจำนงที่จะมีตัวตนอยู่ต่อไปในรูปลักษณ์อย่างได้อย่างหนึ่ง สิ่งนี้คือพลังภายในจิตใจที่ผลักดันให้ทุกชีวิตต้องกรรมทำกรรมแล้วเสวยวิบาก

เรื่อยไปไม่รู้จบสิ้น ในวันตรัสรู้ พระพุทธองค์ทรงเปล่งอุทานเป็นการทักทายเยาะเย้ยตัณหาที่ว่านี้ ดังปฐมสมโพธิกถาบันทึกເອາໄວว่า

ในขณะนั้น พ่อเป็นเวลาต้มพารุณสมัยไขแสงทองส่องอร่ามฟ้า สมเด็จพระมหาสัตว์ก์ตรัสรู้พระลักษณะภูตญาณ ดับสูญลืนอาสวกิเลสเป็นสมุจฉะ พระบาลพร้อมกันกับมหัศจรรย์ทั้งปวง จึงเปล่งพระพุทธสีหนาทปฐมอุทาน ตรัสทักทายตัณหา โดยสารพระคถาาว่า อnenกชาติສัมสาร เป็นอาทิ อรรมาธิบิาย ความว่า แต่ตถาคตท่องเที่ยวมาในชาติสิงสารประมวลเป็นอันมาก สืบเสาะ แสวงหาซ่างอันกระทำเรือนกล่าวคือตัณหาอันก่อสร้างนามรูป ก็มิได้พับพา ธรรมานเสวยชาติทันทุกข์ลำบากแล้วๆเล่าๆ ดูก่อนตัณหาผู้เป็นซ่างกระทำเรือนให้ตถาคต กาลบัดนี้ตถาคตพบท่านแล้ว เท็นตัวท่านแล้ว ตั้งแต่นี้สืบไป ในเบื้องหน้า ท่านมิได้กระทำเรือนให้ตถาคตสืบไปอีกแล้ว แลกลอนเรือนทั้งปวงของท่านตถาคตก็ภินทนาการหักทำลายเสียลืนแล้ว ช่อฟ้าเรือนของท่านตถาคตก็ประหารขัดข่ายลืนแล้ว และจิตของตถาคตก็ปราศจากสังขารทั้ง๓ ซึ่งจะตกแต่งให้บังเกิดในไตรภพลีบต่อไปอีกนั้นหากมิได้แล้ว และลั้นดานแห่งตถาคตก็ลึงซึ่งลืนสูญจากตัณหาเป็นนิรวางสโตยแท้^{๑๒๑}

เรือนที่พระพุทธองค์ตรัสถึงในที่นี้คือชีวิตของพระองค์ซึ่งพุทธศาสนาเรียกว่านามรูป ก่อนหน้าที่จะได้ตรัสรู้นี้ พระองค์ทรงเคยมีชีวิตมากมายในลักษณะต่างๆ อัตภาพเหล่านั้นก็คือเรือนในลักษณะต่างๆที่ตัณหาเป็นผู้สร้างและออกแบบ หลังจากที่ได้ตรัสรู้แล้ว จะไม่มีเรือนหลังใหม่อีกต่อไป หลังที่มีอยู่นี้เป็นหลังสุดท้ายแล้ว ภาพของชีวิตตามที่กล่าวมานี้เป็นภาพของสายโซ่ที่ทอดยาวผ่านกาลเวลา สังสารวัฏตามคำสอนของพุทธศาสนานั้นไม่อาจสืบสานหาต้นกำเนิดและที่สุด ความยานานนี้ทำให้เกิดอุปมา喻many เช่น พระพุทธองค์เคยตรัสເອາໄວว่าในอรรถกถาธรรมบทว่า หากว่าเรา

^{๑๒๑} สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระปรมานุชิตชิโนรส, ปฐมสมโพธิกถา, กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์เลียงเชียงงงเจริญ, ๒๕๓๖, หน้า ๒๐๓.

สามารถรวมหมายด้านน้ำตาที่แต่ละชีวิตเคยหลั่งริน เพราะความทุกข์ขณะที่เวียนว่ายอยู่ในวัฏสงสารมาไว้ในที่เดียวกัน ปริมาณน้ำตาของแต่ละคนจะมีมากเสียยิ่งกว่าน้ำในมหาสมุทรเสียอีก

ชีวิตตามมุ่มมองของลัทธิธรรมก็เปรียบประดุจลายโซ่ที่ทอดผ่านกาลเวลาอันยาวนานเช่นกัน แต่บรรดาธิบายเรื่องสายโซ่ดังกล่าวนี้แปลกออกไปเป็นอีกแบบมุ่งหนึ่งที่ไม่เหมือนกับที่กล่าวเอาไว้ในพุทธศาสนา กระแสชีวิตที่สืบต่อความทุกข์และกระแสตามทัศนะของพุทธศาสนานั้นได้รับการอธิบายให้เรียงร้อยเป็นกระแสเดียวกันด้วยแนวความคิดเรื่องจิต แม้ว่าพุทธศาสนาจะเชื่อในเรื่องอนัตตาซึ่งหมายความว่าภายในกระแสที่สืบทอดเนื่องของชีวิตนี้ไม่มีตัวตนที่เที่ยงแท้ใดๆ ดำรงอยู่ มีเพียงจิตที่ทยอยกันเกิดขึ้น ดำรงอยู่ชั่วครู่ยาม แล้วก็ดับลายไปเป็นลายโซ่ยาวไกลข้ามภพ ข้ามชาตินับเป็นอเนกอนันต์ แต่พุทธศาสนา ก็เชื่อในเรื่องการสืบทอดของบางสิ่ง เช่นวิบากกรรม สิ่งที่เราทำไว้ในฐานะที่เป็นกรรมนั้นไม่ดับหายไปไหน แต่จะติดตามเราไปข้ามภพชาติ วิบากกรรมเหล่านี้จะเป็นตัวกำหนดลักษณะของชีวิตที่เราจะถือกำเนิดขึ้นในอนาคต เช่นกำหนดว่าเราจะเกิดเป็นอะไร เป็นคน สัตว์ เทพ หรือว่าพรหม แต่ชีวิตตามมุ่มมองของลัทธิธรรมเป็นลายโซ่ทางกายภาพ สายโซ่ที่ว่านี้เมื่อสาวไปในอดีตเพื่อหาต้นกำเนิด แต่ละสายอาจสายย้อนกลับไปในอดีตอันยาวนานแล้วรรจบเข้าหากัน ขณะที่ผู้เขียนกำลังนั่งพิมพ์ข้อความตรงนี้อยู่ เป็นเวลากลางคืน ค่ำน้ำข้างดีก แล้ว ข้างโต๊ะทำงานมีหมาพันธุ์ชิตรสุตัวหนึ่งกำลังนอนหมอบอยู่ หมาตัวนี้เป็นเพื่อนร่วมเกิดแก่เจ็บตาย เป็นเพื่อนร่วมโลก และเป็นเพื่อนจริงๆ ในชีวิตจริงของผู้เขียน เวลาที่มองลงไป

ในสายตาของมัน ผู้เขียนคิดไปถึงคำสอนของพุทธศาสนาที่กล่าวมาข้างต้น ณ อดีตกาลโภันที่ได้สักแห่งหนึ่ง เราคงเคยเกิดเป็นญาติพี่น้องกัน บุพเพสันนิวาสน์ทำให้ชาตินี้เราต่างก็รู้สึกว่าเป็นสหายของกันและกัน แต่ถ้ามองจากแง่มุมของลัทธิธรรม ภาพที่ออกมานะจะเป็นไปในทางกายภาพ เราสองคนเป็นคนละฝ่ายพันธุ์ ซึ่งแต่ละฝ่ายต่างก็มีประวัติความเป็นมาของตนเอง สองชีวิตนี้เปรียบประดุจสายไฟหรือแม่น้ำคนละสาย ในอดีตเมื่อเริ่มแรกมีชีวิตขึ้นในโลกนั้น มีเพียงแม่น้ำสายเดียว ต่อมาเกิดความเปลี่ยนแปลงทำให้แม่น้ำนั้นเกิดการแยกสาย มองจากแง่ประวัติศาสตร์ ผู้เขียนกับหมายตัวนี้ครั้งหนึ่งเคยเป็นพวกพ้องเดียวกัน แต่ในปัจจุบันภายใต้เนื้อตัวของเราต่างก็มียืนที่มีลักษณะเฉพาะของตนที่แตกต่างกันไปยืนในตัวเรานี่มีประวัติความเป็นมายาวนาน หากมองโดยเอา�ืนนั้นเป็นหลัก เราสองคนก็มีสถานะเป็นเพียงผู้รับช่วงคนหนึ่งในบรรดาผู้ทำหน้าที่รับช่วงการสืบทอดยืนอันเป็นอมตะจำนวนมหาศาลสุดที่จะคณานับเท่านั้น เราไม่ต่างจากคนที่รับไม่ต่อมาก่อนๆในการวิงผลัด บรรพบุรุษเราวิ่งมาในกาลเวลาและส่งมอบไม่ผลัดนั้นให้แก่ลูกหลานในรูปของการสืบท่อเพื่อพันธุ์มารุ่นแล้วรุ่นเล่า เรายังวิ่งไปไหน วิ่งไปทำอะไร.. ไม่มีครทราม เราทราบเพียงว่าเราต้องวิ่งไป วิ่งไป.. เมื่อวิ่งจนสุดกำลังแล้วเราจะส่งมอบภาระในการวิงนั้นให้แก่อนุชนรุ่นหลังคือลูกหลานเหลนให้ลุกต่อไป และคนรุ่นต่อๆไปก็จะทำอย่างที่เราทำเช่นนี้เรื่อยไป.. ไม่จบ.. ไม่สิ้น..

ภาวะที่ชีวิตอาจพิจารณาได้ว่าเป็นเพียงเบี้ยตัวหนึ่งที่ลูกใช้เป็นเครื่องมือในการสืบทอดความเป็นอมตะของยืนตามที่ลัทธิธรรมแสดงมานั่นก็อาจเราห่ายอย่าง อย่างแรกคือ ชีวิตดูจะเป็นสิ่งเล็ก

กระจ້อยร้อยเมื่อเทียบกับสิ่งที่ยังใหม่ไปกว่านั้นคือกระแสแห่งยืนอันทรงพลานุภาพ เมื่อชีวิตถูกกำหนดให้เป็นกลไกซึ่นหนึ่งในการกิจที่ยังใหม่อันได้แก่การสืบทอดการดำรงอยู่ของยืน ชีวิตจึงไม่อาจเป็นอิสระได้ จริงอยู่ที่นักคิดในลัทธิดาร์วินบางคน เช่นดอร์กินส์ เชื่อว่า ชีวิตมนุษย์มีบางมิติที่อาจพิจารณาได้ว่า เป็นคุณสมบัติที่สามารถก่อให้เกิดพฤติกรรมการต่อต้านการถูกกำหนดโดยกระบวนการทางชีวิทยาภายในตัวเขา แต่คุณสมบัติดังกล่าวจะนี้ก็เป็นภาวะพิเศษที่จะเกิดภายในตัวเรา แต่คุณสมบัติที่พิเศษบางอย่างเท่านั้น โดยทั่วๆ เราจะถูกกำหนดให้แสดงพฤติกรรมอันจะเอื้อให้การกิจการสืบทอดความเป็นนิรันดร์ของยืนบรรลุผลอย่างอัตโนมัติ

ความรู้สึกว่าชีวิตนี้คือตัวฉันและอะไรก็ตามแต่ที่เกี่ยวข้องกับชีวิตนี้เป็นของฉันที่เรียกว่าอหังการและมั่งการตามคำสอนของพุทธศาสนานั้นอาจอธิบายโดยมาหาแนวคิดเรื่องการกิจของชีวิตในการสืบทอดการคงอยู่ของยืนที่กล่าวมาข้างต้นนี้ได้ เราทุกคนทราบดีว่าความรู้สึกว่าชีวิตนี้คือตัวฉันเป็นความรู้สึกที่เกิดขึ้นเองอย่างที่เรียกว่าเป็นไปตามสัญชาตญาณ จากความรู้สึกอันเป็นแกนในสุดนี้ ความรู้สึกอื่นๆ เช่นความผูกพันในสิ่งอันเกี่ยวเนื่องกับชีวิตเป็นต้นว่าลูกก็ติดตามมา พุทธศาสนาเรียกความรู้สึกยึดมั่นในตัวเอง และสิ่งที่เกี่ยวข้องกับตัวเองนี้ในชื่อulatory ชื่อเช่นกิเลส ตัณหา อุปทาน ความเข้าใจว่ากิเลสตัณหาอุปทานเป็นเรื่องของจิตอาจเป็นประโยชน์ในเชิงปฏิบัติ คือทำให้เราเข้าใจได้ว่าการจะเอาชนะสิ่งเหล่านี้เป็นเรื่องของการพัฒนาฝึกฝนจิตใจ แต่ก็อาจมีจุดอ่อนตรงที่การเน้นว่าสัญชาตญาณเหล่านี้เป็นเรื่องของจิตอาจทำให้เราพลาดการทำความเข้าใจในเชิงลึกว่ากิเลสตัณหาอุปทานส่วนหนึ่ง

นั้นเกี่ยวพันมาที่เรื่องทางกายภาพ ท่านพุทธาสดูเหมือนจะเป็นนักคิดทางพุทธศาสนาท่านแรกๆที่พยายามชี้ให้เราเข้าใจว่ากิเลส ตัณหาอุปทานอันเป็นพลังขับเคลื่อนชีวิตของสิ่งต่างๆในบางมิตินั้น เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับประเด็นด้านกายภาพ

การที่อหังการและมังการเกี่ยวข้องกับเรื่องทางกายภาพนี้ที่จริง เราเองก็สามารถสังเกตเห็นได้ เราทุกคนรักลูก เพราะลูกนั้นเป็นเดี๋อตนื้อของเรา นี่คือความจริงที่ทุกคนทราบดี ความรักที่พ่อแม่มีให้แก่ลูกนั้นเป็นความรักที่ไม่มีเงื่อนไข แม่บางคนทำงานหนัก ตรากตรำ หานของขายอยู่ข้างถนนวันแล้ววันเล่าทำมาหากางเปลว แಡดและฝุ่นควันเพื่อส่งลูกเรียนหนังสือ อะไรคือพลังผลักดันให้หญิงคนหนึ่งต้องทำงานหนัก ไม่คิดถึงตัวเองแม้แต่น้อย คิดเพียงอย่างเดียวว่าทำอย่างไรลูกจึงจะมีชีวิตที่ดีกว่าเธอ คำตอบที่เราทุกคนอาจตอบได้ตรงกันอย่างไม่ต้องลังเลก็คือ พลังของความรัก

ความรักนั้นมาจากไหน บางคนอาจคิดว่าเรื่องนี้สิ้นสุดแล้ว ไม่ต้องการคำอธิบายใดๆอีกแล้ว ความรักก็คือความรัก สิ่งนี้เป็นธรรมชาติพื้นฐานของมนุษย์ แต่คำตามนี้หากตอบตามทัศนะของพุทธศาสนา เราจะได้รับคำอธิบายว่า ความรักของพ่อแม่นั้นส่วนหนึ่งคือการแสดงตัวของอุปทาน เราจึงดูว่าลูกเป็นของเรามีลูกเป็นของเราราจึงพยายามเพื่อลูกของเรา แม้ว่าตัวเราจะลำบากก์ตาม มีเด็กที่น่าสงสารมากมายในโลกนี้ แต่เราก็ไม่คิดจะช่วยเด็กเหล่านั้น เพราะเด็กเหล่านั้นไม่ใช่ลูกของฉันตามความรู้สึกของเรา นั่นเอง

คำตามเดียวกันนี้หากตอบตามทัศนะของลัทธิดาวิน คำตอบจะออกมากในอีกลักษณะหนึ่ง ตามความคิดของนักคิดในลัทธิดาวิน

ลูกไม่ใช่อะไรหากแต่คือตัวแทนที่เราถือปั๊บหรือทำสำเนาไว้ด้วยจุดประสงค์หลัก(ที่เราไม่จำเป็นต้องรู้ตัว)อันได้แก่การทำหน้าที่สืบทอดยืนยาวในตัวของเรามองจากแง่นี้ ความรักที่พ่อแม่มีให้ลูกนั้นเกี่ยวข้องกับปัจจัยด้านชีวิทยาอย่างแยกไม่ออก ทำไมเราจึงไม่รักลูกคนอื่น ทำไมเราจึงเจาะจงรักเฉพาะลูกของเรา¹²² คำตอบคือ เพราะลูกคนอื่นไม่มีความเกี่ยวข้องในเชิงชีวิทยากับเรา แต่เรา กับลูกมีข้อเท็จจริงในทางชีวิทยาคล่องคือยืนเชื่อมโยงอยู่ ข้อเท็จจริงนี้คือที่มาของสัญชาตญาณในการปกป้องลูก เราไม่มีทางเลือก เป็นอย่างอื่นนอกจากต้องแสดงพฤติกรรมไปตามทิศทางที่ปัจจัยทางชีวิทยาในตัวเรางาน

ในชีวิตของคนเรา กิจกรรมต่างๆที่เรากระทำอยู่แม้จะมีมากมาย แต่ก็สามารถทอนลงเป็นกิจกรรมพื้นฐานได้ไม่กี่เรื่อง หนึ่งในบรรดา กิจกรรมพื้นฐานที่มนุษย์เราแสดงออกอยู่ตลอดเวลาในชีวิต ก็คือกิจกรรมการแสดงหัวใจและสะสมเพื่อลูก เราทำงานหนักเพื่ออะไร เมื่อเราคิด เราคิดถึงใครเป็นอันดับแรก บางครอบครัวที่มีปัญหารือการให้กำเนิดบุตรยาก เราจะพบว่าคนเหล่านั้นต่างก็

¹²² ใจความตรงนี้ผู้เขียนต้องการกล่าวว่า ความรักลูกเป็นความรักที่ลูกจัดอันดับไว้ต้นๆ ในชีวิตจริงเราจะพบว่าเราเองก็มีความรักความเอื้ออาทรให้แก่เด็กๆ อื่นที่ไม่ใช่ลูกเรา ผู้เขียนเองบริจากเงินสำหรับช่วยเหลือเด็กด้อยโอกาสอยู่บ้างเท่าที่ฐานะและโอกาสจะเอื้ออำนวย ท่านผู้อ่านเองก็คงเป็นเช่นเดียวกันนี้ จะอย่างไรก็ตาม เมื่อกล่าวอย่างถึงที่สุดแล้ว ความรักลูกของตนเองก็เป็นสัญชาตญาณพื้นฐานที่สุด สมมติว่าลูกผู้เขียนกับเพื่อนของเขาระஸบ อุบัติเหตุอย่างแรงและจารודกีด้วยเลือดชนิดที่มีอยู่ในตัวของผู้เขียนเท่านั้น ผู้เขียนมีเลือดจำกัด ให้ได้เพียงคนเดียว ซึ่งก็แปลว่าถ้าช่วยคนหนึ่ง อีกคนก็จะตาย ท่านผู้อ่านคงนึกออกว่าผู้เขียนต้องให้เลือดนี้แก่ลูกแน่นอน แม้ว่าจะส่งสารเด็กอีกคนอย่างไรก็ตาม นี่คืออำนาจของความรักลูกอันเป็นสัญชาตญาณสำคัญ สัญชาตญาณนี้ลักษณะวินเชื่อว่า เกี่ยวข้องกับเรื่องยืนอย่างไม่มีทางแยกออก

พยายามเต็มสุดความสามารถที่จะให้กำเนิดบุตร ที่เทคโนโลยีทางการแพทย์สมัยใหม่พัฒนาไปมากส่วนหนึ่งก็มาจากการจำเป็นในการที่จะหาวิธีช่วยเหลือครอบครัวที่ไม่สามารถมีบุตรได้ตามธรรมชาติเหล่านี้นั่นเอง ความรักและผูกพันในลูกนั้นมีอานุภาพแรงมากถึงขนาดว่าในบางสถานการณ์พ่อแม่ก็พร้อมจะเสียสละชีวิตของตนเพื่อลูกได้ ความรักของพ่อแม่ที่มีต่อลูกนี้เป็นความดงามเรื่องนี้ลัทธิดาวินไม่ปฏิเสธ สิ่งที่ลัทธิดาวินต้องการศึกษาคืออะไรเป็นปัจจัยที่อยู่เบื้องหลังความรักความผูกพันอันดงงานนี้ แล้วผลการศึกษาค้นคว้าก็มาจบลงที่เรื่องของข้อเท็จจริงทางชีววิทยาในระดับลึกที่ฝังอยู่ในเนื้อในตัวของเราทุกคนนี้เอง การที่พ่อแม่พยายามเพื่อลูกได้นั้นเราจะเข้าใจได้ก็ด้วยการพิจารณาว่าพ่อแม่เป็นเบี้ยที่ถูกใช้ในกระบวนการสืบทอดกระแสร่งยืนอันมีพลังนั้นเท่านั้น

กระแสร่งยืนจะยังคงให้ไปข้างหน้า.. ผ่านพายหรือตัวเบี้ยทึ้งหลายรุ่นแล้วรุ่นเล่า.. ตัวเบี้ยเหล่านี้มีการกิจหลักคือการปักป้องให้กระแสร่งยืนนั้นให้ไปข้างหน้าอย่างไม่หยุดยั้ง ความรักความเสียสละที่พ่อแม่มีให้ลูกหรือที่ผ่านพ้นธูเดียวกันมีให้แก่กันนั้นสามารถอธิบายได้ด้วยเรื่องการกิจหลักของตัวเบี้ยที่กล่าวมานี้ ทั้งสิ้น ชีวิตแบบจะทั้งสิ้นไม่รู้ว่าตนเองกำลังเล่นบทบาทของตัวเบี้ยนี้อยู่ มนุษย์แม้จะคลาดอย่างไรเมื่อเทียบกันกับสิ่งมีชีวิตอื่นในโลกแต่เราเก็บไม่สามารถรู้จักตัวตนของเราได้หมด ดอร์กินส์กล่าวไว้ในหนังสือ *The Selfish Gene* ว่า มนุษย์เราในแท้หนึ่งก็ไม่ต่างจากหุ่นยนต์ที่ถูกกำหนดบทบาทไว้ล่วงหน้าแล้วโดยกลไกทางชีววิทยา หุ่นยนต์นี้ได้รับอนุญาตให้รับงานสิ่งเกี่ยวกับตัวเอง แต่ไม่ได้รับ

อนุญาตให้รู้บางสิ่งที่ลึกไปกว่านั้น ความรักความเสียสละความเอื้ออาทรและมิตรภาพคือประภูมิการณ์ในระดับที่ชีวิตเราได้รับอนุญาตให้สัมผัส แต่ที่มาของประภูมิการณ์เหล่านี้อันได้แก่ความเร็นรับเกี่ยวกับกลไกการทำงานเพื่อปกป้องตนเองของยืนเป็นความจริงในระดับลึกที่ธรรมชาติไม่เปิดโอกาสให้เราได้รู้ได้เห็นตรงๆ ทุกข์ตามทัศนะของพุทธศาสนานั้นคืออาการที่ชีวิตต้องดื่นرنไปข้างหน้าอย่างไม่อาจหยุดยั้ง การที่ลักษณะนิริยาที่ชีวิตต้องดื่นรนไปข้างหน้าอย่างไม่อาจหยุดยั้ง การที่ลักษณะนิริยาที่ชีวิตต้องดื่นรนไปข้างหน้าอย่างไม่อาจหยุดยั้ง การที่ลักษณะนิริยาที่ชีวิตต้องดื่นรนไปข้างหน้าอย่างไม่อาจหยุดยั้ง การที่ลักษณะนิริยาที่ชีวิตต้องดื่นรนไปข้างหน้า โดยมีภารกิจหลักแห่งอยู่ในกระบวนการนี้ก่อตัวคือการสืบทอดยืน ย่องทำให้เราเข้าใจทุกข์ของชีวิตได้ในอีกแห่งมุมหนึ่ง ทุกข์นี้คือทุกข์ในรูปของ การดื่นรนเพื่อให้ตัวเองอยู่เป็นนิรันดร์ของยืน ยืนนี้โดยตัวมันเองก็ตอกย้ำภายใต้กฎอนิจัง ยืนแต่ละหน่วยไม่สามารถดำเนินอยู่ เป็นนิรันดร์ได้ แต่ยืนก็คลาดที่จะเรียนรู้ว่าภายในกระบวนการสืบทอดระหว่างหน่วยของยืนนี้สามารถส่งผ่านรหัสบางอย่างที่จะทำให้ความเป็นมันดำเนินอยู่ได้ตลอดไป ด้วยกินส์กันล่าเวเปรียบเทียบ เรื่องนี้ว่า เมื่อมีการที่เราถ่ายสำเนาเอกสารด้วยเครื่องถ่ายเอกสาร เราเมื่อต้นฉบับอยู่ในหนึ่ง ผ่านไปร้อยปีเมื่อต้นฉบับนั้นเก่ากรอบ เราถ่ายสำเนาลงในกระดาษแผ่นใหม่ ด้วยการกระทำเช่นนี้ เราสามารถเก็บต้นฉบับนั้นไว้กีร้อยกีพันปีก็ได้ เราทุกคนคือสำเนากระดาษแผ่นหนึ่งที่บรรจุข้อความอันสืบทอดมาจากต้นฉบับดังเดิม ก่อนเราจะตาย เราจะถ่ายสำเนาคือลูกเอาไว้ ลูกหลานเหลนให้ลุนของเราก็จะทำอย่างนั้นต่อๆกันไป นี่คือสภาวะที่เรียกว่าทุกข์ โดยที่ทุกข์นี้จะมองในระยะยาวในรูปของการแสแห่งทุกข์ที่มียืนเป็นผู้

ເລີ່ນບທບາທຫລັກກີ່ໄດ້ ທີ່ຈະມອງໃນຮະຍະສັ້ນໃນຮູປຂອງທຸກໆໃນຊື່ວິຕ ແຕ່ລະຊື່ວິຕທີ່ລູກບັງກາຣໂດຍຍືນໃຫ້ເລີ່ນບທບາທຂອງຕົວເບີ່ຢູ່ຜູ້ຕ້ອງເສີຍສລະອະໄຣຕ່ອມີອະໄຮນາກມາຍເພື່ອໃຫ້ກະແສແຫ່ງຍືນນັ້ນດຳເນີນຕ່ອໄປກີ່ໄດ້

ກາຣເຈາະນະທຸກໍ່ຕ້ອງພິຈາຣາຊື່ວິຕ ຍ່າງເປັນອອງຕ່ຽມ

ເປົ້າໝາຍສູງສຸດຂອງຊື່ວິຕຕາມຄໍາສອນຂອງພຸຖທສາສນາຄືອກາດັບທຸກໍ່ ຄໍາສອນເຮື່ອກາດັບທຸກໍ່ໃນຊື່ວິຕຂອງພຸຖທສາສນານີ້ເຮີ່ມຕົ້ນດ້ວຍກາຣພິຈາຣາຄວາມຈິງເກື່ຽວກັບຕົວເຮົາເສີຍກ່ອນ ເນື້ອພິຈາຣາຄວາມຈິງນັ້ນຈະເຫັນຄ່ອງແກ້ແລ້ວ ພຸຖທສາສນາກີ່ສອນວ່າຈະເຈາະທຸກໍ່ນັ້ນໄດ້ອ່າງໄຣ ທຸກໍ່ຕາມທັນະຂອງພຸຖທສາສນາເກື່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮູ້ສຶກວ່າມີຕົວຈັນແລະຂອງຈັນ¹²³ ເນື້ອສັ້ນຕະຫຼາມສອງຕົວນີ້ຄືອຈັດການກັບສັ້ນຕະຫຼາມສອງປະກາດທີ່ກ່າວມານີ້ ປົກຕິເນື້ອກລ່າວຄື່ງກະບວນກາຣຈັດການກັບກີເລີສຕ້ມຫາອຸປາຫາທີ່ສຽງປ່ວມວ່າອ້ອກກັບອ້ອກກັບມັນກາຣ ຜູ້ສຶກພຸຖທສາສນາຈະນີ້ກື່ງກັບອຸປາຫາທີ່ສຽງຫລັກອຣີມຮຣຄມືອງຕ່ແປດ ອີ່ໄມ່ກີ່ຫລັກໄຕຣສຶກຫາອັນໄດ້ແກ່ກີ່ຄືລສມາຮີແລະປໍ່ປູ້ງຫາ ຂົບປົງບັດສາມປະກາດນີ້ຈາຈຸດໄມ່ຄ່ອຍມີປໍ່ປູ້ງຫາໃນແໜ່ທຸນໝີ້ກາຣເຂົາໃຈວ່າອ້ອກກັບທີ່ໄມ່ມັນກາຣນັ້ນເປັນເຮື່ອງຂອງໃຈ ແຕ່ເນື້ອໄດ້ກີ່ຕາມທີ່ເຮົາເຂົາໃຈວ່າອ້ອກກັບມັນກາຣແລະມັນກາຣສ່ວນໜຶ່ງເກື່ຽວຂ້ອງກັບໂຄຮງສ໌ຮ້າງທາງຊື່ວິທຍາກາຍໃນຕົວເຮົາດ້ວຍ ກາຣອົບຍາຍຄືລສມາຮີແລະປໍ່ປູ້ງຫານ່າ

¹²³ ຕຽບນີ້ເປັນກາຣກລ່າວອ່າງສຽງ ໃນທີ່ມີຈັກກັບປະຕົວສູ່ຕະພະພຸທທເຈົ້າຕັ້ງສ່ວ່າຕົມຫາ ຖະກາດຕື່ອທີ່ມາຂອງຄວາມທຸກໍ່ ຕົມຫາທີ່ສາມນັ້ນກລ່າວໃນອືກແໜ່ມຸນໜຶ່ງກີ່ຄືອຫ້ກາຣແລະມັນກາຣນັ້ນເອງ

จะต้องทำอะไรมากไปกว่าที่อธิบายกันอยู่

เพื่อให้เข้าใจประเด็นที่ผู้เขียนกำลังเสนออยู่นี้ดีขึ้น ผู้เขียนขอยกตัวอย่างปัญหาหลักปัญหานึงที่นักบวชในทุกศาสนาต้องเผชิญหน้าเมื่อกันคือปัญหาการควบคุมและอาจชนะความรู้สึกทางเพศ ศาสนาส่วนใหญ่ในโลกมักเห็นคล้ายๆ กันว่าสัญชาตญาณทางเพศเป็นเรื่องที่ต่ำในระดับสัญชาตญาณของสัตว์ มนุษย์ในฐานะผู้ประเสริฐต้องรู้จักควบคุมและพยายามอาจชนะสัญชาตญาณที่ว่านี้ มหาตมา คานธีเองเคยเขียนเอาไว้ในหนังสือเรื่อง *The Story of My Experiments with Truth* ว่า ความรู้สึกทางเพศทำให้ท่านรู้สึกผิดอย่างรุนแรง เรื่องมีว่าช่วงเวลาหนึ่งบิดาของท่านป่วยหนัก วันที่บิดาจะเสียชีวิตนั้นท่านไม่ได้อยู่ฝ่ายพระคิดถึงภรรยา ขณะที่กำลังอยู่กับภรรยาสองต่อสองในห้องนอนนั้นคนรับใช้ก็มาเคาะประตูบอกว่าบิดาท่านเสียชีวิตเสียแล้ว เรื่องนี้ฝังใจท่านมาก ดังข้อความที่ท่านเขียนเอาไว้ว่า

It was 10-30 or 11 p.m. I was giving the massage. My uncle offered to relieve me. I was glad and went straight to the bed-room. My wife, poor thing, was fast asleep. But how could she sleep when I was there? I woke her up. In five or six minutes, however, the servant knocked at the door. I started with alarm. ‘Get up,’ he said, ‘Father is very ill.’ I knew of course that he was very ill, and so I guessed what ‘very ill’ meant at that moment. I sprang out of bed. ‘What is the matter? Do tell me!’ ‘Father is no more.’ So all was over! I had but to wring my hands. I felt deeply ashamed and miserable. I ran to my father’s room. *I saw that, if animal passion had not blinded me. I should have been spared the torture of separation from my father during his last moments. I should have*

*been massaging him, and he would have died in my arms.*¹²⁴

ตลอดชีวิตของคานธีนั้นท่านพยายามต่อสู้เอาชนะความต้องการทางเพศ ผู้ไกลซิดกับท่านหลายคนกล่าวว่าทุกครั้งที่ท่านพบว่าตนเองไม่สามารถเอาชนะสิ่งนี้ได้ ท่านจะรู้สึกผิดหวังอย่างรุนแรงตามประวัตินั้นคานธีถือความวิรัติ(คือตกลงกับภรรยาท่านว่าจะอยู่กันฉันเพื่อนไม่ยุ่งเกี่ยวในทางเพศ)ตอนอายุอยู่ระหว่างสี่สิบเศษๆ มีผู้วิจารณ์ว่าประสบการณ์ในวัยหนุ่มที่ท่านเล่าไว้ข้างต้นน่าจะมีอิทธิพลต่อทัศนคติของท่านในเรื่องเพศ กรณีของท่านมหาตมามานธีนี้ผู้เขียนถือว่าเป็นตัวอย่างที่ค่อนข้างดีที่แสดงให้เห็นว่า เมื่อคำสอนในทางศาสนาประทະกับข้อเท็จจริงในทางชีวิทยา ผลที่ตามมาก็คือความขัดแย้งภายในใจของคนเราอย่างไม่สามารถหลีกเลี่ยงได้ ในส่วนของศาสนาอื่นๆอย่างเช่นคริสต์ศาสนาพิการ โรมันคาಥอลิก มีอดีตบาทหลวงคาಥอลิกท่านหนึ่งเขียนหนังสือออกมาสองเล่ม เล่มแรกชื่อ *A Secret World : Sexuality and the Search for Celibacy* และอีกเล่มหนึ่งคือ *Sex, Priests and Power: Anatomy of a Crisis*¹²⁵ เล่มแรกนั้นผู้เขียนนำเสนอว่า โลกของนักบวชคาಥอลิกต้องต่อสู้อะไรมาบanyak โดยเฉพาะอย่างยิ่งคือความต้องการทางเพศเพื่อบรรลุชีวิตในอุดมคติของนักบวช ส่วนเล่มที่สองเป็นการขยายความปัญหาที่กล่าวไว้ในเล่มแรก เราจะพิจารณาเล่มที่สอง ในส่วนต้นๆของหนังสือผู้

¹²⁴ Mohandas K. Gandhi, *The Story of My Experiments with Truth*, The Internet Version, Part One, Section: My Father's Death and My Double Shame.

¹²⁵ A.W. Richard Sipe, *A Secret World: Sexuality and the Search for Celibacy*, New York; Brunner/Mazel, 1990; A.W. Richard Sipe, *Sex, Priests and Power: Anatomy of a Crisis*, London: Cassell, 1995.

แต่งได้รายงานข้อมูลเกี่ยวกับพฤติกรรมทางเพศที่ไม่เหมาะสมของนักบวชคาಥอลิกเอาไว้มาก (ผู้แต่งเคยเป็นบาทหลวงมาก่อนจึงมีข้อมูลมาก) เมื่อรายงานข้อมูลอันเป็นข้อเท็จจริงเชิงประจักษ์แล้ว ผู้แต่งก็วิเคราะห์ว่า นักบวชคาಥอลิกได้รับการอบรมมาให้มองว่า ภาระมณเป็นสิ่งชั่วร้าย แต่นักบวชทั้งหลายยังเป็นมนุษย์ซึ่งตามธรรมชาติต้องมีความประณานในการมณ คำสอนในทางศาสนา จึงทำให้เกิดการเก็บกด การเก็บกดนั้นก่อให้เกิดทุกข์ เมื่อมีทุกข์ กลไกของชีวิตจะหาทางปลดเปลือกอย่างเป็นอัตโนมัติ ทางออกในเรื่องนี้จึงได้แก่การแสดงออกในทางอื่นที่ไม่ใช่ทางปกติ เช่นการแสดงอำนาจในทางที่ผิด (การละเมิดทางเพศที่กระทำต่อชาวรากในหลายรูปแบบ เช่นกระทำต่อเด็ก สตรี และแม่แต่ชายด้วยกันโดยอาศัยฐานะที่เหนือกว่าคือความเป็นพระสงฆ์และเจน) หรือไม่ก็แสดงออกในรูปการช่วงชิงอำนาจกันเองในศาสนจักร

ในส่วนของพุทธศาสนา ผู้เขียนคิดว่าในช่วงยี่สิบปีที่ผ่านมานี้ ชาวที่ปรากฏผ่านสื่อมวลชนเกี่ยวกับพฤติกรรมที่ไม่เหมาะสมของพระสงฆ์ไทยในเรื่องทางเพศปรากฏค่อนข้างมาก เมื่อประมาณสามปีที่ผ่านมา มูลนิธิของเอกชนบางแห่งที่ทำงานด้านการช่วยเหลือเด็กและเยาวชนที่ถูกล่วงละเมิดทางเพศเปิดเผยว่า พระสงฆ์เป็นหนึ่งในบรรดาบุคคลที่มีพฤติกรรมละเมิดทางเพศต่อเด็กและเยาวชน ข้อมูลนี้เป็นเรื่องที่เราไม่สามารถเลียงได้ เพราะเป็นข้อมูลจากคดีที่อยู่ในมือของตำรวจ ส. ศิวรักษ์ซึ่งเป็นผู้รู้เรื่องในวงการคณะสงฆ์ไทยเป็นอย่างดีเคยกล่าวถึงเรื่องท่านองนี้เอาไว้ว่า

ข้าพเจ้าเห็นว่าสมณศักดิ์พระนั้นเวลานี้เพื่อเต็มที่แล้ว พระที่สามารถไม่

ค่อยได้ทำงาน ถ้าหนุ่มหนนอยกีพาลสิกหาราเพศไปเลย ไหนจะฉูกกดเรื่อง
การงาน การศึกษา... บางรูปท่านมัวแต่ติดกิจกรรมนั้น มัวแต่ทำงานการหาสมัคร
พรรคพวก มัวแต่ยึดอำนาจจากอาสาฯ เอกการงานมาบงการเลี่ยคนเดียว โดยไม่ให้
คนแข็งๆชี้ช่วย แล้วท่านจะเออเวลาที่ไหนไปพิจารณาธรรมเพื่อนำตนให้พ้น
ทุกข์¹²⁶

อาจารย์สุลักษณ์วิเคราะห์ว่าปัญหาในการคณะสงขันส่วน
หนึ่งมาจากการที่พระสงฆ์ต้องถือพรหมจรรย์คือไม่เกี่ยวข้องในทาง
เพศ ในกรณีที่พระสงฆ์รู้ปั้นสามารถปฏิบัติธรรมจนสามารถทำให้
ความต้องการทางเพศไม่เป็นปัญหาสำหรับท่านอีกต่อไป ชีวิตทาง
ศาสนาของท่านก็จะดำเนินไปอย่างสงบสุข แต่สำหรับพระสงฆ์ที่
ไม่สามารถทำเช่นนั้นได้ ก็จะเกิดการเก็บกด เมื่อเก็บกดก็เลยไป
แสดงออกในทางใช้อำนาจเป็นการชดเชย¹²⁷ ผู้เขียนเคยอยู่ใน
วงการคณะสงข์มานานพอสมควร ยอมรับว่าสิ่งที่อาจารย์สุลักษณ์
พูดเอาไว้นั้นเป็นความจริง ที่กล่าวมานี้ไม่ได้หมายความว่าผู้เขียน
มองว่าพระสงฆ์ไทยปัจจุบันเป็นบุคคลที่เราไม่ควรเคารพนับถือ
เรามีพระสงฆ์ที่นำเคารพศรัทธาจำนวนมาก แต่เราเก็บต้องยอมรับ
เหมือนกันว่ามีไม่น้อยที่ประพฤติตนเสื่อมเสีย และแม้ในส่วนของ
พระสงฆ์ที่ประพฤติตนเสื่อมเสียนี้ ผู้เขียนคิดว่าเราเก็บความมอง
อย่างพยายามหาทางช่วยกันแก้ไขในฐานะที่พระพุทธศาสนาเป็น
ของกลางของเราทุกคน

¹²⁶ ส. ศิวรักษ์, คันธ่องส่องพระ, กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์ลายลือไทย, ๒๕๒๒, หน้า
๑๙๘, ๑๙๙.

¹²⁷ ข้อวิเคราะห์ของอาจารย์สุลักษณ์ท่านองนี้จะปรากฏผ่านงานเขียนและงานพูดของท่าน
เสมอ ครั้งหนึ่งผู้เขียนเคยไปร่วมอภิปรายกับอาจารย์สุลักษณ์ที่มหาจุฬาลงกรณราช-
วิทยาลัย ราชว. ปี ๒๕๔๙ การอภิปรายนั้นเนื้อหาส่วนหนึ่งเร้าผุดกันด้วยเรื่องพระสงฆ์กับ
กามารมณ์ อาจารย์สุลักษณ์ได้วิเคราะห์อย่างที่กล่าวมาข้างต้น

อดีตบาทหลวงคาಥอลิกที่เขียนหนังสือตามที่กล่าวมาข้างต้น ได้กล่าวเอาไว้ในตอนท้ายของหนังสือเรื่อง *Sex, Priests and Power* ว่า ถึงเวลาแล้วที่คริสต์ศาสนานิกรยโรมันคาಥอลิกจะต้องทบทวนทัศนคติของตนเกี่ยวกับเรื่องการมรณ์ ข้อเสนอของท่านผู้นี้คือ การมรณ์ไม่ควรถูกมองว่าเป็นสิ่งชั่วร้าย เพราะมันเป็นข้อเท็จจริงในทางชีววิทยา และในแต่ละวันนั้นท่านผู้เขียนเชื่อว่า คริสต์ศาสนายุคแรกๆ คือยุคของพระเยซูไม่มีทัศนคติทางลบต่อการมรณ์¹²⁸ ในที่เราจะไม่พิจารณาประเด็นด้านคำสอน แต่จะพิจารณาประเด็นที่ผู้เขียนตีความว่า ปัญหาหนักที่พระสงฆ์คาಥอลิกผู้ถือหลักคำสอนเรื่องพระมหัศจรรย์กำลังเผชิญหน้ากันอยู่ทั่วศาสนา จักรวาลนี้คือปัญหาความขัดแย้งอันเกิดจากการที่ท่านเหล่านี้เป็นสมาชิกของโลกสองโลกที่ขัดแย้งกันในเวลาเดียวกัน โลกหนึ่งคือโลกแห่งพระธรรม ส่วนอีกโลกหนึ่งคือโลกแห่งข้อเท็จจริงทางชีววิทยา

ในทางพุทธศาสนา ดูเหมือนว่าท่านพุทธทาสจะมองเห็นข้อเท็จจริงในเรื่องนี้และพยายามนำเสนอแนวทางในการแก้ไข บทความเรื่อง *ปมเขื่อง* ของท่านที่เราพิจารณา กันมาแล้วในบทต้นๆ ท่านพุทธทาสวิเคราะห์ว่าการมรณ์นั้น เมื่อถูกกล่าวจนถึงรากรへง ถูกท้ายกีดีของการแสดงตัวออกมานอกอีกแห่งมุมหนึ่งของอหังการและมมังการ ทัศนคติของท่านตรงนี้คือถ่ายคลึงกับทัศนคติของลัทธิدارวิน ตามทัศนคติของลัทธิдарวินนั้น ยืนจะพยายามอย่างเต็มที่ที่จะรักษา

¹²⁸A.W. Richard Sipe, *Sex, Priests and Power: Anatomy of a Crisis*, London: Cassell, 1995, pp. 187-194.

ตัวมันเองให้อยู่รอดต่อไป การที่ยืนจะอยู่ได้เรื่อยไปนั้นต้องอาศัยการมีพาหะสำหรับรับซ่วงส่งต่อมันไปเป็นช่วงๆ ภารมณ์(ในกรณีของคนและสัตว์)และสัญชาตญาณในการสืบต่อผ่านพันธุ์(ในกรณีของพืช)นั้นคือปรากฏการณ์ที่เกิดจากการบังการของยีนที่เห็นแก่ตัว ท่านพุทธาสตีความว่าอหังการและมังการนั้นเป็นสัญชาตญาณที่มุ่งรักษาปกป้องและสืบทอดความเป็นฉันเอาไว้ ภารมณ์เป็นผลงานตามธรรมชาติที่เกิดขึ้นเพื่อดำรงความเป็นฉันในสิ่งมีชีวิตต่างๆ เมื่อมองว่าภารมณ์เป็นเรื่องที่ฝังอยู่ในเนื้อตัวของเรา แนวทางการปฏิบัติต่อสิ่งนี้ที่ท่านพุทธาสเสนอจึงแบ่งออกเป็นสองระดับคือ ในระดับของคนธรรมชาติที่ไม่ได้เรื่องเสียหาย การสุขตามคำสอนของพุทธศาสนานั้นเป็นสิ่งที่ไม่ขัดแย้งกับชีวิตของมนุษย์ ระดับนี้อาจเรียกว่าการปฏิบัติเชิงยอมรับข้อเท็จจริงทางชีววิทยา ระดับที่สองคือระดับของนักบวช นักบวชนั้นเป็นผู้มีเป้าหมายเฉพาะเป็นพิเศษที่อาจเรียกได้ว่าเป็นการท้าทายข้อเท็จจริงทางชีววิทยา ท่านพุทธาสแม้จะพยายามวิเคราะห์ภารมณ์อย่างคำนึงถึงที่มาทางชีววิทยา แต่เมื่อถึงที่สุดแล้วท่านก็เชื่อย่างที่ชาวพุทธทั้งหลายเชื่อว่ามนุษย์มีศักยภาพที่จะอาชันะสิ่งที่ธรรมชาติให้ยืนให้พระสัมมาสัมพุทธเจ้าสามารถอาชันะสัญชาตญาณทางเพศตลอดจนการแสดงตัวในรูปอื่นๆของอหังการและมังการได้ พระพุทธเจ้า พระปัจเจกพุทธเจ้า และพระอรหันต์สาวกทั้งหลายคือตัวอย่างของบุคคลที่สามารถอาชันะสิ่งที่กล่าวมาทั้งหมดนี้ได้อย่างสิ้นเชิง

การที่ท่านพุทธาสกล่าวว่าจริยธรรมในระดับโลกียะของพุทธ-

ศาสนาเป็นจริยธรรมที่ยอมรับการมณฑยังแฝงความหมายต่อไปว่าในกรณีที่นักบวชเห็นว่าตนเองไม่พร้อมที่จะฝ่าไปข้างหน้าเพื่อไปให้ถึงนิพพานอันเป็นอุดมคตินั้น ยังมีทางให้เลือกคือเดินกลับ จุดนี้อาจเป็นจุดดีของจริยธรรมแบบพุทธ อธิบายทางหลวงที่กล่าวถึงข้างต้นกล่าวเอาไว้ในหนังสือเรื่อง *Sex, Priests and Power* ว่า จริยธรรมของคาಥอลิกนั้นเปิดทางเอาไว้ทางเดียวคือต้องไปข้างหน้า ถอยกลับไม่ได้ การปิดไม่ให้มีทางหนีที่ໄล่เซ่นนี้คือที่มาของแรงกดดันมหาศาลที่กล้ายมาเป็นระเบิดเวลาของศาสนาจกรเอง ดูเหมือนว่าท่านผู้นี้จะเชื่อว่าสิ่งที่เราพยายามสู้รบเอาชนะนั้นถ้าเป็นเรื่องที่ถูกกำหนดตามธรรมชาติป่วยการที่เราจะพยายามสู้รบ¹²⁹ ยิ่งหากมองตามมุมมองของลัทธิคริสต์วินที่ว่า ตัวเราเวลานี้มีสองภาคภาคหนึ่งเราคือชีวิตที่ปราภูมิในช่วงเวลาสั้นๆของประวัติศาสตร์มนุษยชาติ อีกภาคหนึ่งเราคือสิ่งที่มีอายุยาวนานนับได้หลายล้านปี สัญชาตญาณทางเพศที่ฝังอยู่ในตัวเรานี้เป็นผลสะสมของกระบวนการเรียนรู้ที่ยาวนานของยืนที่จะรักษาการดำรงอยู่ของมันเอาไว้ให้เป็นอมตะ สองภาคของเราเวลานี้กำลังขับเคลื่อนเอาชนะกัน แต่ที่ตัวตนภาคที่มีประวัติความเป็นมาเพียงไม่กี่สิบปีจะเอาชนะตัวตนภาคที่มีอายุยาวนานหลายล้านปีจะเป็นไปได้หรือไม่ นับว่าเป็นเรื่องที่น่าสนใจเป็นอย่างยิ่ง

ผู้เขียนคงไม่อยู่ในฐานะที่จะนำเสนอว่า ความขัดแย้งระหว่างอุดมคติทางศาสนา กับข้อเท็จจริงในทางชีวิทยาที่เกิดขึ้นภายในกระบวนการขัดเกลาเพื่อไปให้ถึงเป้าหมายสูงสุดในทางศาสนานั้น

¹²⁹ A.W. Richard Sipe, *Sex, Priests and Power: Anatomy of a Crisis*, London: Cassell, 1995, pp. 187-189.

គវានໄດ້ຮັບການຈັດກາຮອຍ່າງໄຮ ເພຣະປໍໟາຫານີ້ເປັນປໍໟາໃໝ່ເກີນ
ກວ່າທີ່ຄົນຜູ້ເດືອຍຈະຄິດຫາທາງອອກ ຈະອຍ່າງໄຮກີ່ຕາມ ຜູ້ເຂີຍນີ້ມີ
ຂໍ້ເສນອບາງອຍ່າງທີ່ຄິດວ່ານ່າຈະເປັນປະໂຍ່ນສໍາຮັບການຄິດຫາ
ຫາທາງແກ້ໄຂປໍໟາຫາຄວາມຂັດແຍ້ງດັ່ງກ່າວນີ້ ສິ່ງແຮກທີ່ສຸດທີ່ຜູ້ເຂີຍນ
ຂອແສດງຄວາມຄິດເຫັນກີ່ຄືອ ເມື່ອກລ່າວສຶ່ງທີ່ມາຂອງທຸກໆຕາມຫລັກ
ພຸຖະສາສນານີ້ ພຣະພຸຖຮອງຄ່ະທຽບໝາຍເອກີເລັສ ៣ ຕັ້ງຫລັກໆ
ຄືອ ໂລກະ ໂທສະ ແລະ ໂມ໌ຮະ ເລີພະໂລກະນີ້ນບາງທີ່ທ່ານກີ່ໃຊ້ຕໍ່ວ່າ
ຮາຄະແພນ (ດັ່ງຈົນທີ່ວ່າເມື່ອໄດ້ກີ່ຕາມທີ່ຮາຄະໂທສະແລະ ໂມ໌ຮະຄຸກຂັດ
ໄປ ນິພພານກີ່ປරກູ້) ສິ່ງທີ່ເຮົາສມັຍນີ້ເຮີຍກັນວ່າການມັນນີ້ນ
ຈັດເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຮາຄະ ແຕ່ເປັນທີ່ນ່າປະຫລາດໃຈວ່າ ຈຸດເລື້ອງຈຸດ
ນີ້ກັບໄດ້ຮັບກາເອາໄຈໃສ່ເປັນພິເສດນາກກວ່າກີເລັສຕົວເອີ້ນໆ ຕາມຫລັກ
ພຸຖະສາສນານີ້ ໂມ໌ຮະຄືອໄດ້ວ່າເປັນກີເລັສທີ່ລະເອີຍດທີ່ສຸດແລະມີຜລ
ເປັນຄວາມທຸກໆຕ່ອງໝົວືຕອງເຮົາອຍ່າງລຶກໜຶ່ງທີ່ສຸດ ຮາຄະນີ້ນທ່ານກລ່າວ
ວ່າເປັນຕົວກ່ອທຸກໆໜີດເບາບາງທີ່ສຸດໃນບຣດາກີເລັສຫລັກໆທັງສາມຕົວທີ່
ກລ່າວມານີ້ (ທ່ານຈຳແນກວ່າໂທສະມີໂທຍາມາກແຕ່ຫາຍໄວ ໂມ໌ຮະມີໂທຍ
ມາກແລະຫາຍໜ້າ ສ່ວນຮາຄະໂທຍນ້ອຍແຕ່ຫາຍໜ້າ ຫາຍໃນທີ່ນີ້ໝາຍສຶ່ງ
ສລັດອອກໄປຈາກຈິຕິໃຈ) ກາຣທີ່ຄົນະສົງໝືຄືອເຮື່ອການມັນເປັນເຮື່ອ¹
ໃໝ່ນ່າຈະເປັນປ່ອງຈັຍສໍາຄັນປະກາດທີ່ທ່ານໃຫ້ເກີດສິ່ງທີ່ວິຊາຈິຕິວິທາ
ເຮີຍວ່າກາເກີບກົດແລະຫາທາງຮະນາຍອອກເປັນໂທສະແລະ ໂມ໌ຮະອຍ່າງ
ທີ່ອາຈາຣຢີ່ສຸລັກຂົນຕັ້ງຂໍ້ຕັ້ງ

ກາຣທີ່ສາສນາມອງການມັນຄລ້າຍກັນຄືອມອງໃນເຊີງລົບຜູ້ເຂີຍນ
ເຂົາໃຈວ່ານ່າຈະມາຈາກປ່ອງຈັຍສອງປະກາດ ປະກາດແຮກ ສາສນາ
ພຍາຍາມທີ່ຈະຍກຮະດັບໜີວິຕົມນຸ່ມຍີໄຫ້ອູ່ເໜືອໜີວິຕົມບັນສັຕວົວ ສາສນາ
ທຸກສາສນາເຊື່ອໃນຄວາມເປັນສັຕວົວປະເສດຖະກິດຂອງມຸ່ນຍີ ປະກາດທີ່ສອງ

ในบรรดาพุทธิกรรมที่แสดงความเป็นสัตว์ในตัวมนุษย์ชัดเจนที่สุด คือการมณ์ดูจะมาเป็นอันดับหนึ่ง (ขอให้สังเกตคำพูดของท่านมหาตมา คานธีที่พูดเรื่องการมณ์ซึ่งยกมาแสดงข้างต้นจะเห็นว่า ท่านใช้คำที่รุนแรงในการระบุถึงสิ่งนี้ นี่เป็นอิทธิพลของศาสนา) สิ่งที่ผู้เขียนอยากรู้ เป็นข้อสังเกตก็คือ หากเราตัดประเด็นด้านความชัดเจนออกไปแล้วพิจารณาดูเฉพาะลักษณะหรือประเภท เราจะพบว่า พุทธิกรรมหรือสัญชาตญาณจำนวนมากของเราก็คือ พุทธิกรรมหรือสัญชาตญาณประเภทเดียวกับสัตว์นั้นเอง ดาร์วิน เชื่อว่าไม่มีพุทธิกรรมใดของมนุษย์ที่อาจกล่าวได้ว่าแตกต่างจากสัตว์ งานค้นคว้าของดาร์วินที่กระทำมาตลอดชีวิตต้องการพิสูจน์ สิ่งนี้ ในทัศนะของลัทธิดาร์วิน การที่เราจะมีสถานะเป็นสัตว์ ประเภทหนึ่งไม่น่าจะถูกมองว่าเป็นเรื่องเสียหาย (เพราะจริงๆแล้ว เรา ก็ เป็นอย่างนั้นอยู่แล้ว!) เรื่องสำคัญที่เราควรจะให้ความสนใจ น่าจะอยู่ที่ว่าเราจะพัฒนาความเป็นสัตว์ในตัวเราให้สูงและประณีต ขึ้นเท่าที่ธรรมชาติจะเอื้ออำนวยได้อย่างไรต่างหาก พุทธศาสนา นิกายวัชรยานดูจะตระหนักถึงข้อเท็จจริงในเรื่องนี้ พุทธศาสนา นิกายนี้จึงไม่ปฏิเสธเรื่องการมณ์ นอกจะไม่ปฏิเสธแล้วยังเห็น ต่อไปด้วยว่า การยอมรับการมณ์และใช้มันอย่างชาญฉลาดกลับ จะช่วยให้เราสามารถดับทุกข์ในชีวิตได้¹³⁰ วัชรยานเชื่อว่าสิ่งที่พุทธศาสนา มีพันธกิจที่จะต้องจัดจะต้องเป็นสิ่งที่ไม่ใช่เรื่องทางกายภาพที่บริสุทธิ์ นิกายวัชรยานเข้าใจว่าการมณ์เป็นเรื่องทาง

¹³⁰ ผู้สนใจแนวคิดของนิกายวัชรยานในเรื่องการมณ์นี้ขอแนะนำให้อ่าน Miranda Shaw, *Passionate Enlightenment: Women in Tantric Buddhism*, Princeton: Princeton University Press, 1994.

กายภาพที่ไม่มีค่าทางจริยธรรมในตัวมันเอง(คือพูดไม่ได้ว่าดีหรือไม่ดี) เหมือนกับความต้องการอาหาร เสื้อผ้า ที่อยู่อาศัย และยา rakya โรค หากการมณ์จะมีโทษ การมณ์นั้นจะต้องเป็นไปในลักษณะที่เกินเลยไปจากขอบเขตอันเป็นเรื่องทางกายภาพที่บริสุทธิ์ เมื่อันการกินอาหารเพื่อสืบต่อชีวิตเป็นเรื่องที่ไม่อาจดำเนินได้ในทางจริยธรรม แต่การดื่มนรนขวนขวยหาอาหารดีๆ แพงๆ มาบริโภคจนทำให้ชีวิตสูญเสียความสงบอาจกล่าวได้ว่าเป็นเรื่องที่สามารถดำเนินได้ในทางจริยธรรม

เราเคยถามกันบ้างใหม่ว่า ทำไมเราจึงต้องหายใจ ต้องกินข้าว ต้องสวมเสื้อผ้า ต้องอาศัยอยู่ในบ้านเรือน ต้องกินยาเมื่อเจ็บป่วย เราอาจไม่เคยถาม เราถูกเพียงว่านี่คือสิ่งที่เราต้องทำ หากพิจารณาจากมุมมองของลัทธิดาร์วิน พฤติกรรมเหล่านี้ดำเนินไปตามคำสั่งทางชีววิทยาที่อาจสืบสานไปจนสุดที่เรื่องของยืน เราต้องทำสิ่งเหล่านี้เพื่อให้เราดำเนินการที่ของพำนะการสืบทอดความเป็นอมตะของยืน การมณ์นั้นชัดเจนว่าเป็นหนึ่งในบรรดาพฤติกรรมที่เราต้องทำ เพราะชีวิตเราถูกบรรจุคำสั่งให้ต้องทำสิ่งเหล่านี้แล้วตั้งแต่วันแรกที่เราเกิด เมื่อเป็นเช่นนี้ก็คิดเหมือนกันว่าทำไมในบรรดาสิ่งที่ต้องทำตามคำสั่งทางชีววิทยาทั้งหลาย บางอย่างจึงถูกมองว่าเป็นเรื่องธรรมชาติ แต่บางอย่างกลับถูกมองว่าเป็นเรื่องที่น่ารังเกียจ

ประสงค์ในพุทธศาสนา尼กาย เช่นรูปหนึ่งคือท่านอิคคิว (คนเดียว กับ อิคคิว เสนือน้อย เจ้าปัญญา ที่มีผู้นำชีวประวัติท่านมาสร้าง เป็นการ์ตูนที่เราอาจจะกันดีทั่วไป) มองว่าการมณ์ไม่ใช่สิ่งที่เป็นปฏิปักษ์กับชีวิตนักบัว ในชีวิตจริงของท่านผู้นี้ ท่านมีคนรักและท่านก็ไม่เคยปิดบังว่าท่านมีความรัก ท่านอิคคิวถือได้ว่าเป็นพระ

นิกายเซนที่มีอิทธิพลต่อพุทธศาสนาในนิกายเซนในประเทศญี่ปุ่นรูปหนึ่ง การที่พุทธศาสนาในนิกายเซนในญี่ปุ่นเปลี่ยนแปลงทำให้พระสังฆสามารถแต่งงานมีครอบครัวได้ในเวลาต่อมาส่วนหนึ่งได้รับอิทธิพลไปจากท่านอิคคิวนี้ ท่านอิคคิวนี้เขียนงานเอาไว้มาก มีทั้งงานความเรียงและกวินิพนธ์ ในส่วนของกวินิพนธ์นั้นเป็นที่ทราบกันดีว่าท่านจะไม่ปิดบังที่จะเขียนบทกวีที่บรรยายถึงความรักต่อไปนี้คือส่วนหนึ่งของงานเขียนที่เป็นความเรียงของท่านว่าด้วยการตีความคำสอนเรื่องความว่างหรือศูนย์ตา

Let me tell you something. Human birth is analogous to striking up a fire—the father is flint, the mother is stone and the child is the spark. Once the spark touches a lamp wick it continues to exist through the “secondary support” of the fuel until that is exhausted. Then it flickers out. The lovemaking of the parents is the equivalent of striking the spark. Since the parents too have “no beginning,” in the end they, too, will flicker out. Everything grows out of empty space from which all forms derive. If one lets go the forms then he reaches what is called the “original ground.” But since all sentient beings come from nothingness we can use even the term “original ground” only as a temporary tag.¹³¹

ท่านอิคคิวมองความว่างเปล่าของชีวิตในแบบที่เราเป็นเพียงสายโซ่เปละหนึ่งของกระบวนการสืบทอดชีวิตอันยาวนาน ภายในสายโซ่หรือกระแสที่ว่านี้ เราไม่อาจพูดได้ว่าเรามีตัวตนอะไรทั้งสิ้น

¹³¹James Sanford, *Zen-Man Ikkyu*, Ph.D. Dissertation, Harvard University, 1972, pp. 253-254. Quoted in Thomas Hoover, *The Zen Experience: The Historical Evolution of Zen through the Lives and Teachings of Its Great Masters*, New York: A Plume Book, 1980, pp. 216-217.

วัภูภูสิสสารในทัศนะของท่านไม่ใช่การเวียนว่ายตายเกิดแบบข้าม
ภพชาติอย่างที่เราเข้าใจ แต่หมายถึงการที่ชีวิตจะสืบต่อชีวิตเป็น^๑
สายใยยาวเรื่อยไปไม่รู้จบสิ้น การมองชีวิตในแง่การสืบท่องทาง
ชีวิทยานี้ทำให้ท่านอิคคิวไม่คิดว่ากามารมณ์และความรักจะเป็นสิ่ง
ที่ผิดในตัวมันเอง สิ่งนี้ก็เหมือนความต้องการทางกายภาพอีกนิด
เช่นเรื่องอาหาร การหลับนอนพักผ่อน การใช้ชีวิตอย่างมีปัญญา
ตามทัศนะของท่านอิคคิวคือการเรียนรู้ชีวิตจากชีวิต และพยายาม
ประคับประคองชีวิตให้เกิดความสมดุลโดยไม่จำเป็นต้องละหรือ^๒
พัฒนาอะไรทั้งสิ้น นักบวชจะมีความรักหรือกามารมณ์ก็ได้ แต่ควร
เป็นรักและการมรณ์ที่ประณีตงดงาม แนวคิดดังกล่าวนี้เราจะ^๓
เห็นได้แม้ในงานของอาจารย์เซนสมัยใหม่อย่างเช่นงานของ
ท่านนักธั尼เป็นต้น

ในตอนต้นผู้เขียนได้กล่าวไปว่า หากพิจารณาว่า กิเลสตัณหาเป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องไปถึงข้อเท็จจริงทางชีววิทยาภายในตัวเรา การหาหนทางเอาชนะสิ่งเหล่านี้ต้องการการทำความเข้าใจชีวิตในฐานะองค์รวมที่ไม่แยกว่า นี่คือเรื่องทางใจ นั่นคือเรื่องทางกาย แม้ว่าหนังสือนี้จะไม่อาจชี้ดัดว่า ศาสสนากับความรู้ทางชีววิทยาจะประสานกันได้อย่างไร แต่ผู้เขียนก็เชื่อว่า ชีวิตเราต้องการทึ้งศาสสนากับความเข้าใจในเชิงชีววิทยา เวลาใดๆ ศาสตร์หลายแขนงยังไม่สามารถใช้ชีวิตเข้าหากัน เช่น พลิกส์กับชีววิทยายังไม่สามารถอธิบายให้เชื่อมต่อกันได้ แต่ในอนาคตผู้เขียนเชื่อว่าเราจะบรรลุถึงขั้นหนึ่งของความรู้ที่จะทำให้เรามองเห็นลู่ทางที่จะโยงความรู้ที่ดูเหมือนแตกต่างกันอย่างสิ้นเชิงเข้าหากัน โดยมีมนุษย์เป็นศูนย์กลางของการตีความทั้งหมด ด้วยกินส์ซึ่งมีคนเข้าใจว่า เป็นผู้ที่มองไม่เห็น

ความหวังในการที่มนุษย์จะเอาชนะตนเองกลับพูดข้อความที่สอดคล้องกับผู้ที่อ่านงานของเขามากในตอนท้ายของหนังสือเรื่อง *The Selfish Gene* ผู้เขียนจะขอจบหนังสือเล่มนี้ด้วยข้อเขียนของดอร์กินส์ ที่ว่า

It is possible that yet another unique quality of man is a capacity of genuine, disinterested, true altruism. I hope so, but I am not going to argue the case one way or the other, nor to speculate over its possible memic evolution. The point I am making now is that, even if we look on the dark side and assume that individual man is fundamentally selfish, our conscious foresight-our capacity to simulate the future in imagination-could save us from the worst selfish excesses of the blind replicators. We have at least the mental equipment to foster our long-term selfish interests rather than merely our short-term selfish interests. We can see the long-term benefits of participating in a ‘conspiracy of doves,’ and we can sit down together to discuss ways of making the conspiracy work. We have the power to defy the selfish genes of our birth and, if necessary, the selfish memes of our indoctrination. We can even discuss ways of deliberately cultivating and nurturing pure, disinterested altruism-something that has no place in nature, something that has never existed before the whole history of the world. We are built as gene machines and cultured as meme machines, but we have the power to turn against our creators. We, alone on earth, can rebel against the tyranny of the selfish replicators. ©¹³²

¹³²Richard Dawkins, *The Selfish Gene*, Oxford: Oxford University Press, 1977, p. 215.

បររាយានុករម

ភាសាបាតិ

ព្រះពួទេបីភ្លកភាសាបាតិធម៌ប័ណ្ណសយាមវិថី. ក្រុងពេលមានគោលការណ៍រាជវិទ្យាលី, ២៥២៥.

អភិវឌ្ឍន៍ម៉តតែតិចខាងក្រោមនឹងប័ណ្ណភាសាបាតិ. ក្រុងពេលមានគោលការណ៍រាជវិទ្យាលី, ២៥២០.

ភាសាអាមេរិក

ព្រះពួទេបីភ្លកភាសាអាមេរិកធម៌ប័ណ្ណមានជូនរាជវិទ្យាលី. ក្រុងពេលមានគោលការណ៍រាជវិទ្យាលី, ២៥៣៥.

ព្រះនរោត្តមន្ត្រី. ពុទ្ធផ្លូវការ. ក្រុងពេលមានគោលការណ៍រាជវិទ្យាលី, ២៥២៨.

ពុទ្ធភាសាកិច្ចុ. បុមីខៀវុង. នៃ វារសារពុទ្ធសាស្ត្រគិកយា ឱ្យរាជរដ្ឋមានឈានរាជវិទ្យាលី ឆ្នាំ ៦ ឯកសាធារណ៍ ២៥៤២.

ពុទ្ធភាសាកិច្ចុ. គាសារកើតឡើង. ក្រុងពេលមានគោលការណ៍រាជវិទ្យាលី, ២៥២២.

សមការ ព្រមទាំង ការលក្ខណៈនិងការរៀបចំការងារ. វិទ្យានិពន្ធដែលបានរៀបចំឡើង និងការរៀបចំការងារ. ក្រុងពេលមានគោលការណ៍រាជវិទ្យាលី, ២៥៣១.

សមការ ព្រមទាំង ការរៀបចំការងារ. ក្រុងពេលមានគោលការណ៍រាជវិទ្យាលី, ២៥៤១.

ភាសាកំណែងការុម្ភៈ

Alexander, Richard D. *The Biology of Moral Systems*. New York: de Gruyter, 1987.

Axelrod, Robert. *The Evolution of Cooperation*. New York: Basic Books, 1984.

Barkow, Jerome H.; Cosmides, Leda; and Tooby, John. *The Adapted Mind: Evolutionary Psychology and the Generation of Culture*.

- Oxford: Oxford University Press, 1992.
- Buss, Leo W. *The Evolution of Individuality*. Princeton: Princeton University Press, 1987.
- Cairns-Smith, Graham. *Genetic Takeover*. Cambridge: Cambridge University Press, 1982.
- Cairns-Smith, Graham. *Seven Clues to the Origin of Life*. Cambridge: Cambridge University Press, 1985.
- Calvin, William. *The River That Flows Uphill: A Journey from the Big Bang to the Big Brain*. San Francisco: Sierra Club, 1986.
- Clutton-Brock, T.H., and Harvey, Paul H. *Readings in Sociobiology*. San Francisco: Freeman, 1978.
- Crick, Francis. *Life Itself: Its Origin and Nature*. New York: Simon & Schuster, 1981.
- Darwin, Charles. *On the Origin of Species by Means of Natural Selection*. New York: Penguin Books, 1983.
- Darwin, Charles. *The Descent of Man*. New York: The Modern Library, 1988.
- Darwin, Charles, *The Expression of the Emotions in Man and Animals*. London: Harper Collins Publishers, 1998.
- Dawkins, Richard. *River out of Eden: A Darwinian View of Life*. London: Weidenfeld & Nicolson, 1995.
- Dawkins, Richard. *The Selfish Gene*. Oxford: Oxford University Press, 1976.
- Dawkins, Richard. *The Extended Phenotype: The Gene as the Unit of Selection*. San Francisco: Freeman, 1982.
- Dawkins, Richard. *The Blind Watchmaker*. London: Longmans, 1986.
- Dennett, Daniel C. *Darwin's Dangerous Idea: Evolution and the Meanings of Life*. London: Penguin Books, 1996.
- Drexler, K. Eric. *Engines of Creation*. New York: Doubleday, 1986.
- Durant, John R., ed. *Human Origins*. Oxford: Oxford University Press,

1989.

- Eldredge, Niles. *Reinventing Darwin: The Great Evolutionary Debate*. London: A Phoenix Giant Paperback, 1995
- Hippel, Arndt von. *Human Evolutionary Biology*. Anchorage: Stone Age Press, 1994.
- Jones, Steve; Martin, Robert; and Pilbeam, David., eds. *The Cambridge Encyclopedia of Human Evolution*. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.
- Kingdom, Jonathan. *Self-Made Man: Human Evolution from Eden to Extinction?* New York: Wiley, 1993.
- Leaky, Richard. *The Origin of Mankind*. London: Weidenfeld & Nicolson, 1994.
- Margulis, Lynn; and Sagan, Dorion. *Microcosmos: Four Billion Years of Microbial Evolution*. New York: Simon & Schuster, 1986.
- Marnard Smith, John. *The Theory of Evolution*. Cambridge: Cambridge University Press, 1993.
- Rachels, James. *Created from Animals: The Moral Implications of Darwinism*. Oxford: Oxford University Press, 1991.
- Ridley, Mark. *Evolution*. Boston: Blackwell Scientific, 1993.
- Ridley, Matt. *The Red Queen: Sex and Evolution of Human Nature*. New York: Macmillan, 1994.
- Sagan, Carl. *Cosmos*. New York: Random House, 1980.
- Sagan, Carl; and Druyan, Ann. *Shadows of Forgotten Ancestors*. New York: Random House, 1992.
- Singer, Peter. *The Expanding Circle: Ethics and Sociobiology*. Oxford: Clarendon Press, 1981.
- Trives, Robert. *Social Evolution*. Calif.: Benjamin-Cummings, 1985.
- Watson, James D. *The Double Helix: A Personal Account of the Discovery of the Structure of DNA*. New York: Atheneum, 1968.
- Weiner, Jonathan. *The Beak of the Finch: A Story of Evolution in Our*

- Time.* New York: Knopf, 1994.
- Williams, George C. *Adaptation and Natural Selection.* Princeton: Princeton University Press, 1962.
- Williams, George C. *Natural Selection: Domains, Levels, and Challenges.* Oxford: Oxford University Press, 1992.
- Wilson, Edward O. *On Human Nature.* Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1978.
- Wilson, Edward O. *Sociobiology: The New Synthesis.* Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1975.
- Wilson, Edward O. *The Diversity of Life.* Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1992.

ภาคผนวก (ก)
บทอภิปรายเรื่อง
“ พุทธศาสนา กับวิทยาศาสตร์
สร้างสรรค์ วัฒนธรรมแห่งปัจจุบัน ”
๑๓ พฤศจิกายน ๒๕๕๗
คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล¹³³

-๑-

สมการ พรมหา : “เวลาที่เราพูดถึงพระพุทธศาสนา กับวิทยาศาสตร์ อาจจะพูดได้หลายแบบ มนต์ ผสมคิดว่าถ้าเราตั้งโจทย์บางอย่าง การพูดวันนี้ อาจจะไม่จำเป็นต้องพูดก็ได้ เช่น “พุทธศาสนาในฐานะที่เป็นระบบความรู้ ที่สมบูรณ์ในตัวอันหนึ่ง จำเป็นไหมที่จะต้องพึงพาวิทยาศาสตร์เพื่อที่จะให้เข้าใจพระพุทธศาสนาให้มากขึ้น” อันนี้ผสมคิดว่าไม่จำเป็น เพราะว่าในอดีต พระอรหันต์ท่านก็บรรลุเป็นพระอรหันต์โดยที่ไม่ได้เรียนวิทยาศาสตร์ แต่โจทย์ที่ผมตั้งเอาไว้อย่างนี้คือ “ราชาวพุทธ ณ ปัจจุบันนี้ จะใช้ประโยชน์จากวิทยาศาสตร์ได้อย่างพอเหมาะสม พอดี อย่างไร” คราวนี้ เมื่อโจทย์เป็นเช่นนี้ ผสมจึงคิดว่า ลำพังตัวเองคงไม่เหมาะสมจะตอบในเบื้องต้นโดยไม่ดูความคิดอ่านของผู้รู้อื่นๆ บังเอิญผมได้ความคิดว่า มีนักวิทยาศาสตร์ในอดีตบางคนที่สำคัญ ๆ ซึ่งดูเหมือนว่าชีวิตของเขามันเกี่ยวข้องกับการเรื่องศาสนาและวิทยาศาสตร์เข้ามาเกี่ยวโยงกัน ผมก็เลยตัดสินใจว่าจะไปอ่านงานของคนพวกนี้ก่อน แล้วค่อยมาตอบคำถามว่า

¹³³ ผู้อภิปรายประกอบด้วย พระมหาวุฒิชัย วชิรเมธี (ว.วชิรเมธี) ศาสตราจารย์ ดร. สมการ พรมหา รองศาสตราจารย์ ดร.ภัทรพร สิริกาญจน์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ นพ. โรมน์รุ่ง สุวรรณสุทธิ ดำเนินรายการโดย รองศาสตราจารย์ ดร.ศุภชัย ตั้งวงศ์ศานต์ นายสุทธิพงษ์ ทัดพิทักษ์กุล และ นางสาวอชลี เวชยันต์ศุตถุง ภู่นหน้านั้นมีรายการปาฐกถาโดยพระธรรมโกศาจารย์ อธิการบดีมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย เมื่อปาฐกถาจบ ท่านได้นั่งฟังการอภิปรายจบรายการ เนื้อหาการอภิปรายบางตอน มีการพัดพิงถึงท่าน

หลังจากไปดูสิ่งที่คนพากนี้ทำ ตัวผมเองในฐานะที่เป็นชาวพุทธนี่คิดอย่างไร คน ๔ คนที่ผมเลือกไปอ่าน เริ่มต้นด้วยการลีโอลูก่อน คนที่สองคือไอแซค นิวตัน คนที่สามคือชาร์ลส์ ดาร์วิน และคนที่สี่คืออัลเบริท ไอน์สไตน์ เนื่องจากสามคนหลังผมเคยอ่านงานเขามาก่อน เพราะฉะนั้นเวลาที่ผ่านมา ๕-๖ เดือนที่แล้ว ผมก็เลยเน้นไปอ่านงานของลีโอลูกเป็นหลัก ในหนังสือชื่อ *Dialogues on Two Chief World Systems* จะมีอุบัตหనึงที่ลีโอลูกถึงสิ่งที่เขาเห็นขัดแย้งกับสิ่งที่ศาสนจักรคາಥอลิก เวลาหนึ่นเสนอในคัมภีร์ใบเบี้ล ตัวเนื้อของหนังสือเล่มนี้ทั้งหมดมันเป็นหนังสือฟิสิกส์ดาราศาสตร์ ผมไม่ค่อยสนใจเนื้อหาของมันส่วนนี้เท่าไหร่ แต่ว่าสนใจว่าในฐานะที่ลีโอลูกเป็นนักวิทยาศาสตร์และอยู่ในโรม ซึ่งศาสนจักรคາಥอลิกมีอิทธิพลมาก และบังเอิญสิ่งที่เขาเสนอตรงกันข้ามกับสิ่งที่ศาสนจักรสอน คำตามคือ ลีโอลูกถามตัวเองว่าจะทำอย่างไร ท้ายที่สุดลีโอลูกก็ยืนยันจะทำในสิ่งที่เขาคิดว่าถูกคือยืนยันความรู้ของตน แม้คาดการณ์ว่าจะเป็นภัยแก่ตน ผมสังเกตดูการลีโอลูกไม่ได้แสดงไว้ในงานเขียนของเขามาก แต่เมื่อได้อ่าน ว่าเขารีบเขียนคำสอน ลีโอลูกเป็นตัวอย่างของคนที่ผมคิดว่า สำหรับคนแบบนี้โลกของวิทยาศาสตร์นี้ เป็นโลกหนึ่ง และโลกของศาสนาเป็นอีกโลกหนึ่ง แล้วลีโอลูกจะเป็นตัวแทนของนักวิทยาศาสตร์ที่คิดว่าเรารอยู่กับคนละโลก ไม่จำเป็นจะต้องเกี่ยวข้องกันก็ได้ ขอสิ่นๆแค่นี้

คนที่สองคือไอแซค นิวตันนั้นเป็นบุคคลพิเศษในทรรศนะผม เราอาจจะเข้าใจว่าไอแซค นิวตันนี้เป็นนักวิทยาศาสตร์เท่านั้น แต่จริงๆไอแซค นิวตันนี่เป็นนักเทววิทยาด้วย งานเขียนของไอแซค นิวตันในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการตีความคำสอนของศาสนาคริสต์นี่มีมากที่เดียว แต่บังเอิญว่าอยู่ในรูปของต้นฉบับไม่ได้รับการตีพิมพ์ ซึ่งแต่ก่อนเราจะไม่ค่อยทราบ ภายนอกหลังมีหน่วยงานบางแห่งในอังกฤษที่ไปรวบรวมต้นฉบับ ประเภทนี้ ซึ่งบางส่วนเป็นต้นฉบับเขียนด้วยลายมือของไอแซค นิวตัน มาไว้ด้วยกันแล้วให้คนเข้าไปอ่านได้ทาง Internet สมัยก่อนนี้คอมพิวเตอร์

มันไม่ก้าวหน้าผมก็ไม่ได้อ่าน แต่ว่าปีสองปีมานี้ผมได้อ่านตัวต้นฉบับของ ไอแซค นิวตันพากนีพอสมควร ไอแซค นิวตันในทรอร์คนะของผม เป็นเจ้าทิฐิในทางศาสตร์ แกพูดเลยว่า แกเชื่อว่าแกเป็นบุคคลที่พระเจ้าเลือกให้มาอธิบายงานที่พระเจ้าสร้างเอาไว้แล้วคนไม่เข้าใจ ผ่านทางวิทยาศาสตร์ คืออย่างนี้ครับ ไอแซค นิวตันคิดว่าจักรวาลนี้มันซับซ้อนและเป็นระเบียบอย่างยิ่ง ซึ่งเขาเกิดคิดว่าระเบียบมันแปลว่าจะต้องมีคนจัด อย่างในหนังสือเล่มหนึ่งนิวตันบอกว่า ทฤษฎีแรงโน้มถ่วงของเขานอกได้แค่ว่าตกลงอันเช่นโลกกับดวงอาทิตย์มันมีแรงดึงดูดระหว่างกัน แต่นิวตันบอกว่า มันอธิบายไม่ได้ว่าทำไมโลกจึงหมุนรอบดวงอาทิตย์ นิวตันคิดว่ามันจะต้องมีคน “เขี่ย” มัน และนิวตันก็บอกว่าคนที่เขี่ยดวงดาวให้หมุนไม่ใช่ใคร หรือ ก็คือพระผู้เป็นเจ้านั่นเอง ไอแซค นิวตันนี้เป็นคាបอลิกที่เคร่งครัด และออกไปทางคลังมากพอๆ

พิธีกร : “เดียวครับอาจารย์.. เดียว.. เมื่อก็อาจารย์บอกพระพุทธเจ้า หรือพระเจ้า”

สมการ พรมหา : “พระเจ้าครับ พระเจ้า ในช่วงบันปลายชีวิต ไอแซค นิวตัน ดูจะมีความเป็นเจ้าทิฐิแรงมากขึ้น ถึงขนาดว่าแกไปอ่านคัมภีร์ใบเบี้ล และแกก็มาหันตีความอธิบาย พยายามหาทฤษฎีทางวิทยาศาสตร์มาอธิบายเรื่องแปลกๆในคัมภีร์ใบเบี้ล เช่นในพระคัมภีร์ใหม่ เล่มสุดท้าย คือ คัมภีร์ “วิวรณ์” มีการพูดถึงการล่อวสานของโลก ทราบไหมครับว่า尼วตันพยากรณ์ว่าโลกเราจะแตกไม่เกินปี ๒๐๖๐ ตอนนี้ปี ๒๐๐๙ ใช้ไหมครับ นิวตันพยากรณ์ว่าโลกเราดวงนี้จะแตกไม่เกินปี ๒๐๖๐ และจริง ๆ นิวตันให้ตัวเลขละเอียดกว่านั้นครับ เขายังเชื่อว่า เป็นไปได้ที่โลกเราจะแตกในปี ๒๐๓๕”

พิธีกร : “เขานอกเหตุผลไหมครับ”

สมการ พรมหา : “แน่นอนครับนักวิทยาศาสตร์นี้เขาไม่พูดอะไร ถอยๆอยู่แล้วใช่ไหมครับ นิวตันก็ไปเอาคัมภีร์วิวรณ์นี้มาบาง แล้วໄล่เลียงเนื้อหาเป็นตอนๆไปว่าตรงนี้ตรงนั้นหากจะอธิบายด้วยวิทยาศาสตร์จะ

อธิบายอย่างไร เนื่องจากคัมภีร์วิวรณ์พูดถึงเรื่องวันโลกพินาศ ซึ่งเป็นเรื่องของเวลา โจทย์ที่นิواتนพยายามจะตอบก็คือเวลาที่ว่านั้นจะเป็นเมื่อใด เนื่องจากต้นฉบับที่แกเขียนนี้มันมีขีดฆ่า ก็เลยทำให้ตัวเลขที่เขายังคงไว้ยังเป็นปริศนาอยู่ แต่ที่แน่ๆคือนิواتนบอกโลกเราจะแตกสลายไม่เกินปี ๒๐๖๐ ส่วนตัวเลข ๒๐๓๔ นั้นเป็นการคาดการณ์ของนักวิชาการที่ศึกษาต้นฉบับโดยมีของนิواتน ซึ่งระยะเวลาอันสั้นนี้ ผมยังไม่สามารถพูดได้มากกว่านี้ แต่ว่าพูดง่ายๆก็คือว่า ไอแซค นิواتนเชื่อว่าศาสนานี้สูงกว่าวิทยาศาสตร์ และสถานะของนักวิทยาศาสตร์ก็คือมีอิทธิพลมากกว่า ผลงานอันวิจิตรพิสดารที่พระเจ้าได้สร้างไว้แล้ว มีคำพูดของนิواتนที่คนรู้จักแพร่หลายประโภคหนึ่ง นิواتนกล่าวว่า “เราจะรู้จักพระเจ้าก็ผ่านทางงานที่พระองค์ได้สร้างเอาไว้” (God is known from His work) นักวิทยาศาสตร์ก็คือคนที่เหมาะจะชี้ให้คนทั้งหลายในโลกที่เป็นชาวบ้านธรรมชาติได้รู้ได้เห็นว่า “อ้อ งานของพระเจ้านั้นยิ่งใหญ่จริงๆ” นิواتนมั่นใจว่าตลอดชีวิตเขาทำงานเพื่อสิ่งนี้

คราวนี้ผมขอมาที่ชาร์ลส์ ดาร์วิน อาจารย์ศุภชัยได้พูดถึงหนังสือ *The Expression of the Emotions in Man and Animals* (1872) ของชาร์ลส์ ดาร์วิน จริงๆเล่มก่อนหน้านั้นที่ชื่อ *The Descent of Man* (1871) มีอยู่บทหนึ่งเลยกับที่ชาร์ลส์ ดาร์วินได้พูดถึงพัฒนาการเรื่องอารมณ์ ความรู้สึก เรื่องศีลธรรมของมนุษย์ พูดง่ายๆก็คือว่าดาร์วินเชื่อว่า สัตว์เดรัจจานกับมนุษย์มีศีลธรรมชนิดเดียวกัน มันต่างกันแค่ความประณีตเท่านั้นเอง ซึ่งก็แปลว่าในบรรดาของดาร์วินกับพระพุทธศาสนา คนกับสัตว์เดรัจจานต่างกันไม่มากอย่างที่เชื่อกันในศาสนาตะรากฎูดาย อันได้แก่ศาสนาญุดาย คริสต์ และอิสลาม คราวนี้ผมขอพูดถึงวิธีที่ผมอ่าน ดาร์วินนิดหนึ่ง คือดาร์วินเข้าเป็นนักวิทยาศาสตร์ที่ประนีประนอมกับศาสนาครับ ในหนังสือเล่มแรกเรื่อง *On the Origin of Species* (1859) หรือเล่มที่สองเรื่อง *The Descent of Man* ดาร์วินพูดถึงพระเจ้าอยู่ในบางแห่ง แต่ว่าดาร์วินพูดในทำนองประนีประนอมว่า จริง ๆ นี่

เข้าสามารถถือธิบายวิวัฒนาการของโลกโดยไม่ต้องอ้างอิงพระเจ้าก็ได้ แต่ถ้าจะมีศาสนาคนใดมาบอกว่าปรากฏการณ์ทั้งหมดที่ดาร์วินเขียนเอาไว้ในหนังสือเกิดเองไม่ได้หรอก จะต้องมีคนทำ และคนเหล่านี้จะบอกว่าพระเจ้าที่พากเขานับถือเป็นผู้ทำ ดาร์วินบอกผูกก็ไม่ขัดข้อง เพราะฉะนั้นในทรอคนของผุ ผุคิดว่าดาร์วินเป็นนักวิทยาศาสตร์ที่ต่างจากกาลิเลโอและนิวตัน กาลิเลโอนี้ไม่เอาศาสนาเลย ส่วนนิวตันนี้เอาวิทยาศาสตร์มาอยู่ใต้ศาสนา แต่ว่าดาร์วินเป็นคนซึ่งมองวิทยาศาสตร์กับศาสนาว่าสถานะมันเท่าๆ กัน หมายความว่าทั้งคู่อาจจะศึกษาความจริงอันเดียวกัน แต่ว่าให้คำอธิบายที่ไม่เหมือนกัน เสร็จแล้วดาร์วิน ก็บอกว่า เป็นไปได้ที่ศาสนาจะบอกว่าเราไม่ต้องพึ่งพากคุณก็ได้ ส่วนนักวิทยาศาสตร์ก็บอกเราไม่ต้องพึ่งศาสนา ก็ได้ ดาร์วินบอกไม่เป็นไร แต่ว่าดาร์วินก็ “เคารพศาสนา”

พิธีกร : “ตามอาจารย์สมการครับ ทั้งสามท่านนี้อยู่กันคนละบุคคล กันเลยใช่ไหมครับ”

สมการ พรมหา : “ใช่ครับ”

พิธีกร : “ทั้งสามท่านได้ศึกษาพระพุทธศาสนาบ้างไหมครับ เท่าที่อาจารย์ได้ค้นคว้า”

สมการ พรมหา : “ไม่ครับ ไม่มีครรภ์จักพุทธศาสนา”

พิธีกร : “ทั้งสามท่านนี้ไม่รู้จักพุทธศาสนา ต่อครับ”

สมการ พรมหา : “คราวนี้ก็ไอน์สไตน์ ผุขอพูดถึงไอน์สไตน์สักนิดว่า ไอน์สไตน์นี่จะเป็นคนที่สนใจศาสนาในแง่จะเป็นพลังทางศีลธรรมที่จะมาช่วยแก้จุดอ่อนบางอย่างของวิทยาศาสตร์เท่านั้นนะครับ ไม่ได้ลงลึกในเนื้อหาของศาสนา ไอน์สไตน์เขาก็คิดว่า วิทยาศาสตร์นี่เนื่องจากเป็นระบบที่ต้องการหาความรู้อย่างเดียว ไม่ได้ถาม ไม่ได้สงสัย และไม่ได้ตอบคำถามเรื่องคุณค่า มันก็เป็นจุดอ่อนของวิทยาศาสตร์ เสร็จแล้วไอน์สไตน์ ก็คิดว่า บังเอิญโลกเราเป็นโชคดีที่มีศาสนา ศาสนาจะเข้ามาช่วยเติมเติม ยังไงครับ เติมในแง่ที่ว่าบางทีเวลาที่นักวิทยาศาสตร์จะคิดโครงการวิจัยนี่ ต้องถามเหมือนกันครับว่ามันได้ประโยชน์อะไรในเชิงคุณค่าต่อชีวิตเรา

และก็ต่อสังคมด้วย มีประโยชน์สั่นๆที่ใจน้ำดื่มอยู่ประโยชน์หนึ่ง “ศาสนาที่ปราศจากวิทยาศาสตร์ก็เหมือนคนตาพิการ ส่วนวิทยาศาสตร์ที่ปราศจากศาสนา ก็เหมือนคนง่อยเปลี่ยyleiyxa” คือคำพูดนี้เป็นคำพูดที่เป็นอุปมาอุปมัย ซึ่งก็แปลว่ามันต้องพึงกันระหว่างวิทยาศาสตร์กับศาสนา ผมขอเอาแค่นี้ก็แล้วกันนะครับ

คราวนี้หลังจากได้อ่านงานของคนลี่คินนี้ ผมมานั่งคิดว่าใครเป็นคนซึ่งผมคิดว่าจะไม่เอามาพูด ในฐานะที่เป็นคนจุดประกายแนวคิดบางอย่าง สำหรับผม คนแรกที่ผมคัดออกคือ ไอแซค นิวตัน ผมอาคนนี้ออกก่อน เพราะคิดว่า ถ้าเรามีนักวิทยาศาสตร์ที่เป็นชาวพุทธแล้วทำงานอย่างที่ไอแซค นิวตันทำ อาจจะไม่เป็นผลดีกับพระพุทธศาสนา เพราะอะไรครับ เพราะว่าหลายอย่างที่พุทธศาสนาสอนเป็นผลผลิตของบรรยากาศในสมัยโบราณ เมื่อวิทยาศาสตร์ก้าวหน้า เรารู้ว่าความเชื่อเหล่านี้ไม่ตรงกับข้อเท็จจริง เรายังต้องรับไปตามนั้น ถ้าคิดอย่างนิวตัน ศาสนาผิดไม่ได้อะไรที่ปรากฏในคัมภีรศาสนาต้องจริงตามนั้นเสมอ นักวิทยาศาสตร์ต้องหาทางอธิบายว่าเรื่องเหล่านี้จริง ซึ่งผมคิดว่า นักวิทยาศาสตร์ชาวพุทธไม่จำเป็นต้องทำอย่างนั้นเลย ผมยกตัวอย่างนะครับ ในพระไตรปิฎกนี่ มีพระสูตรอยู่พระสูตรหนึ่งเล่าว่า ครั้งหนึ่งพระราหูกับพระจันทร์ทะเลกัน เสร็จแล้วพระราหู”

พิธีกร : “พระราหูนี่ คือพระชื่อราหู หรือ เป็นพระราหู”

สมการ พรมทา : “เป็นเทวดาครับ คือเวลาเราเห็นจันทร์คราสนี้ ความเชื่อของคนอินเดียก็คือว่า มีเทวดาองค์หนึ่งชื่อราหู แกลมีเรื่องแคน เคืองบادหมายกับพระจันทร์ แกก็ໄลจับพระจันทร์ คราวนี้พระจันทร์ก็โคน พระราหูໄลจับ ก็เลยหนีจากสวรรค์ลงมาเฝ้าพระพุทธเจ้า”

พิธีกร : “นี่อยู่ในพระไตรปิฎกนะครับ”

สมการ พรมทา : “(พยักหน้า) ใช่อยู่ในพระไตรปิฎก พระพุทธเจ้า ต้องเทคโนโลยีสอนเทพสององค์นี้ให้ป่องดองกัน ปัจจุบันผมคิดว่าเรารู้แล้วว่า จันทร์คราสนี้มันไม่ใช่เรื่องราหูเรื่องจันทร์อะไรทั้งสิ้น มันเป็นเรื่องของ

ตำแหน่งของดวงจันทร์ โลก และก็พระอาทิตย์ใช้ใหม่ครับ ถ้าไอแซค นิวตันแกลงมาเป็นชาวพุทธ แก่ต้องมาหาวิธีอธิบายให้เรื่องราหูนี่เป็นเรื่องจริง เพราะมันไปเห็นในงานบางชิ้นของแกนนครับ แก่ไปศึกษาเรื่องวิหารโซโลมอน แก่ตีความเยอะเลย์ครับว่าเรื่องนี้มันตีความว่าอย่างนี้อย่างนั้น ซึ่งค่อนข้างไปในทางไสยศาสตร์มากกว่าวิทยาศาสตร์ หรือศาสนาที่เป็นเหตุเป็นผลอย่างพุทธศาสนา หรือแม้แต่เรื่องที่แกพยากรณ์ว่าโลกจะแตกปี ๒๐๓๔-๒๐๖๐ นี่ ผมก็คิดว่ามันมาจากความเชื่อของศาสนาใช้ใหม่ครับ เพราะฉะนั้นผมถึงตัดนิวตันออกก่อน ผมคิดว่า尼วตันนี่เราไม่ต้องเรียนรู้อะไรจากแกก็ได้

คราวนี้มาถึงคนถัดมาที่ผมคิดว่าจะตัดออกก็คือกาลิเลโอนั่นเองครับ กาลิเลโอเป็นคนซึ่งแยกศาสนาและวิทยาศาสตร์ออกจากกัน แต่ผมก็เคารพนั่นเอง ว่าอาจจะมีนักวิทยาศาสตร์จำนวนมากในโลกหรือในเมืองไทยท่านก็ทำงานของท่านไป ท่านเชี่ยวชาญในศาสตร์ของท่าน เสร็จแล้วท่านก็เสนอสิ่งที่ท่านรู้ออกมา มันเป็นประโยชน์แก่โลกครับ แต่ผมคิดว่าถ้าเราจะเอาท่านมาเกี่ยวข้องกับศาสนา ถ้าทำทีของท่านเป็นแบบกาลิเลโอ เรา ก็ไม่จำเป็นต้องใช้ ที่นี่มันก็เหลือironstone กับชาร์ลส์ ดาร์วินนั่นเอง โดยส่วนตัวนี่ ผมจะเรียกว่าได้รับอิทธิพลจากดาร์วินค่อนข้างมากก็ได้ เพราะอะไรครับ เพราะผมคิดว่า พropheทพุทธศาสนาเรานี้เป็นศาสนาธรรมชาติ ภาษาอังกฤษเขาเรียกว่า Natural Religion ศาสนาธรรมชาติก็คือศาสนาที่ไม่ได้สอนว่า พระเจ้าสร้างโลก แต่สอนว่าโลกนี้เกิดตามธรรมชาติ สิ่งต่างๆในโลกก็เป็นไปตามกระบวนการทางธรรมชาติ เมื่อ ๖-๗ ปีที่แล้ว ผมเคยทำงานวิจัยชิ้นหนึ่งให้กับจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย คือผมวิเคราะห์คำสอนเรื่องทุกข์ในพระพุทธศาสนา จริงๆแล้วเราไม่จำเป็นต้องเอาความอธิบายเรื่องนี้หรอก ในทางทฤษฎีคำสอนเรื่องทุกข์ มันมีความหมาย มีทฤษฎีอธิบายในกรอบของพุทธอยู่แล้ว แต่ผมคิดว่าการที่จะทำให้ความทุกข์ที่ศาสนาพุทธสอนนี้เป็นที่เข้าใจได้โดยเฉพาะกับคนตะวันตก อาจจำเป็นที่จะต้องเอาหลายสิ่งหลายอย่างที่มีการค้นพบในงานของดาร์วินมา

อธิบาย เพราะฉะนั้นในงานวิจัยชิ้นนั้น ผู้มีแสดงให้เห็นว่า งานของชาร์ลส์ ดาร์วินแสดงให้เห็นว่า โลกนี้มันเป็นโลกของความทุกข์ มันเป็นโลกของการที่ทุกสิ่งทุกอย่างต้องต่อสู้เพื่อให้ตัวเองอยู่รอด และการต่อสู้เพื่อให้ตัวเองอยู่รอดนี้มันเลี่ยงไม่ได้ที่มันจะต้องทำร้ายคนอื่น พากเราทุกท่านในห้องนี้ก็ต้องกินอาหารใช้ใหม่ครับ อาหารที่เรากินได้ก็คือพืชและสัตว์ สองอย่างนี้เป็นสิ่งที่มีชีวิตทั้งคู่ และส่วนใหญ่เราจะไม่ได้กินมังสวิรัติถ้าเราไปเห็นโรงฆ่าสัตว์ เรากินเนื้อไม่ลงหรอกครับ แต่ถ้าไม่กินเนื้อเราจะไม่รู้จะทำอย่างไร เพราะฉะนั้นสิ่งที่ดาร์วินพูดเอาไว้ในงานของเขามีคิดว่าเวลาเรามาอธิบายเรื่องทุกข์แล้วนี่ มันเป็นตัวอย่างที่ใช้อธิบายว่าทุกข์มันซับซ้อนจริงๆ ในโลกนี้ ฝากราชีวะไปอ่านชาร์ลส์ ดาร์วินด้วยนะครับ

ส่วนไอน์สไตน์นี่ ครั้งหนึ่งผู้มีแสดงไปสัมภาษณ์ท่านอาจารย์ระวี ภาวีໄล เพื่อที่จะนำมาลงในวารสารที่ผู้มีเป็นบรรณาธิการอยู่ พูดยังไงไม่รู้ผู้มี พาดพิงไปถึงไอน์สไตน์ อาจารย์ระวี ภาวีໄล บอกหุญด ๆ ไม่ต้องพูดถึงไอน์สไตน์ ผู้มีถามว่าทำใหม่ครับ อาจารย์ระวีก็บอกว่าไอน์สไตน์เข้าเป็นมือสมัครเล่นในทางพระพุทธศาสนา อาจารย์ระวีใช้คำนี้เลยนะ “ไอน์สไตน์ก็เป็นแค่มือสมัครเล่นในทางศาสนา” ผู้มีเข้าใจว่าทำใหม่อาจารย์ระวีถึงพูดอย่างนั้น เพราะฉะนั้นคนที่ผู้มีตัดออกไปเป็นคนสุดท้ายก็คือไอน์สไตน์ เหลือดาร์วินอยู่คนเดียว ผู้มีใช้เวลาเยอะแย้ว ขอจบแค่นี้นะครับว่า ถ้าเราจะเรียนรู้อะไรจากวิทยาศาสตร์ สำหรับผู้มีเลือกชาร์ลส์ ดาร์วิน”

พิธีกร : “ขอบคุณครับ แต่ไอน์สไตน์นี่เป็นนักวิทยาศาสตร์ที่เราจึงกับ คนเดียวที่กล่าวถึงพระพุทธศาสนาใช้ใหม่ครับ”

สมภาร พรมทา : “ท่านเจ้าคุณปาฐกถาว่า มันมีแต่ตัวข้อความแต่หาต้นต่อไม่ได้ ที่จริงผู้มีได้ครับ มันอยู่ในหนังสือเล่มหนึ่งของไอน์สไตน์ เดียวจะถ่ายสำเนาไปถวายท่านเจ้าคุณ”

-๒-

สมภาร พรมทา : “เมื่อสักครู่นี้ ผู้มีคิดว่าภาพอาจจะยังไม่ชัดว่า ผู้มีถึงนักวิทยาศาสตร์สีคนนั้นเพื่อจุดประสงค์อะไร จุดประสงค์ก็คือ โดย

ส่วนตัวผม ผมเป็นคนที่ค่อนข้างจะชื่นชมการลิเลโอ นิวตัน ดาร์วิน หรือว่า ไอ昂ส์ไตน์ เป็นส่วนตัวนั้นๆ แต่ว่าโจทย์ที่ผมตั้งเป็นคำถามในตอนต้น เพื่อนำมาสู่การพูดในวันนี้ ก็คือว่า “เรขาคณิตในปัจจุบันนี้จะใช้ประโยชน์จากวิทยาศาสตร์ได้อย่างไร” และในตอนท้ายผมก็ข่าวด้วงว่า “สำหรับผมนี่ ผมคิดว่าผมได้ประโยชน์จากการวินมากกว่าคนอื่น” แล้วการพูดมันก็จบ แค่นี้ แต่ตอนนี้ผมขอขยายความต่อหนึ่น คือศาสนาในโลกนี้รวมถึง พระพุทธศาสนาเราด้วยจะมีลักษณะคล้ายกัน ก็คือจะสอนว่ามนุษย์ควร จะทำตัวให้สูงส่ง แต่เราอาจจะลืมไปว่ามนุษย์ที่ทั้งที่เป็นคนชวนและที่ถูกชวน ถูกสร้างมาให้มีธรรมชาติบางอย่าง ยกตัวอย่างนะครับ การที่เราเกิดมา มีหน้าตาแบบนี้ เราไม่ได้เลือก เราเกิดมาเป็นแบบนี้ มีโครงสร้างหนึ่ง หรืออะไรก็ไม่รู้เลือกให้เรา นอกจากเขาจะเลือกให้เรา มีหน้าตาอย่างนี้ เขา ยังวางแผนให้ชีวิตเราพัฒนาเป็นขั้นๆ ตามที่เขาต้องการ แล้วพัฒนาการ เหล่านี้เราโดยไม่ได้ด้วย ยกตัวอย่างนะครับ ตอนที่เราเป็นเด็ก เราไป เรียนหนังสือชั้น ป. ๑ มีคนมาล้อเราว่าเป็นแฟนกัน เราโกรธใช่ไหมครับ แต่พอเราเขียน ม. ๕ – ม. ๖ ไม่ต้องมีใครมาล้อเรารอ เราจะสนใจเพศตรง ข้ามเอง เสรีจ แล้วความรู้สึกอันนี้มันก็จะอยู่ในตัวเรา มันก็จะเป็น สัญชาตญาณทำให้เราเกิดความรัก เกิดการแต่งงาน มีครอบครัว มีลูก สร้างฐานะเพื่อที่จะปักป้องลูกของตัวเอง ทั้งหมดนี้ผมต้องการจะบอกว่า เวลาที่ศาสนาสอนว่ามนุษย์ควรทำตัวให้สูงขึ้น ศาสนาควรจะสอนใจว่า มนุษย์ที่ศาสนากำลังชวนนี้ ธรรมชาติข้างในเขามีอะไร

ผมเข้าใจว่าหลายท่านในที่นี่น่าจะมีความรู้สึกคล้าย ๆ กับผม ขอ อนุญาตพูดบางอย่างนะครับ คือเวลานี้ผมรู้สึกว่าความรักที่ผมมีต่อลูก มากกว่าที่ผมมีต่อภรรยา ผมคิดอย่างนั้นนะครับ มันพิสูจน์ได้ด้วยตัวอย่าง คือ สมมติว่าภรรยาและลูกผมป่วย เสรีจแล้วผมจะต้องสละตัวเองเพื่อ รักษาคนใดคนหนึ่งแล้วเลือกได้คนเดียว ผมคิดว่าผมคงคิดไม่ผิดหาก ผมจะเลือกลูก ไม่เลือกภรรยา นี่ไม่ได้แปลว่าภรรยาไม่น่าเลือกนะครับ แต่ว่ามันเป็นอย่างนั้น สิ่งนี้มันไม่ใช่สิ่งที่ผมคิดเอง เพราะอะไรครับ เพราะ

ในทางชีววิทยานั้น ลูกได้ DNA ไปจากเรา แต่ในขณะที่ภรรยา กับพมันนี้ไม่มี DNA ตรงกันเลย เพราะจะนั้น DNA ที่พมีร่วมกับลูกนี้จะบังคับให้พมเกิดความรู้สึกบางอย่างเกินไปกว่าที่พมจะรู้สึกกับคนอื่น พมเลย์คิดว่าถ้าเราเข้าใจ ชาร์ลส์ ดาร์วินดี บางที่เรารายจะอธิบายเรื่องบางเรื่องที่มีคนถามเกี่ยวกับพุทธศาสนาได้ดีขึ้น เช่น คนสมัยนี้เวลาอ่านพระเวสสันดรไม่มีใครชอบซึ่งหรอก บางคนจะหาว่าพระเวสสันดรละเมิดสิทธิเด็ก และเมิดสิทธิสตรีด้วยซ้ำไป แต่ครั้งหนึ่งพมเคยลองเอารูปแบบเด็กจะนะอักษรศาสตร์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย พมอธิบายว่าอย่างนี้ครับ ปกติพ่อไม่ต้องเป็นพ่อที่ดีเลิศหรอก เอาจะดับพมนี่ ถ้ามีความขอลูกพมไปเป็นทาส พมไม่มีทางให้หรอก ลองนึกๆ ถ้าลูกรับว่าพระเวสสันดรท่านดีกว่าพมขนาดไหน การที่คนคนหนึ่งดีก็แปลว่า เวลาที่เขารู้สึกกับลูกนี้เขารู้สึกลึกซึ้งมากกว่าพม แต่พระเวสสันดรก็ทนทุกข์เรื่องนี้ได้ เพราะท่านหวังว่าท่านเป็นทุกข์ส่วนตัวแล้วทุกข์นั้นจะทำให้ท่านบรรลุพระโพธิญาณแล้วได้พระพุทธศาสนามาเป็นสมบัติของโลก เพราะจะนั้นถ้าเราต้องการให้คนอ่านชาบชิ่งพระเวสสันดรก็ต้องอธิบายว่า ในบรรดาตัวละครทั้งหมดในเวสสันดรชาดกนี้ คนที่ทุกข์มากที่สุดคือพระเวสสันดร เพราะอะไรพระเวสสันดรถึงทุกข์มาก ก็เพราะว่าระหว่างกันหา ชาดี และท่านนี้มีอย่างในทางชีววิทยากันอยู่ ยิ่งท่านเป็นคนดี ท่านก็ยิ่งรักลูกของท่านมาก ยิ่งรักมากก็ยิ่งทุกข์มากนี้เป็นตัวอย่างนะครับ พมก็เลยคิดว่าวิธีการเอารูปแบบนี้มาใช้เพื่อที่อธิบายพระพุทธศาสนา ส่วนหนึ่งมันทำให้เรามีความรู้สึกว่าการอาชันะทุกข์นั้นไม่ง่าย พอรู้ว่าการอาชันะทุกข์นั้นไม่ง่าย เมื่ออ่านตำนานเรื่องที่พระพุทธองค์เสด็จจากบัวชโดยทิ้งครอบครัวเอาไว้เบื้องหลัง หรือการที่พระอรหันต์สาวกในพระไตรปิฎกท่านสู้ชีวิตมาโซกโซนอย่างนั้น เช่นเรื่องปภาราเตรี มันย่อมทำให้เรามีความรู้สึกว่า คนเหล่านี้เป็นบุคคลที่น่าเคารพนับถือจริงๆ

แล้วพมคิดว่า ในชีวิตประจำวันนี้ เราสามารถที่จะอาศัยความรู้ทาง

ชีวิทยาเหล่านี้เพื่อเข้าใจ ซาบซึ้ง พระพุทธศาสนา แนนอนครับ ดาร์วิน เขียนหนังสือมา ก็ไม่ได้จะให้เราเอามาใช้ตามที่ว่านั้นหรอก เพราะแก่ไม่รู้จักพระพุทธศาสนา แต่ว่าการที่เราชาวพุทธสมัยนี้ได้อ่านงานท่านองี้ ผมคิดว่ามันจะช่วยให้ได้ประโยชน์ขึ้นเยอะ เมื่อไม่นานนี้ผมเขียนหนังสือเรื่องหนึ่ง มีอยู่บุพทดนั่ง ผมสมมติว่ามหा�ตมะ คานธิมีลูกชายอยู่หนึ่งคน แล้วข้างบ้านของคานธิมีเด็กเพื่อนบ้านมาเล่นกับลูกของคานธิ ก็เป็นเพื่อนของลูกคานธิ เด็กคนนี้นิสัยดีมาก หมายถึงคนที่ไม่ใช่ลูกคานธิ ลูกของคานธิก็เป็นเด็กที่ดี เวลาที่มหातมะ คานธิมองดูเด็กสองคนที่เล่นด้วยกัน ที่บ้าน คานธิรู้สึกว่ารักเด็กสองคนนี้เท่ากัน แล้วหลักศาสนาของคานธิก็สอนว่าเราไม่ควรที่จะรักแต่ลูกของเรา แต่ควรรักลูกของคนอื่นด้วย สมมติว่าเด็กสองคนนี้ป่วยกระทันหัน หมอบินิจฉัยว่าต้องการเลือด บังเอิญเลือดที่ต้องการจะต้องได้จากคานธิเท่านั้น หากคนอื่นไม่ได้ ปัญหาคือว่า คานธิให้เลือดได้กับเด็กแค่คนเดียว ผมถามว่าคานธิจะเลือกให้เลือด ให้ระหว่างลูกตัวเองกับเด็กซึ่งไม่ใช่ลูกตัวเอง คือแน่นอนคานธิจะรู้สึกว่า เด็กสองคนนี้น่ารักเท่ากัน แต่ท้ายที่สุดแล้วผมคิดว่าคานธิจะเลือกให้เลือดกับลูกของตัวเอง ถ้าคานธิทำอย่างนั้นผมก็จะไม่ผิดหวังกับตัวคานธิ แต่ผมเดาว่าถ้าเรื่องนี้เกิดกับพระอรหันต์หรือกับพระพุทธเจ้าอาจจะไม่เป็นอย่างนี้ ก็แสดงว่าท่านเหล่านี้สามารถอยู่เหนือความรู้สึกอย่างคานธิที่มีต่อลูก อย่างน้อยที่สุด แม้แต่ปุถุชนอย่างพระเวสสันดรยังไม่ได้เป็นอริยะ ท่านก็ยังตัดได้ที่เดียว แต่ก็ทุกข์หนักนะครับ บางท่านอาจแย้งว่านั้น เป็นตำนาน เป็นเรื่องเล่าในคัมภีร์ หากเป็นมนุษย์ที่มีตัวตนจริงๆ ก็น่าจะเลือกแบบเดียวกับคานธิ อันนี้ก็สุดแต่การตีความและเข้าใจว่ากลไกทางชีวิทยาในตัวเรามีอำนาจแข็งแกร่งเพียงใด”

-๓-

สมการ：“ผมสังเกตดู คำตอบของท่านมหาเกีดี คำตอบของท่านเจ้าคุณเกีดี ผมมีความรู้สึกว่า บางทีมันเป็นการตอบแบบเลี่ยง เราไม่ได้ตอบตรง ๆ ที่จริง คำถามที่ถาม ถ้าไม่ได้ถามเอาสนุก ผมคิดว่าเป็นคำถาม

สำคัญ เมื่อ ๔-๕ ปีที่แล้ว ผู้ชายอ่านงานวิจัยชิ้นหนึ่ง คนที่ทำเป็นจิตแพทย์อเมริกัน เป็นคนที่สนใจพวกรถทางตะวันออก อันได้แก่ พวกรถยานในอเมริกา งานชิ้นนี้บอกว่า ลีก ๆ แล้ว รถทางตะวันออกมีปัญหาความเครียดทางด้านจิตวิทยาสูง เพราะมีงานต้องรับผิดชอบมากเนื่องจากเป็นคนมีชื่อเสียงและมีฐานะสูงมาก อย่างท่านเจ้าคุณเป็นอธิการบดี เขาแนะนำว่าควรมีจิตแพทย์ประจำตัว เพราะเข้าใจกว่าปัญหาง่ายอย่าง มันไม่ใช่ปัญหาด้าน Spirituality ศาสนาพุทธเราเล่นกับปัญหาของ Spirituality เราเข้าใจและแก้ปัญหาของนี้ได้ดี แต่ความเครียดบางอย่างมาจากการซึ่งเป็นเรื่องของกายและสมอง ในการทำงานเป็นอธิการบดีนั้น บางทีท่านไม่รู้ตัวว่ากายมันเครียด บางทีท่านฉันอาหารแล้วท้องมันอืด ก็ควรต้องมีจิตแพทย์ประจำตัว และการที่พระมีจิตแพทย์ประจำตัวนี้ไม่ได้แปลว่าท่านแยกกว่าแพทย์ เพราะทั้งหมดเป็นเรื่องของกายและสมอง ไม่ใช่เรื่องจิตวิญญาณ ผู้วิจัยเขามองว่า พระก็คือมนุษย์ ในเนื้อในตัวของท่านมันมีกระบวนการทางชีววิทยา ซึ่งไม่ใช่เพียงเกิดเวลาหนึ่ง มันถูกส่งต่อภัณฑ์มาเป็นล้าน ๆ ปี ผ่านบรรพบุรุษเราจนกระทั่งมาถึงเรา มันอยู่ในร่างกายเรา เพราะฉะนั้นผมคิดว่า ท้ายที่สุดแล้ว คำถามนี้ตอบไม่ง่ายนะครับ ผู้ชายอ่านบทสัมภาษณ์ที่ท่านมหาวุฒิชัยตอบคนที่ถามท่านว่า ท่านเป็นพระหนุ่มท่านจัดการอย่างไรกับความรู้สึกทางด้านการมรณ์ ท่านมหาภักดิ์ตอบว่า “อย่าไปคิดถึงมัน ทุกอย่างก็จบ” ความรู้สึกด้านการมรณ์นั้นทางชีววิทยาถือว่าเป็นกลไกหนึ่งของการสืบทอดเผ่าพันธุ์ ธรรมชาติสร้างสิ่งนี้ให้เราโดยเราไม่ได้ขอ นอกจากจะไม่ได้ขอแล้วยังปฏิเสธไม่ได้ด้วย มันฝังอยู่ในเราทุกคน เวลาที่คนคนนั้นไปสัมจิวรเป็นพระ สิ่งนี้มันก็ยังถูกฝังอยู่ ผมคิดว่าถ้าเราสนใจชีววิทยา เราจะทราบว่า “ไม่ง่ายที่จะเอาชนะมัน” ①

ການພັນວັດ (ຂ)

**ຄວາມເຫັນເກີຍ ວັກນັບຂອງເຂົ້ານຂອງອາຈາຣຍ්ສຸລັກໝໍນ
ເຮື່ອງ “ ຜູ້ທອສາສະນາກັບປັ້ງທາງເພດ ”**

ໜ້າຍເຫດ: ທ່ານຈັນທີ່ແກ່ງສັນຕິອໂຄກເຂົ້ານອື່ນເມລົມາຫາໃນວັນທີນີ້ ເລຳວ່າ ອາຈາຣຍ්ສຸລັກໝໍນ ຄົວຮັກໝໍອາຮານາທ່ານໄທ້ໄປວິຈາරณ໌ເປີດຕົວໜັງສື່ອເລີ່ມໃໝ່ຂອງ ອາຈາຣຍ්ສຸລັກໝໍນຕາມຊື່ອໜ້າງຕົ້ນ ທ່ານຈັນທີ່ເຫັນວ່າພມອາຈ່າຍໃຫ້ແໜ່ງຄົດບາງສ່ວນທີ່ ເປັນປະໂຍ້ຍ໌ນ ຈຶ່ງຂອງໃຫ້ພມໜ່າຍເຂົ້ານອະໄຮທີ່ເປັນຄວາມເຫັນສ່ວນຕົວຂອງພມໄປຮ່ວມ ດ້ວຍ ໂດຍທ່ານໄດ້ຂອອນນຸ້າຕາອາຈາຣຍ්ສຸລັກໝໍນແລ້ວ ພມໄດ້ເຂົ້ານໄປຕາມທີ່ນຳມາຕີພິມພໍ ໄວນີ້ ໃນວັນວິຈາරณ໌ໜັງສື່ອ ທ່ານຈັນທີ່ໄດ້ກຽມານາເຮີ່ມດ້ວຍການອ່ານຂ້ອງເຂົ້ານຂອງພມໃຫ້ທີ່ ປະຊຸມຝັງຈນຈົບ ຖຸກຕົວອັກຍົກ ຈາກນັ້ນທ່ານຈຶ່ງເສັນອຄວາມຄົດຂອງທ່ານເອງ ໂດຍທ່ານ ໄດ້ກ່າວວ່າ ທ່ານເອງມີຄວາມເຫັນໄມ່ຕຽບກັບພມຫລາຍອຍ່າງ ແຕ່ເຮັກໝໍເຄົາພຄວາມຄົດ ຂອງກັນໄດ້ ຕອນທ້າຍຂອງຈາກ ອາຈາຣຍ්ສຸລັກໝໍນໄດ້ກ່າວວ່າຕອບຄໍາວິຈາරণ໌ຂອງທັງພມ ແລະຂອງທ່ານຈັນທີ່ ໃນສ່ວນຂອງພມ ອາຈາຣຍ්ສຸລັກໝໍນໄດ້ວິຈາරண໌ປະເດີນ “ສ່ວນຕົວ” ຂອງພມບາງອຍ່າງ (ເຊື່ອພມຄົດວ່າທ່ານເຂົ້າໃຈພມຖຸກຕ້ອງເປັນສ່ວນໃໝ່) ແຕ່ຂ້ອຄົດທີ່ພມ ເສັນໄປ ອູ້ທ່ານຈະໄມ່ແຕະຕົອງ ໄນທ່ານວ່າພຣະທ່ານເຫັນດ້ວຍ ອົງໂຄດຫາຂ້ອແຍ້ງ ຕອນນັ້ນໄມ່ທັນ ວັນຈານ (๑๓ ມິຖຸນາຍັນ ๒๕๕๓) ພມໄມ້ໄດ້ໄປຮ່ວມ ທ່ານຈັນທີ່ໃຫ້ຄົນ ດ້ວຍວິດີໂອໄວ້ແລ້ວສົ່ງມາໃຫ້ຜູ້

ປະເດີນເຮື່ອງພຣະພູທສາສະນາກັບປັ້ງທາງຈົບປັ້ງທາງເພດນັ້ນເປັນ ປັ້ງທາງເກົ່າແກ່ ແລະສຳຄັນ ໃນບ້ານເຮົາໄມ່ສູ່ມືນັກຄົດທາງດ້ານພູທສາສະນາສັນໃຈ ຄືກໍາເຮື່ອງນີ້ອຍ່າງຈົງຈົງ ອາຈາຣຍ්ສຸລັກໝໍນນັ້ນສັນໄຈເຮື່ອງນີ້ແລະໄດ້ແສດງ ຄວາມເຫັນເກີຍກັບເຮື່ອງນີ້ມາຍາວານາ ຈະອຍ່າງໄຮກ້ຕາມ ອູ້ເໝື່ອນອາຈາຣຍ් ສຸລັກໝໍນຈະພິຈາລາປັ້ງທາງນີ້ຈາກກຣອບຄວາມຄົດກາຍໃນພຣະພູທສາສະນາເອງ ພມອຍາກໃຊ້ກຣອບຄວາມຄົດກາຍນອກພຣະພູທສາສະນາມາຊ່ວຍມອງປັ້ງທາງ ເດືອກກັນນີ້ດັ່ງນີ້ຄົວນັ້ນ

สำหรับผม ปัญหาเรื่องนี้อาจแยกมองได้เป็นสองส่วนคือ ปัญหาเรื่อง เพศกับพระสงฆ์ กับปัญหาเรื่องเพศกับคฤหัสด์ ในที่นี้ผมขอพิจารณา เนพาะปัญหาแรกเท่านั้น สำหรับผม พระสงฆ์ในทางชีววิทยาคือสมาชิก ของผู้พันธุ์มนุษย์ ในฐานะสมาชิกผู้พันธุ์มนุษย์ อะไรก็ตามแต่ที่เป็น ข้อเท็จจริงทางด้านชีววิทยาที่มีอยู่ในสมาชิกคนอื่นๆ เช่น พมหรืออาจารย์ สุลักษณ์กมิลล์อยู่ในพระสงฆ์ เช่นท่านจันทร์ด้วยเช่นเดียวกัน ข้อเท็จจริงทาง ชีววิทยานี้ผมหมายถึงกระบวนการทำงานในทางชีววิทยาของร่างกาย มนุษย์ ซึ่งแยกไม่ออกจากความคิด ความรู้สึก หรือสัญชาตญาณ หาก พิจารณาจากกรอบทางชีววิทยา กิเลสตัณหาในใจมนุษย์นั้นเป็นสัญชาต- ญาณตามธรรมชาติอย่างหนึ่ง ที่ผู้ออกแบบชีวิตเรามาได้ใส่ไว้ในชีวิตของ เราก็ตั้งแต่เกิด และใส่ไว้ในชีวิตของบรรพบุรุษของเรา เช่นเดียวกันนี้ ยานานย้อนกลับไปในอดีตเป็นหลายล้านปี ในยังนี้กิเลสตัณหาจึงมี ประวัติศาสตร์ที่ยาวนาน ซึ่งก็หมายความว่าอะไรก็ตามแต่ที่ยืนยงมา ยาวนานเช่นนี้ย่อมไม่อาจที่จะจะต่อกรกับมันได้ง่ายๆ นักชีววิทยาสำนัก หลักๆ ของโลกนั้นไม่เชื่อว่าเราจะเปลี่ยนแปลงแก้ไขสัญชาตญาณทางเพศ ที่เรียกว่ากิเลสตัณหานี้ได้ เนื่องจากมันถูกสร้างโดยสิ่งที่มีอำนาจกว่าเรา มาก สิ่งที่เราทำได้มีเพียงยอมรับมัน และหากเห็นว่ามันทำร้ายชีวิตบาง แบบ เช่นชีวิตนักบุญ สิ่งที่พอทำได้ก็คือประนีประนอมกับมัน ข่มมัน ไม่ สนใจมัน เป็นต้น แต่จะทำลายล้างมันนั้นไม่มีทางจะทำได้ และสิ่งที่เรา ต้องทราบล่วงหน้าก็คือ เมื่อใดก็ตามที่เราระวังมันจะในรูปของการ ประนีประนอมต่อรอง เราจะเป็นทุกข์ เพราะเราจะถูกมองว่ากำลังเป็น ขบถต่อมัน ผมเชื่อว่าความทุกข์ในทางเพศของพระสงฆ์นั้นอธิบายได้ ง่ายๆ ว่า (ก) ในฐานะมนุษย์พระสงฆ์ถูกสร้างมาให้ทำหน้าที่เป็นพาหะทาง พันธุกรรมสำหรับดำรงผู้พันธุ์ของมนุษย์เอาไว้ก่อนที่เราจะตาย (ข) แต่ ประธรรมวินัยที่พระพุทธเจ้าทรงสอนบอกให้พระสงฆ์ทำสิ่งที่สวนทางกับที่ กล่าวข้างต้น พระพุทธศาสนาแบบดั้งเดิมน่าจะเชื่อว่ามนุษย์มีศักยภาพที่ จะเป็นขบถต่อกระบวนการทางชีววิทยาได้ (ซึ่งผมเองมีความสงสัยใน

ເຮືອນນີ້ຢູ່ມາກ—ແຕ່ຈະໄມ່ຂອກລ່າວ ລົ ທີ່ນີ້) ເຮື່ອວ່າພຣະພຸທົນເຈົ້າແລະພຣະອຣහັນຕີເປັນຕົວອຍ່າງຂອງຜູ້ສາມາດຮັດທຳເຊັ່ນນີ້ ໃນຂະນະທີ່ຝ່າຍມາຍານເຊື່ອວ່າໄມ່ຈິງ ດຄນາຈາຣຍີ່ຝ່າຍມາຍານຫຼືອໝໍແຕ່ຝ່າຍເຄຣວາທນາງສາຍ (ຕາມທີ່ປຣາກຸດໃນຄົມກົກຄາວັດຖຸ) ເຊື່ອວ່າເປັນພຣະອຣහັນຕີແລ້ວຮ່າງກາຍຍັງພລິຕເຊື່ອອສຸຈີໄດ້ຢູ່ ແລະເຊື່ອອສຸຈີຂອງພຣະອຣහັນຕີສາມາດຮັດຫລັ່ງໄດ້ໃນຄວາມຝຶນ ນີ້ກີ່ແປລວ່າຝ່າຍນີ້ເຫັນວ່າກະບວນກາຮາງຊີວິທີຍາເປັນເຮືອງທີ່ກາຮປຣົບຕິທຣົມໃນພຣະພຸທົນສາສນາໄມ່ອາຈເຂົ້າໄປເກີ່ວຂ້ອງຫຼືອເປີ່ຍນແປ່ງໄດ້ເລຍ ນັກຊີວິທີຍານັ້ນເຊື່ອວ່າ ກາມຮັມຜົນເກີ່ວຂ້ອງກັບກາຮທີ່ກາຍຂອງເຮົາຍັງສາມາດຮັດພລິຕ “ທາຍາທ” ໄດ້ຢູ່ ມາຍຄວາມວ່າຈາຍແລະຫຸຟົງທີ່ກາຍຍັງພລິຕເຊລົດສືບພັນຮູ້ໄດ້ຢູ່ຈະຕົ້ນມີຄວາມຮູ້ສຶກ “ອຍາກ” ໃນທາງການອຍ່າງແນ່ນອນເພຣະຄວາມອຍາກໃນທາງການນັ້ນເປັນສ້າງລູານທີ່ຮະບບຂອງກາຍສົ່ງໄປຫາເຮົາເພື່ອເຕືອນວ່າ “ທ່ານມີໜ້າທີ່ຕົ້ນທຳສໍາເນາເຝັ້ນຮັນຮູ້ມນຸ່ມຍົງຢູ່ນະ” ໃນແນ່ນີ້ຝ່າຍມາຍານດູຈະເຊື່ອວ່າພຣະອຣහັນຕີຍັງໄດ້ຮັນສ້າງລູານນີ້ຢູ່ ເພີຍງແຕ່ຂະນະຕື່ນມີສົດເຕີມທີ່ ທ່ານຈະໄມ່ທຳຕາມທີ່ມັນນອກ ແຕ່ເນື່ອທ່ານຫລັບກີ່ເປັນອີກເຮືອງໜຶ່ງ

ພມນັ້ນແນ້ຈະເປັນໜ້າພຣະເຄຣວາທ ແຕ່ຈາກກາຮສຶກພາກພຣະໄຕຣປົກຂອງນິກາຍເຄຣວາທເອງນີ້ແລະ ທຳໄໝພມມີຄວາມໂນົມເອີຍທີ່ຈະເຊື່ອຕາມຝ່າຍມາຍານ ສມມຕິວ່າເປັນຄວາມຈິງວ່າກາຮປຣົບຕິທຣົມຕ່ອໄຫ້ບຣຣລຸພລສູງສຸດຄື່ງຂັ້ນເປັນພຣະອຣහັນຕີແລ້ວກີ່ຕາມໄມ່ມີພລຕ່ອກາຮທຳລາຍກະບວນກາຮສືບທອດເຝັ້ນຮັນຮູ້ທີ່ຝຶກຢູ່ໃນກາຍຂອງເຮົາຊື່ງເປັນເຮືອງທາງຊີວິທີຍາເໜືອນກັບເຮືອງອື່ນໆເຊັ່ນຕົ້ນກິນຕົ້ນຂັ້ນຄ່າຍ ນີ້ຈະມາຍຄວາມວ່າກາຮບວ່າເພື່ອນຳເພີ້ມສມພ-ທຣົມຕາມຄຕີຂອງພຣະພຸທົນສາສນາເປັນໜັນຫຼືອໄມ່ ເຮືອງນີ້ຕອບຍາກ ຂຶ້ນກັບວ່າເຮົາມອົງຊີວິທພຣະກັນອຍ່າງໄຣ ສໍາຮັບພມ ຮັບກາຮມີວ່າອະໄຮກີ່ຕາມແຕ່ທີ່ເຮົາໄມ້ໄດ້ເລືອກໃໝ່ແກ່ຕົນກີ່ໄມ່ມີເຫດຸພລທີ່ເຮົາຈະຕົ້ນຮັບພິດຂອບມັນ ເຊັ່ນ ເກີດມາໜ້າຕາທຣາມກີ່ຕົ້ນຮັບໄປຕາມນັ້ນເພຣະເຮົາໄມ້ໄດ້ເລືອກ ແຕ່ມີບາງອຍ່າງທີ່ເຮົາເລືອກໄດ້ເຕີມທີ່ໃນຊີວິທ ສົ່ງນີ້ຄື່ອຄວາມຄິດ ກາຮເກີດມາໜ້າຕາມທຣາມໄມ່ສໍາຄັນສໍາຄັນທີ່ເຮົາຈະມີທັສນຄຕີຕ່ອມັນອຍ່າງໄຣ ເຊັ່ນເດີຍວັກນ ເກີດມາແລ້ວມີ

สัญชาตญาณทางเพศก็ไม่สำคัญ บวชเป็นพระแล้วก็ไม่จำเป็นต้องทาง เอาชนะมัน สิ่งสำคัญอยู่ที่การมีทัศนคติต่อสัญชาตญาณทางเพศนั้น ต่างหาก ผู้คนคิดว่าการบำเพ็ญสมณธรรมนั้นไม่ควรเป็นเรื่องของการ “พยายามทำลายสัญชาตญาณทางเพศ” เพราะผู้เชื่อว่าไม่มีทางทำได้ หรือกล่าวให้อ่อนลงมากกว่านั้น—ไม่มีเหตุผลที่จะเชื่อว่าใครจะทำได้ แต่ที่เราทำได้เต็มที่คือจะพิจารณาหรือมีทัศนคติต่อมันอย่างไร การบำเพ็ญ สมณธรรมน่าจะเน้นที่ตรงนี้มากกว่า

การมรณ์นั้นเป็นเรื่องซับซ้อนมากกว่าการที่ชายหญิงร่วมเพศกัน สำหรับผู้ กิจกรรมทางเพศที่เรียกว่าเมถุนกรรม (Sexual Intercourse) นั้นเป็นเพียงกระเพิกเดียวของความมรณ์ในมนุษย์ สังเกตใหม่ครับว่า ใน สัตว์อื่นนั้นพวkmann จะมีเมถุนกรรมเป็นช่วงเวลา ไม่ตลอดเวลาเหมือน มนุษย์ ติความได้ว่าเมถุนกรรมในสัตว์นั้นผู้ที่สร้างสัญชาตญาณทางเพศ ให้แก่สัตว์ยังประสงค์ใช้งานจากการนี้เพียงในระดับ “การทำสำเนาทาง พันธุกรรม” เท่านั้น เมื่อการนี้บรรลุผล ก็ไม่ต้องทำซ้ำหลายๆครั้งในปี เดียวกัน เพราะไม่จำเป็น แต่สำหรับมนุษย์นั้น การที่เราสามารถมีเมถุน- กรรมได้ตลอดเวลา น่าจะหมายความว่า ผู้ที่สร้างสัญชาตญาณทางเพศ ให้แก่เรานั้นได้แยกพวkm เราออกจากสัตว์อื่น หมายความว่าสัญชาตญาณ ทางเพศในมนุษย์นั้นเป็นไปเพื่อการอื่นมากกว่าการมีลูกมีหลาน ปัญหามี ว่า “การอื่น” ที่ว่านี้คืออะไร นี่สิครับที่เราจะต้องช่วยกันคิด ผู้ไม่ค่อย เห็นใจได้คิดเรื่องนี้กันสักเท่าไหร่ ไม่ว่าจะเป็นประชัญหรือนักประชญาณ ใน ระดับโลก

สิ่งที่ผู้คนคิดออกในช่วงเวลานี้ (ผู้สนใจเรื่องนี้และพยายามคิดหา คำตอบอยู่เงียบๆ คนเดียวมาหลายปีแล้ว) พอสรุปได้ดังนี้ ประการแรก ผู้คนคิดว่าสัญชาตญาณทางเพศนั้นน่าจะมีอำนาจเล็กซึ่งกว่าสัญชาตญาณ อื่นๆ ของมนุษย์ และสิ่งนี้แหล่ะคือต้นตอของงานสร้างสรรค์ ไม่ว่าจะ ในทางศาสตร์หรือศิลป์ตามแต่ งานศิลปะนั้นไม่น่าจะเกิดขึ้นได้เลยหาก มนุษย์ไม่มีความรัก คนเราต่อให้ผ่านโลกมาหาก มีครอบครัวมีลูกหลาน

แล้ว แต่ในบางวันเมื่อหันกลับไปอ่านวรรณคดีที่บรรยายเรื่องความรักอันงดงามของชายหญิงก็ยังสามารถดึงดูมได้เสมอ เรื่วนี้ผมดูหนังของอาจารีโภมหาเรื่อง The Road Home ซึ่งเป็นเรื่องความรักที่บริสุทธิ์อย่างเด็กๆ ของหญิงสาวคนหนึ่ง เชื่อไหมครับ ผมก็ยังน้ำตาซึมอยู่ ถ้าลิ่งที่ผมเข้าใจเกี่ยวกับอานุภาพของสัญชาตญาณทางเพศที่กล่าวมานี้ถูกต้อง คือเป็นเรื่องที่ล้ำลึกที่สุดในชีวิตมนุษย์ ก็แปลว่าล้าเราใช้งานมันในทางสรรศ์ได้เมื่อใด งานที่เราสร้างสรรศ์ออกแบบนั้นจะมีอานุภาพล้ำลึกมาก ผมสนใจเรื่องอานุภาพของมันในหลายเรื่อง แต่ไม่มีเวลาที่จะพูดได้หมด ขอพูดเรื่องเดียวคืออานุภาพที่เกี่ยวข้องกับคีลธรรม เชื่อไหมครับว่า เวลาที่ผมเห็นว่าคีลธรรมที่เราสอนกันทั่วไปในโลกนั้นไม่มีพลัง เพราะมันไม่เกี่ยวกับสัญชาตญาณทางการมณ์ของมนุษย์นั่นเอง

คีลธรรมที่เกี่ยวข้องกับสัญชาตญาณทางเพศเป็นอย่างไร ผมขอตอบด้วยตัวอย่าง ที่บ้านผมมีนกมาทำรังอยู่จำนวนมาก ผมเห็นนกปะดหรือนกนางเขนทำรังแล้ววางไข่ แม่นกะกะนองอกไข่อยู่เป็นสปดาห์ จากนั้นลูกนกก็จะฟกอกอกมา พ่อแม่นกต้องช่วยกันดูแลลูกน้อยเป็นเดือนกว่าลูกจะหัดบิน และเมื่อหัดบินแล้วก็ต้องคอยดูแลหาเหยื่อมาป้อนต่อไปอีกเป็นเดือนหรือมากกว่าเดือนจนกว่าลูกกับพ่อแม่จะแยกทางกัน นกนั้นเป็นสัตว์เดรัจฉาน เราที่เป็นมนุษย์เคยตั้งคำถามว่าเดรัจฉานมีความคิดในเรื่องคีลธรรมได้หรือไม่ ศาสนาบางศาสนาเช่นคริสต์ไม่คิดว่ามี แต่สำหรับผมนกนั้นมีจริยธรรมแน่นอน มันรักลูกของมันไม่ต่างจากที่เรารักลูกของเรา มันพยายามดูแลปกป้องลูกของมันไม่ต่างจากที่เราทำกับลูกของตน ตามตัวอย่างนี้จะเห็นว่าความรักของพ่อแม่นกนี้มาจากปัจจัยทางด้านเพศ เรา ก็เช่นเดียวกัน เรารักลูกเรา ก็ด้วยปัจจัยทางด้านเพศเหมือนกัน

ประสงค์นั้นเมื่อบวชแล้วก็เป็นอนาคติกริคิริครอบครัว การสอนจริยธรรมอย่างคนปราศจากครอบครัวนั้นไม่มีพลัง เพราะผู้สอนไม่ได้รู้สึกผูกพันอะไรเป็นพิเศษกับผู้ที่ตนสอน แต่ถ้าหลวงพ่อหรือหลวงตาตั้งสถานเลี้ยงเด็กกำพร้า จริยธรรมอันได้แก่ความเมตตาที่ท่านมีต่อเด็กๆนั้นผม

เชื่อว่ามีพลังมากกว่าจริยธรรมอย่างที่ท่านสอนด้วยปากแก่คนทั่วไป พระเยซูกล่าวว่า “ยามที่เราหิว พากເຫຼືອກໍให້ອາຫາຣາ ຍາມທີ່ເຮົາໄຮ້ອາກຣົນ ເສື່ອຜ້າສໍາຫັບໜ່າຍ ພວກເຫຼືອກໍໃຫ້ອາກຣົນແກ່ເຮົາ ຍາມທີ່ເຮົາລູກຈຳໄວໃນເຮືອນຈຳ ພວກເຫຼືອກໍມາເຢືຍມເຢືຍນໄລ້ຄາມທຸກໆສຸຂ ນີ້ດີແລ້ວ ແຕ່ເຮົາກີ່ຂອກລ່າວ ກັບພວກເຫຼືອມາກໄປກວ່ານີ້ອີກວ່າ ເມື່ອໃດທີ່ພວກເຫຼືອທຳສິ່ງທີ່ກ່າວມາຂ້າງຕັນກັນ ດຽວກັນຢາກໄຮ້ເຂົ້າໃຈ ຮູ໌ໄວເລີດວ່ານັ້ນເທົກັບພວກເຫຼືອທຳກັນເຮົາ ເພຣະຄນຢາກໄຮ້ເຫັນນີ້ກີ່ຄື່ອພື້ນ້ອງຂອງເຮົາ” ເහັນໄໝມຄັບວ່າ ວຈນະຂອງພຣະເຍື້ອນີ້ຈາບໜຶ່ງ ກິນໃຈເພຣະມີເຮືອງຄວາມເປັນພື້ນ້ອງທີ່ອຸນໃນຄຣອບຄຣວ່າເຂົ້າມາເກີ່ຍວ່າຂອງ ດ້ວຍ ລ້າເຮົາມີພື້ນ້ອງເປັນໜູ ເຮົາກີ່ກິນໜູໄມ່ລົງ ມີພື້ນ້ອງເປັນວ່ວ ເຮົາກີ່ກິນວ່ວໄມ່ລົງ ລັດກເມຕຕາຊຣມທີ່ພຣະພຸທທອງຄໍທຽບສອນນັ້ນບອກໃຫ້ເຮົາອອສຣພສັຕວ່ວ່າເປັນພື້ນ້ອງຂອງເຮົາ ຈຣີຍຊຣມຂອງມ້າຍານເຮືອງກາຣໄມ່ບຣິໂກຄເນື້ອສັຕວັນນີ້ມາຈາກເຫຼຸຜລົງຢ່າງໆຕຽງໄປຕຽມມາວ່າ ກາຍໃນວັດຖຸສົງສາຮອັນຍາວໄກລນີ້ໄມ່ມີສັຕວັດໃດທີ່ໄມ່ເຄຍເປັນພື້ນ້ອງພ່ອແມ່ຂອງເຮົາ ເහັນໄໝມຄັບວ່າ ຈຣີຍຊຣມຂອງມ້າຍານເຮືອນີ້ກີ່ມາຈາກສັນຫະກຳໃນທາງເພັດເຊັ່ນເດືອກກັນ

ສຽງປຶກ ສໍາຫັບຜມ ປັບຫາຄວາມເລື່ອມໂທຣມຂອງສົງໝົງອັນເນື່ອງມາຈາກເຮືອງທາງເພັດນີ້ເປັນຜລມາຈາກກາຣທີ່ເຮົາໄມ່ຄ່ອຍໄດ້ສັນໃຈສຶກຍາເພື່ອທຳຄວາມເຂົ້າໃຈອານຸກາພຂອງສັນຫະກຳທາງເພັດທີ່ໂດຍຕ້ວມັນເອງດີກີ່ໄດ້ຮ້າຍກີ່ໄດ້ ແຕ່ເຮົາສາມາດແປຣໃຫ້ມັນເປັນໄປໃນທາງທີ່ດີໄດ້ ຄວາມຕ້ອງກາຣທາງເພັດນີ້ໄມ່ໄດ້ຮູກຮານເຮາອຢູ່ຕລອດເວລາ ມັນຈະປຣກູ້ເມື່ອເຮາອຢູ່ຄົນເດືອກກຳພຣາຍາກຈົນ ຕັ້ງໂຮງເຮືອນປຣີຢັນຕິຊຣມເພື່ອສອນລູກເຄີນນີ້ອຍໆໃຫ້ເປັນຄົນດີຂອງຈາຕີ ແລະພຣະສາສນາໃນອານັດຕ ທ່ານກີ່ຈະໄດ້ໃຊ້ສັນຫະກຳທາງເພັດຍ່າງສ້າງສຣຣົກ ຕ້ວທ່ານກີ່ມີຄວາມສຸຂພຣະຮູ່ວ່າສິວົຕຕນມີຄ່າ ຄົນອື່ນກີ່ໄດ້ຮັບຄວາມສຸຂພຣະໄດ້ຮັບຄວາມອນຸເຄຣະທີ່ເກື້ອງລູກ ເຮົາເປັນ “ພ່ອ” ຂອງ “ລູກໆ” ອັນໄດ້ແກ່ພຣະໜຸ່ມເຄີນນີ້ອຍຫີ້ອອຸນາສກອຸນາສຶກໄດ້ ເຮົາຮັກເຂາເສມື່ອນລູກຈິງໆກີ່ໄດ້ ທຳເພື່ອໃຫ້ເຂາເປັນຄົນດີມື່ອນານັດຕ່າມເໜືອນເປັນລູກຂອງເຮົາຈິງໆ ພມເຊື່ອວ່າພຣະສົງໝົງທີ່ທຳການເຊັ່ນນີ້ຈະລູກສັນຫະກຳທາງເພັດເລັ່ນງານໄດ້ນ້ອຍ

มาก ເພຣະທ່ານແປຣມັນໃຫ້ອອກມາເປັນງານທີ່ສາມາຮດນຳຄວາມປລື້ມປຶຕິມາສູ່
ຕົນໄດ້ແລ້ວນັ້ນເວັງ ①

១១ ມີຖຸນາຍິນ ២៥៥៧